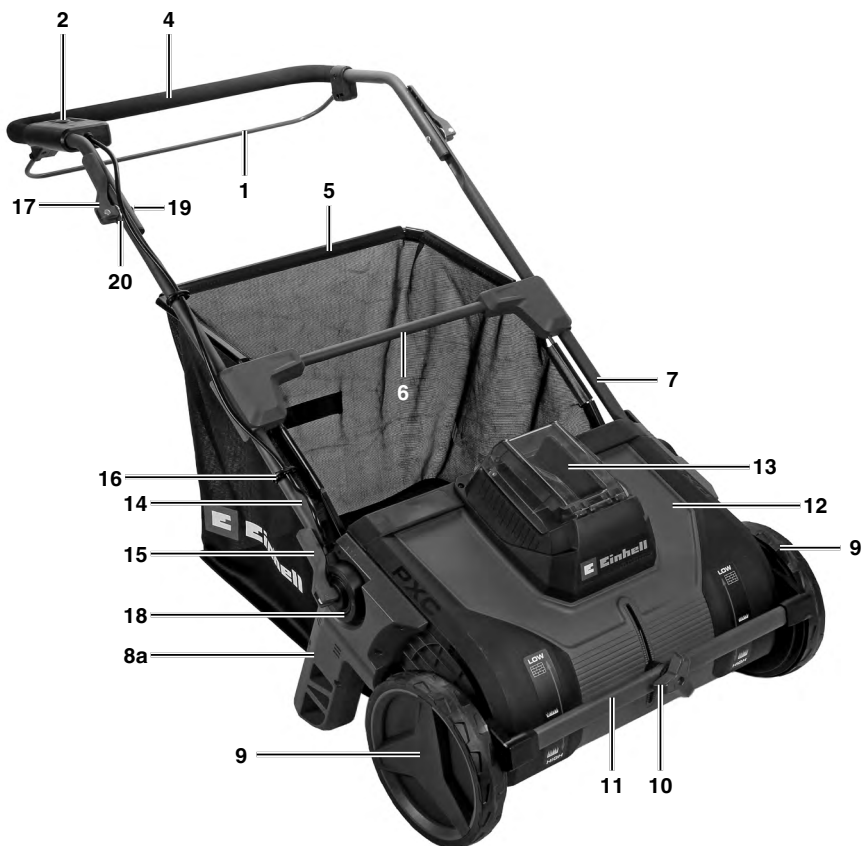
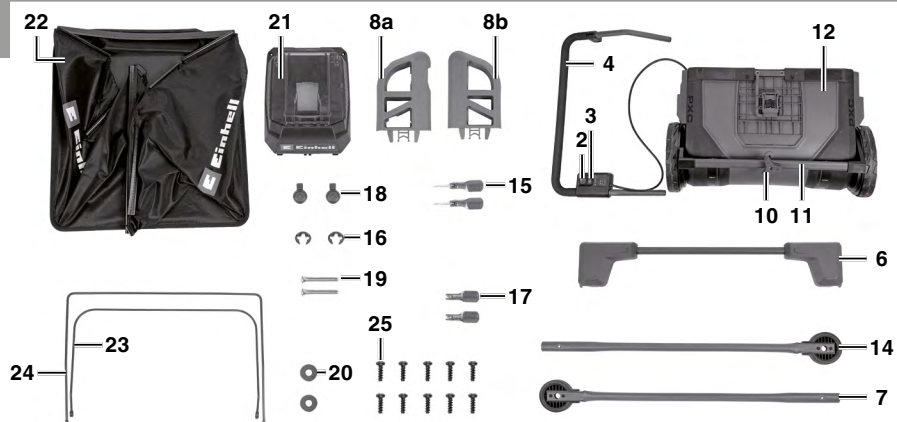


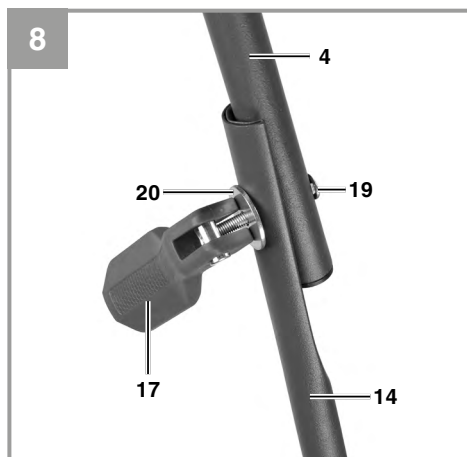
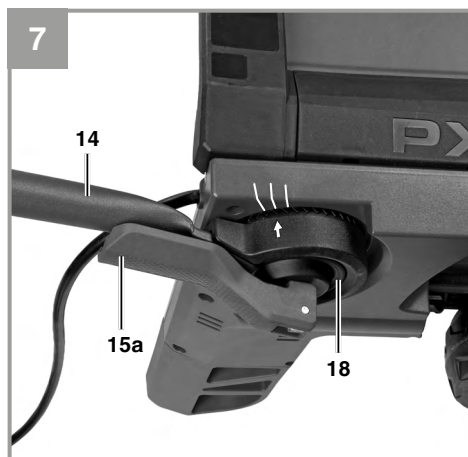
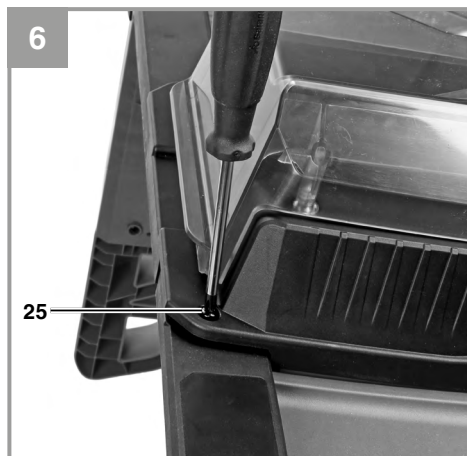
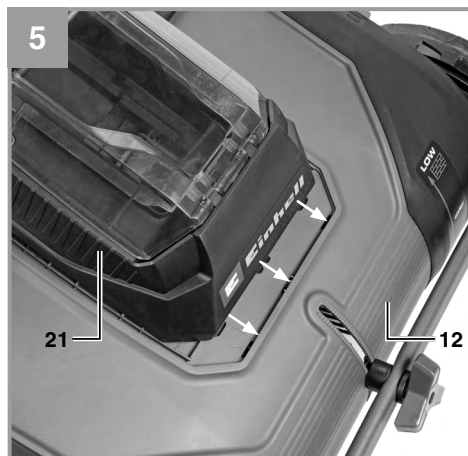
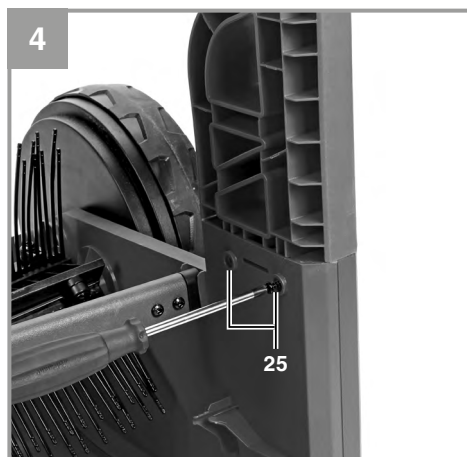
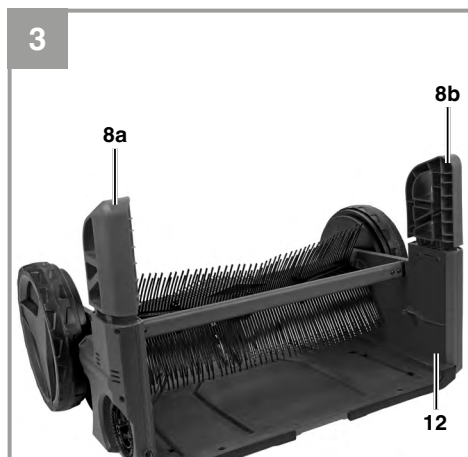
DE	Originalbetriebsanleitung Akku-Laub- und Rasensammler	RO	Instrucțiuni de utilizare originale Colector de frunze și iarbă cu acumulator
EN	Original operating instructions Cordless leaf and lawn collector	EL	Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης Συλλεκτής φυλλών και γρασιδίου με μπαταρία
FR	Instructions d'origine Collecteur de feuilles et de gazon sans fil	PT	Manual de instruções original Coletor de folhas secas e relva sem fio
IT	Istruzioni per l'uso originali Raccoglitori di foglie ed erba a batteria	HR/BS	Originalne upute za uporabu Akumulatorski sakupljač lišća i trave
DA/NO	Original betjeningsvejledning Akku-løv- og plænesamler	SR	Originalna uputstva za upotrebu Akumulatorski sakupljač lišća i trave
SV	Original-bruksanvisning Batteridrivnen löv- och gräsuppsamlare	PL	Instrukcja oryginalna Akumulatorowy zbieracz liści i trawy
CS	Originální návod k obsluze Akumulátorový sběrač listí a trávy	TR	Orijinal Kullanma Talimatı Akülü yaprak ve çim toplama
SK	Originálny návod na obsluhu Akumulátorový zberač listia a trávy	RU	Оригинальное руководство по эксплуатации Аккумуляторный собиратель листьев и травы
NL	Originele handleiding Accu-blad- en grasruimer	ET	Originaalkasutusjuhend Akuga lehe- ja murukogur
ES	Manual de instrucciones original Recolector de césped y hojas inalámbrico	LV	Originālā lietošanas instrukcija Akumulatora lapu un zāles savācējs
FI	Alkuperäiskäyttöohje Akkukäyttöinen lehti- ja ruohokeräjä	LT	Originali naudojimo instrukcija Akumuliatoriaus lapų ir žolės rinktuvas
SL	Originalna navodila za uporabo Akumulatorski zbiralnik listja in trave	UK	Оригінальна інструкція з експлуатації Акумуляторний збирач листя та трави
HU	Eredeti használati utasítás Akkus lomb- és fűgyűjtő		

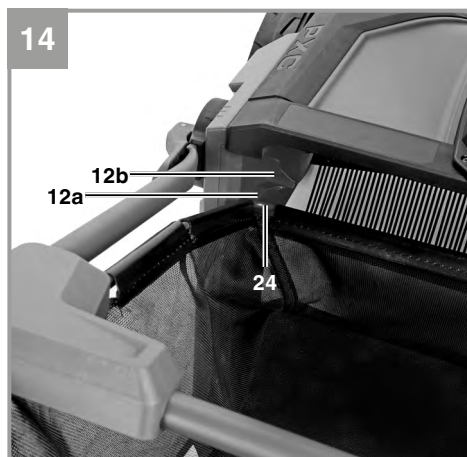
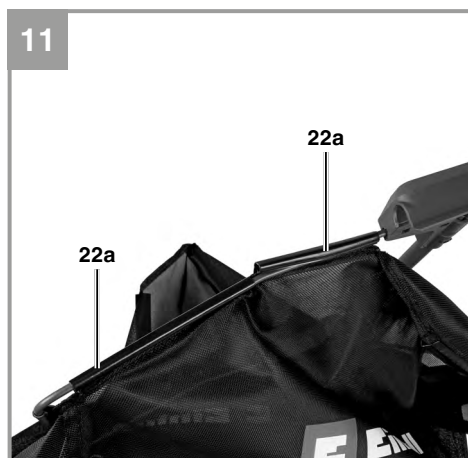
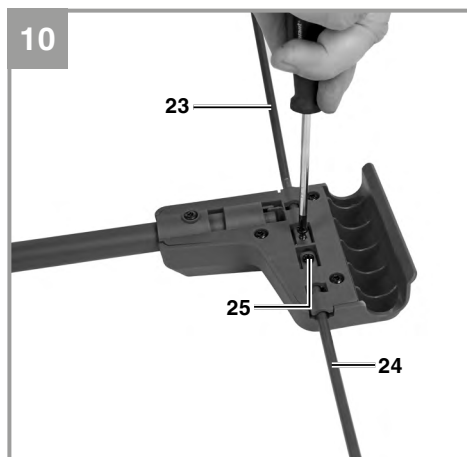
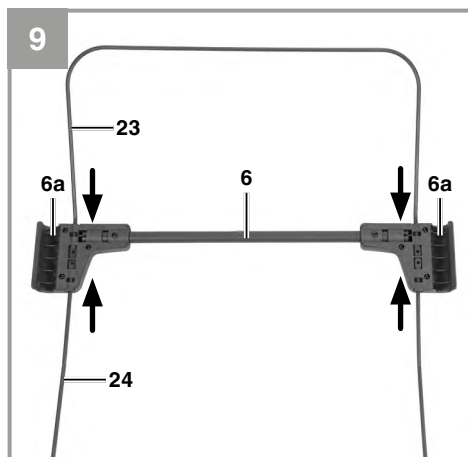
1

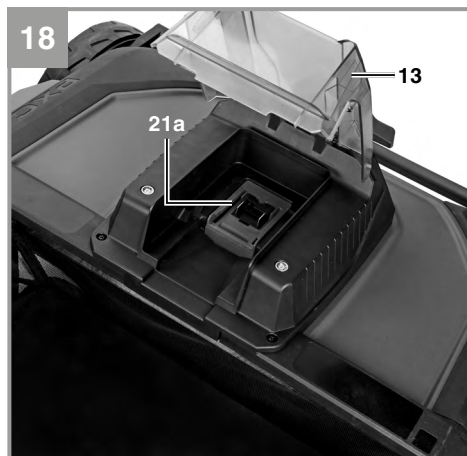
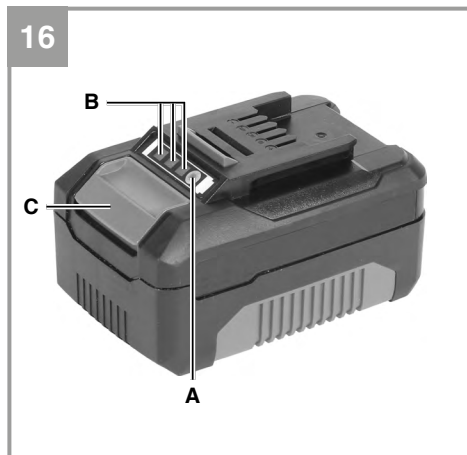
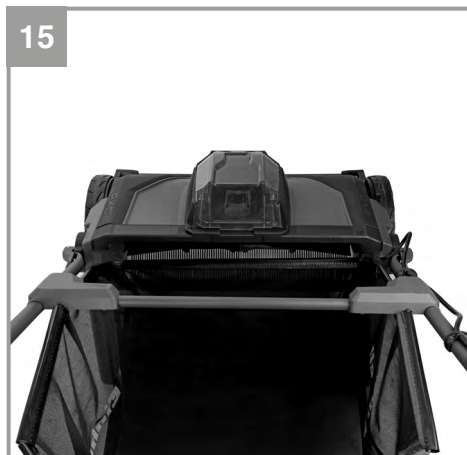


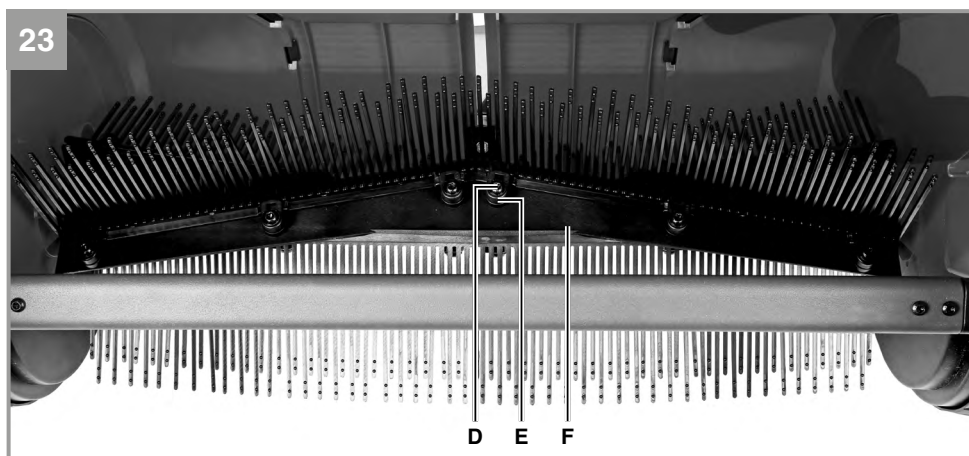
2











Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Erklärung der verwendeten Symbole (Bild 25)

1. **WARNUNG** – Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.

1. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

Warnung!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden. Das Gerät darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden, außer sie werden von einer für verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1/2)

1. Ein/Aus-Schaltbügel
2. Einschaltsperr
3. Drehzahlregler
4. Schubbügel
5. Fangkorb
6. Fangkorbquerstange
7. Schubbügelhalter links
- 8a. Standfuß rechts
- 8b. Standfuß links
9. Rad
10. Knebel zur Höhenverstellung
11. Verbindungsrohr Höhenverstellung
12. Gehäuse
13. Akkufachdeckel
14. Schubbügelhalter rechts
15. Schraube mit Schnellspannhebel
16. Kabelbefestigungsklammer
17. Schnellspannhebel
18. Kunststoffabdeckung
19. Schlossschraube
20. Unterlegscheibe
21. Akkuschutzgehäuse
22. Fangkorbgewebe
23. Fangkorbgestänge oben
24. Fangkorbgestänge unten
25. Gehäuseschrauben

2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).

- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Akku-Laub- und Rasensammler
- Fangkorb
- Montagematerial
- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Akku-Laub- und Grassammler ist zum Auf sammeln von Laub und Rasenschnittgut geeignet. Sammeln Sie niemals scharfe, heiße, brennbare oder explosive Materialien auf.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Spannung:	18 V d. c.
Arbeitsbreite:	55 cm
Schalldruckpegel L_{pA} :	72,2 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB
Schallleistungspegel L_{WA} :	88,3 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB
Vibration am Holm max.:	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit K:	1,5 m/s^2
Schutzart:	IPX1
Gewicht:	11,9 kg

Achtung!

Das Gerät wird ohne Akkus und ohne Ladegerät geliefert und darf nur mit den Li-Ion Akkus der Power X-Change Serie verwendet werden!

Die Li-Ion Akkus der Power X-Change Serie dürfen nur mit dem Power X-Charger geladen werden.

Gefahr!

Geräusch und Vibration

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 62841 ermittelt.

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Warnung:

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Begrenzen Sie die Arbeitszeit!

Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Vorsicht!

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

- Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.

5. Vor Inbetriebnahme

Folgen Sie der Gebrauchsanweisung Schritt für Schritt und orientieren Sie sich an den Bildern, damit der Zusammenbau für Sie einfach wird.

Verwenden Sie nur komplett montierte Geräte und Originalzubehör.

5.1 Montage der Standfüße (Bild 3/4)

Schieben Sie die Standfüße (Pos. 8a/8b) am Gehäuse (Pos. 12) in die dafür vorgesehenen Aufnahmen und verschrauben Sie sie anschließend mit den mitgelieferten Gehäuseschrauben (Pos. 25).

5.2 Montage Akkuschutzgehäuse (Bild 5/6)

Schieben Sie das Akkuschutzgehäuse (Pos. 21) in die am Gehäuse (Pos. 12) vorgesehenen Schlitz. Schrauben (Pos. 25) Sie das Akkuschutzgehäuse am Gehäuse 2x fest.

5.3 Montage der Schubbügelhalter (Bild 7)

Die Schraube mit Schnellspannhebel (Pos. 15) in die Kunststoffabdeckung (Pos. 18) und den linken bzw. rechten Schubbügelhalter (Pos. 7 / 14) schieben. Anschließend am Gerätegehäuse positionieren. Dabei müssen sich der Pfeil am Schubbügelhalter und die Positionsmarkierungen am Gehäuse gegenüberliegen. Den Schubbügelhalter mit einigen Umdrehungen anschrauben und am Schluss den Schnellspannhebel (Pos. 15) zum endgültigen Fixieren umklappen. Wenn sich

der Schnellspannhebel zu leicht umklappen lässt und keine Fixierung erreicht wird, die Schraube mit Schnellspannhebel um eine Umdrehung mehr anschrauben. Lässt sich der Schnellspannhebel dagegen zu schwer umklappen, eine Umdrehung zurückschrauben. Die Verzahnung muss ohne Abstand aneinander liegen.

5.4 Montage des oberen Schubbügels (Bild 8)

Mit den beiliegenden Schlossschrauben (Pos. 19), den Unterlegscheiben (Pos. 20) und den Schnellspannhebeln (Pos. 17) die Rohre miteinander verbinden.

5.5 Montage Fangkorb (Bild 9 - 15)

1. Stecken Sie das obere und untere Fangkorbgestänge (Pos. 23 / 24) jeweils links und rechts in die Halterungen (Pos. 6a) an der Fangkorbquerstange (Pos. 6) und verschrauben Sie sie mit den mitgelieferten Gehäuseschrauben (Pos. 25). Die Löcher passen nur, wenn die Gestänge auf der richtigen Seite der Halterungen eingesteckt sind.
2. Stülpen Sie die Laschen (Pos. 22a) über die Fangkorbgestänge.
3. Drücken Sie die Halterungen (Pos. 6a) auf die Schubbügelhalter (Pos. 7 / 14) und schieben Sie die Fangkorbquerstange (Pos. 6) nach vorne. Das untere Fangkorbgestänge (Pos. 24) wird über die Führung (Pos. 12a) bis zum Anschlag (Pos. 12b) ins Gehäuse geschoben.

5.6 Montage der Kabelhalter (Bild 13)

Mit beiliegenden Kabelhaltern (Pos. 16) das Kabel am rechten Schubbügelhalter und am Schubbügelrohr befestigen.

5.7 Einstellung der Holmhöhe (Bild 7)

Die drei Positionsmarkierungen am Gehäuse geben die drei möglichen Neigungswinkel und damit die Höhe des Schubbügels an. Zum Verstellen auf beiden Seiten die Schnellspannhebel (Pos. 15a) aufklappen. Es müssen auf beiden Seiten die gleichen Positionen eingestellt sein. Anschließend die Schnellspannhebel (Pos. 15a) wieder zuklappen.

5.8 Laden des Akkus (Bild 16/17)

Das Gerät wird ohne Akkus und ohne Ladegerät geliefert!

1. Akku-Pack aus dem Gerät nehmen. Dazu die Rasttaste (Pos. C) drücken.
2. Vergleichen, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der vorhan-

- denen Netzspannung übereinstimmt. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts in die Steckdose. Die grüne LED beginnt zu blinken.
3. Stecken Sie den Akku auf das Ladegerät.
 4. Unter Punkt „Anzeige Ladegerät“ finden Sie eine Tabelle mit den Bedeutungen der LED Anzeige am Ladegerät.

Während des Ladens kann sich der Akku etwas erwärmen. Dies ist jedoch normal.

Sollte das Laden des Akku-Packs nicht möglich sein, überprüfen Sie bitte,

- ob an der Steckdose die Netzspannung vorhanden ist
- ob ein einwandfreier Kontakt an den Ladekontakten vorhanden ist.

Sollte das Laden des Akku-Packs immer noch nicht möglich sein, bitten wir Sie,

- das Ladegerät
- und den Akku-Pack

an unseren Kundendienst zu senden.

Für einen fachgerechten Versand kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst oder die Verkaufsstelle, bei der das Gerät erworben wurde.

Beachten Sie beim Versand oder Entsorgung von Akkus bzw. Akkugerät, dass diese einzeln in Kunststoffbeutel verpackt werden, um Kurzschlüsse und Brand zu vermeiden!

Im Interesse einer langen Lebensdauer des Akku-Packs sollten Sie für eine rechtzeitige Wiederaufladung des Akku-Packs sorgen. Dies ist auf jeden Fall notwendig, wenn Sie feststellen, dass die Leistung des Geräts nachlässt. Entladen Sie den Akku-Pack nie vollständig. Dies führt zu einem Defekt des Akku-Packs!

5.9 Montage des Akkus (Bild 18/19)

Öffnen Sie den Akkufachdeckel (Pos. 13) und stecken Sie den Akku in die Akku-Aufnahme (Pos. 21a). Sobald der Akku komplett eingeschoben ist, rastet er hörbar ein. Schließen Sie den Akkufachdeckel.

5.10 Akku-Kapazitätsanzeige (Bild 16)

Drücken Sie auf den Schalter für Akku-Kapazitätsanzeige (Pos. A). Die Akku-Kapazitätsanzeige (Pos. B) signalisiert Ihnen den Ladezustand des Akkus anhand von 3 LED's.

Alle 3 LED's leuchten:

Der Akku ist voll aufgeladen.

2 oder 1 LED('s) leuchten

Der Akku verfügt über ausreichende Restladung.

1 LED blinkt:

Der Akku ist leer, laden Sie den Akku auf.

Alle LED's blinken:

Die Temperatur des Akkus ist unterschritten. Entfernen Sie den Akku vom Gerät und lassen Sie den Akku einen Tag bei Raumtemperatur liegen. Tritt der Fehler wieder auf, so wurde der Akku tiefentladen und ist defekt. Entfernen Sie den Akku vom Gerät. Ein defekter Akku darf nicht mehr verwendet bzw. geladen werden.

6. Bedienung

6.1 Ein-/Ausschalter (Bild 20/21)

Um ein ungewolltes Einschalten des Geräts zu verhindern, ist der Schubbügel mit einer Einschaltsperre (Pos. 2) ausgestattet, welche gedrückt werden muss, bevor der Schalthebel (Pos. 1) gedrückt werden kann. Die Startzeit des Gerätes kann einige Sekunden betragen. Wird der Schalthebel losgelassen schaltet sich das Gerät ab. Führen Sie diesen Vorgang einige Male durch, damit Sie sicher sind, dass Ihr Gerät korrekt funktioniert. Ziehen Sie immer den Akku bevor Sie Einstellungen, Reparatur-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät vornehmen. Vergewissern Sie sich, dass sich die Sammelbürste nicht dreht.

6.2 Drehzahlregler (Bild 21)

Durch drehen am Drehzahlregler (Pos. 3) lässt sich die Drehzahl (1 = niedrigste / 6 = höchste) der Sammelbürste einstellen. Damit ist eine individuelle Anpassung an die zu bearbeitende Fläche möglich.

6.3 Höhe der Sammelbürste einstellen (Bild 22)

Hinweise:

Um ein optimales Sammelergebnis zu erzielen ist mit Hilfe der stufenlosen Höheneinstellung der Laub- und Grassammler an den Untergrund anzupassen. Unterschiedliche Untergründe (z.B. Rasen, Asphalt) haben verschiedene Anforderungen. Die Borsten der Sammelbürste dürfen nur leicht am Untergrund schleifen. Sind die Borsten

zu tief eingestellt, d.h. die Borsten biegen sich stark, wird das Sammelgut unter Umständen nach vorne oder gar nicht ausgeworfen. Feste, schwerere Gegenstände wie z.B. Fallobst können nicht gesammelt werden. Trockenes Laub wird besser aufgesammelt als feuchtes, nasses Laub. Abhängig vom Sammelgut und der zu bearbeitenden Fläche kann ein mehrmaliges Befahren notwendig sein.

1. Drehen Sie den Knebel (Pos. 10) nach links, um das Verbindungsrohr zur Höhenverstellung (Pos. 11) zu lösen.
2. Stellen Sie die Sammelbürste auf die geeignete Position (High = hoher Rasen / Low = Pflaster) und drehen Sie den Knebel (Pos. 10) wieder fest.

6.4 Verwendung

Schalten Sie das Gerät ein, heben Sie es an und gehen vorwärts. Das Laub wird durch die motorisch angetriebene Sammelbürste in den Fangkorb geworfen. Beachten Sie auch die nachfolgenden Abschnitte.

6.5 Fangkorb abnehmen (Bild 20)

Gefahr! Vor dem Abnehmen des Fangkorbes den Motor abschalten und den Stillstand der Sammelbürste abwarten.

Ziehen Sie den Fangkorb (Pos. 5) an der Fangkorbquerstange (Pos. 6) schräg nach oben aus dem Gerät und entleeren Sie ihn. Zum Einsetzen verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge.

7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Gefahr!

Ziehen Sie den/die Akkus ab.

7.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass

kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

7.2 Wartung

- Für eine lange Lebensdauer sollten alle Schraubteile sowie die Räder und Achsen gereinigt und anschließend geölt werden.

7.3 Ersetzen der Sammelbürste (Bild 23)

Entfernen Sie die Innensechskantschrauben (Pos. D) und nehmen Sie die Haltetaschen (Pos. E) ab. Anschließend entfernen Sie die verschlissene Sammelbürste (Pos. F). Setzen Sie die neue Sammelbürste ein und schrauben Sie die Haltetaschen wieder fest.

7.4 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.Einhell-Service.com

8. Lagerung und Transport

Ziehen Sie den/die Akkus ab.

Lagerung

Stellen Sie bei längerer Lagerung die Position „Low“ ein, um die Sammelbürste zu entlasten.

Bild 24: Öffnen Sie die Schnellspannhebel (Pos. 15a), drehen Sie sie locker damit sie lose herabhängen. Stellen Sie den Schubbügel bis zum Anschlag auf. Vorsicht! Die Schnellspannhebel können in dieser Position nicht umgelegt werden. Zusätzlich können Sie die Schnellspannhebel (Pos. 17) öffnen, locker drehen und den Schubbügel (Pos. 4) umklappen. Achten Sie dabei darauf, das Kabel und die Schubbügelrohre nicht zu beschädigen.

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 °C und 30 °C. Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung auf.

Transport

- Bringen Sie, falls vorhanden, Transportschutzvorrichtungen an.
- Schützen Sie das Gerät gegen Schäden und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten.
- Sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen und Kippen.

9. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

10. Anzeige Ladegerät

Anzeigestatus		Bedeutung und Maßnahme
Rote LED	Grüne LED	
Aus	Blinkt	Betriebsbereitschaft Das Ladegerät ist an das Netz angeschlossen und betriebsbereit, Akku ist nicht im Ladegerät
An	Aus	Laden Das Ladegerät lädt den Akku im Schnellladebetrieb. Die entsprechenden Ladezeiten finden Sie direkt am Ladegerät. Hinweis! Je nach vorhandener Akkuladung können die tatsächlichen Ladezeiten von den angegebenen Ladezeiten etwas abweichen.
Aus	An	Der Akku ist aufgeladen und einsatzbereit. (READY TO GO) Danach wird bis zur vollständigen Ladung auf eine Schonladung umgeschaltet. Lassen Sie hierzu den Akku etwa 15 min. länger am Ladegerät. Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
Blinkt	Aus	Anpassungsladung Das Ladegerät befindet sich im Modus für schonende Ladung. Hierbei wird der Akku aus Sicherheitsgründen langsamer geladen und benötigt mehr Zeit. Dies kann folgende Ursachen haben: - Akku wurde sehr lange Zeit nicht mehr geladen. - Die Akkutemperatur liegt nicht im Idealbereich zwischen 10° C und 45° C. Maßnahme: Warten Sie bis der Ladevorgang abgeschlossen ist, der Akku kann trotzdem weiter geladen werden.
Blinkt	Blinkt	Fehler Ladevorgang ist nicht mehr möglich. Der Akku ist defekt. Maßnahme: Ein defekter Akku darf nicht mehr geladen werden. Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
An	An	Temperaturstörung Der Akku ist zu heiß (z. B. direkte Sonnenbestrahlung) oder zu kalt (unter 0° C) Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku und bewahren Sie diesen 1 Tag bei Raumtemperatur (ca. 20° C) auf.

11. Fehlersuchplan

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Motor läuft nicht an	a) Innere Anschlüsse gelöst b) Einschaltsperrleiste defekt c) Akku nicht korrekt eingesteckt	a) durch Kundendienstwerkstatt b) durch Kundendienstwerkstatt c) Akku entfernen, neu einstecken (s. 5.)
Laub wird schlecht aufgesammelt	a) Höhe der Sammelbürste falsch eingestellt b) Sammelbürste verschlissen c) Auswurf verstopft oder Fangkorb voll	a) Höhe der Sammelbürste entsprechend des Untergrundes einstellen (s. Abschnitt 6.3) b) Sammelbürste erneuern c) Auswurf säubern oder Fangkorb leeren



Nur für EU-Länder

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Einhell Germany AG zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten.

Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantieurkunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantieurkunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	Akku, Sammelbürste
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	
Fehlteile	

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter www.Einhell-Service.com anzu-melden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety information with due care. Keep these operating instructions in a safe place so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety information as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety information.

Explanation of the symbols used (Fig. 25)

1. **WARNING** – Read the operating instructions to reduce the risk of injury.

1. Safety Information

For the relevant safety information please refer to the booklet included in delivery!

Warning!

Read all the safety information, instructions, illustrations and technical data provided on or with this power tool. Failure to adhere to the following instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all the safety information and instructions in a safe place for future use.

Children are not allowed to use this equipment. Children should be supervised so that they do not play with the equipment. Children are not allowed to carry out cleaning or maintenance work. This equipment must not be used by people with limited physical, sensory or mental capacities or by those with insufficient knowledge or experience unless they are supervised or instructed by a person who is responsible for them.

2. Layout and items supplied**2.1 Layout (Fig. 1/2)**

1. On/Off switch bar
2. Safety lock-off
3. Speed controller
4. Push bar
5. Catch basket
6. Catch basket cross bar
7. Push bar holder, left
- 8a. Foot, right

- 8b. Foot, left
9. Wheel
10. Height adjustment knob
11. Height adjuster connecting tube
12. Housing
13. Battery compartment cover
14. Push bar holder, right
15. Screw with quick-lock lever
16. Cable clips
17. Quick-lock lever
18. Plastic cover
19. Lock bolt
20. Washer
21. Battery protection case
22. Catch basket bag
23. Catch basket frame, upper
24. Catch basket frame, lower
25. Screws for housing

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service centre or the store where you made your purchase at the latest within 5 work days after purchasing the article and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys! Do not let children play with plastic bags or film or small parts! There is a danger of swallowing or suffocating!

- Cordless lawn sweeper
- Catch basket
- Assembly material
- Original Operating Instructions
- Safety Information

3. Intended use

The cordless lawn sweeper is designed to collect leaves and lawn cuttings. Never sweep up sharp, hot, combustible or explosive materials.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind resulting from such misuse.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the equipment is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Voltage: 18 V DC
 Working width: 55 cm
 Sound pressure level L_{pA} : 72.2 dB(A)
 Uncertainty K: 3 dB
 Sound power level L_{WA} : 88.3 dB(A)
 Uncertainty K: 3 dB
 Max. vibration at the handlebar: $\leq 2.5 \text{ m/s}^2$
 Uncertainty K: 1.5 m/s^2
 Protection type: IPX1
 Weight: 11.9 kg

Important!

The equipment is supplied without batteries and without a charger and is to be used only with lithium-ion batteries of the Power X-Change series! The lithium-ion batteries of the Power-X-Change series are to be charged only with the Power-X charger.

Danger!

Sound and vibration

Sound and vibration values were measured in accordance with EN 62841.

Wear hearing protection.

Noise can cause loss of hearing.

Total vibration values (vector sum of three directions) determined in accordance with EN 62841.

The stated vibration emission levels and stated noise emission values were measured in accordance with a set of standardized criteria and can be used to compare one power tool with another.

The stated vibration emission levels and stated noise emission values can also be used to make an initial assessment of exposure.

Warning:

The vibration and noise emission levels may vary from the level specified during actual use, depending on the way in which the power tool is used and especially on the type of workpiece it is used for.

Limit the operating time!

All stages of the operating cycle must be considered (for example, times in which the power tool is switched off and times in which the tool is switched on but operates without load).

Caution!

Residual risks

Even if you use this power tool in accordance with the instructions, certain residual risks cannot be eliminated. The following hazards may arise in connection with the power tool's construction and layout:

- Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
- Damage to hearing if no suitable ear protection is worn.

5. Before using for the first time

Follow the operating instructions step-by-step and use the pictures provided as a visual guide to easily assemble the equipment.

Use only fully assembled equipment and original accessories.

5.1 Fitting the feet (Fig. 3/4)

Insert the feet (Items 8a/8b) into the mounts provided on the housing (Item 12), then screw them into place with the supplied housing screws (Item 25).

5.2 Fitting the battery protection case (Fig. 5/6)

Push the battery protection case (Item 21) into the slots provided in the housing (Item 12). Use 2x screws (Item 25) to secure the battery protection case on the housing.

5.3 Fitting the push bar holder (Fig. 7)

Insert the screw with the quick-lock lever (Item 15) into the plastic cover (Item 18) and into the left and right push bar holders (Items 7/14). Then position it on the equipment housing. The arrow on the push bar holder and the positioning mark on the housing must be lined up. Tighten the screw in the push bar holder with a few twists and then flip the quick-lock lever (Item 15) to fully lock it into place. If the quick-lock lever flips too easily, failing to secure the holder, give the screw on the quick-lock lever one more turn. If, on the other hand, it is too difficult to flip it over, loosen the screw by one full turn. The teeth must interlock completely with no separation.

5.4 Fitting the upper push bar (Fig. 8)

Use the lock bolts (Item 19), washers (Item 20) and quick-lock levers (Item 17) supplied to join the tubes together.

5.5 Fitting the catch basket (Fig. 9-15)

1. Insert the upper and lower catch basket frames (Items 23/24) into the left and right sides of the holders (Item 6a) on the catch basket cross bar (Item 6) and screw them into place with the supplied housing screws (Item 25). The holes only line up when the frames are inserted on the proper side of the holders.
2. Pull the tabs (Item 22a) over the catch basket frame.
3. Press the holders (Item 6a) onto the push bar holder (Item 7/14) and slide the catch basket cross bar (Item 6) forward. The lower catch basket frame (Item 24) must be pushed into the housing along the guide (Item 12a) until it reaches the stop (Item 12b).

5.6 Fitting the cable clips (Fig. 13)

Use the cable clips supplied (Item 16) to attach the cable to the push bar holder on the right-hand side and push bar tube.

5.7 Adjusting the push bar height (Fig. 7)

The three positioning marks on the housing indicate three tilt angle options to adjust the height of the push bar. Release the quick-lock lever (Item 15a) on both sides to adjust the height. Both

sides must be set in the same position. Then flip the quick-lock lever (Item 15a) back into place.

5.8 Charging the battery (Fig. 16/17)

The equipment is supplied without batteries and without a charger!

1. Take the battery pack out of the equipment. To do so, press the pushlock button (Item C).
2. Check that your mains voltage is the same as that marked on the rating plate. Insert the power plug of the charger into the power socket. The green LED will then begin to flash.
3. Insert the battery into the charger.
4. In the section entitled "Charger indicator" you will find a table with an explanation of the LED display on the charger.

The battery may become a little warm during the charging. This is normal.

If the battery pack fails to charge, check:

- whether there is voltage at the socket outlet.
- Is there good contact at the charging contacts?

If the battery pack still fails to charge, please send

- the charger
- and the battery pack

to our customer service centre.

To ensure that items are properly packaged and delivered when you send them to us, please contact our customer service or the point of sale at which the equipment was purchased.

When shipping or disposing of batteries and cordless tools, always ensure that they are packed individually in plastic bags to prevent short circuits and fires!

To ensure that the battery pack provides long service, you should take care to recharge it promptly. You must recharge the battery pack when you notice that the performance of the device drops. Never allow the battery pack to become fully discharged. This will cause it to develop a defect!

5.9 Fitting the battery (Fig. 18/19)

Open the battery compartment cover (Item 13) and insert the batteries in the battery mount (Item 21a). When the battery is pushed fully into place it will engage audibly. Close the battery compartment cover.

5.10 Battery charge level indicator (Fig. 16)

Press the button for the battery charge level indicator (Item A). The battery charge level indicator (Item B) shows the charge status of the battery using 3 LEDs.

All 3 LEDs are lit:

The battery is fully charged.

2 or 1 LED(s) are lit:

The battery has an adequate remaining charge.

1 LED flashes:

The battery is empty, recharge the battery.

All LEDs flash:

The battery temperature is too low. Remove the battery from the device and keep it at room temperature for one day. If the fault reoccurs, this means that the battery has undergone exhaustive discharge and is defective. Remove the battery from the equipment. Never use or charge a defective battery.

6. Operation

6.1 On/Off switch (Fig. 20/21)

To prevent accidental start-up of the equipment, the push bar is equipped with a safety lock-off (Item 2) which must be engaged before the switch bar (Item 1) can be pressed. The start time of the equipment can amount to several seconds. If the switch bar is released, the equipment switches off. Repeat this process several times to ensure that your equipment functions properly. Always remove the battery before making adjustments or carrying out maintenance, cleaning or repair work on the equipment. Make sure that the brush is not turning.

6.2 Speed controller (Fig. 21)

By turning the speed controller (Item 3), you can adjust the speed (1 = minimum / 6 = maximum) of the brush. This allows you to adjust specifically to the area you want to work on.

6.3 Setting the brush height (Fig. 22)

Note:

To ensure optimum sweeping results, adjust the lawn sweeper to the ground surface using the infinitely adjustable height setting adjuster. Different types of ground surfaces (e.g. grass, asphalt) have different requirements. The bristles on the brush should just lightly graze the surface. If the bristles are set too low, they will become sharply bent and the debris may be pushed forward or not discharged at all. Solid, heavier items such as fallen fruit cannot be collected. Dry leaves are easier to collect than damp or wet leaves. Depending on the type of debris collected and the surface you are working on, multiple passes may be required.

1. Turn the knob (Item 10) to the left to release the height adjuster connecting tube (Item 11).
2. Set the brush to the desired position (High = high grass / Low = pavement) and turn the knob (Item 10) to secure it back in place.

6.4 Using the equipment

Switch on the equipment, lift it slightly and move forwards. Leaves are swept into the catch basket by the motor-driven brush. Please also refer to the sections below.

6.5 Removing the catch basket (Fig. 20)

Danger! Before removing the catch basket, switch off the motor and wait until the brush has come to a complete stop.

Pull the catch basket cross bar (Item 6) diagonally upwards to remove the catch basket (Item 5) from the tool and empty the basket. To put it back, proceed in reverse order.

7. Cleaning, maintenance and ordering spare parts

Danger!

Remove the battery/batteries.

7.1 Cleaning the equipment

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment down with a clean cloth or blow compressed air at low pressure on it.
- We recommend cleaning the equipment immediately each time after use.
- Clean the equipment regularly with a damp

cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these might be aggressive on the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device. The ingress of water into an electric device increases the risk of an electric shock.

7.2 Maintenance

In order to ensure that you enjoy the equipment for many years to come, all screwed parts, as well as the wheels and axles, should be cleaned and lubricated.

7.3 Replacing the brush (Fig. 23)

Unscrew the socket head screws (Item D) and remove the side lugs (Item E). Then remove the worn brush (Item F). Position the new brush in place and fasten the side lugs again.

7.4 Ordering spare parts

Please provide the following information on all orders for spare parts:

- Type of unit
- Article number of the unit
- ID number of the unit
- Spare part number of the required spare part

For the latest prices and information go to www.Einhell-Service.com

8. Storage and transport

Remove the battery/batteries.

Storage

When storing the equipment for prolonged periods, set the brush to the 'Low' position to take pressure off it.

Fig. 24: Open the quick-lock levers (Item 15a) and twist them until they are dangling loosely. Set the push bar as far as the stop. Caution! In this position, the quick-lock levers cannot be moved. You can also open the quick-lock levers (Item 17), twist them loose and fold the push bar (Item 4) down. Take care not to damage the cable and the push bar tubes as you do so.

Store the equipment and its accessories out of children's reach in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 °C and 30 °C. Store the equipment in its original packaging.

Transport

- Fit transport guards if available.
- Protect the equipment from damage and the strong vibrations that can occur particularly when transporting in vehicles.
- Secure the equipment against slipping and tipping over.

9. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection centre for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

10. Charger indicator

Indicator status		Explanations and actions
Red LED	Green LED	
Off	Flashing	Ready for use The charger is connected to the mains and is ready for use; there is no battery pack in the charger
On	Off	Charging The charger is charging the battery pack in quick charge mode. The charging times are shown directly on the charger. Important! The actual charging times may vary slightly from the stated charging times depending on the existing battery charge.
Off	On	The battery is charged and ready for use. (READY TO GO) The unit then changes over to gentle charging mode until the battery is fully charged. To do this, leave the rechargeable battery on the charger for approx. 15 minutes longer. Action: Take the battery pack out of the charger. Disconnect the charger from the mains supply.
Flashing	Off	Adapted charging The charger is in gentle charging mode. For safety reasons the charging is performed less quickly and takes more time. The reasons can be: - The rechargeable battery has not been used for a very long time. - The battery temperature is outside the ideal range. Action: Wait for the charging to be completed; you can still continue to charge the battery pack.
Flashing	Flashing	Fault Charging is no longer possible. The battery pack is defective. Action: Never charge a defective battery pack. Take the battery pack out of the charger.
On	On	Temperature fault The battery pack is too hot (e.g. due to direct sunshine) or too cold (below 0° C). Action: Remove the battery pack and keep it at room temperature (approx. 20° C) for one day .

11. Troubleshooting guide

Problem	Possible cause	Remedy
The motor does not start	a) Internal terminals disconnected b) Safety lock-off defective c) Battery is not correctly inserted	a) By customer service workshop b) By customer service workshop c) Remove the battery and reinsert (see 5.)
Leaves are not correctly swept up	a) The brush is not adjusted properly b) The brush is worn c) Discharge outlet is clogged or catch basket is full	a) Set the brush to an appropriate height for the ground surface (see section 6.3) b) Replace the brush c) Clean the discharge outlet or empty the catch basket

Disposal



Power tools, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EU countries:

According to the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, power tools that are no longer usable, and, according to the Directive 2006/66/EC, defective or drained batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Only for United Kingdom:

According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (SI 2009/890) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the Einhell Germany AG.

Subject to technical changes

Service information

We have competent service partners in all countries named on the guarantee certificate whose contact details can also be found on the guarantee certificate. These partners will help you with all service requests such as repairs, spare and wearing part orders or the purchase of consumables.

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Category	Example
Wear parts*	Battery, brush
Consumables*	
Missing parts	

* Not necessarily included in the scope of delivery!

In the event of defects or faults, please register the problem on the internet at www.Einhell-Service.com. Please ensure that you provide a precise description of the problem and answer the following questions in all cases:

- Did the equipment work at all or was it defective from the beginning?
- Did you notice anything (symptom or defect) prior to the failure?
- What malfunction does the equipment have in your opinion (main symptom)?
Describe this malfunction.

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines précautions de sécurité afin d'éviter les blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Conservez-les bien de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre également ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Explication des symboles utilisés (voir figure 25)

1. **AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de blessure, lisez le mode d'emploi.

1. Consignes de sécurité

Vous trouverez les consignes de sécurité correspondantes dans le petit manuel ci-joint !

Avertissement !

Veillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques de cet outil électrique. Toute omission lors du respect des instructions ci-après peut entraîner des décharges électriques, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour l'avenir.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions d'une personne responsable de leur sécurité.

2. Description de l'appareil et contenu de la livraison**2.1 Description de l'appareil (figures 1/2)**

1. Levier de commande marche/arrêt
2. Verrouillage de démarrage
3. Régulateur de vitesse de rotation
4. Guidon
5. Panier collecteur
6. Barre transversale du panier collecteur
7. Support de guidon gauche
- 8a. Pied d'appui droit
- 8b. Pied d'appui gauche
9. Roue
10. Molette de réglage de la hauteur
11. Tube de raccordement pour le réglage de la hauteur
12. Carter
13. Couverture du compartiment à accumulateur
14. Support de guidon droit
15. Vis avec levier de serrage rapide
16. Brides de fixation de câble
17. Levier de serrage rapide
18. Recouvrement en plastique
19. Boulon à collet carré
20. Rondelle
21. Boîtier de protection de l'accumulateur
22. Tissu de panier collecteur
23. Tringlerie supérieure du panier collecteur
24. Tringlerie inférieure du panier collecteur
25. Vis de carter

2.2 Contenu de la livraison

Veillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du contenu de la livraison. S'il manque des pièces, il faut vous adresser dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au point de vente, où vous avez acheté l'appareil, muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour ce faire le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et sortez l'appareil de l'emballage avec précaution.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires n'ont pas été endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser les enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Collecteur de feuilles et de gazon sans fil
- Panier collecteur
- Matériel de montage
- Mode d'emploi d'origine
- Consignes de sécurité

3. Utilisation conforme à l'affectation

Le collecteur de feuilles et de gazon sans fil convient pour la collecte de feuilles et d'herbe coupée. Ne ramassez jamais des matériaux pointus, chauds, inflammables ou explosifs.

La machine doit être exclusivement utilisée conformément à son affectation. Toute utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le fabricant décline toute responsabilité et l'utilisateur/l'opérateur est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Caractéristiques techniques

Tension : 18 V d. c.
 Largeur de travail : 55 cm
 Niveau de pression acoustique L_{pA} : ... 72,2 dB(A)
 Imprécision K : 3 dB
 Niveau de puissance acoustique L_{WA} : 88,3 dB(A)
 Imprécision K : 3 dB
 Vibrations au niveau du guidon max. : $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Imprécision K : $1,5 \text{ m/s}^2$
 Type de protection : IPX1
 Poids : 11,9 kg

Attention !

L'appareil est livré sans accumulateur et sans chargeur et ne doit être utilisé qu'avec les accumulateurs Li-Ion de la série Power X-Change ! Les accumulateurs Li-Ion de la série Power X-Change doivent uniquement être chargés avec le chargeur Power X.

Danger !**Bruit et vibrations**

Les valeurs de bruit et de vibrations ont été déterminées conformément à EN 62841.

Portez une protection de l'ouïe.

L'exposition au bruit peut entraîner une perte de l'ouïe.

Les valeurs totales des vibrations (somme vectorielle dans trois directions) ont été déterminées conformément à EN 62841.

Les valeurs totales des vibrations indiquées et les valeurs d'émissions sonores indiquées ont été mesurées selon une méthode d'essai normée et peuvent être utilisées pour comparer différents outils électriques entre eux.

Les valeurs totales des vibrations indiquées et les valeurs d'émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une estimation provisoire de la sollicitation.

Avertissement :

Les émissions de vibrations et les émissions sonores peuvent diverger des valeurs indiquées pendant l'utilisation effective de l'outil électrique, en fonction du mode d'utilisation de l'outil électrique, en particulier du type de pièce à usiner.

Limitez le temps de travail !

Pour cela, tous les composants du cycle de fonctionnement doivent être pris en compte (par exemple, les temps pendant lesquels l'outil électrique est éteint et ceux pendant lesquels il est certes allumé mais fonctionne sans sollicitation).

Prudence !**Risques résiduels**

Même si vous utilisez cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :

- Lésions pulmonaires si aucun masque an-

- ti-poussière adéquat n'est porté.
- Lésions de l'ouïe si aucune protection de l'ouïe appropriée n'est portée.

5. Avant la mise en service

Suivez les instructions d'utilisation étape par étape en vous aidant des photos pour que le montage vous soit simplifié.

Utilisez uniquement des appareils entièrement montés et des accessoires d'origine.

5.1 Montage des pieds d'appui (figures 3/4)

Poussez les pieds d'appui (pos. 8a/8b) dans les logements prévus à cet effet au niveau du carter (pos. 12), puis vissez-les à l'aide des vis de carter (pos. 25) fournies.

5.2 Montage du boîtier de protection de l'accumulateur (figures 5/6)

Poussez le boîtier de protection de l'accumulateur (pos. 21) dans les fentes prévues à cet effet au niveau du carter (pos. 12). Fixez le boîtier de protection de l'accumulateur sur le carter à l'aide des deux vis.

5.3 Montage des supports de guidon (figure 7)

Insérez la vis avec le levier de serrage rapide (pos. 15) dans le recouvrement en plastique (pos. 18) et dans les supports de guidon gauche ou droit (pos. 7/14). Positionnez-les ensuite au niveau du carter de l'appareil. La flèche sur le support de guidon et les repères de position sur le carter doivent se faire face. Vissez le support de guidon de quelques tours, puis rabattez le levier de serrage rapide (pos. 15) pour le fixer définitivement. Si le levier de serrage rapide se rabat trop facilement et ne se verrouille pas correctement, resserrez la vis avec le levier de serrage rapide d'un tour supplémentaire. Si, en revanche, le levier de serrage rapide est trop difficile à rabattre, desserrez-le d'un tour. Les dents doivent être contigües.

5.4 Montage du guidon supérieur (figure 8)

Raccordez les tubes les uns aux autres à l'aide des boulons à collet carré (pos. 19), des rondelles (pos. 20) et des leviers de serrage rapide (pos. 17) fournis.

5.5 Montage du panier collecteur (figures 9 - 15)

1. Insérez la tringlerie supérieure et inférieure du panier collecteur (pos. 23/24) respectivement à gauche et à droite dans les fixations (pos. 6a) au niveau de la barre transversale du panier collecteur (pos. 6) et vissez-les à l'aide des vis de carter (pos. 25) fournies. Les trous ne sont adaptés que si les tringleries sont insérées du bon côté des fixations.
2. Enfillez les pattes (pos. 22a) au-dessus des tringleries du panier collecteur.
3. Poussez les fixations (pos. 6a) sur les supports de guidon (pos. 7 / 14) et faites glisser la barre transversale du panier collecteur (pos. 6) vers l'avant. Poussez la tringlerie inférieure du panier collecteur (pos. 24) dans le carter via le guide (pos. 12a) jusqu'à la butée (pos. 12b).

5.6 Montage des porte-câble (figure 13)

Fixez le câble sur le support de guidon droit et le tube de guidon avec les porte-câble (pos. 16) fournis.

5.7 Réglage de la hauteur du guidon (figure 7)

Les trois repères de position sur le carter indiquent les trois angles d'inclinaison possibles et donc la hauteur du guidon. Pour effectuer le réglage, ouvrez les leviers de serrage rapide (pos. 15a) des deux côtés. Il faut régler les mêmes positions des deux côtés. Refermez ensuite les leviers de serrage rapide (pos. 15a).

5.8 Charge de l'accumulateur (figures 16/17)

L'appareil est livré sans accumulateur et sans chargeur !

1. Sortez le bloc accumulateur de l'appareil. Pour cela, appuyez sur la touche d'enclenchement (pos. C)
2. Comparez si la tension réseau indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension réseau disponible. Insérez la fiche de contact du chargeur dans la prise de courant. La LED verte commence à clignoter.
3. Mettez l'accumulateur sur le chargeur.
4. Au point « Affichage chargeur », vous trouverez un tableau avec les significations de l'affichage LED sur le chargeur.

Pendant la charge, il est possible que l'accumulateur chauffe quelque peu. C'est cependant normal.

S'il est impossible de charger le bloc accumulateur, veuillez contrôler

- si la tension réseau est présente au niveau de la prise de courant
- si un contact correct est présent au niveau des contacts de charge.

Si la charge du bloc accumulateur reste impossible,

nous vous prions de bien vouloir renvoyer

- le chargeur
- et le bloc accumulateur

à notre service après-vente.

Pour un envoi correct, nous vous prions de contacter notre service après-vente ou le point de vente où vous avez acheté l'appareil.

Veillez à ce que, lors de l'envoi ou de la mise au rebut, les accumulateurs ou les appareils sans fil soient emballés séparément dans des sacs en plastique afin d'éviter les courts-circuits ou un incendie !

Dans l'intérêt d'une longue durée de vie du bloc accumulateur, vous devez prendre soin de recharger le bloc accumulateur en temps voulu. Ceci est dans tous les cas indispensable lorsque vous constatez une diminution de puissance de l'appareil. Ne déchargez jamais complètement le bloc accumulateur. Cela peut l'endommager !

5.9 Montage de l'accumulateur (figures 18/19)

Ouvrez le couvercle du compartiment à accumulateur (pos. 13) et insérez l'accumulateur dans le logement pour accumulateur (pos. 21a). Dès que l'accumulateur est entièrement inséré, il s'enclenche de manière audible. Fermez le couvercle du compartiment à accumulateur.

5.10 Indicateur de charge de l'accumulateur (figure 16)

Appuyez sur l'interrupteur pour l'indicateur de charge de l'accumulateur (pos. A). L'indicateur de charge de l'accumulateur (pos. B) vous indique l'état de charge de l'accumulateur à l'aide de trois voyants LED.

Les 3 voyants LED sont allumés :

L'accumulateur est complètement chargé.

2 ou 1 voyant(s) LED est(sont) allumé(s)

L'accumulateur dispose encore d'un résidu de charge suffisant.

1 voyant LED clignote :

L'accumulateur est vide, il faut le recharger.

Tous les voyants LED clignent :

La température de l'accumulateur est trop faible. Retirez l'accumulateur de l'appareil et laissez-le reposer pendant un jour à température ambiante. Si l'erreur se reproduit, cela signifie que l'accumulateur est en décharge profonde et défectueux. Retirez l'accumulateur de l'appareil. Un accumulateur défectueux ne doit plus être utilisé ni chargé.

6. Commande

6.1 Interrupteur marche/arrêt (figure 20/21)

Pour éviter une mise en marche involontaire de l'appareil, le guidon est équipé d'un verrouillage de démarrage (pos. 2) qui doit être enfoncé avant de pouvoir actionner le levier de commande (pos. 1). Le démarrage de l'appareil peut prendre quelques secondes. Dès que vous relâchez le levier de commande, l'appareil s'éteint. Répétez cette opération plusieurs fois afin de vous assurer que l'appareil fonctionne correctement. Retirez toujours l'accumulateur avant de procéder à des travaux de réglage, de réparation, de maintenance ou de nettoyage sur l'appareil. Assurez-vous que la brosse collectrice ne tourne pas.

6.2 Régulateur de vitesse de rotation (figure 21)

Réglez la vitesse (1 = la plus basse / 6 = la plus élevée) de la brosse collectrice en tournant le régulateur de vitesse de rotation (pos. 3). Cela permet une adaptation individuelle à la surface à traiter.

6.3 Réglage de la hauteur de la brosse collectrice (figure 22)

Remarques :

Pour obtenir un résultat de collecte optimal, il convient d'adapter le collecteur de feuilles et de gazon à la surface à l'aide du réglage continu de la hauteur. Les exigences varient en fonction des surfaces (par ex. pelouse, asphalte). Les poils de la brosse collectrice doivent à peine effleurer la surface. Si les poils sont réglés trop bas, autrement dit si les poils se plient fortement, les maté-

riaux collectés sont projetés vers l'avant ou pas du tout. Les objets solides et lourds, comme les fruits tombés, ne peuvent pas être ramassés. Les feuilles sèches se ramassent plus facilement que les feuilles humides. Plusieurs passages peuvent être nécessaires en fonction du type de matériau à ramasser et de la surface à traiter.

1. Tournez la molette (pos. 10) vers la gauche pour libérer le tube de raccordement pour le réglage de la hauteur (pos. 11).
2. Réglez la brosse collectrice à la bonne position (High = herbe haute / Low = pavés) et resserrez la molette (pos. 10).

6.4 Utilisation

Allumez l'appareil, soulevez-le et avancez. Les feuilles sont projetées dans le panier collecteur par la brosse collectrice motorisée. Respectez également les paragraphes ci-après.

6.5 Retrait du panier collecteur (figure 20)

Danger ! Avant de retirer le panier collecteur, éteignez le moteur et attendez l'arrêt complet de la brosse collectrice !

Sortez le panier collecteur (pos. 5) de l'appareil en tirant la barre transversale du panier collecteur (pos. 6) diagonalement vers le haut et videz-le. Pour insérer le panier collecteur, procédez dans l'ordre inverse.

7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Retirez le/s accumulateur/s.

7.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres et sans poussière que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil tout de suite après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergent ; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil.

reil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

7.2 Maintenance

Pour obtenir une longue durée de vie, toutes les pièces vissées, ainsi que les roues et essieux doivent être nettoyés puis huilés.

7.3 Remplacement de la brosse collectrice (figure 23)

Enlevez les vis à six pans creux (pos. D) et retirez les pattes de fixation (pos. E). Enlevez ensuite la brosse collectrice usée (pos. F). Insérez la nouvelle brosse collectrice et resserrez les pattes de fixation.

7.4 Commande de pièces de rechange :

Veillez indiquer ce qui suit pour toute commande de pièces de rechange :

- Type d'appareil
- Référence de l'appareil
- Numéro d'identification de l'appareil
- Numéro de la pièce de rechange requise

Vous trouverez les prix actuels et les informations à l'adresse www.Einhell-Service.com

8. Stockage et transport

Retirez le/s accumulateur/s.

Stockage

En cas de stockage prolongé, réglez la position « Low » pour ménager la brosse collectrice.

Figure 24 : Ouvrez les leviers de serrage rapide (pos. 15a) et desserrez-les pour qu'ils pendent. Redressez le guidon jusqu'à la butée. Prudence ! Il est impossible de rabattre les leviers de serrage rapide dans cette position. Vous pouvez également ouvrir les leviers de serrage rapide (pos. 17), les desserrer et rabattre le guidon (pos. 4). Veillez à ne pas endommager le câble et les tubes de guidon.

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'appareil dans l'emballage d'origine.

Transport

- Montez les dispositifs de protection pour le transport, s'il y en a.
- Protégez l'appareil des dommages et des fortes vibrations survenant en particulier lors du transport dans un véhicule.
- Bloquez l'appareil contre tout glissement et basculement.

9. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

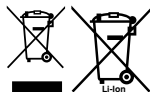
10. Affichage chargeur

État de l'affichage		Signification et mesures
Voyant LED rouge	Voyant LED vert	
Arrêt	Clignote	État prêt à l'emploi Le chargeur est raccordé au réseau et est prêt à l'emploi, la batterie n'est pas dans le chargeur.
Marche	Arrêt	Chargement Le chargeur charge la batterie en mode de charge rapide. Les temps de charge correspondants se trouvent directement sur le chargeur. Remarque ! Selon la charge actuelle de la batterie, les temps de charge réels peuvent différer quelque peu des temps de charge indiqués.
Arrêt	Marche	La batterie est chargée et prête à l'emploi. (READY TO GO) Ensuite, on commute sur un processus de charge lent jusqu'au chargement complet. Pour ce faire, laissez la batterie env. 15 min plus longtemps sur le chargeur. Mesures : Retirez la batterie du chargeur. Débranchez le chargeur du réseau.
Clignote	Arrêt	Charge d'adaptation Le chargeur est en mode de charge lente. Dans ce cas, la batterie se charge plus lentement pour des raisons de sécurité et nécessite plus de temps. Cela peut avoir les causes suivantes : - L'accumulateur n'a pas été rechargé depuis longtemps. - La température de la batterie ne se trouve pas dans la zone idéale Mesures : Attendez jusqu'à ce que le processus de charge soit terminé, la batterie peut quand même encore être rechargée.
Clignote	Clignote	Erreur Le processus de charge n'est plus possible. La batterie est défectueuse. Mesures : Une batterie défectueuse ne doit plus être rechargée. Retirez la batterie du chargeur.
Marche	Marche	Perturbation thermique La batterie est trop chaude (par ex. exposition directe au soleil) ou trop froide (en dessous de 0 °C) Mesures : Retirez la batterie et conservez-la un jour à température ambiante (env. 20 °C).

11. Plan de recherche des erreurs

Dérangement	Cause probable	Élimination
Le moteur ne démarre pas	a) Raccords internes desserrés b) Verrouillage de démarrage défectueux c) L'accumulateur n'est pas inséré correctement	a) Par l'atelier du service client b) Par l'atelier du service client c) Retirez l'accumulateur, réinsérez-le (voir 5.)
Les feuilles ne sont pas bien ramassées	a) La hauteur de la brosse collectrice est mal réglée b) Brosse collectrice usée c) L'éjection est obstruée ou le panier collecteur est plein	a) Réglez la hauteur de la brosse collectrice en fonction de la surface (voir section 6.3) b) Remplacez la brosse collectrice c) Nettoyez l'éjection ou videz le panier collecteur

Élimination des déchets



Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, les appareils, les emballages, les piles et accus doivent être déposés dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

Ne jetez pas les outils électriques, les piles et les accus dans les ordures ménagères!

Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les outils électroportatifs devenus inutilisables et conformément à la directive 2006/66/CE les piles/accus défectueux ou usagés doivent être récoltés à part et apportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

Valable uniquement pour la France:



Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'Einhell Germany AG obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

Informations service après-vente

Nous disposons dans tous les pays mentionnés dans le bon de garantie de partenaires de service après-vente compétents dont vous trouverez les coordonnées dans le bon de garantie. Ceux-ci se tiennent à votre disposition pour tout ce qui concerne le service après-vente comme les réparations, l'approvisionnement en pièces de rechange et d'usure ou l'achat de pièces de consommation.

Il faut tenir compte du fait que pour ce produit les pièces suivantes sont soumises à une usure liée à l'utilisation ou à une usure naturelle ou que les pièces suivantes sont nécessaires en tant que consommables.

Catégorie	Exemple
Pièces d'usure*	Accumulateur, brosse collectrice
Matériel de consommation/ pièces de consommation*	
Pièces manquantes	

*Pas obligatoirement compris dans la livraison !

En cas de vices ou de défauts, nous vous prions d'enregistrer le cas du défaut sur internet à l'adresse www.Einhell-Service.com. Veuillez donner une description précise du défaut et répondre dans tous les cas aux questions suivantes :

- est-ce que l'appareil a fonctionné une fois ou était-il défectueux dès le départ ?
- avez-vous remarqué quelque chose avant la panne (symptôme avant la panne) ?
- quel est le défaut de fonctionnement de l'appareil à votre avis (symptôme principal) ?
Décrivez ce défaut de fonctionnement.

Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

Spiegazione dei simboli utilizzati (Fig. 25)

1. **AVVERTIMENTO** – Per ridurre il rischio di lesioni, leggete le istruzioni per l'uso”.

1. Avvertenze di sicurezza

Le relative avvertenze di sicurezza si trovano nell'opuscolo allegato!

Avvertimento!

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche che accompagnano il presente elettroutensile. Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per eventuali necessità future.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini devono essere sorvegliati in modo che non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini. L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienze e conoscenze insufficienti, a meno che esse non vengano sorvegliate o istruite da una persona per loro responsabile.

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1/2)

1. Leva di accensione/spegnimento
2. Blocco dell'avviamento
3. Regolatore del numero di giri
4. Impugnatura di spinta
5. Cestello di raccolta
6. Barra trasversale del cestello di raccolta
7. Supporto dell'impugnatura di spinta di sinistra
- 8a. Base di appoggio destra
- 8b. Base di appoggio sinistra
9. Ruota
10. Manopola per la regolazione dell'altezza
11. Tubo di collegamento per la regolazione dell'altezza
12. Involucro
13. Coperchio del vano batteria
14. Supporto dell'impugnatura di spinta di destra
15. Vite con leva di serraggio rapido
16. Clip di fissaggio per cavi
17. Leva di serraggio rapido
18. Copertura in plastica
19. Vite a testa tonda
20. Rondella
21. Corpo protettivo della batteria
22. Rete del cestello di raccolta
23. Tiranteria del cestello di raccolta superiore
24. Tiranteria del cestello di raccolta inferiore
25. Viti dell'alloggiamento

2.2 Elementi forniti

Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza o al punto vendita in cui avete acquistato l'apparecchio presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto dell'articolo. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle informazioni sul Servizio Assistenza alla fine delle istruzioni.

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Raccogliitore di foglie ed erba a batteria
- Cestello di raccolta
- Materiale di montaggio
- Istruzioni per l'uso originali
- Avvertenze di sicurezza

3. Utilizzo proprio

Il raccogliitore di foglie ed erba a batteria è adatto per la raccolta di foglie ed erba tagliata. Non raccogliere mai materiali taglienti, caldi, infiammabili o esplosivi.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati progettati per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

4. Dati tecnici

Tensione: 18 V DC
 Larghezza di lavoro: 55 cm
 Livello di pressione acustica L_{pA} : 72,2 dB(A)
 Incertezza K 3 dB
 Livello di potenza acustica L_{WA} : 88,3 dB(A)
 Incertezza K: 3 dB
 Vibrazioni sul manico max.: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Incertezza K $1,5 \text{ m/s}^2$
 Tipo di protezione: IPX1
 Peso 11,9 kg

Attenzione!

L'apparecchio viene fornito senza batterie e senza caricabatterie e deve essere utilizzato solo con le batterie agli ioni di litio della serie Power X-Change!

Le batterie agli ioni di litio della serie Power X-Change devono essere ricaricate solo con il caricabatterie Power X-Charger.

Pericolo!**Rumore e vibrazioni**

I valori del rumore e delle vibrazioni sono stati rilevati secondo la norma EN 62841.

Portate protettori auricolari.

L'effetto del rumore può causare la perdita dell'udito.

Valori complessivi delle vibrazioni (somma vettoriale delle tre direzioni) rilevati secondo la norma EN 62841.

I valori complessivi delle vibrazioni e i valori di emissione dei rumori indicati sono stati misurati secondo un metodo di prova normalizzato e possono essere usati per il confronto tra elettrotrattori di marchi diversi.

I valori complessivi delle vibrazioni e i valori di emissione dei rumori indicati possono essere usati anche per una valutazione preliminare delle sollecitazioni.

Avvertimento:

Le emissioni di vibrazioni e di rumori durante l'utilizzo effettivo dell'elettrotrattore possono variare dai valori indicati a seconda del modo in cui l'elettrotrattore viene utilizzato, in particolare a seconda del tipo di pezzo lavorato.

Limitate il tempo di lavoro!

Al riguardo si devono prendere in considerazione tutte le fasi del ciclo di esercizio (ad esempio i periodi in cui l'elettrotrattore è disinserito e quelli in cui è inserito, ma funziona a vuoto).

Cautela!**Rischi residui**

Anche se questo elettrotrattore viene utilizzato secondo le norme, continuano a sussistere rischi residui. In relazione alla struttura e al funzionamento di questo elettrotrattore potrebbero presentarsi i seguenti pericoli:

- danni all'apparato respiratorio nel caso in cui non venga indossata una maschera antipol-

- vere adeguata;
- danni all'udito nel caso in cui non vengano indossati otoprotezioni adeguati;

5. Prima della messa in funzione

Per semplificare l'assemblaggio seguite passo a passo le istruzioni per l'uso e basatevi sulle figure.

Utilizzare solo apparecchi completamente assemblati e accessori originali.

5.1 Montaggio dei piedini di appoggio (Fig. 3/4)

Inserire le basi di appoggio (Pos. 8a/8b) nelle apposite sedi sull'involucro (Pos. 12) e infine fissarle con le viti in dotazione (Pos. 25).

5.2 Montaggio del corpo protettivo della batteria (Fig. 5/6)

Inserire il corpo protettivo della batteria (Pos. 21) nelle fessure previste a tale scopo sull'involucro (Pos. 12). Avvitare saldamente per 2 volte il corpo protettivo della batteria all'involucro.

5.3 Montaggio del supporto del manico di spinta (Fig. 7)

Inserire la vite con leve di serraggio rapido (Pos. 15) nella copertura in plastica (Pos. 18) e nel supporto sinistro o destro del manico di spinta (Pos. 7 / 14). Quindi posizionarla sull'involucro dell'apparecchio. La freccia sul supporto del manico di spinta e i segni di posizione sull'involucro devono trovarsi uno di fronte all'altro. Avvitare il supporto del manico di spinta con alcuni giri e infine ribaltare la leva di serraggio rapido (Pos. 15) per il fissaggio definitivo. Se la leva di serraggio rapido si ribalta troppo facilmente e non si ottiene il fissaggio, bisogna avvitare la vite con la leva di serraggio rapido di un altro giro. Se invece la leva di serraggio rapido è troppo difficile da ribaltare, svitare di un giro. La dentatura deve essere a contatto senza spazi vuoti.

5.4 Montaggio del manico di spinta superiore (Fig. 8)

Con le viti a testa tonda con quadro sottotesta in dotazione (Pos. 19), le rondelle (Pos. 20) e le leve di serraggio rapido (Pos. 17) collegate insieme i tubi.

5.5 Montaggio del cestello di raccolta (Fig. 9 – 15)

1. Inserire la tiranteria del cestello di raccolta superiore e inferiore (Pos. 23 / 24) rispettivamente a sinistra e a destra nei supporti (Pos. 6a) sulla barra trasversale del cestello di raccolta (Pos. 6) e fissarle con le viti in dotazione (Pos. 25). I fori sono compatibili solo se le tiranterie sono inserite sul lato corretto dei supporti.
2. Inserite le linguette (Pos. 22a) sulla tiranteria del cestello di raccolta.
3. Premete i supporti (Pos. 6a) sui supporti del manico di spinta (Pos. 7 / 14) e spingete in avanti la barra trasversale del cestello di raccolta (Pos. 6). La tiranteria del cestello di raccolta inferiore (Pos. 24) viene inserita nell'involucro tramite la guida (Pos. 12a) fino all'arresto (Pos. 12b).

5.6 Montaggio del portacavi (Fig. 13)

Fissate il cavo al supporto destro del manico di spinta e al tubo del manico di spinta con i portacavi in dotazione (Pos. 16).

5.7 Regolazione dell'altezza dell'impugnatura (Fig. 7)

I tre segni di posizione sull'involucro indicano i tre possibili angoli di inclinazione e quindi l'altezza del manico di spinta. Per la regolazione su entrambi i lati, aprire le leve di serraggio rapido (Pos. 15a). È necessario impostare le stesse posizioni su entrambi i lati. Chiudere quindi nuovamente le leve di serraggio rapido (Pos. 15a).

5.8 Ricarica della batteria (Fig. 16/17)

L'apparecchio viene fornito senza batterie e senza caricabatterie!

1. Estraete la batteria dall'apparecchio. A tale scopo premete il tasto di arresto (Pos. C).
2. Controllate che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete a disposizione. Inserite la spina di alimentazione del caricabatterie nella presa di corrente. Il LED verde inizia a lampeggiare.
3. Inserite la batteria nel caricabatterie.
4. Al punto "Indicatori caricabatterie" trovate una tabella con i significati degli indicatori LED sul caricabatterie.

Durante la ricarica la batteria si può riscaldare un po'. Ma ciò è del tutto normale.

Se non fosse possibile ricaricare il pacco batterie, verificate

- che sia presente tensione di rete sulla presa di corrente;
- che ci sia un perfetto contatto dei contatti di ricarica.

Se la ricarica della batteria continuasse a non essere possibile, spedite

- il caricabatterie
- e la batteria

al nostro servizio di assistenza clienti.

Per un invio corretto contattate il nostro servizio di assistenza clienti o il punto vendita dove avete acquistato l'apparecchio.

Nel caso di invio o smaltimento di batterie ovvero di apparecchi a batteria metteteli in sacchetti di plastica separati per evitare cortocircuiti e incendi!

Per ottenere una lunga durata della batteria si deve provvedere alla sua puntuale ricarica. Ciò è comunque necessario quando ci si accorge della diminuzione delle prestazioni dell'apparecchio. Non permettete mai che la batteria si scarichi completamente. In questo caso la batteria infatti subisce danni!

5.9 Montaggio della batteria (Fig. 18/19)

Aprire il coperchio del vano batterie (Pos. 13) e inserire le batterie nell'apposita sede (Pos. 21a). La batteria scatta in modo udibile non appena è completamente inserita. Chiudete il coperchio del vano batterie.

5.10 Indicazione di carica della batteria (Fig. 16)

Premete l'interruttore per l'indicazione di carica della batteria (Pos. A). L'indicazione di carica della batteria (Pos. B) segnala lo stato di carica per mezzo di 3 LED.

Tutti e 3 i LED sono illuminati:

La batteria è completamente carica.

1 LED o 2 LED sono illuminati

La batteria dispone di una sufficiente carica residua.

1 LED lampeggia:

La batteria è scarica, caricarla.

Tutti e i LED lampeggiano:

La temperatura della batteria è scesa al di sotto del valore minimo. Togliete la batteria dall'apparecchio e lasciatela un giorno a temperatura ambiente. Se l'errore si presenta di nuovo, la batteria si è scaricata completamente ed è difettosa. Togliete la batteria dall'apparecchio. Una batteria difettosa non deve più venire usata ovvero ricaricata.

6. Utilizzo

6.1 Interruttore ON/OFF (Fig. 20/21)

Per evitare un'accensione inavvertita dell'apparecchio, il manico di spinta è dotato di un blocco dell'avviamento (Pos. 2), che deve essere premuto prima di poter premere la leva di commutazione (Pos. 1). Il tempo di avvio dell'apparecchio può essere di alcuni secondi. Mollando la leva di commutazione, l'apparecchio si spegne. Eseguite questa operazione più volte per assicurarvi che l'apparecchio funzioni correttamente. Staccate sempre la batteria prima di eseguire regolazioni, operazioni di riparazione, manutenzione o pulizia sull'apparecchio. Accertarsi che la spazzola di raccolta non ruoti.

6.2 Regolatore del numero di giri (Fig. 21)

Ruotando il regolatore del numero di giri (Pos. 3) si può impostare la velocità ($1 = \text{minima} / 6 = \text{massima}$) della spazzola di raccolta. È così possibile adeguarla in modo specifico alla superficie da lavorare.

6.3 Regolazione dell'altezza della spazzola di raccolta (Fig. 22)

Avvertenze:

Per ottenere un risultato di raccolta ottimale, regolate il raccogliitore di foglie ed erba al terreno con l'aiuto della regolazione continua dell'altezza. Sottosuoli diversi (ad es. prato, asfalto) hanno requisiti diversi. Le setole della spazzola di raccolta devono sfiorare solo leggermente il sottosuolo. Se le setole sono regolate troppo in profondità, ovvero se si piegano molto, il materiale raccolto potrebbe essere espulso in avanti o non essere espulso affatto. Oggetti solidi e pesanti, come ad esempio la frutta caduta, non possono essere raccolti. Le foglie secche vengono raccolte meglio di quelle umide o bagnate. A seconda del materiale raccolto e della superficie da lavorare, potrebbe essere necessario passare più volte.

1. Ruotate la manopola (Pos. 10) verso sinistra per allentare il tubo di collegamento per la regolazione dell'altezza (Pos. 11).
2. Impostate la spazzola di raccolta nella posizione adeguata (High = erba alta / Low = pavimentazione) e serrate nuovamente la manopola (Pos. 10).

6.4 Utilizzo

Accendete l'apparecchio, sollevatelo e procedete in avanti. Le foglie vengono convogliate nel cestello di raccolta dalla spazzola di raccolta azionata dal motore. Attenersi anche alle sezioni seguenti.

6.5 Rimozione del cestello di raccolta (Fig. 20)

Pericolo! Prima di togliere il cestello di raccolta spegnete il motore e attendete fino a che la spazzola di raccolta non si sia fermata.

Estraete il cestello di raccolta (Pos. 5) dall'apparecchio inclinandolo verso l'alto dalla barra trasversale del cestello di raccolta (Pos. 6) e svuotatelo. Per l'utilizzo procedere nell'ordine inverso.

7. Pulizia, manutenzione e ordinazione dei pezzi di ricambio

Pericolo!

Togliete la/e batteria/e.

7.1 Pulizia

- Tenete il più possibile i dispositivi di protezione, le fessure di aerazione e la carcassa del motore liberi da polvere e sporco. Strofinare l'apparecchio con un panno pulito o soffiare con l'aria compressa a pressione bassa.
- Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.
- Pulite l'apparecchio regolarmente con un panno umido e un po' di sapone. Non usate detergenti o solventi perché questi ultimi potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Fate attenzione che non possa penetrare dell'acqua nell'interno dell'apparecchio. La penetrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.

7.2 Manutenzione

Per una lunga durata, tutte le parti avvitate, le ruote e gli assi devono venire puliti ed infine oliati.

7.3 Sostituzione della spazzola di raccolta (Fig. 23)

Rimuovete le viti a brugola (Pos. D) e togliete le linguette di fissaggio (Pos. E). Quindi rimuovete la spazzola di raccolta usurata (Pos. F). Inserite la nuova spazzola di raccolta e riavvitate le linguette di fissaggio.

7.4 Ordinazione dei pezzi di ricambio:

In caso di ordinazione di pezzi di ricambio è necessario indicare quanto segue:

- Tipo di apparecchio
- Numero di articolo dell'apparecchio
- Numero di identificazione dell'apparecchio
- Numero del pezzo di ricambio richiesto

Per i prezzi e le informazioni attuali si veda www.Einhell-Service.com

8. Magazzinaggio e trasporto

Togliete la/e batteria/e.

Conservazione

In caso di stoccaggio prolungato, impostate la posizione "Low" per alleggerire il carico sulla spazzola di raccolta.

Fig. 24: Aprite le leve di serraggio rapido (Pos. 15a), ruotatele leggermente in modo che rimangano libere. Posizionate il manico di spinta fino all'arresto. Cautela! In questa posizione non è possibile ribaltare le leve di serraggio rapido. È inoltre possibile aprire le leve di serraggio rapido (Pos. 17), ruotarle leggermente e ribaltare il manico di spinta (Pos. 4). Fate attenzione a non danneggiare il cavo e i tubi dell'impugnatura di spinta.

Conservate l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile ai bambini. La temperatura ottimale per la conservazione è compresa tra i 5 e i 30 °C. Conservate l'apparecchio nell'imballaggio originale.

Trasporto

- Se presenti, applicate i dispositivi di sicurezza per il trasporto.
- Proteggete l'apparecchio da danni e forti vibrazioni che si presentano in particolare in caso di trasporto in veicoli.
- Assicurate l'apparecchio in modo che non scivoli e non si ribalti.

9. Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Gli apparecchi difettosi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto l'apparecchio va consegnato ad un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all'amministrazione comunale.

10. Indicatori caricabatterie

Stato indicatori		Significato e interventi
LED rosso	LED verde	
Spento	Lampeggia	Pronto all'esercizio Il caricabatterie è collegato alla rete e pronto per l'uso, la batteria non è nel caricabatterie.
Acceso	Spento	Ricarica Il caricabatterie ricarica la batteria in esercizio di ricarica veloce. Per i relativi tempi di ricarica si veda direttamente sul caricabatterie. Avvertenza! In base alla carica residua della batteria i tempi di ricarica effettivi possono variare leggermente da quelli indicati.
Spento	Acceso	La batteria è ricaricata e pronta per l'uso. (READY TO GO) Poi l'apparecchio passa alla ricarica lenta fino a completare il processo. A tale scopo lasciate la batteria collegata al caricabatterie per altri 15 min. Intervento: Togliete la batteria dal caricabatterie. Staccate il caricabatterie dalla rete.
Lampeggia	Spento	Regolatore di carica Il caricabatterie si trova nella modalità di ricarica lenta. In questo modo la batteria viene ricaricata più lentamente per motivi di sicurezza e la ricarica richiede più tempo. Ciò può essere dovuto ai seguenti motivi: - La batteria non è stata ricaricata per molto tempo. - La temperatura della batteria non si trova nel range ideale. Intervento: Attendete la fine della ricarica, si può comunque continuare a ricaricare la batteria.
Lampeggia	Lampeggia	Anomalia La ricarica non è più possibile. La batteria è difettosa. Intervento: Una batteria difettosa non deve più venire ricaricata. Togliete la batteria dal caricabatterie.
Acceso	Acceso	Anomalia termica La batteria è troppo calda (per es. esposizione diretta al sole) o troppo fredda (al di sotto dei 0°C) Intervento: Togliete la batteria e tenetela per un giorno a temperatura ambiente (ca. 20°C).

11. Tabella per l'eliminazione delle anomalie

Anomalia	Possibile causa	Soluzione
Il motore non si avvia	a) Collegamenti interni allentati b) Blocco dell'avviamento difettoso c) Batteria non inserita correttamente	a) da un'officina del servizio assistenza clienti b) da un'officina del servizio assistenza clienti c) Togliete e rimettete la batteria (vedi 5.)
Le foglie vengono raccolte male	a) Altezza della spazzola di raccolta impostata in modo errato b) Spazzola di raccolta usurata c) Scarico intasato o cestello di raccolta pieno	a) Impostate l'altezza della spazzola di raccolta in base al terreno (vedere paragrafo 6.3) b) Sostituite la spazzola di raccolta c) Pulite lo scarico o svuotate il cestello di raccolta

Smaltimento

Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente elettrodomestici, batterie, accessori ed imballaggi non più impiegabili.

Non gettare elettrodomestici e batterie/pile tra i rifiuti domestici!

Per un corretto smaltimento verificare sempre le disposizioni del proprio comune.

Solo per i Paesi UE:

Ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e del suo recepimento nel diritto nazionale, gli elettrodomestici non più utilizzabili e, ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

In caso di smaltimento improprio, le apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana a causa della possibile presenza di sostanze nocive.

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della Einhell Germany AG.

Con riserva di apportare modifiche tecniche

Informazioni sul Servizio Assistenza

In tutti i Paesi indicati nel certificato di garanzia disponiamo di competenti partner per il Servizio Assistenza (per i relativi dati di contatto si veda il certificato di garanzia), che sono a vostra disposizione per tutte le richieste di assistenza come riparazione, fornitura di pezzi di ricambio e parti di usura o vendita di materiali di consumo.

Si deve tenere presente che le seguenti parti di questo prodotto sono soggette a un'usura naturale o dovuta all'uso ovvero che le seguenti parti sono necessarie come materiali di consumo.

Categoria	Esempio
Parti soggette ad usura *	Batteria, spazzola di raccolta
Materiale di consumo/parti di consumo *	
Parti mancanti	

* non necessariamente compreso tra gli elementi forniti!

In presenza di difetti o errori vi preghiamo di denunciare il caso sul sito internet www.Einhell-Service.com. Vi preghiamo di descrivere con precisione l'anomalia e a tal riguardo di rispondere in ogni caso alle seguenti domande:

- L'apparecchio ha già funzionato una volta o era difettoso fin dall'inizio?
- Avete notato qualcosa prima che si manifestasse il difetto (sintomo prima del difetto)?
- A vostro parere che cosa non funziona nell'apparecchio (sintomo principale)?
Descrivete che cosa non funziona.

Fare!

Ved brug af el-værktøj er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen/sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen/sikkerhedsanvisningerne følge med produktet, hvis du overdrager det til andre. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, der måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes.

Forklaring af de anvendte symboler (billede 25)

1. "ADVARSEL – Betjeningsvejledningen skal læses for at minimere risikoen for kvæstelser".

1. Sikkerhedsanvisninger

Relevante sikkerhedsanvisninger findes i det medfølgende hæfte!

Advarsel!

Læs alle sikkerhedsanvisninger, øvrige anvisninger, illustrationer og tekniske data, som dette el-værktøj er udstyret med. Følges de efterfølgende øvrige anvisninger ikke, kan dette føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger til senere brug.

Dette produkt må ikke anvendes af børn. Pas på, at børn ikke bruger produktet som legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke gennemføres af børn. Produktet må ikke anvendes af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller af personer med utilstrækkelig viden eller erfaring, medmindre de er under opsyn eller instrueres af en person, der er ansvarlig for dem.

2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang**2.1 Produktbeskrivelse (billede 1/2)**

1. Tænd/sluk-drivbøjle
2. Indkoblingsspærre
3. Hastighedsregulator

4. Føreskaf
5. Opsamlingsboks
6. Opsamlingsbokstværstang
7. Føreskafholder, venstre
- 8a. Fod højre
- 8b. Fod venstre
9. Hjul
10. Drejeknap til højdejustering
11. Forbindelsesrør højdejustering
12. Kabinet
13. Låg til akkumulatorbatterirum
14. Føreskafholder, højre
15. Skrue med hurtigspændegreb
16. Kabelfastgørelsesklemme
17. Hurtigspændegreb
18. Kunststofdæklade
19. Låseskrue
20. Mellemlægsskive
21. Akkubeskyttelseshus
22. Opsamlingsboksstof
23. Opsamlingsboksstang oppe
24. Opsamlingsboksstang nede
25. Husskruer

2.2 Leveringsomfang

Kontroller på grundlag af det beskrevne leveringsomfang, at varen er komplet. Hvis nogle dele mangler, bedes du senest inden 5 hverdage efter købet af varen henvende dig til vores servicecenter eller det sted, hvor du har købt varen, med forevisning af gyldig købskvittering. Vær her opmærksom på garantioversigten, der er indeholdt i serviceinformationerne bagest i vejledningen.

- Åbn pack'en og tag forsigtigt maskinen ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage- og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transport-skader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen indtil garantiperiodens udløb.

Fare!

Maskinen og emballagematerialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for indtagelse og kvælning!

- Akku-løv- og plænesamler
- Opsamlingsboks
- Monteringsmateriale
- Original betjeningsvejledning
- Sikkerhedsanvisninger

3. Tilsigtet brug

Akku-løv- og græsopsamleren er egnet til at opsamle løv og græssnit. Saml aldrig skarpe, varme, brændbare eller eksplosive materialer.

Produktet må kun anvendes i overensstemmelse med det tiltænkte formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, der måtte opstå som følge af, at produktet ikke er blevet anvendt korrekt. Dette er alene brugerens/ejerens ansvar.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

4. Tekniske data

Spænding: 18 V d. c.
 Arbejdsbredde: 55 cm
 Lydtryksniveau L_{PA} : 72,2 dB(A)
 Usikkerhed K 3 dB
 Lydeffektniveau L_{WA} : 88,3 dB(A)
 Usikkerhed K: 3 dB
 Vibration på skaftet maks.: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Usikkerhed K $1,5 \text{ m/s}^2$
 Beskyttelsesgrad: IPX1
 Vægt 11,9 kg

Pas på!

Produktet leveres uden akkumulatorbatterier og uden ladeaggregat og må kun bruges sammen med Li-Ion akkumulatorbatterierne fra Power X-Change serien!

Li-Ion akkumulatorbatterierne fra Power-X-Change serien må kun lades med Power-X-Charger.

Fare!

Støj og vibration

Støj- og vibrationstal er beregnet i henhold til EN 62841.

Brug høreværn.

Støjudviklingen fra produktet kan føre til nedsat hørelse.

Samlede svingningstal (vektorsum for tre retninger) beregnet i henhold til EN 62841.

De angivne samlede svingningsværdier og de angivne støjemissionsværdier er blevet målt iht. en standardiseret analyseproces og kan anvendes til at sammenligne el-værktøj indbyrdes.

De angivne samlede svingningsværdier og de angivne støjemissionsværdier kan også bruges til at gennemføre en foreløbig vurdering af belastningen.

Advarsel:

Svingnings- og støjemissionerne kan afvige fra de angivne værdier, når el-værktøjet bruges, dette afhænger af den måde, el-værktøjet bruges på, og især af, hvilke typen emne der bearbejdes.

Begræns arbejdstiden!

Der skal her tages højde for alle driftscyklens dele (eksempelvis tidsrum, hvor el-værktøjet er slukket, og tidsrum, hvor værktøjet er tændt, men kører uden belastning).

Forsigtig!

Tilbageværende risici

Selv om du betjener el-værktøjet forskriftsmæssigt, vil der stadigvæk være en vis risiko at tage højde for. Følgende farer kan opstå, alt efter el-værktøjets type og konstruktionsmåde:

- Lungeskader, hvis du ikke bærer støvmaske.
- Høreskader, hvis du ikke bærer høreværn.

5. Før ibrugtagning

Følg betjeningsvejledningen trin for trin, og gør brug af billederne – det vil lette arbejdet med at samle produktet.

Brug kun komplet monterede enheder og originalt tilbehør.

5.1 Montering af fødder (billede 3/4)

Skub fødderne (pos. 8a/8b) på huset (pos. 12) ind i de passende holdere og skru dem herefter fast med de medleverede husskruer (pos. 25).

5.2 Montering af akkubeskyttelseshus (billede 5/6)

Skub akkubeskyttelseshuset (pos. 21) ind i sprækkerne på huset (pos. 12). Skru akkubeskyttelseshuset fast på huset 2x.

5.3 Montering af føreskaftholdere (billede 7)

Skub skruen med hurtigspændegreb (pos. 15) ind i kunststofdækladen (pos. 18) og den højre og/eller venstre føreskaftholder (pos. 7/14). Positioner herefter på huset. Kontroller, at pilen på føreskaftholderen og positionsmarkeringerne på huset befinder sig ud for hinanden. Skru føreskaftholderen fast med et par omdrejninger og klap til sidst hurtigspændegrebet (pos. 15) om til endelig fastgøring. Kan hurtigspændegrebet klappes for let om, og når der ingen fastgøring, spændes skruen en yderligere omdrejning med hurtigspændegreb. Er det derimod vanskeligt at klappe hurtigspændegrebet om, skrues en omdrejning tilbage. Fortællingen skal ligge op ad hinanden uden afstand.

5.4 Montering af øverste del af føreskaftholder (billede 8)

Skrue rørene sammen ved hjælp af de medfølgende låseskruer (pos. 19), mellem-lægsskiverne (pos. 20) og hurtigspændegrebene (pos. 17).

5.5 Montering af opsamlingsboks (billede 9 - 15)

1. Sæt den øverste og den nederste opsamlingsboksstang (pos. 23/24) fast i holderne til højre og venstre (pos. 6a) på opsamlingsboksstængen (pos. 6) og skru dem fast med de medleverede husskruer (pos. 25). Hullerne passer kun, hvis stængerne er sat i på den rigtige side af holderne.
2. Sæt laskerne (pos. 22a) hen over opsamlingsboksstængerne.
3. Tryk holderne (pos. 6a) fast på føreskaftholderne (pos. 7/14) og skub opsamlingsboksstængen (pos. 6) fremad. Den nederste opsamlingsboksstang (pos. 24) skubbes helt ind (pos. 12b) i huset via føringen (12a).

5.6 Montering af kabelholdere (billede 13)

Fastgør kablet på den højre føreskaftholder og på føreskaftrøret med vedlagte kabelholdere (pos. 16).

5.7 Indstilling af skafthøjde (billede 7)

De tre positionsmarkeringer på huset angiver de tre mulige hældningsvinkler og dermed føreskafthøjden. Klap hurtigspændegrebene (pos. 15a) op for at indstille på begge sider. De samme positioner skal være indstillet på begge sider. Klap herefter hurtigspændegrebene (pos. 15a) i igen.

5.8 Opladning af akkumulatorbatteri (billede 16/17)

Produktet leveres uden akkumulatorbatterier og uden ladeaggregat!

1. Tag akku-pakken ud af holderen på produktet. Tryk på anlægsknappen (pos. C).
2. Kontrollér, at netspændingen, som står anført på mærkepladen, svarer til den forhånds-værende netspænding. Sæt stikket til ladeaggregatet i stikkontakten. Den grønne lysdiode begynder at blinke.
3. Sæt akkumulatorbatteriet i ladeaggregatet.
4. Under punkt "Visning på ladeaggregat" findes en oversigt over LED-indikatorernes betydning.

Under opladningen kan akkumulatorbatteriet blive varmt. Dette er helt normalt.

Skulle det ikke være muligt at lade akku-pakken, skal det kontrolleres,

- om der er netspænding i stikkontakten
- om forbindelsen til ladekontakterne er i orden.

Skulle det endnu ikke være muligt at lade akku-pakken, sendes

- ladeaggregatet
- samt akku-pakken

til vores kundeservice.

Kontakt vores kundeservice eller den forretning, hvor du har købt produktet, hvis du har brug for at vide, hvordan produktet sendes korrekt.

Ved forsendelse og bortskaffelse af akkumulatorbatterier og akkumaskiner skal disse indpakkes særskilt i en plastikpose, for at undgå kortslutning og brand!

Sørg for at genoplade akkupack'en i god tid for at sikre en lang levetid. Genopladning skal under alle omstændigheder ske, når du kan konstatere, at maskinens ydelse er aftagende. Undgå, at akku-pakken aflades helt. Det vil ødelægge akku-pakken!

5.9 Montering af akku (billede 18/19)

Åbn låget til akkumulatorbatterirummet (pos. 13) og sæt akkumulatorbatteriet på plads i rummet (pos. 21a). Så snart akkumulatorbatteriet er skubbet helt på plads, falder det hørbart på plads. Luk låget til akkumulatorbatterirummet.

5.10 Akku-kapacitetsindikator (billede 16)

Tryk på kontakten til akku-kapacitetsindikator (pos. A). Akku-kapacitetsindikatoren (pos. B) indikerer akkumulatorbatteriets ladetilstand ved hjælp af 3 LED-lamper.

Alle 3 LED-lamper lyser:

Akkumulatorbatteriet er fuldt opladet.

2 eller 1 LED-lampe lyser

Akkumulatorbatteriet råder over tilstrækkelig restkapacitet.

1 LED-lampe blinker:

Akkumulatorbatteriet er afladet; oplad akkumulatorbatteriet.

Alle LED-lamper blinker:

Akkumulatorbatteriets temperatur er underskredet. Fjern akkumulatorbatteriet fra produktet og lad akkumulatorbatteriet hvile en dag ved stuetemperatur. Fremkommer fejlen igen, er akkumulatorbatteriet meget afladet og defekt. Fjern akkumulatorbatteriet fra produktet. Et defekt akkumulatorbatteri må ikke længere bruges og oplades.

6. Betjening

6.1 Tænd/sluk-knap (billede 20/21)

For at forhindre at produktet startes ved en fejltagelse, er føreskafte udstyret med en indkoblingsspærre (pos. 2), som skal være trykket ned, før kontaktarmen (pos. 1) kan trykkes ind. Maskinens starttid kan være et par sekunder. Når kontaktarmen slippes, slukker maskinen. Gør dette nogle gange for at sikre, at maskinen fungerer korrekt. Træk altid akkuen ud, inden du foretager indstillinger, reparations-, vedligeholdelses- eller rengøringsarbejde på maskinen. Vær sikker på, at samlebørsten ikke roterer.

6.2 Hastighedsregulator (billede 21)

Hastigheden (1 = laveste / 6 = højeste) til samlebørsten indstilles ved at dreje på hastighedsregulatoren (pos. 3) Dette muliggør en individuel tilpasning til den flade, der skal bearbejdes.

6.3 Indstilling af samlebørstens højde (billede 22)

Bemærk:

Løv- og græsopsamlere skal tilpasses i forhold til undergrunden vha. den trinløse højdeindstil-

ling for at opnå et optimalt opsamlingsresultat. Forskellige undergrunde (f.eks. græs, asfalt) har forskellige krav. Børsterne på samlebørsten må kun slibe let på undergrunden. Er børsterne indstillet for lavt, dvs. at børsterne bøjer for meget, kastes det samlede materiale evt. fremad eller slet ikke ud. Faste, tungere genstande som f.eks. nedfaldsfrugt kan ikke samles. Tørt løv er nemmere at samle op end fugtigt, vådt løv. Det kan være nødvendigt at køre frem og tilbage flere gange afhængigt af det samlede materiale og fladen, der skal bearbejdes.

1. Drej drejeknappen (pos. 10) til venstre for at løsne forbindelsesrøret til højdejusteringen (pos. 11).
2. Stil samlebørsten i den egnede position (High = højt græs/Low = brolægning) og drej drejeknappen (pos. 10) fast igen.

6.4. Anvendelse

Tænd for produktet, løft det op og gå fremad. Løvet kastes ind i opsamlingsboksen vha. den motordrevne samlebørste. Læs og overhold også de efterfølgende afsnit.

6.5 Fjernelse af opsamlingsboks (billede 20) Fare! Sluk motoren og vent til samlebørsten står helt stille, inden du tager opsamlingsboksen af.

Træk opsamlingsboksen (pos. 5) på opsamlingsboksstærstangen (pos. 6) skråt opad ud af maskinen og tøm den. Sæt den i i omvendt rækkefølge.

7. Rengøring, vedligeholdelse og bestilling af reservedele

Fare!

Træk akkumulatorbatteriet/akkumulatorbatterierne af.

7.1 Rengøring

- Hold så vidt muligt beskyttelsesanordninger, luftsprækker og motorhuset fri for støv og snavs. Gnid maskinen ren med en ren klud, eller foretag trykluftudblæsning med lavt tryk.
- Vi anbefaler, at produktet rengøres hver gang efter brug.
- Rengør af og til maskinen med en fugtig klud og lidt blød sæbe. Undgå brug af rengørings- eller opløsningsmiddel, da det vil kunne ødelægge maskinens kunststofdele. Pas på, at der ikke kan trænge vand ind i maskinens

indvendige dele. Trænger der vand ind i et el-værktøj, øger det risikoen for elektrisk stød.

7.2 Vedligeholdelse

For at sikre en lang levetid skal alle skruelede samt hjul og aksler rengøres og smøres med olie.

7.3 Udskiftning af samleborste (billede 23)

Fjern unbrakoskruerne (pos. D) og tag monteringsbeslagene (pos. E) af. Fjern herefter den slidte samleborste (pos. F). Sæt den nye samleborste i og skru monteringsbeslagene fast igen.

7.4 Bestilling af reservedele:

Følgende bedes oplyst ved bestilling af reservedele:

- Produktets typebetegnelse
- Produktets varenummer
- Produktets identifikationsnummer
- Nummeret på den ønskede reservedel

Aktuelle priser og informationer findes under www.Einhell-Service.com

Transport

- Anbring transportbeskyttelsesanordninger, hvis sådanne findes.
- Beskyt maskinen mod skader og kraftige vibrationer, der især kan opstå, når maskinen transporteres i køretøjer.
- Sikr maskinen, så den hverken kan rutsje eller vælte.

9. Bortskaffelse og genanvendelse

Produktet leveres indpakket for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet og dets tilbehør består af forskelligartede materialer, f.eks. metal og plast. Defekte produkter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre en fagmæssig korrekt bortskaffelse skal produktet indleveres på et affaldsdepot. Hvis du ikke har kendskab til lokalt affaldsdepot, så kontakt din kommune.

8. Opbevaring og transport

Træk akkumulatorbatteriet/akkumulatorbatterierne af.

Opbevaring

Indstil positionen „Low“ i forbindelse med længere opbevaring for at aflaste samleborsten.

Fig. 24: Åbn hurtigspændegrebene (pos. 15a), drej dem løse, så de hænger løst nedad. Stil føreskaffet op indtil stop. Forsigtig! Hurtigspændegrebene kan ikke vendes i denne position. Desuden kan hurtigspændegrebene (pos. 17) åbnes, drejes løst og føreskaffet (pos. 4) klappes om. Kontroller, at kablet og føreskaftrørene ikke beskadiges.

Produktet og dets tilbehør skal opbevares på et mørkt, tørt og frostfrit sted uden for børns rækkevidde. Den optimale lagertemperatur ligger mellem 5 °C og 30 °C. Opbevar produktet i den originale emballage.

10. Visning på ladeaggregat

Visningsstatus		Betydning og påkrævet handling
Rød lysdiode	Grøn lysdiode	
Slukket	Blinker	Standby-modus Ladeaggregatet er forbundet med nettet og klar til drift, akkumulatorbatteriet er ikke i ladeaggregatet
Tændt	Slukket	Opladning Ladeaggregatet lader akkumulatorbatteriet op i hurtigladningsmodus. De pågældende ladetider findes direkte på ladeaggregatet. Bemærk! De faktiske ladetider kan afvige noget fra de angivene ladetider afhængigt af den eksisterende akkuladning.
Slukket	Tændt	Akkumulatorbatteriet er opladt og klar til brug. (READY TO GO) Herefter skiftes til skånende opladning, indtil fuldstændig opladning er nået. Lad hertil akkumulatorbatteriet blive ca. 15 min. længere på ladeaggregatet. Påkrævet handling: Tag akkumulatorbatteriet ud af ladeaggregatet. Afbryd ladeaggregatet fra strømforsyningsnettet.
Blinker	Slukket	Tilpasningsopladning Ladeaggregatet befinder sig i funktionen for skånsom opladning. Her oplades akkumulatorbatteriet af sikkerhedsgrunde langsommere og skal bruge mere tid. Det kan have følgende årsager: - Akkumulatorbatteriet er ikke blevet opladet i meget lang tid. - Akkumulatorbatteriets temperatur ligger ikke i det ideelle område. Påkrævet handling: Vent, indtil ladeprocessen er færdig, akkumulatorbatteriet kan stadigvæk oplades.
Blinker	Blinker	Fejl Opladning er ikke længere mulig. Akkumulatorbatteriet er defekt. Påkrævet handling: Et defekt akkumulatorbatteri må ikke længere oplades. Tag akkumulatorbatteriet ud af ladeaggregatet.
Tændt	Tændt	Temperaturfejl Akkumulatorbatteriet er for varmt (f.eks. direkte solindfald) eller for koldt (under 0° C). Påkrævet handling: Tag batteriet ud, og opbevar det 1 dag ved stuetemperatur (ca. 20° C).

11. Fejlsøgningsskema

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Motor starter ikke	a) Indvendige tilslutninger løs-net b) Indkoblingsspærre defekt c) Akkumulatorbatteri er ikke sat korrekt i	a) Undersøges af kundeserviceværksted b) Undersøges af kundeserviceværksted c) Tag akkumulatorbatteri ud, sæt det i igen (s. 5.)
Løv samles ikke godt op	a) Samlebørstens højde er indstillet forkert b) Samlebørste slidt c) Udkastenhed stoppet til eller opsamlingsboks er fuld	a) Indstil samlebørstens højde iht. undergrund (se afsnit 6.3) b) Udskift samlebørste c) Rengør udkast eller tøm opsamlingsboks

Bortskaffelse



El-værktøj, akku, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Smid ikke el-værktøj og akkuer/batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Gælder kun i EU lande:

Iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF samt 2012/19/EU om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr og de nationale bestemmelser, der er baseret herpå, skal kasserede el-værktøjer, samt defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Ved forkert bortskaffelse kan elektrisk og elektronisk affald have skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed på grund af den mulige tilstedeværelse af farlige stoffer.

Genoptryk eller anden kopiering af dokumentation og følgedokumenter til produkter, også i uddrag, er kun tilladt med udtrykkelig tilladelse fra Einhell Germany AG.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

Serviceinformationer

I alle lande, der er nævnt i garantibeviset, råder vi over kompetente servicepartnere, hvis kontaktdata fremgår af garantibeviset. De står til din rådighed i forbindelse med enhver form for service som f.eks. reparation, anskaffelse af reservedele og sliddele eller køb af forbrugsmaterialer.

Vær opmærksom på, at følgende dele på produktet slides som følge af brug eller udsættes for naturligt slid resp. at følgende dele anses som forbrugsmaterialer.

Kategori	Eksempel
Sliddele*	Akku, samlebørstens
Forbrugsmateriale/ forbrugsdele*	
Manglende dele	

* er ikke nødvendigvis indeholdt i leveringsomfanget!

Konstateres mangler eller fejl, bedes du melde fejlen på internettet under www.Einhell-Service.com. Det er vigtigt at beskrive fejlen så nøjagtigt som muligt og i hvert fald besvare følgende spørgsmål:

- Har produktet fungeret, eller var det defekt fra begyndelsen?
- Har du bemærket noget usædvanligt, inden defekten opstod (symptom før defekt)?
- Hvilken fejlfunktion mener du, at produktet er berørt af (hovedsymptom)?
Beskriv venligst fejlfunktionen.

Fara!

Innan maskinen kan användas ska särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om maskinen ska överlåtas till andra personer ska även denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningarna åsidosätts.

Förklaring av symbolerna som används (bild 25)

1. **VARNING** – Läs igenom bruksanvisningen för att sänka risken för skador.

1. Säkerhetsanvisningar

Gällande säkerhetsanvisningar finns i det bifogade häftet.

Varning!

Läs igenom alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, bilder och tekniska data som medföljer detta elverktyg. Om nedanstående instruktioner inte beaktas finns det risk för elektriska slag, brand eller allvarliga personskador. **Spara på alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.**

Denna maskin får inte användas av barn. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte använder maskinen som leksak. Maskinen får inte rengöras eller underhållas av barn. Maskinen får inte användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer med bristfällig kunskap eller erfarenhet, såvida inte en ansvarig person håller uppsikt eller ger instruktioner.

2. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning**2.1 Beskrivning av maskinen (bild 1/2)**

1. Startspak
2. Brytarspär
3. Varvtalsreglage
4. Skjutbygel
5. Uppsamlare
6. Tvärstäng till uppsamlare
7. Bygelfäste vänster

- 8a. Stöd höger
- 8b. Stöd vänster
9. Hjul
10. Vred för höjdinställning
11. Anslutningsrör för höjdinställning
12. Kåpa
13. Batterilock
14. Bygelfäste höger
15. Skruv med snabbspännspak
16. Kabelklämma
17. Snabbspännspak
18. Plastskydd
19. Vagnsskruv
20. Distansbricka
21. Skyddskåpa för batteri
22. Väv i uppsamlare
23. Stång till uppsamlare, upptill
24. Stång till uppsamlare, nedtill
25. Kåpskruvar

2.2 Leveransomfattning

Kontrollera att produkten är komplett med hjälp av beskrivningen av leveransen. Om delar saknas vill vi be dig ta kontakt med vårt servicecenter eller butiken där du köpte maskinen inom fem dagar efter köp. Tänk på att du måste visa upp ett giltigt kvitto. Beakta även garantitabellen i serviceinformationen i slutet av bruksanvisningen.

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut maskinen ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (om förhanden).
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om maskinen eller tillbehörsdelen har skadats i transporten.
- Spara om möjligt på förpackningen tills garantitiden har gått ut.

Fara!

Maskinen och förpackningsmaterialet är inga leksaker. Barn får inte leka med plastpåsar, folie eller smådelar. Risk för att barn sväljer delar och kvävs.

- Batteridriven löv- och gräsuppsamlare
- Uppsamlare
- Monteringsmaterial
- Original-bruksanvisning
- Säkerhetsanvisningar

3. Ändamålsenlig användning

Den batteridrivna löv- och gräsuppsamlaren är avsedd för att samla upp löv och klippt gräs. Samla aldrig upp vassa, heta, brännbara eller explosiva material.

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver detta användningsområde är ej ändamålsenliga. För materialskador eller personsador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/operatören själv. Tillverkaren övertar inget ansvar.

Tänk på att våra maskiner endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om maskinen används inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

4. Tekniska data

Spänning	18 V DC
Arbetsbredd:	55 cm
Ljudtrycksnivå L_{PA} :	72,2 dB(A)
Osäkerhet K	3 dB
Garanterad ljudeffektnivå L_{WA} :	88,3 dB(A)
Osäkerhet K	3 dB
Max. vibration vid stången	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Osäkerhet K	$1,5 \text{ m/s}^2$
Kapslingsklass	IPX1
Vikt	11,9 kg

Obs!

Maskinen levereras utan batterier och utan laddare. Tänk på att maskinen endast får användas med Li-jon-batterier från serien Power-X-Change! Li-jon-batterierna i serien Power-X-Change får endast laddas med Power-X-laddaren.

Fara!

Buller och vibration
Buller- och vibrationsvärden har bestämts enligt EN 62841.

Använd hörselskydd.

Buller kan leda till nedsatt hörsel.

Totala vibrationsvärden (vektorsumma i tre riktningar) har bestämts enligt EN 62841.

Angivna vibrationsemissionsvärden och bullervärden har mätts upp enligt en standardiserad provningsmetod och kan användas om man vill jämföra olika elverktyg.

Angivna vibrationsemissionsvärden och bullervärden kan även användas till en preliminär bedömning av belastningen.

Varning:

Beroende på hur elverktyget används, och särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas, kan de vibrationsemissions- och bullervärden som uppstår under den faktiska användningen av elverktyget avvika från angivna värden.

Begränsa din arbetstid.

Ta hänsyn till alla moment under användningen (t.ex. tider när elverktyget har slagits ifrån, och sådana tider när det visserligen har slagits på, men kör utan belastning).

Obs!

Kvarstående risker

Kvarstående risker föreligger alltid även om detta elverktyg används enligt föreskrift. Följande risker kan uppstå på grund av elverktygets konstruktion och utförande:

- Lungskador om ingen lämplig dammfilter-mask används.
- Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.

5. Innan du använder maskinen

Följ bruksanvisningen steg för steg och orientera dig efter bilderna så att du gör rätt när du monterar samman maskinen.

Använd endast komplett monterade maskiner och originaltillbehör.

5.1 Montera stöden (bild 3/4)

Skjut fast stöden (pos. 8a/8b) på kåpan (pos. 12) i härför avsedda fästen och skruva sedan fast dem med bifogade kåpskruvor (pos. 25).

5.2 Montera skyddskåpan för batteriet (bild 5/6)

Skjut in skyddskåpan (pos. 21) i härför avsedda spår på kåpan (pos. 12). Skruva fast skyddskåpan för batteriet på kåpan vid 2 positioner.

5.3 Montera bygelfästet (bild 7)

Skjut in skruven med snabbspännspaken (pos. 15) i plastskyddet (pos. 18) och vänster resp. höger bygelfäste (pos. 7 / 14). Positionera därefter på maskinens kåpa. Tänk på att pilen på bygelfästet ska ligga emot positionsmarkeringarna på kåpan. Skruva fast bygelfästet med ett par varv och vik slutligen över snabbspännspaken (pos. 15) för att fixera slutgiltigt. Om snabbspännspaken kan vikas över lätt och ingen fixering kan uppnås, ska skruven skruvas in med ännu ett varv med snabbspännspak. Om det däremot går trögt att vika över snabbspännspaken måste skruven vridas tillbaka med ett varv. Kuggarna måste ligga emot varandra utan avstånd.

5.4 Montera den övre skjutbygeln (bild 8)

Använd bifogade vagnsskruvar (pos. 19), distansbrickor (pos. 20) och snabbspännspakar (pos. 17) för att montera samman rören.

5.5 Montera uppsamlaren (bild 9-15)

1. Sätt in den övre och den nedre stängen till uppsamlaren (pos. 23 / 24) i hållarna till vänster och höger (pos. 6a) på tvärstängens (pos. 6). Skruva fast dem med bifogade kåpskruvar (pos. 25). Hålen passar endast om stängerna har satts in på rätt sida av hållarna.
2. Vik fästlisterna (pos. 22a) över stängens.
3. Tryck hållarna (pos. 6a) på bygelfästena (pos. 7 / 14) och skjut sedan tvärstängens (pos. 6) framåt. Skjut in den nedre stängens (pos. 24) i kåpan, dvs. över styrningen (pos. 12a) fram till stoppet (pos. 12b).

5.6 Montera kabelhållarna (bild 13)

Bifogade kabelhållare (pos. 16) används till att fästa kabeln på höger bygelfäste och på skjutbygeln.

5.7 Ställa in stängens höjd (bild 7)

De tre positionsmarkeringarna på kåpan ange tre möjliga lutningsvinklar och därmed skjutbygelns höjd. Fäll upp snabbspännspakarna (pos. 15a) på båda sidor om du vill ändra på höjden. Se till att samma position har ställts in på båda sidorna. Stäng sedan snabbspännspakarna (pos. 15a) igen.

5.8 Ladda batteriet (bild 16/17)

Maskinen levereras utan batterier och utan laddare.

1. Dra ut batteripaketet ur maskinen. Tryck först in spärknappen (pos. C).
2. Kontrollera att nätspänningen som anges på

märkskylten stämmer överens med nätspänningen i vägguttaget. Anslut laddarens stickkontakt till vägguttaget. Den gröna lysdioden börjar blinka.

3. Sätt batteriet på laddaren.
4. Under punkten "Lampor på laddaren" finns en tabell som förklarar vad de olika lysdioderna på laddaren betyder.

Medan batteriet laddas värms det en aning. Detta är helt normalt.

Om batteripaketet inte kan laddas måste du kontrollera

- att nätspänning finns i vägguttaget
- att det finns fullgod kontakt vid laddningskontaktarna.

Om batteripaketet fortfarande inte kan laddas måste du kontrollera

- laddaren
 - och batteripaketet
- till vår kundtjänstavdelning.

För en professionell returnering vill vi be dig att kontakta vår kundtjänst eller butiken där du köpte maskinen.

När du returnerar eller avfallshanterar batterier eller batteridrivna produkter, måste du se till att dessa förpackas separat i plastpåsar för att undvika kortslutningar eller brand!

För att batteripaketets livslängd ska bli så lång som möjligt måste du alltid ladda det i god tid. Detta är alltid nödvändigt om du märker att maskinens prestanda börjar försämmas. Se till att batteripaketet aldrig laddas ur helt. Detta leder till att batteripaketet förstörs!

5.9 Montera batteriet (bild 18/19)

Öppna batterilocket (pos. 13) och sätt in batteriet i batterifacket (pos. 21a) När batteriet har skjutits in komplett snäpper det in hörbart. Stäng batterilocket.

5.10 Kapacitetsindikering för batteriet (bild 16)

Tryck på knappen för kapacitetsindikering för batteriet (pos. A). Kapacitetsindikeringen (pos. B) visar batteriets laddningsnivå med tre lysdioder.

Alla 3 lampor är tända:

Batteriet är fulladdat.

2 eller 1 lysdioder är tända

Batteriet har tillräcklig restkapacitet.

1 lysdiod blinkar:

Batteriet är tomt och måste laddas.

Alla lysdioder blinkar:

Batteriets temperatur har underskridits. Dra av batteriet från maskinen och låt det ligga i rumstemperatur i en dag. Om felet uppstår igen har batteriet djupurladdats och är därmed defekt. Dra ut batteriet ur maskinen. Du får inte längre använda eller försöka ladda ett defekt batteri.

6. Använda maskinen

6.1 Strömbrytare (bild 20/21)

För att förhindra att maskinen startar oavsiktligt, är skjutbygeln utrustad med en inkopplingsspärr (pos. 2) som måste tryckas in innan startspaken (pos. 1) kan tryckas. Starttiden för maskinen kan uppgå till några sekunder. Maskinen slås ifrån om du släpper spaken. Slå till och ifrån maskinen på detta sätt ett par gånger för att kontrollera att din maskin fungerar rätt. Dra alltid ut batteriet innan du gör inställningar, reparationer, underhåll eller rengöring på maskinen. Kontrollera att uppsamlingsborsten inte roterar.

6.2 Varvtalsreglage (bild 21)

Använd varvtalsreglaget (pos. 3) för att ställa in uppsamlingsborstens varvtal (1 = lägsta / 6 = högsta). Därmed kan varvtalet anpassas individuellt till ytan som ska bearbetas.

6.3 Ställa in uppsamlingsborstens höjd (bild 22)

Obs!
För optimal uppsamling kan löv- och gräsuppsamlaren anpassas till underlaget med den steglösa höjdinställningen. Olika underlag (t.ex., gräsmatta, asfalt) ställer olika krav. Borststråna i uppsamlingsborsten får endast släpa emot underlaget lätt. Om dessa strånar har ställts in för lågt, dvs. de böjs kraftigt, är det möjligt att materialet som ska tas upp kastas ut framåt eller inte alls. Fasta och tunga föremål som t.ex. fallfrukt som inte samlas upp. Torra löv är lättare att ta upp än fuktiga och våta löv. Beroende på materialet och ytan kan det vara nödvändigt att köra flera gånger.

1. Vrid vredet (pos. 10) åt vänster för att lossa på anslutningsröret för höjdinställningen (pos. 11).
2. Ställ uppsamlingsborsten på lämplig höjd (High = högvuxen gräsmatta / Low = stenbeläggning) och vrid fast vredet (pos. 10) igen.

6.4 Använda maskinen

Slå på maskinen, lyft den och gå framåt. Uppsamlingsborsten som drivs av en motor kommer att kasta in löv i uppsamlaren. Beakta även nedanstående avsnitt.

6.5 Ta av uppsamlaren (bild 20)

Fara! Slå ifrån motorn och vänta tills uppsamlingsborsten har stannat helt innan du tar av uppsamlaren.

Håll fast uppsamlaren (pos. 5) i tvärstången (pos.6) och dra ut den snett ur maskinen. Töm den därefter. Sätt in den igen i omvänd ordningsföljd.

7. Rengöring, underhåll och reservdelsbeställning

Fara!

Dra ut batteriet (batterierna).

7.1 Rengöra maskinen

- Håll skyddsanordningarna, ventilationsöppningarna och motorkåpan i så damm- och smutsfritt skick som möjligt. Torka av maskinen med en ren duk eller blås av den med tryckluft med svagt tryck.
- Vi rekommenderar att du rengör maskinen efter varje användningstillfälle.
- Rengör maskinen jämna mellanrum med en fuktig duk och en aning såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Dessa kan skada maskinens plastdelar. Se till att inga vätskor tränger in i maskinens inre. Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elektriska slag.

7.2 Underhåll

För att garantera lång livslängd ska alla skruvdelar samt hjul och axlar rengöras och därefter oljas in.

7.3 Byta ut uppsamlingsborsten (bild 23)

Ta bort insexskruvarna (pos. D) och ta ut fästungorna (pos. E). Därefter kan den slitna uppsamlingsborsten (pos. F) tas ut. Sätt in den nya uppsamlingsborsten och skruva fast fästungorna igen.

7.4 Beställa reservdelar

Ange följande information när du beställer reservdelar:

- Maskinens typ
- Maskinens artikelnummer
- Maskinens ID-nr.
- Reservdelsnummer för reservdel

Aktuella priser och ytterligare information finns på www.Einhell-Service.com

9. Skrotning och återvinning

Maskinen ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Maskinen och dess tillbehör består av olika material som t.ex. metaller och plaster. Defekta maskiner får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in maskinen till ett insamlingsställe i din kommun för professionell avfallshantering. Hör efter med din kommun om du inte vet var närmaste insamlingsställe finns.

8. Förvaring och transport

Dra ut batteriet (batterierna).

Förvaring

Ställ in positionen "Low" inför längre tids förvaring för att avlasta uppsamlingsborsten.

Bild 24: Öppna snabbspännspakarna (pos. 15a), vrid dem så att de lossnar och hänger ned löst. Fäll upp skjutbygeln tills det tar emot. Obs! Snabbspännspaken kan inte fällas in i denna position. Dessutom kan du öppna snabbspännspakarna (pos. 17). Vid dem så att de lossnar och fäll över skjutbygeln (pos. 4). Var försiktig så att kabeln och skjutbygeln rör inte skadas.

Förvara maskinen och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats samt otillgängligt för barn. Den bästa förvaringstemperaturen är mellan 5 och 30 °C. Förvara maskinen i originalförpackningen.

Transport

- Montera transportskydd om förhanden.
- Skydda maskinen mot skador och kraftiga vibrationer som särskilt kan uppstå vid transport i fordon.
- Fixera maskinen så att den inte kan glida eller välta.

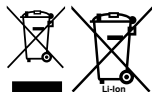
10. Lampor på laddaren

Indikeringsstatus		Betydelse och åtgärder
Röd lysdiod	Grön lysdiod	
Från	Blinkar	Driftberedd Laddaren är ansluten till elnätet och driftberedd, inget batteri i laddaren.
Till	Från	Laddning Laddaren snabbbladdar batteriet. De olika laddningstiderna anges på laddaren. Märk! Beroende på befintlig laddningsnivå i batteriet kan de verkliga laddningstiderna till viss del avvika från angivna laddningstider.
Från	Till	Batteriet har laddats och är klart för användning. (READY TO GO) Därefter kopplas laddaren om till skonladdning tills batteriet har laddats helt. Låt batteriet sitta kvar i laddaren i ytterligare ca 15 min. Åtgärd: Ta ut batteriet ur laddaren. Koppla loss laddaren från elnätet.
Blinkar	Från	Anpassningsladdning Laddaren har ställts in på ett läge för skonsam laddning. Av säkerhetsskäl laddas batteriet upp långsammare och behöver mer tid. Detta kan ha följande orsaker: - Batteriet har inte laddats under mycket lång tid. - Batteriets temperatur är inte i idealområdet. Åtgärd: Vänta tills batteriet har laddats, batteriet kan ändå laddas vidare.
Blinkar	Blinkar	Störning Batteriet kan inte längre laddas. Batteriet är defekt. Åtgärd: Ett defekt batteri får inte längre laddas. Ta ut batteriet ur laddaren.
Till	Till	Temperaturstörning Batteriet är för varmt (t ex direkt solstrålning) eller för kallt (under 0°C) Åtgärd: Ta ut batteriet och förvara det i rumstemperatur i en dag (ca 20°C).

11. Felsökning

Störning	Möjlig orsak	Åtgärd
Motorn startar ej.	a) Inre anslutningar har lossnat b) Brytarspärren defekt c) Batteriet har inte satts i rätt	a) Av kundtjänstverkstad b) Av kundtjänstverkstad c) Ta ut batteriet, sätt i det igen (se 5)
Löv samlas upp dåligt	a) Uppsamlingsborsten har ställts in på fel höjd b) Uppsamlingsborsten är sliten c) Utkastningen tilltäppt eller uppsamlare fylld	a) Ställ in uppsamlingsborstens höjd med hänsyn till underlaget (se avsnitt 6.3) b) Byt ut uppsamlingsborsten c) Rengör utkastningen eller töm uppsamlaren

Avfallshantering



Elverktyg, laddningsbara batterier, tillbehör och förpackningar ska sorteras för miljövänlig återvinning
Släng inte elverktyg och batterier/uppladdningsbara batterier i hushållsavfallet!

Endast för EU-länder:

Enligt direktiv 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess införlivande i nationell lagstiftning måste elverktyg som inte längre är användbara och, enligt direktivet 2006/66/EG, defekta eller urladdade batterier samlas in separat och kasseras på ett miljöriktigt sätt.

Om den kasseras på fel sätt kan avfall från elektrisk och elektronisk utrustning ha skadliga effekter på miljön och människors hälsa, på grund av potentiell förekomst av farliga ämnen.

Kopiering eller någon typ av mångfaldigande av dokumentation som medföljer, i sin helhet eller delvis, är endast tillåtet efter skriftligt godkännande från Einhell Germany AG.

Rätten till tekniska ändringar förbehålles

Serviceinformation

I alla länder som nämns i garantibeviset har vi kompetenta servicepartners. Adresserna till dessa partners finns i garantibeviset. Våra partners står gärna till tjänst för alla slags servicearbeten såsom reparation och tillhandahållande av reservdelar, slitagedelar och förbrukningsmaterial.

Kom ihåg att följande delar i denna produkt är utsatta för ett bruksmässigt och naturligt slitage samt att följande delar krävs som förbrukningsmaterial.

Kategori	Exempel
Slitagedelar*	Batteri, uppsamlingsborstens
Förbrukningsmaterial/förbrukningsdelar*	
Delar som saknas	

* ingår inte tvunget i leveransomfattningen!

Vid brister eller störningar kan du anmäla detta på webbplatsen www.Einhell-Service.com. Ge en detaljerad beskrivning av felet som har uppstått och besvara alltid följande frågor:

- Fungerade produkten först eller var den defekt från början?
- Märkte du av någonting innan produkten slutade att fungera (symptomer före defekt)?
- Enligt din åsikt, vilken funktion är felaktig i produkten (huvudsymptom)?
Beskriv den felaktiga funktionen.

Nebezpečí!

Při používání přístrojů je třeba dodržovat určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze / tyto bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

Vysvětlení použitých symbolů (obr. 25)

1. **VAROVÁNÍ** – Ke snížení rizika zranění si přečtěte návod k obsluze.

1. Bezpečnostní pokyny

Príslušné bezpečnostní pokyny naleznete v příložené brožurce!

Varování!

Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, grafická znázornění a technické údaje, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno. Zanedbání při dodržování následujících instrukcí mohou mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a/ nebo těžká zranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.

Tento přístroj nesmějí používat děti. Děti by měly být pod dohledem, aby si nehrály s přístrojem. Děti nesmějí provádět čištění a údržbu přístroje. Přístroj nesmějí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tyto osoby nebudou pod dohledem nebo pod vedením zodpovědné osoby.

2. Popis přístroje a rozsah dodávky

2.1 Popis přístroje (obr. 1/2)

1. Rukojeť za-/vypínače
2. Blokování zapnutí
3. Regulátor otáček
4. Vodicí rukojeť
5. Sběrný koš
6. Příčník sběrného koše
7. Držák vodicí rukojeti vlevo
- 8a. Nožička vpravo
- 8b. Nožička vlevo

9. Kolečko
10. Šroub s hvězdicovou hlavou pro nastavení výšky
11. Nastavení výšky spojovací trubky
12. Kryt přístroje
13. Kryt přihrádky na akumulátor
14. Držák vodicí rukojeti vpravo
15. Šroub s rychloupínací páčkou
16. Svorky pro upevnění kabelu
17. Rychloupínací páčka
18. Plastový kryt
19. Zámkový šroub
20. Podložka
21. Ochranný kryt akumulátoru
22. Tkanina sběrného koše
23. Tyčová konstrukce sběrného koše nahoře
24. Tyčová konstrukce sběrného koše dole
25. Šrouby k připevnění na kryt přístroje

2.2 Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů od zakoupení výrobku při předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Akumulátorový sběrač listí a trávy
- Sběrný koš
- Montážní materiál
- Originální návod k provozu
- Bezpečnostní pokyny

3. Použití v souladu s určeným účelem

Akumulátorový sběrač listů a trávy je vhodný pro sběr listů a posekané trávy. Nikdy nesbírejte ostré, horké, hořlavé nebo výbušné materiály.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

4. Technické údaje

Napětí: 18 V d. c.
 Šířka záběru: 55 cm
 Hladina akustického tlaku LpA: 72,2 dB(A)
 Nejistota K 3 dB
 Hladina akustického výkonu LWA: 88,3 dB(A)
 Nejistota K: 3 dB
 Vibrace na rukojeti max.: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Nejistota K $1,5 \text{ m/s}^2$
 Třída ochrany: IPX1
 Hmotnost 11,9 kg

Pozor!

Přístroj se dodává bez akumulátorů a bez nabíječky a smí se používat pouze s Li-Ion akumulátory série Power X-Change!

Li-Ion akumulátory série Power X-Change se směji nabíjet pouze pomocí nabíječky Power X-Charger.

Nebezpečí!

Hluk a vibrace

Hluk a vibrace změřeny podle normy EN 62841.

Noste ochranu sluchu.

Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

Hodnoty celkových vibrací (vektorový součet tří směrů) změřeny podle normy EN 62841.

Udané emisní hodnoty vibrací a udané emisní hodnoty hluku byly změřeny podle normovaného zkušební postupu a lze je použít pro srovnání elektrického nástroje s jiným elektrickým nástrojem.

Udané emisní hodnoty vibrací a udané emisní hodnoty hluku mohou být využity také pro předběžný odhad zatížení.

Varování:

Emise vibrací a hluku se mohou během skutečného používání elektrického nářadí lišit od udaných hodnot, protože závisejí na způsobu používání elektrického nářadí, zejména na tom, jaký druh obrobku se zpracovává.

Omezte pracovní dobu!

Při tom je třeba zohlednit všechny části pracovního cyklu (například doby, ve kterých je elektrický přístroj vypnut, a takové, ve kterých je přístroj zapnutý, ale běží bez zatížení).

Opatrně!

Zbytková rizika

I přesto, že obsluhujete elektrický přístroj podle předpisů, existují vždy zbytková rizika. V souvislosti s konstrukcí a provedením elektrického přístroje se mohou vyskytnout následující nebezpečí:

- Poškození plic, pokud se nenosí žádná vhodná ochranná maska proti prachu.
- Poškození sluchu, pokud se nepoužívá vhodná ochrana sluchu.

5. Před uvedením do provozu

Dodržujte návod k použití krok za krokem a orientujte se podle obrázků, aby pro Vás byla montáž jednoduchá.

Používejte pouze kompletně sestavené přístroje a originální příslušenství.

5.1 Montáž nožiček (obr. 3/4)

Nasadte nožičky (pol. 8a/8b) na kryt přístroje (pol. 12) do připravených drážek a poté je přišroubujte pomocí dodaných šroubů ke krytu přístroje (pol. 25).

5.2 Montáž ochranného krytu akumulátoru (obr. 5/6)

Nasaďte ochranný kryt akumulátoru (pol. 21) do drážek na kryt přístroje (pol. 12). Ochranný kryt akumulátoru dvakrát pevně přišroubujte ke krytu přístroje.

5.3 Montáž držáků vodičů rukojeti (obr. 7)

Zatlačte šroub s rychloupínací páčkou (pol. 15) do plastového krytu (pol. 18) a do levého nebo pravého držáku vodičů rukojeti (pol. 7/14). Poté ji umístěte na kryt přístroje. Šipka na držáku vodičů rukojeti a značky polohy na krytu přístroje musí být proti sobě. Několika otáčkami našroubujte držák vodičů rukojeti a nakonec sklopte rychloupínací páčku (pol. 15) pro konečné upevnění. Pokud lze rychloupínací páčku příliš snadno sklopit a nedojde k fixaci, utáhněte šroub s rychloupínací páčkou ještě o jednu otáčku. Pokud se však rychloupínací páčka příliš špatně sklápí, otočte šroub o jednu otáčku zpět. Ozubení musí k sobě přiléhat bez mezery.

5.4 Montáž horní vodičů rukojeti (obr. 8)

Trubky spojte dohromady přiloženými zámkovými šrouby (pol. 19), podložkami (pol. 20) a rychloupínacími páčkami (pol. 17).

5.5 Montáž sběrného koše (obr. 9–15)

1. Nasaďte horní a dolní část tyčové konstrukce sběrného koše (pol. 23 / 24) do držáků (pol. 6a) na levé a pravé straně příčnicku sběrného koše (pol. 6) a přišroubujte je pomocí dodaných šroubů ke krytu přístroje (pol. 25). Otvory pasují pouze v případě, že jsou tyče zasunuty na správné straně držáků.
2. Přetáhněte poutka (pol. 22a) přes tyčovou konstrukci sběrného koše.
3. Přitlačte držáky (pol. 6a) na držáky vodičů rukojeti (pol. 7 / 14) a posuňte příčník sběrného koše (pol. 6) dopředu. Dolní část tyčové konstrukce sběrného koše (pol. 24) se zasune do krytu přístroje až na doraz (pol. 12b) za pomoci vodička (pol. 12a).

5.6 Montáž držáků kabelu (obr. 13)

Připevňete kabel k pravému držáku vodičů rukojeti a k trubce vodičů rukojeti pomocí přiložených držáků kabelu (pol. 16).

5.7 Nastavení výšky rukojeti (obr. 7)

Tři značky polohy na krytu přístroje označují tři možné úhly sklonu, a tedy i výšku vodičů rukojeti. Pro nastavení otevřete rychloupínací páčky (pol. 15a) na obou stranách. Na obou stranách musí

být nastavena stejná hloubka poloha. Rychloupínací páčku (pol. 15a) nakonec opět zaklapněte.

5.8 Nabíjení akumulátoru (obr. 16/17)

Přístroj se dodává bez akumulátorů a bez nabíječky

1. Vyměňte akumulátor z přístroje. Stiskněte západkové tlačítko (pol. C).
2. Porovnejte, zda síťové napětí uvedené na typovém štítku souhlasí se síťovým napětím, které je k dispozici. Zastrčte síťovou zástrčku nabíječky do zásuvky. Zelená LED začne blikat.
3. Zastrčte akumulátor do nabíječky.
4. V bodě „Indikace nabíječky“ naleznete tabulku s vysvětlivkami k LED indikacím na nabíječce.

Během nabíjení se může akumulátor trochu zahřívat. To je ovšem normální.

Pokud není možné akumulátor nabít, zkontrolujte prosím,

- zda je v zásuvce síťové napětí,
- zda se kontakty akumulátoru správně dotýkají nabíjecích kontaktů.

Pokud by nabití akumulátoru stále nebylo možné, kontaktujte nás,

- nabíječku
 - a akumulátorový článek
- poslali na adresu našeho zákaznického servisu.

Pokud jde o bezpečné odeslání, kontaktujte naši zákaznickou službu nebo prodejnu, v níž jste si přístroj poříдили.

Dbejte při zaslání nebo likvidaci akumulátoru, resp. akumulátorového přístroje, na to, aby díly byly zabaleny jednotlivě v plastových sáčcích, aby se zabránilo zkratům a vzniku požáru!

V zájmu dlouhé životnosti akumulátorového článku byste měli vždy dbát na jeho včasné nabití. To je v každém případě třeba tehdy, když zjistíte, že výkon přístroje klesá. Akumulátorový článek nikdy kompletně nevybíjejte. Toto vede k defektu akumulátoru!

5.9 Montáž akumulátoru (obr. 18/19)

Kryt přihrádky na akumulátor otevřete (pol. 13) a zasuňte akumulátor do uchycení (pol. 21a). Jakmile je akumulátor kompletně zasunutý, slyšitelně zacvakne. Kryt přihrádky na akumulátory opět zavřete.

5.10 Indikace kapacity akumulátoru (obr. 16)

Stiskněte spínač indikace kapacity akumulátoru (pol. A). Indikace kapacity akumulátoru (pol. B) signalizuje stav nabití pomocí 3 LED kontrolky.

Všechny 3 LED kontrolky svítí:

Akumulátor je plně nabitý.

2 nebo 1 LED kontrolka svítí

Akumulátor disponuje dostatečným zbytkovým nabitím.

1 LED kontrolka bliká:

Akumulátor je prázdný, akumulátor znovu nabijte.

Všechny LED kontrolky blikají:

Teplota akumulátoru poklesla pod přípustnou mez. Odpojte akumulátor od přístroje, nechte akumulátor odpočívat jeden den při pokojové teplotě. Pokud se chyba objeví znovu, došlo k hlubokému vybití akumulátoru, čímž se stal defektním. Vyjměte akumulátor z přístroje. Defektní akumulátor se již nesmí používat, resp. nabíjet.

6. Obsluha

6.1 Za/vypínač (obr. 20/21)

Aby se zabránilo nechtěnému zapnutí přístroje, je vodící rukojeť vybavena blokováním zapnutí (pol. 2), které musí být zmáčknuuto, než může být zmáčknuuta spínací páčka (pol. 1). Doba startu přístroje může činit několik sekund. Pokud je spínací páčka uvolněna, přístroj se vypne. Proveďte tento proces několikrát, abyste si byli jisti, že přístroj správně pracuje. Než začnete na přístroji provádět opravářské, údržbové nebo čistící práce, vždy z něj vytáhněte akumulátor. Ujistěte se, že se sběrací kartáč neotáčí.

6.2 Regulátor otáček (obr. 21)

Otáčením regulátoru otáček (pol. 3) se dají nastavit otáčky sběracího kartáče (1 = nejnižší / 6 = nejvyšší). Díky tomu lze přizpůsobit otáčky typu plochy, na které pracujete.

6.3 Nastavení výšky sběracího kartáče (obr. 22)

Pokyny:

Pro dosažení optimálních výsledků sběru lze sběrač listí a trávy přizpůsobit terénu pomocí plynulého nastavení výšky. Různé povrchy (např. trávník, asfalt) mají různé požadavky. Štětiny sběracího kartáče by se měly o povrch třít jen lehce. Pokud jsou štětiny nastaveny příliš nízké, tj. štětiny se silně ohýbají, může dojít k tomu, že nasbíraný materiál bude vymrštěn dopředu nebo nebude vymrštěn vůbec. Pevné a těžší předměty, jako je spadlé ovoce, nelze sbírat. Suché listí se sbírá lépe než vlhké a mokré. V závislosti na sbíraném materiálu a ploše, na které pracujete, může být nutné několikrát přejít přístrojem.

1. Otočením šroubu s hvězdicovou hlavou (pol. 10) doleva uvolníte spojovací trubku pro nastavení výšky (pol. 11).
2. Nastavte sběrací kartáč do příslušné polohy (High = vysoký trávník / Low = dlažba) a šroub s hvězdicovou hlavou (pol. 10) znovu utáhněte.

6.4 Použití

Přístroj zapněte, zvedněte ho a jděte dopředu. Listí je vhazováno do sběrného koše pomocí motorem poháněného sběracího kartáče. Vezměte prosím na vědomí také následující části návodu.

6.5 Sejmутí sběrného koše (obr. 20)

Nebezpečí! Před sejmutím sběrného koše vypněte motor a vyčkejte zastavení sběracího kartáče!

Sběrný koš (pol. 5) vytáhněte z přístroje za příčník sběrného koše (pol. 6) směrem šikmo nahoru a vyprázdněte ho. Při nasazování postupujte v obdráceném sledu.

7. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

Nebezpečí!

Vytáhněte akumulátor(y).

7.1 Čištění

- Udržujte bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru tak prostě prachu a nečistot, jak jen to je možné. Otřete přístroj čistým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.
- Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla; tyto by mohly narušit plastové díly přístroje. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.

7.2 Údržba

Z důvodu dlouhé životnosti by se měly všechny šroubované součástky, jako kola a osy, vyčistit a následně naolejovat.

7.3 Výměna sběracího kartáče (obr. 23)

Vyšroubujte šrouby s vnitřním šestihranem (pol. D) a odstraňte přídržné jazyčky (pol. E). Poté vyjměte opotřebovaný sběrný kartáč (pol. F). Nasaďte nový sběrací kartáč a opět pevně přišroubujte přídržné jazyčky.

7.4 Objednávání náhradních dílů:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo výrobku
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.Einhell-Service.com

8. Uložení a transport

Vytáhněte akumulátor(y).

Skladování

Pro delší skladování nastavte polohu „Low“, abyste snížili zatížení sběracího kartáče.

Obr. 24: Otevřete rychloupínací páčky (pol. 15a) a otáčejte jimi tak, aby volně visely dolů. Vodicí rukojeť nastavte až na doraz. Opatrně! V této poloze nelze rychloupínacími páčkami pohnout. Můžete také otevřít rychloupínací páčky (pol. 17), povolit je otáčením a sklopit vodicí rukojeť (pol. 4). Dbejte na to, abyste nepoškodili kabel a trubky vodicí rukojeti.

Skladujte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální teplota skladování leží mezi 5 a 30 °C. Elektrický přístroj uchovávejte v originálním obalu.

Přeprava

- Použijte ochranné transportní prvky, pokud jsou k dispozici.
- Chraňte přístroj před poškozeními a silnými vibracemi, které mohou nastat zejména při transportu ve vozidlech.
- Zajistěte přístroj proti sklouznutí a převrácení.

9. Likvidace a recyklace

Tento přístroj je uložen v obalu, aby se zabránilo jeho poškození při přepravě. Tento obal je druhotná surovina, takže se dá použít opakovaně nebo ho můžete odevzdat k recyklaci. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých materiálů, např. z kovů a plastů. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. Přístroj by měl být odevzdán k odborné likvidaci na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, informujte se na obecním úřadě.

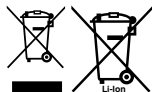
10. Indikace nabíječky

Stav indikace		Význam a opatření
Červená LED	Zelená LED	
Vyp	Bliká	Provozní pohotovost Nabíječka je připojena na síť a připravena k provozu, akumulátor není v nabíječce.
Zap	vyp	Nabíjení Nabíječka nabíjí akumulátor režimem rychlého nabíjení. Příslušné doby nabíjení najdete přímo na nabíječce. Upozornění! V závislosti na konkrétním stavu nabití se mohou skutečné doby nabíjení poněkud lišit od uvedených dob nabíjení.
Vyp	Zap	Akumulátor je nabitý a připravený k provozu. (READY TO GO) Poté se až do úplného nabití přepne na úsporné nabíjení. Nechte akumulátor v nabíječce o cca 15 minut déle. Opatření: Vyjměte akumulátor z nabíječky. Odpojte nabíječku ze sítě.
Bliká	Vyp	Přizpůsobené nabíjení Nabíječka se nachází v režimu šetrného nabíjení. Akumulátor je přitom z bezpečnostních důvodů nabíjen pomaleji a potřebuje více času. To může mít následující příčiny: - Akumulátor nebyl již po dlouhou dobu nabíjen. - Teplota akumulátoru není v ideálním rozsahu. Opatření: Počkejte, až bude nabíjení ukončeno, akumulátor může být i přesto dále nabíjen.
Bliká	Bliká	Porucha Nabíjení již není možné. Akumulátor je defektní. Opatření: Defektní akumulátor se již nesmí nabíjet. Vyjměte akumulátor z nabíječky.
Zap	Zap	Porucha teploty Akumulátor je příliš horký (např. přímé sluneční záření) nebo příliš studený (pod 0° C). Opatření: Odeberte akumulátor a uložte ho 1 den při pokojové teplotě (cca 20° C).

11. Plán vyhledávání poruch

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Motor nenaskočí	a) uvolněné vnitřní přípojky b) defekt blokování zapnutí c) nesprávně zasunutý akumulátor	a) provede zákaznický servis b) provede zákaznický servis c) Vyjměte akumulátor a znovu ho zasuněte (viz 5.).
Listí je špatně posbírané.	a) nesprávně nastavená výška sběracího kartáče b) opotřebovaný sběrací kartáčů c) Výhoz je ucpaný nebo je sběrný koš plný.	a) Nastavte výšku sběracího kartáče podle podkladu (viz část 6.3). b) Vyměňte sběrací kartáč za nový. c) Vyčistěte výhoz nebo vyprázdněte sběrný koš.

Likvidace



Elektronářadí, akumulátory, příslušenství a obaly se musí odevzdat k ekologické recyklaci.

Elektronářadí a akumulátory/baterie nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejího provedení ve vnitrostátním právu se musí již nepoužitelné elektrické nářadí a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Při nesprávné likvidaci mohou odpadní elektrická a elektronická zařízení kvůli svému potenciálně nebezpečnému obsahu poškodit životní prostředí a lidské zdraví.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy Einhell Germany AG.

Technické změny vyhrazeny

Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	Akumulátor, sběracího kartáče
Spotřební materiál/spotřební díly*	
Chybějící díly	

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádáme, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce www.Einhell-Service.com. Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)?
Popište tuto chybnou funkci.

Nebezpečenstvo!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

Vysvetlenie použitých symbolov (obr. 25)

1. **VAROVANIE** – Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu.

1. Bezpečnostné pokyny

Príslušné bezpečnostné pokyny nájdete v príloženom zošitku!

Varovanie!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy, pokyny, zobrazenia a technické údaje, ktorými je tento elektrický nástroj vybavený. Zanedbanie dodržiavania nasledujúcich pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.

Tento prístroj nesmie byť používaný deťmi. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nemohli s prístrojom hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu prístroja. Tento prístroj nesmie byť používaný osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami ani osobami s nedostatočnými vedomosťami alebo skúsenosťami, pokiaľ tieto osoby nebudú pod dozorom alebo pod vedením zodpovednej osoby.

2. Popis prístroja a rozsah dodávky

2.1 Popis prístroja (obr. 1/2)

1. Spínacia páka ZAP/VYP
2. Blokovanie zapnutia
3. Regulátor otáčok
4. Posuvné drážadlo
5. Zachytávací kôš
6. Pričná tyč zachytávacieho koša
7. Držiak posuvného drážadla vľavo

- 8a. Oporná noha vpravo
- 8b. Oporná noha vľavo
9. Koleso
10. Skrutka s hviezdicovou hlavou na prestavenie výšky
11. Spojovacia rúra prestavenia výšky
12. Kryt prístroja
13. Veko priečinka na akumulátor
14. Držiak posuvného drážadla vpravo
15. Skrutka s rýchloupínacou páčkou
16. Svorky na upevňovanie káblov
17. Rýchloupínacia páčka
18. Plastový kryt
19. Uzatváracia skrutka
20. Podložka
21. Kryt na ochranu akumulátora
22. Tkanina zachytávacieho koša
23. Sútyčie zachytávacieho koša hore
24. Sútyčie zachytávacieho koša dole
25. Skrutky na kryte prístroja

2.2 Rozsah dodávky

Skontrolujte, prosím, kompletnosť výrobku na základe uvedeného rozsahu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Zohľadnite tabuľku s uvedenými zárukami v servisných informáciách na konci návodu.

- Otvorte obal a prístroj opatrne vyberte von z obalu.
- Odstráňte obalový materiál, ako aj obalové/prepravné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a dielov príslušenstva počas prepravy.
- Pokiaľ možno, uschovajte obal až do konca záručnej doby.

Nebezpečenstvo!

Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusení!

- Akumulátorový zberač listia a tráv
- Zachytávací kôš
- Montážny materiál
- Originál návodu na obsluhu
- Bezpečnostné pokyny

3. Používanie v súlade s určeným účelom

Akumulátorový zberač listia a trávy je vhodný na zbieranie listia a pokosenej trávy. Nikdy nezberajte ostré, horúce, horľavé alebo výbušné materiály.

Prístroj sa smie používať len na účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné použitie nad tento rámec sa považuje za použitie v rozpore s účelom použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ/obsluhujúca osoba a nie výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

4. Technické údaje

Napätie: 18 V d. c.
 Pracovná šírka: 55 cm
 Hladina akustického tlaku L_{pA} : 72,2 dB(A)
 Neistota K 3 dB
 Hladina akustického výkonu L_{WA} : 88,3 dB(A)
 Faktor neistoty K: 3 dB
 Vibrácia na držiadle max.: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Neistota K $1,5 \text{ m/s}^2$
 Druh ochrany: IPX1
 Hmotnosť 11,9 kg

Pozor!

Náradie sa dodáva bez akumulátorov a bez nabíjačky a smie sa používať len s lítium-iónovými akumulátormi série Power X-Change!
 Lítium-iónové akumulátory série Power X-Change sa smú nabíjať iba nabíjačkou Power X-Charger.

Nebezpečenstvo!

Hlučnosť a vibrácie

Hodnoty hlučnosti a vibrácií boli merané podľa európskej normy EN 62841.

Používajte ochranu sluchu.

Pôsobenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) merané podľa EN 62841.

Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené emisné hodnoty hluku boli namerané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie elektrického prístroja s inými prístrojmi.

Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené emisné hodnoty hluku sa môžu taktiež použiť za účelom predbežného posúdenia zaťaženia.

Výstraha:

Emisie vibrácií a hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického prístroja líšiť od uvedených hodnôt, v závislosti od príslušného spôsobu, akým sa elektrický prístroj bude používať, predovšetkým od toho, aký druh obrobku sa obrába.

Obmedzte dobu práce!

Pritom sa musia zohľadniť všetky časti prevádzkového cyklu (napríklad čas, počas ktorého je elektrický prístroj vypnutý, ako aj čas, počas ktorého je síce zapnutý, ale beží bez záťaže).

Opatrne!

Zvyškové riziká

Aj napriek tomu, že budete elektrický prístroj obsluhovať podľa predpisov, budú vždy existovať zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením elektrického prístroja môže dôjsť k výskytu týchto nebezpečenstiev:

- Poškodenie pľúc, pokiaľ sa nenosí žiadna vhodná ochranná maska proti prachu.
- Poškodenie sluchu, pokiaľ sa nenosí žiadna vhodná ochrana sluchu.

5. Pred uvedením do prevádzky

Postupujte podľa návodu na obsluhu po jednotlivých krokoch a orientujte sa podľa obrázkov, aby bola montáž pre Vás jednoduchšia.

Používajte len kompletne zmontované prístroje a originálne príslušenstvo.

5.1 Montáž oporných nôh (obrázok 3/4)

Oporné nohy (poz. 8a/8b) na kryte prístroja (poz. 12) zasuňte do určených uchytení a následne ich priskrutkujte dodanými skrutkami na kryt prístroja (poz. 25).

5.2 Montáž krytu na ochranu akumulátora (obrázok 5/6)

Kryt na ochranu akumulátora (poz. 21) zasuňte do určených drážok na kryte prístroja (poz. 12). Kryt na ochranu akumulátora pevne priskrutkujte 2x na kryt prístroja.

5.3 Montáž držiaka posuvného držadla (obr. 7)

Zatlačte skrutku s rýchlopínacou páčkou (poz. 15) do plastového krytu (poz. 18) a do ľavého, resp. pravého držiaka posuvného držadla (poz. 7/14). Potom ho umiestnite na kryt prístroja. Šípka na držiaku posuvného držiaka a označenie polohy na kryte musia byť oproti sebe. Niekoľkými otáčkami naskrutkujte držiak posuvného držadla a nakoniec sklopte rýchlopínaciu páčku (poz. 15) pre konečné zafixovanie. Ak sa dá rýchlopínacia páčka príliš ľahko preklopiť a nedosiahne sa fixácia, utiahnite skrutku s rýchlopínacou páčkou o jednu otáčku viac. Ak sa však rýchlopínacia páčka príliš ťažko preklápa, otočte ju o jednu otáčku späť. Ozubenie musí na seba dosadať bez medzier.

5.4 Montáž horného posuvného držadla (obr. 8)

Pomocou priložených uzatváracích skrutiek (poz. 19), podložiek (poz. 20) a rýchlopínacích páčok (poz. 17) navzájom spojte rúrky.

5.5 Montáž zachytávacieho koša (obr. 9 - 15)

1. Zastrčte horné a dolné sútyčie zachytávacieho koša (poz. 23 / 24) vždy vľavo a vpravo do uchytení (poz. 6a) na priečnej tyči zachytávacieho koša (poz. 6) a zoskrutkujte ich pomocou dodaných skrutiek na kryte prístroja (poz. 25). Otvory lícujú len vtedy, ak sú sútyčia zasunuté na správnej strane uchytení.

2. Príločky (poz. 22a) preklopte cez sútyčie zachytávacieho koša.
3. Uchytenia (poz. 6a) zatlačte na držiak posuvného držadla (poz. 7 / 14) a priečnu tyč zachytávacieho koša (poz. 6) posuňte dopredu. Dolné sútyčie zachytávacieho koša (poz. 24) sa posunie cez vedenie (poz. 12a) až na doraz (poz. 12b) do krytu prístroja.

5.6 Montáž držiakov káblov (obrázok 13)

Pomocou priložených držiakov káblov (poz. 16) upevnite kábel na pravý držiak posuvného držadla a na rúrku posuvného držadla.

5.7 Nastavenie výšky držadla (obr. 7)

Tri polohové značky na kryte označujú tri možné uhly sklonu a tým aj výšku posuvného držadla. Ak chcete vykonať prestavenie, odklopte rýchlopínaciu páčku (poz. 15a) na oboch stranách. Na oboch stranách musia byť nastavené rovnaké polohy. Potom rýchlopínaciu páčku (poz. 15a) znovu zaklapnite.

5.8 Nabíjanie akumulátora (obr. 16/17)

Prístroj sa dodáva bez akumulátorov a bez nabíjačky!

1. Vyberte akumulátor z prístroja. Pritom stlačte aretačné tlačidlo (poz. C).
2. Porovnajte, či sa sieťové napätie, uvedené na typovom štítku, zhoduje s napätím vašej elektrickej siete. Zástrčka sieťovej šnúry nabíjačky zastrčte do zásuvky. Zelená kontrolka LED začne blikať.
3. Nasuňte akumulátor na nabíjačku.
4. V bode „Signalizácia nabíjačky“ nájdete tabuľku s významom signalizácie kontroliek LED na nabíjačke.

Počas nabíjania môže dôjsť k miernemu zahriatiu akumulátora. To je však normálne.

Ak nie je možné akumulátor nabiť, skontrolujte,

- či je zásuvka pod napätím,
- či je kontakt na nabíjajúcich kontaktoch v bezchybnom stave.

Ak nabíjanie akumulátora ešte stále nie je možné, odošlite

- nabíjačku
 - a akumulátor
- do nášho zákazníckeho servisu.

Vôli správne odoslaniu kontaktujte náš zákaznícky servis alebo obchod, kde ste prístroj zakúpili.

Pri odosielaní alebo likvidácii akumulátorov, resp. akumulátorového prístroja dbajte na to, aby boli tieto zabalené jednotlivo v umeľotných vreckách na zabránenie skratom a vzniku požiaru!

V záujme dlhej životnosti akumulátora by ste sa mali postarať o včasné opätovné nabitie akumulátora. To je potrebné v každom prípade vtedy, keď zistíte, že sa výkon prístroja začne znižovať. Akumulátor nikdy úplne nevybíjajte. Môže tým dôjsť k poškodeniu akumulátora!

5.9 Montáž akumulátora (obr. 18/19)

Otvorte veko priečinka na akumulátor (poz. 13) a zasunúť akumulátor do uloženia akumulátora (poz. 21a). Keď je akumulátor správne zasunutý, budete počuť zacvaknutie. Uzavrite veko priečinka na akumulátor.

5.10 Zobrazenie kapacity akumulátora (obr. 16)

Zatlačte na vypínač pre zobrazenie kapacity akumulátora (pol. A). Zobrazenie kapacity akumulátora (poz. B) signalizuje stav nabitia akumulátora pomocou 3 kontroliek LED.

Všetky 3 kontrolky LED svietia:

Akumulátor je úplne nabitý.

Svietia 2 alebo 1 kontrolka LED

Akumulátor má dostatočné zvyškové nabitie.

1 kontrolka LED bliká:

Akumulátor je vybitý, nabite akumulátor.

Všetky kontrolky LED blikajú:

Požadovaná teplota akumulátora nie je dosiahnutá. Vyberte akumulátor z prístroja a nechajte ho jeden deň ležať pri izbovej teplote. Ak sa chyba vyskytne znova, potom bol akumulátor hlboko vybitý a je chybný. Akumulátor odoberte z prístroja. Chybný akumulátor sa už nesmie používať, resp. nabíjať.

6. Obsluha

6.1 Zapnutie/vypnutie (obr. 20/21)

Aby sa zabránilo nežiadúcemu zapnutiu prístroja, je posuvné držadlo vybavené blokovaním zapnutia (poz. 2), ktoré sa musí stlačiť pred tým, ako bude možné stlačiť spínaciu páku (poz. 1). Spustenie prístroja môže trvať niekoľko sekúnd. Ak spínaciu páku uvoľníte, prístroj sa vypne. Vyskúšajte tento proces niekoľkokrát, aby ste sa presvedčili, že Váš prístroj funguje správne. Pred vykonávaním nastavení, opráv, údržby alebo čistenia prístroja vždy vytiahnite akumulátor. Presvedčte sa, že sa zberná kefa neotáča.

6.2 Regulátor otáčok (obr. 21)

Otáčaním regulátora otáčok (poz. 3) je možné nastaviť otáčky (1 = najnižšie / 6 = najvyššie) zbernej kefy. Tým je možné individuálne prispôbiť obrábanie plochy.

6.3 Nastavenie výšky zbernej kefy (obr. 22)

Upozornenia:

Na dosiahnutie optimálneho výsledku zberania sa musí pomocou plynulého prestavenia výšky prispôbiť zberač listia podkladu. Rôzne podklady (napr. trávnik, asfalt) majú rôzne požiadavky. Štetiny zbernej kefy smú len jemne brúsiť o podklad. Ak sú štetiny nastavené príliš hlboko, to znamená, že štetiny sa príliš silno ohýbajú, vyhadzuje sa zbieraný materiál za určitých okolností smerom dopredu alebo sa nevyhadzuje vôbec. Pevné, ťažšie predmety, ako napr. popadané ovocie, nie je možné zbierať. Suché lístie sa zbiera lepšie ako vlhké, mokré lístie. V závislosti od zbieraného materiálu a spracovávaného povrchu môže byť potrebné prejsť po povrchu viackrát.

1. Skrutku s hviezdicovou hlavou (poz. 10) otáčajte doľava na uvoľnenie spojovacej rúry na prestavenie výšky (poz. 11).
2. Zbernú kefu nastavte do vhodnej pozície (High = vysoký trávnik / Low = dlažba) a skrutku s hviezdicovou hlavou (poz. 10) opäť pevne utiahnite.

6.4 Použitie

Prístroj zapnite, nadvihnite ho chodte dopredu. Lístie sa vyhadzuje prostredníctvom motoricky poháňanej zbernej kefy do zachytávacieho koša. Dodržiavajte aj nasledujúce odseky

6.5 Odobratie zachytávacieho koša (obr. 20) Nebezpečenstvo! Pred odobratím zachytávacieho koša vypnite motor a počkajte do úplného zastavenia zbernej kefy.

Zachytávací kôš (poz. 5) vytiahnite za priečnu tyč zachytávacieho koša (poz. 6) šikmo smerom hore z prístroja a vyprázdňte ho. Na nasadenie zachytávacieho koša postupujte v opačnom poradí.

7. Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov

Nebezpečenstvo!

Odoberte akumulátor(-y).

7.1 Čistenie

- Udržujte ochranné zariadenia, vzduchové otvory a kryt motora vždy v čistom stave bez prachu a nečistôt. Utrite prístroj čistou utierkou alebo ho vyčistite vyfúkaním stlačeným vzduchom pri nastavení na nízky tlak.
- Odporúčame, aby ste prístroj čistili priamo po každom použití.
- Čistite prístroj pravidelne pomocou vlhkej utierky a malého množstva tekutého mydla. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá; tieto by mohli poškodiť umeľotné diely prístroja. Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala voda. Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

7.2 Údržba

Pre dlhšiu životnosť prístroja by sa mali všetky skrutkované diely, ako aj kolesá a osi vyčistiť a následne naolejovať.

7.3 Výmena zbernej kefy (obr. 23)

Odstráňte skrutky s vnútorným šesťhranom (poz. D) a odoberte záchytné spony (poz. E). Následne odstráňte opotrebovanú zbernú kefu (poz. F). Nasadte novú zbernú kefu a opäť pevne priskrutkujte záchytné spony.

7.4 Objednávanie náhradných dielov:

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielca

Aktuálne ceny a informácie nájdete na www.Ein-hell-Service.com

8. Skladovanie a preprava

Odoberte akumulátor(-y).

Skladovanie

Pri dlhšom skladovaní nastavte pozíciu „Low“ na odľahčenie zbernej kefy.

Obr. 24: Otvorte rýchloupínacie páčky (poz. 15a), uvoľnite ich, aby voľne viseli nadol. Posuvné drážadlo nastavte až na doraz. Opatrne! Rýchloupínacie páčky nie je možné prestaviť v tejto pozícii. Dodatočne je možné otvoriť rýchloupínacie páčky (poz. 17), otáčaním ich uvoľniť a preklopiť posuvné drážadlo (poz. 4). Dávajte pozor na to, aby ste nepoškodili kábel a rúrky posuvného drážadla.

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je v rozptätí od 5 °C do 30 °C. Prístroj skladujte v originálnom obale.

Preprava

- Dajte na prístroj transportné ochranné prípravky, ak sú k dispozícii.
- Chráňte prístroj pred poškodením a silnými vibráciami, ktoré vznikajú predovšetkým pri prepravovaní vo vozidlách.
- Prístroj zabezpečte proti sklznutiu a prevráteniu.

9. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale, aby sa zabránilo poškodeniam počas prepravy. Tento obal je surovinou a preto je ho možné znovu použiť alebo odovzdať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Chybné prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa na miestnej samospráve.

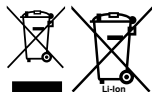
10. Signalizácia nabíjačky

Stav signalizácie		Význam a opatrenie
Červená LED	Zelená LED	
Vyp	Bliká	Pripravená k prevádzke Nabíjačka je zapojená na sieť a pripravená k prevádzke, akumulátor nie je v nabíjačke.
Zap	Vyp	Nabíjanie Nabíjačka nabíja akumulátor v rýchlo nabíjacom režime. Príslušné doby nabíjania nájdete priamo na nabíjačke. Upozornenie! Podľa prítomného stavu nabitia akumulátora sa môžu skutočné doby nabíjania čiastočne odlišovať.
Vyp	Zap	Akumulátor je nabitý a pripravený na použitie. (READY TO GO) Potom sa po úplnom nabití prepne do udržiavacieho nabíjania. Za týmto účelom nechajte akumulátor približne 15 minút dlhšie na nabíjačke. Opatrenie: Vyberte akumulátor z nabíjačky. Odpojte nabíjačku zo siete.
Bliká	Vyp	Prispôbené nabíjanie Nabíjačka sa nachádza v režime šetrného nabíjania. Pritom sa akumulátor z bezpečnostných dôvodov nabíja pomalšie a potrebuje viac času. Toto môže mať nasledovné príčiny: - Akumulátor sa veľmi dlhú dobu nenabíjal. - Teplota akumulátora neleží v ideálnom rozsahu. Opatrenie: Počkajte do ukončenia procesu nabíjania, akumulátor je možné napriek tomu ďalej nabíjať.
Bliká	Bliká	Chyba Proces nabíjania už nie je možný. Akumulátor je defektný. Opatrenie: Defektný akumulátor nesmie byť naďalej nabíjaný! Vyberte akumulátor z nabíjačky.
Zap	Zap	Tepelná porucha Akumulátor je príliš horúci (napr. priame slnečné žiarenie) alebo príliš studený (pod 0 °C) Opatrenie: Vyberte akumulátor a skladujte ho 1 deň pri izbovej teplote (cca 20 °C).

11. Plán na hľadanie chýb

Porucha	Možná príčina	Odstránenie poruchy
Motor sa nerozbieha	a) uvoľnené vnútorné pripojky b) blokovanie zapnutia poškodené c) akumulátor nie je správne zasunutý	a) prostredníctvom zákazníckeho servisu b) prostredníctvom zákazníckeho servisu c) vyberte akumulátor a znovu ho vložte (p. 5.)
Lístie sa zle zbiera	a) Výška zbernej kefy je nastavená nesprávne b) Zberná kefa je opotrebovaná c) Vyhadzovač je upchatý alebo je plný zachytávací kôš	a) Výšku zbernej kefy nastavte podľa podkladu (pozri odsek 6.3) b) Vymeňte zbernú kefu c) Vyčistite vyhadzovač alebo vyprázdnite zachytávací kôš

Likvidácia



Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykláciu.
Elektrické náradie a akumulátory/batérie nevyhadzujte do domového odpadu!

Len pre krajiny EÚ:

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a podľa jej transpozície v národnom práve sa musí už nepoužiteľné elektrické náradie a, podľa európskej smernice 2006/66/ES, poškodené alebo vybité akumulátory/batérie zbierať separovane a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

Ak sa odpad z elektrických a elektronických zariadení nelikviduje správne, môže poškodiť životné prostredie a ľudské zdravie kvôli svojmu potenciálne nebezpečnému obsahu.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti Einhell Germany AG.

Technické zmeny vyhradené

Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovávaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Diely podliehajúce opotrebeniu*	Akumulátor, zbernej kefy
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	
Chýbajúce diely	

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese www.Einhell-Service.com. Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)?
Popíšte túto chybnú funkciu.

Gevaar!

Bij het gebruik van apparaten dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk letsel en schade te voorkomen. Lees daarom deze gebruiksaanwijzing / veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze goed, zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit apparaat aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze gebruiksaanwijzing/ veiligheidsinstructies mee te geven. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing en van de veiligheidsinstructies.

Uitleg van de gebruikte symbolen (zie afbeelding 25)

1. **WAARSCHUWING** – Lees de gebruiksaanwijzing om de kans op letsel te verminderen.

1. Veiligheidsinstructies

De geldende veiligheidsinstructies vindt u in het meegeleverde boekje!

Waarschuwing!

Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, plaatjes en technische gegevens, waarvan dit elektrische gereedschap is voorzien. Nalatigheid bij de inachtneming van de volgende aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd. Het apparaat mag niet door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of door personen met onvoldoende kennis of ervaring worden gebruikt, tenzij een voor hen verantwoordelijke persoon op hen toeziet of hen instrueert.

2. Beschrijving van het apparaat en leveringsomvang

2.1 Beschrijving van het apparaat (afb. 1/ 2)

1. Aan-/Uit-schakelbeugel
2. Inschakelblokkering
3. Toerentalregelaar
4. Duwstang

5. Opvangkorf
6. Dwarsbalk opvangkorf
7. Duwstanghouder links
- 8a. Poot rechts
- 8b. Poot links
9. Wiel
10. Knop voor hoogteaanpassing
11. Verbindingsbuis hoogteverstelling
12. Behuizing
13. Accuvakdeksel
14. Duwstanghouder rechts
15. Schroef met snelspanhendel
16. Kabelbevestigingsklem
17. Snelspanhendel
18. Kunststof afdekking
19. Slotschroef
20. Sluitring
21. Accubehuizing
22. Opvangkorf doek
23. Opvangkorfstangen boven
24. Opvangkorfstangen beneden
25. Behuizingsschroeven

2.2 Omvang van de levering

Controleer of het artikel compleet is aan de hand van de beschreven omvang van de levering. Indien er onderdelen ontbreken, neem dan binnen 5 werkdagen na aankoop van het artikel contact op met ons servicecenter of met het verkooppunt waar u het apparaat hebt gekocht, en leg een geldig bewijs van aankoop voor. Neem daarvoor de garantietabel in de service-informatie aan het einde van de gebruiksaanwijzing in acht.

- Open de verpakking en haal het apparaat voorzichtig eruit.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de levering compleet is.
- Controleer het apparaat en het toebehoren op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het einde van de garantieperiode.

Gevaar!

Het apparaat en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine onderdelen spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

- Accu-blad- en grasruimer
- Opvangkorf
- Montagemateriaal
- Nederlandse vertaling van de originele ge-

- bruiksaanwijzing
- Veiligheidsinstructies

3. Doelmatig gebruik

De accu-blad- en grasruimer is geschikt voor het verzamelen van bladeren en grasmaaisel. Neem nooit scherpe, hete, brandbare of explosieve materialen op.

De machine mag alleen voor werkzaamheden worden gebruikt waarvoor ze is bedoeld. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk. Voor daaruit voortvloeiende schade of lichamelijk letsel van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener aansprakelijk, niet de fabrikant.

Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun bestemming niet gemaakt zijn voor commercieel, professioneel of industrieel gebruik. Wij geven geen garantie indien het gereedschap in commerciële, professionele of industriële bedrijven of bij soortgelijke activiteiten wordt gebruikt.

4. Technische gegevens

Spanning: 18 V DC
 Werkbreedte: 55 cm
 Geluidsrukniveau LpA: 72,2 dB(A)
 Onzekerheid K 3 dB
 Geluidsniveau LWA: 88,3 dB(A)
 Onzekerheid K: 3 dB
 Trilling aan de stang max.: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Onzekerheid K $1,5 \text{ m/s}^2$
 Beschermingsgraad: IPX1
 Gewicht: 11,9 kg

Attentie!

Het apparaat wordt geleverd zonder accu's en zonder oplader, en mag alleen worden ingezet met de li-ion accu's uit de Power X-Change serie! De li-ion accu's uit de PowerX-Change serie mogen alleen worden geladen met de PowerX-Charger.

Gevaar!

Geluid en trilling

De geluids- en trillingswaarden werden vastgesteld volgens EN 62841.

Draga gehoorbescherming.

Lawaai kan gehoorverlies tot gevolg hebben.

Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN 62841.

De opgegeven totale trillingsemisiewaarden en de vermelde geluidsemisiewaarden zijn gemeten volgens een genormaliseerde testprocedure en kunnen worden gebruikt om elektrische gereedschappen onderling te vergelijken.

De opgegeven totale trillingsemisiewaarden en de vermelde geluidsemisiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de belasting.

Waarschuwing:

De trillings- en geluidsemisies kunnen tijdens de inzet van het elektrisch gereedschap afwijken van de vermelde waarden, afhankelijk van de manier waarop het wordt gebruikt, en met name van wat voor materiaal wordt bewerkt.

Beperk de werktijd!

Houd daarbij rekening met alle fasen van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld tijden waarin het elektrisch gereedschap uitgeschakeld is, en tijden waarin het gereedschap weliswaar ingeschakeld is maar zonder belasting loopt).

Voorzichtig!

Restrisico's

Er blijven altijd restrisico's bestaan, ook al wordt dit elektrisch gereedschap zoals voorgeschreven bediend. De volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met de constructie en uitvoering van dit elektrische gereedschap:

- Longletsel indien er geen geschikt stofmasker wordt gedragen.
- Gehoorschade indien er geen geschikte gehoorbescherming wordt gedragen.

5. Vóór inbedrijfstelling

Volg de gebruiksaanwijzing stap voor stap en raadpleeg de illustraties, opdat de montage voor u gemakkelijk wordt.

Gebruik alleen volledig in elkaar gezette apparaten en origineel toebehoren.

5.1 Montage van de poten (afb. 3/4)

Schuif de poten (pos. 8a/8b) op de behuizing (pos. 12) in de daarvoor bestemde sleuven en schroef ze vervolgens vast met de meegeleverde behuizingsschroeven (pos. 25).

5.2 Montage van de accu (afb. 5-6)

Schuif de accubeschermingsbehuizing (pos. 21) in de daarvoor bestemde sleuven in de behuizing (pos. 12). Schroef de accubeschermingsbehuizing 2x vast aan de behuizing.

5.3 Montage van de duwstanghouder (afb. 7)

Schuif de schroef met snelspanhendel (pos. 15) in de kunststof afdekking (pos. 18) en de linker of rechter duwstanghouder (pos. 7 / 14). Plaats deze vervolgens op de behuizing van het apparaat. Daarbij moeten de pijl op de duwstanghouder en de positiemarkeringen op de behuizing tegenover elkaar staan. Draai de duwstanghouder een paar slagen vast en klap ten slotte de snelspanhendel (pos. 15) naar beneden voor de definitieve bevestiging. Als de snelspanhendel te gemakkelijk omlaag kan worden geklapt en niet de gewenste stevigheid wordt bereikt, draai de schroef met de snelspanhendel dan nog een slag vaster. Als de snelspanhendel te moeilijk in te klappen is, draai hem dan een slag losser. De vertanding moet zonder tussenruimte grijpen.

5.4 Montage van de bovenste duwstang (afb. 8)

Verbind de stangen onderling met de meegeleverde slotschroeven (pos. 19), de sluitringen (pos. 20) en de snelspanhendels (pos. 17).

5.5 Montage van de opvangkorf (afb. 9 - 15)

1. Steek de bovenste en onderste opvangkorfstangen (pos. 23 / 24) in houders (pos. 6a) links en rechts van de opvangkorfdwarsstang (pos. 6) en schroef ze aan elkaar met de meegeleverde behuizingsschroeven (pos. 25). De gaten passen alleen als de stangen in de juiste kant van de houders worden gestoken.
2. Klik de langwerpige clips (pos. 22a) op de

opvangkorfstangen.

3. Druk de houders (pos. 6a) op de duwstanghouders (pos. 7 / 14) en schuif de opvangkorfdwarsstang (pos. 6) naar voren. De onderste opvangkorfstang (pos. 24) wordt via de geleiding (pos. 12a) tot aan de aanslag (pos. 12b) in de behuizing gedrukt.

5.6 Montage van de kabelhouders (afb. 13)

Bevestig de kabel aan de rechter duwstanghouder en de duwstangbuis met behulp van de bijgeleverde kabelhouders (pos. 16).

5.7 Instellen van de stanghoogte (afb. 7)

De drie positiemarkeringen op de behuizing geven de drie mogelijke hoeken en dus de hoogte van de duwstang aan. Open de snelspanhendels (pos. 15a) aan beide kanten voor de instelling. Aan beide kanten moet altijd dezelfde positie worden ingesteld. Klap vervolgens de snelspanhendels (pos. 15a) weer dicht.

5.8 Laden van de accu (afb. 16/17)

Het apparaat wordt geleverd zonder accu's en zonder lader!

1. Haal het accupack uit het apparaat. Druk hiertoe op de vergrendelknop (pos. C).
2. Kijk of de netspanning vermeld op het typeplaatje overeenstemt met de beschikbare netspanning. Steek de netstekker van de lader in het stopcontact. De groene LED begint te knipperen.
3. Steek de accu op de lader.
4. Onder punt "Indicator oplader" vindt u een tabel met de betekenissen van de led-indicator op de oplader.

Tijdens het laden kan de accu een beetje warm worden. Dit is echter normaal.

Mocht het niet mogelijk zijn om de accu op te laden, controleer dan a.u.b.

- of er spanning op het stopcontact staat en
- of een foutloos contact aan de laadcontacten voorhanden is.

Mocht het nog steeds niet mogelijk zijn om het accupack op te laden, dan verzoeken we u

- de oplader
 - en het accupack
- naar onze klantenservice op te sturen.

Neem voor de juiste wijze van versturen contact op met onze klantenservice of het verkooppunt waar het apparaat werd gekocht.

Zorg er bij het vervoeren of weggooien van oplaadbare accu's of accu-apparaten op dat ze afzonderlijk in plastic zakken worden verpakt om kortsluiting en brand te voorkomen!

In het belang van een lange levensduur van het accupack moet u ervoor zorgen dat het accupack tijdig wordt opgeladen. Dit is in ieder geval nodig als u merkt dat de prestaties van het apparaat afnemen. Ontlaad het accupack nooit volledig. Dit leidt tot een defect aan het accupack!

5.9 Montage van de accu (afb. 18/19)

Open het accuvakdeksel (pos. 13) en plaats de accu in de accuhouder (pos. 21a). Zodra de accu helemaal erin is geschoven, klikt hij hoorbaar vast. Sluit het accuvakdeksel.

5.10 Accucapaciteitsindicator (afb. 16)

Druk op de schakelaar voor accucapaciteitsindicator (pos. A). De accucapaciteitsindicator (pos. B) signaleert de laadtoestand van de accu aan de hand van 3 LEDs.

Alle 3 LEDs branden:

de accu is volledig opgeladen.

2 of 1 LED(s) branden:

de accu heeft nog voldoende lading.

1 led knippert:

de accu is leeg, laad de accu op.

Alle leds knipperen:

De temperatuur van de accu is te laag. Haal de accu uit het apparaat en laat hem een dag op kamertemperatuur liggen. Als de fout opnieuw optreedt, dan werd de accu diep ontladen en is hij defect. Haal de accu uit het apparaat. Een defecte accu mag niet meer gebruikt of opgeladen worden.

6. Bediening

6.1 Aan/Uit-schakelaar (afb. 20/21)

Om een ongewild inschakelen van het apparaat te verhinderen is de duwstang voorzien van een beveiliging tegen onbedoeld inschakelen (pos. 2), die moet worden ingedrukt voordat de schakel-

hendel (pos. 1) kan worden ingedrukt. De starttijd van het apparaat kan enkele seconden bedragen. Als u de schakelhendel loslaat, wordt het apparaat uitgeschakeld. Voer deze procedure meermaals uit om er zeker van te zijn dat uw apparaat correct werkt. Haal altijd de accu eruit voordat u instellingen, reparatie-, onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert aan het apparaat. Overtuig u ervan dat de verzamelborstel niet draait.

6.2 Toerentalregelaar (afb. 21)

De snelheid (1 = laagste / 6 = hoogste) van de verzamelborstel kan worden ingesteld door aan de snelheidsregelaar te draaien (pos. 3). Dit maakt een aanpassing op maat aan het te bewerken oppervlak mogelijk.

6.3 Hoogte van de verzamelborstel instellen (afb. 22)

Opmerkingen:

Voor optimale opvangresultaten kan de blad- en grasruimer aan de ondergrond worden aangepast met de traploze hoogteverstelling. Verschillende ondergronden (bijv. gras, asfalt) stellen verschillende eisen. De borstelharen van de verzamelborstel mogen slechts lichtjes over de ondergrond schuren. Als de borstels te diep zijn ingesteld, d.w.z. als de borstels sterk buigen, wordt het verzamelde materiaal onder bepaalde omstandigheden naar voren geworpen of helemaal niet uitgeworpen. Stevige, zwaardere voorwerpen zoals gevallen fruit kunnen niet worden verzameld. Droge bladeren worden beter verzameld dan vochtige, natte bladeren. Afhankelijk van het verzamelde materiaal en het gebied dat verwerkt moet worden, kan het nodig zijn om er meerdere keren overheen te rijden.

1. Draai de knop (pos. 10) naar links om de verbindingsbuis voor hoogteverstelling (pos. 11) vrij te geven.
2. Zet de verzamelborstel in de juiste stand (High = hoog gazon / Low = bestrating) en draai de knop vast (pos. 10).

6.4 Gebruik

Schakel het apparaat in, til het op en loop naar voren. De bladeren worden door de gemotoriseerde opvangborstel naar de opvangkorf verplaatst. Neem ook de volgende paragrafen in acht.

6.5 Opvangkorf verwijderen (afb. 20)

Gevaar! Schakel de motor uit en wacht tot de verzamelborstel tot stilstand is gekomen voordat u de opvangkorf verwijdert.

Trek de opvangkorf (pos. 5) aan de opvangkorf dwarsstang (pos. 6) schuin omhoog uit het apparaat en maak hem leeg. Plaatsen van de opvangkorf gebeurt in omgekeerde volgorde.

7. Reiniging, onderhoud en bestelling van onderdelen

Gevaar!

Trek de accu('s) eraf.

7.1 Reiniging

- Houd de beschermrichtingen, de ventilatiespleten en de motorbehuizing zoveel mogelijk vrij van stof en vuil. Wrijf het apparaat met een schone doek af of blaas het met perslucht bij lage druk schoon.
- Wij raden aan om het apparaat direct na elk gebruik te reinigen.
- Reinig het apparaat regelmatig met een vochtige doek en wat groene zeep. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; die zouden de kunststofcomponenten van het apparaat kunnen aantasten. Let er goed op dat er geen water in het apparaat dringt. Binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op een elektrische schok.

7.2 Onderhoud

Voor een lange levensduur moeten alle schroefdelen en de wielen en assen schoongemaakt en vervolgens met olie gesmeerd worden.

7.3 Vervangen van de verzamelborstel (afb. 23)

Verwijder de binnenzeskantschroeven (pos. D) en maak de langwerpige clips (pos. E) los. Verwijder vervolgens de versleten verzamelborstel (pos. F). Plaats de nieuwe verzamelborstel, schroef de binnenzeskantschroeven weer vast en bevestig de langwerpige clips.

7.4 Bestelling van onderdelen:

Gelieve bij de bestelling van onderdelen de volgende gegevens te vermelden:

- Type van het apparaat
- Artikelnummer van het apparaat
- Ident.-nummer van het apparaat
- Onderdeelnummer van het benodigde onderdeel

Actuele prijzen en info vindt u op www.Einhell-Service.com

8. Opslag en transport

Trek de accu('s) eraf.

Opslag

Stel de stand "Low" in voor langere opslagperiodes om de belasting op de verzamelborstel te verminderen.

Afb. 24: Open de snelspanhendels (pos. 15a), draai ze zover los tot ze losjes naar beneden hangen. Zet de duwstang tot aan de aanslag rechtop. Voorzichtig! In deze stand kunnen de snelspanhendels niet worden omgeklapt. U kunt de snelspanhendels (pos. 17) ook openen, ze losdraaien en de duwstang (pos. 4) neerklappen. Zorg ervoor dat kabels en duwstangen niet worden beschadigd.

Bewaar het apparaat en het toebehoren op een donkere, droge en vorstvrije plaats die voor kinderen ontoegankelijk is. De optimale opbergtemperatuur ligt tussen 5 °C en 30 °C. Bewaar het apparaat in de originele verpakking.

Transport

- Breng, indien voorhanden, transportbeveiligingen aan.
- Bescherm het apparaat tegen schade en sterke trillingen, die met name optreden bij het transport in voertuigen.
- Beveilig het apparaat tegen wegglijden en kantelen.

9. Verwijdering en recycling

Het apparaat bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en dus geschikt voor hergebruik of recycling. Het apparaat en zijn toebehoren bestaan uit diverse materialen, zoals metaal en kunststof. Defecte apparaten horen niet thuis in het huisvuil. Om het apparaat op de juiste manier af te voeren, dient het naar een geschikte verzamelplaats te worden gebracht. Als u geen verzamelplaats kent, informeer dan bij de gemeente.

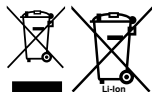
10. Indicatie lader

Indicatiestatus		Betekenis en maatregel
Rode LED	Groene LED	
Uit	Knippert	Operationaliteit De lader is aangesloten aan het net en operationeel; de accu zit niet in de lader.
Aan	Uit	Laden De lader laadt de accu in de snelle laadmodus. De laadduur vindt u direct aan de lader. Aanwijzing! Al naargelang de acculading kan de laadduur iets afwijken van de vermelde tijden.
Uit	Aan	De accu is opgeladen en operationeel. (READY TO GO) Daarna wordt tot aan de volledige lading omgeschakeld op een bufferlading. Laat de accu hiervoor ongeveer 15 min. langer in de lader zitten. Maatregel: Neem de accu uit de lader. Isoleer de lader van het net.
Knippert	Uit	Aanpassingslading De lader bevindt zich in de modus behoedzame lading. Hierbij wordt de accu om veiligheidsredenen langzamer geladen, hetgeen meer tijd vergt. Dit kan de volgende oorzaken hebben: - De accu werd zeer lange tijd niet meer geladen. - De accutemperatuur ligt niet in het ideale bereik. Maatregel: Wacht tot het laadproces is afgesloten, de accu kan niettemin verder worden geladen.
Knippert	Knippert	Fout Laadproces is niet meer mogelijk. De accu is defect. Maatregel: Een defecte accu mag niet meer worden opgeladen. Neem de accu uit de lader.
Aan	Aan	Temperatuurstoring De accu is te warm (bijv. direct instralend zonlicht) of te koud (onder 0 °C). Maatregel: Neem de accu de lader uit en bewaar hem 1 dag bij kamertemperatuur (ca. 20 °C).

11. Schema voor foutopsporing

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor start niet	a) Interne aansluitingen losgekomen b) Inschakelblokkering defect c) Accu niet correct ingestoken	a) Door de werkplaats van de klantendienst b) Door de werkplaats van de klantenservice c) Accu verwijderen, opnieuw insteken (z. 5.)
Bladeren worden slecht verzameld	a) Hoogte van de verzamelborstel verkeerd ingesteld b) Verzamelborstel versleten c) Uitworp verstopt of opvangkorf vol	a) Stel de hoogte van de verzamelborstel af op de ondergrond (zie paragraaf 6.3) b) Verzamelborstel vervangen c) Uitworp reinigen of opvangkorf leegmaken

Afvalverwijdering



Elektrische gereedschappen, accu's, accessoires en bijbehorende verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Gooi elektrische gereedschappen, accu's en batterijen niet bij het huisvuil, maar breng ze naar een inzamelpunt.

Alleen voor landen binnen de EU:

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, en de implementatie hiervan in nationaal recht, moeten niet bruikbare elektrische gereedschappen op een voor het milieu verantwoorde wijze worden ingezameld en gerecycled. Volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Bij een verkeerde afvoer kunnen afgedankte elektrische en elektronische apparaten vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen schadelijke uitwerkingen op het milieu en de gezondheid van mensen hebben.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van Einhell Germany AG.

Technische wijzigingen voorbehouden

Service-informatie

Wij werken in alle landen die in het garantiebewijs zijn genoemd, samen met competente servicepartners, wier contactgegevens u kunt afleiden uit het garantiebewijs. Deze staan voor alle diensten zoals reparatie, het verschaffen van wisselstukken of slijtdelen of voor de aankoop van verbruiksmaterialen te uwer beschikking.

U moet er rekening mee houden dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan een slijtage door gebruik of een natuurlijke slijtage, resp. dat de volgende delen nodig zijn als verbruiksmaterialen.

Categorie	Voorbeeld
Slijtstukken*	Accu, verzamelborstel
Verbruiksmateriaal/verbruiksstukken*	
Ontbrekende onderdelen	

* niet verplicht bij de leveringsomvang begrepen!

Bij gebreken of defecten verzoeken wij u om de fout te melden op het internet onder www.Einhell-Service.com. Gelieve te zorgen voor een nauwkeurige beschrijving van de fout en daarbij in elk geval de volgende vragen te beantwoorden:

- Heeft het toestel reeds eenmaal gewerkt of was het vanaf het begin defect?
- Is u iets opgevallen voordat het defect zich voordeed (symptoom vóór het defect)?
- Welke foutieve werkwijze vertoont het toestel volgens u (hoofdsymptoom)?
Beschrijf deze foutieve werkwijze.

¡Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

Explicación de los símbolos empleados (fig. 25)

1. **ADVERTENCIA:** Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir lesiones.

1. Instrucciones de seguridad

¡Encontrará las instrucciones de seguridad correspondientes en el prospecto adjunto!

¡Advertencia!

Leer todas las instrucciones de seguridad, indicaciones, ilustraciones y los datos técnicos de los que está provista esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
Guardar todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.

Los niños no deben usar el aparato. Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Los niños no pueden limpiar ni realizar trabajos de mantenimiento en el aparato. El aparato no puede ser utilizado por personas cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios a no ser que estén vigiladas o hayan recibido instrucciones de una persona que se responsabilice de ellos.

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato (fig. 1/ 2)

1. Arco de posicionamiento ON/OFF
2. Botón de bloqueo de conexión
3. Regulador de velocidad
4. Arco de empuje
5. Bolsa de recogida
6. Varilla transversal de la bolsa de recogida
7. Soporte del arco de empuje izquierdo
- 8a. Pata de apoyo derecha
- 8b. Pata de apoyo izquierda
9. Rueda
10. Manilla para ajuste de altura
11. Tubo de empalme Ajuste de altura
12. Carcasa
13. Tapa del compartimento de la batería
14. Soporte del arco de empuje derecho
15. Tornillo con palanca de sujeción rápida
16. Grapa para fijación del cable
17. Palanca de sujeción rápida
18. Tapa de plástico
19. Tirafondo
20. Arandela
21. Carcasa de protección para la batería
22. Tela de la bolsa de recogida
23. Varillaje de la bolsa de recogida, superior
24. Varillaje de la bolsa de recogida, inferior
25. Tornillos de la carcasa

2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a la tienda donde compró el aparato o a nuestro Service Center en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respecto, observar la tabla de garantía de la información de servicio que se encuentran al final del manual.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como las fijaciones de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

¡Peligro!

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- Recolector de césped y hojas inalámbrico
- Bolsa de recogida
- Material de montaje
- Manual de instrucciones original
- Instrucciones de seguridad

3. Uso adecuado

El recolector de césped y hojas inalámbrico está indicado para recoger hojas y césped cortado. No recoger nunca materiales afilados, calientes, inflamables ni explosivos.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

4. Características técnicas

Tensión: 18 V CC
 Ancho de trabajo: 55 cm
 Nivel de presión acústica L_{PA} : 72,2 dB(A)
 Imprecisión K: 3 dB
 Nivel de potencia acústica L_{WA} : 88,3 dB(A)
 Imprecisión K: 3 dB
 Vibración máx. en el mango: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Imprecisión K: $1,5 \text{ m/s}^2$
 Tipo de protección: IPX1
 Peso: 11,9 kg

¡Atención!

¡El aparato se suministra sin baterías y sin cargador y solo puede utilizarse con las baterías de iones de litio de la serie Power-X-Change!

Las baterías de iones de litio de la serie Power-X-Change solo deben cargarse con el cargador Power-X-Charger.

¡Peligro!**Ruido y vibración**

Los valores con respecto al ruido y la vibración se han determinado conforme a la norma EN 62841.

Usar protección para los oídos.

La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído.

Los valores totales de vibración (suma de vectores en las tres direcciones) se determinaron conforme a la norma EN 62841.

Los valores totales de vibración indicados y el nivel de emisión de ruidos indicado se han calculado conforme a un método de ensayo normalizado y se pueden utilizar para comparar una herramienta eléctrica con otra.

Los valores totales de vibración indicados y el nivel de emisión de ruidos especificados también se pueden utilizar para una evaluación preliminar de la exposición.

Advertencia:

Las emisiones de vibraciones y ruidos pueden diferir de los valores indicados durante el uso real de la herramienta eléctrica en función del modo en el que se utiliza la misma, especialmente del tipo de pieza que se mecaniza.

¡Limitar el tiempo de trabajo!

Al hacerlo deben tenerse en cuenta todas las partes del ciclo de servicio (por ejemplo los tiempos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y los tiempos en los que está conectada pero funciona sin carga).

¡Cuidado!**Riesgos residuales**

Incluso si esta herramienta se utiliza adecuadamente, siempre existen riesgos residuales. En función de la estructura y del diseño de esta herramienta eléctrica pueden producirse los siguientes riesgos:

- Lesiones pulmonares en caso de que no se utilice una mascarilla de protección antipolvo.
- Lesiones auditivas en caso de que no se utilice una protección para los oídos adecuada.

5. Antes de la puesta en marcha

Para que el montaje resulte más sencillo, es preciso seguir paso a paso las instrucciones del manual, fijándose en las ilustraciones.

Utilizar únicamente accesorios originales y aparatos completamente montados.

5.1 Montaje de las patas de apoyo (fig. 3/4)

Introducir las patas de apoyo (pos. 8a/8b) de la carcasa (pos. 12) en los alojamientos previstos para ello y fijarlas a continuación con los tornillos de la carcasa suministrados (pos. 25).

5.2 Montaje de la carcasa de protección para la batería (fig. 5/6)

Insertar la carcasa de protección para la batería (pos. 21) en la ranura prevista en la carcasa del aparato (pos. 12). Fijar en ella la carcasa de protección para la batería usando dos tornillos.

5.3 Montaje de los soportes del arco de empuje (fig. 7)

Insertar el tornillo con palanca de sujeción rápida (pos. 15) en la tapa de plástico (pos. 18), así como el soporte del arco de empuje (pos. 7 / 14) tanto izquierdo como derecho. A continuación, colocar la carcasa del aparato. La flecha en el soporte del arco de empuje y las marcas de posición en la carcasa deben quedar alineadas. Atornillar el soporte del arco de empuje dando unas cuantas vueltas y plegar al final la palanca de sujeción rápida (pos. 15) para fijar definitivamente. Si la palanca de sujeción rápida se pliega con demasiada facilidad y no se consigue fijar, dar una vuelta más al tornillo con la palanca de sujeción rápida. Si, por el contrario, plegar la palanca de sujeción rápida cuesta demasiado, aflojar una vuelta. El dentado debe quedar alineado sin dejar espacio entre sí.

5.4 Montaje del arco de empuje superior (fig. 8)

Conectar los tubos entre sí con los tirafondos (pos. 19), las arandelas (pos. 20) y las palancas de sujeción rápida (pos. 17) que se suministran.

5.5 Montaje de la bolsa de recogida (fig. 9 - 15)

1. Insertar el varillaje superior e inferior de la bolsa de recogida (pos. 23/24) a izquierda y derecha respectivamente en los soportes (pos. 6a) de la varilla transversal de la bolsa

de recogida (pos. 6) y fijar con los tornillos de la carcasa suministrados (pos. 25). Los orificios solo coinciden si las varillas están insertadas en el lado correcto de los soportes.

2. Colocar las lengüetas (pos. 22a) sobre el varillaje de la bolsa de recogida.
3. Presionar los soportes (pos. 6a) sobre los soportes del arco de empuje (pos. 7 / 14) y empujar la varilla transversal de la bolsa de recogida (pos. 6) hacia delante. El varillaje inferior de la bolsa de recogida (pos. 24) se introduce en la carcasa a través de la guía (pos. 12a) hasta el tope (pos. 12b).

5.6 Montaje de los sujetacables (fig. 13)

Fijar el cable al soporte derecho del arco de empuje y al tubo del arco de empuje con los sujetacables suministrados (pos. 16).

5.7 Ajuste de la altura del mango (fig. 7)

Las tres marcas de posición en la carcasa indican los tres posibles ángulos de inclinación y, por tanto, la altura del arco de empuje. Para ajustar, abrir a ambos lados las palancas de sujeción rápida (pos. 15a). Es preciso ajustar las mismas posiciones en ambos lados. A continuación, volver a cerrar las palancas de sujeción rápida (pos. 15a).

5.8 Cargar la batería (fig. 16/17)

¡El aparato se suministra sin baterías y sin cargador!

1. Sacar la batería del aparato. Para ello, pulsar el dispositivo de retención (pos. C).
2. Comprobar que la tensión de red coincida con la especificada en la placa de identificación del aparato. Conectar el enchufe del cargador a la toma de corriente. El LED verde empieza a parpadear.
3. Enchufar la batería al cargador.
4. El apartado "Indicación cargador" incluye una tabla con los significados de las indicaciones LED del cargador.

Es posible que la batería se caliente durante el proceso de carga. Esto es normal.

En caso de que no sea posible cargar la batería, comprobar que

- exista tensión de red en el enchufe
- exista buen contacto entre los contactos de carga.

En caso de que todavía no fuera posible cargar la batería,

rogamos enviar

- el cargador
- y la batería

a nuestro servicio de asistencia técnica al cliente.

Para realizar un envío adecuado, ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica o con el punto de venta en el que se compró el aparato.

Para el envío o la eliminación de baterías o del aparato, estos deben embalsarse por separado en bolsas de plástico para evitar cortocircuitos e incendios.

Es preciso recargar la batería siempre a tiempo con el fin de procurar que dure lo máximo posible. Hacerlo es imprescindible también en cuanto se detecta que disminuye el rendimiento del aparato. No descargar jamás la batería por completo. Esto podría provocar un defecto en la batería.

5.9 Montaje de la batería (fig. 18/19)

Abrir la tapa del compartimento de la batería (pos. 13) e introducir la batería en el alojamiento correspondiente (pos. 21a). Cuando la batería está bien introducida, se escucha que se enclava. Cerrar la tapa del compartimento de la batería.

5.10 Indicador de capacidad de la batería (fig. 16)

Pulsar el interruptor para consultar el indicador de capacidad de la batería (pos. A). El indicador de capacidad de batería (pos. B) le indica el estado de carga de la batería sirviéndose de 3 LED.

Se iluminan los 3 LED:

La batería está completamente cargada.

Si 1 o 2 LED están iluminados:

La batería dispone de suficiente carga restante.

Si 1 LED parpadea:

La batería está agotada, es preciso cargarla.

Si todos los LED parpadean:

La temperatura de la batería es demasiado baja. Quitar la batería del aparato y dejarla durante un día a temperatura ambiente. Si vuelve a aparecer el fallo, la batería se ha descargado completamente y está defectuosa. Quitar la batería del aparato. Está prohibido emplear o cargar una batería defectuosa.

6. Manejo

6.1 Interruptor ON/OFF (fig. 20/21)

Para evitar que el aparato se conecte involuntariamente, el arco de empuje está equipado con un botón de bloqueo de conexión (pos. 2), que hay que pulsar antes de poder accionar la palanca de mando (pos. 1). El tiempo de arranque del aparato puede durar unos segundos. Al soltar la palanca de mando, se desconecta el aparato. Repetir este proceso un par de veces para comprobar que el aparato funciona correctamente. Retirar siempre la batería antes de realizar trabajos de ajuste, reparación, mantenimiento o limpieza en el aparato. Asegurarse de que no gire el cepillo de recogida.

6.2 Regulador de velocidad (fig. 21)

La velocidad (1 = más baja / 6 = más alta) del cepillo de recogida puede ajustarse girando el regulador de velocidad (pos. 3). Esto permite una adaptación individual a la superficie que se desea trabajar.

6.3 Ajustar la altura del cepillo de recogida (fig. 22)

Avisos:

Para obtener un resultado de recogida óptimo hay que ajustar al terreno el recolector de césped y hojas valiéndose del ajuste continuo de altura. Los distintos tipos de terreno (p. ej. césped, asfalto) presentan diferentes requisitos. Las cerdas del cepillo de recogida solo deben rozar ligeramente el terreno. Si hay ajustada una profundidad excesiva de las cerdas —es decir, si se doblan mucho— puede que, en determinadas circunstancias, el material recogido salga arrojado hacia delante o no salga arrojado en absoluto. No se pueden recoger objetos sólidos y más pesados como, p. ej., fruta caída. Las hojas secas se pueden recoger mejor que las hojas húmedas o mojadas. En función del material recogido y de la superficie a trabajar pueden requerirse varias pasadas.

1. Girar la manilla (pos. 10) a la izquierda a fin de aflojar el tubo de empalme para el ajuste de altura (pos. 11).
2. Colocar el cepillo de recogida en la posición adecuada (High = césped alto / Low = pavimento) y apretar nuevamente la palanca (pos. 10).

6.4 Uso

Encender el aparato, levantarlo y avanzar. Las hojas van siendo arrojadas a la bolsa de recogida mediante el cepillo de recogida accionado a motor. Tener en cuenta además los siguientes apartados.

6.5 Quitar bolsa de recogida (fig. 20)

¡Peligro! Desconectar el motor y esperar a que el cepillo de recogida se pare antes de quitar la bolsa de recogida.

Extraer del aparato la bolsa de recogida (pos. 5) tirando de la varilla transversal de la misma (pos. 6) en diagonal hacia arriba y vaciar la bolsa. Para volver a colocarla, seguir los mismos pasos pero en sentido inverso.

7. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto

¡Peligro!

Retirar la(s) batería(s).

7.1 Limpieza

- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato inmediatamente después de cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato. Si entra agua en un aparato eléctrico, existirá mayor riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

7.2 Mantenimiento

Es preciso limpiar y a continuación engrasar todos los componentes con rosca, así como las ruedas y los ejes con el fin de garantizar que tengan una larga vida útil.

7.3 Cómo cambiar el cepillo de recogida (fig. 23)

Retirar los tornillos de hexágono interior (pos. D) y quitar las bridas de sujeción (pos. E). Extraer a continuación el cepillo de recogida desgastado (pos. F). Insertar el nuevo cepillo de recogida y volver a apretar bridas de sujeción.

7.4 Pedido de piezas de repuesto:

Cuando se pasa pedido de las piezas de repuesto, es preciso indicar los siguientes datos:

- Tipo de aparato
- Número de artículo del aparato
- Número de identificación del aparato
- Número de la pieza de recambio requerida.

Consultar los precios actuales e información en www.Einhell-Service.com

8. Almacenamiento y transporte

Retirar la(s) batería(s).

Almacenamiento

Ajustar la posición «Low» en caso de almacenamiento prolongado para aliviar la carga en el cepillo de recogida.

Fig. 24: Abrir la palanca de sujeción rápida (pos. 15a), girarlas aflojándolas para que queden sueltas colgando hacia abajo. Alinear el arco de empuje hasta el tope. ¡Cuidado! Las palancas de sujeción rápida no pueden ser movidas en esta posición. De manera adicional se pueden abrir las palancas de sujeción rápida (pos. 17), girarlas aflojándolas y plegar el arco de empuje (pos. 4). Al hacerlo, asegurarse de no dañar el cable ni los tubos del arco de empuje.

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5 y 30 °C. Guardar el aparato en su embalaje original.

Transporte

- Poner los dispositivos de protección para el transporte (en caso de existir).
- Proteger el aparato contra daños y fuertes vibraciones, especialmente durante el transporte en vehículos.
- Asegurar el aparato para que no se resbale ni se vuelque.

9. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

10. Indicación cargador

Estado de indicación		Significado y medida
LED rojo	LED verde	
Apagado	Parpadea	Listo para funcionamiento El cargador está conectado a la red y listo para el funcionamiento, la batería no está en el cargador
Encendido	Apagado	Carga El cargador carga la batería en modo rápido. Consultar el tiempo de carga necesario en el cargador. ¡Advertencia! En función de lo cargada que esté la batería, los tiempos de carga reales pueden diferir de los indicados.
Apagado	Encendido	La batería está cargada y está lista para utilizar. (READY TO GO) Después se cambia a carga lenta hasta que la batería esté completamente cargada. Para ello, dejar la batería en el cargador unos 15 minutos más. Medida: Sacar la batería del cargador. Desconectar el cargador de la red.
Parpadea	Apagado	Carga adaptada El cargador se encuentra en el modo de carga lenta. Por motivos de seguridad, en este modo la batería se carga con mayor lentitud y tarda más tiempo. Esto puede deberse a las siguientes causas: - Hace mucho tiempo que no se ha cargado la batería. - La temperatura de la batería no se encuentra dentro del rango óptimo. Medida: Esperar hasta que el proceso de carga haya finalizado, la batería puede seguir cargándose.
Parpadea	Parpadea	Fallo El proceso de carga ya no es posible. La batería está defectuosa. Medida: Está prohibido cargar una batería defectuosa. Sacar la batería del cargador.
Encendido	Encendido	Avería por temperatura La batería está demasiado caliente (p. ej. por radiación solar directa) o demasiado fría (por debajo de 0° C) Medida: Sacar la batería y guardarla durante 1 día a temperatura ambiente (aprox. 20° C).

11. Plan para localización de averías

Avería	Posibles causas	Solución
El motor no arranca	a) Conexiones interiores sueltas b) Botón de bloqueo de conexión defectuoso c) Batería puesta de forma incorrecta	a) a través del taller del servicio técnico b) a través del taller del servicio técnico c) quitar la batería, volverla a poner (ver 5)
Las hojas no se recogen bien	a) Ajuste incorrecto de la altura del cepillo de recogida b) Cepillo de recogida desgastado c) Salida atascada o bolsa de recogida llena	a) Ajustar la altura del cepillo de recogida en función del terreno (véase apartado 6.3) b) Sustituir cepillo de recogida c) Limpiar salida o vaciar bolsa de recogida

Eliminación



Las herramientas eléctricas, baterías, accesorios y embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

¡No arroje las herramientas eléctricas, acumuladores o pilas a la basura!

Este producto debe depositarse como residuo en un lugar de recogida adecuado para su reciclaje

Sólo para los países de la UE:

De acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos de desecho y su realización en la legislación nacional y la directiva europea 2006/66/CE, las herramientas eléctricas que ya no son aptas para su uso y respectivamente los acumuladores/las pilas defectuosos o vacíos deberán ser recogidos por separado y reciclados de manera respetuosa con el medio ambiente.

En el caso de una eliminación inadecuada, los aparatos eléctricos y electrónicos pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Información de servicio

En todos los países mencionados en el certificado de garantía disponemos de distribuidores competentes cuyos datos de contacto podrán consultar en dicho certificado. Dichos distribuidores están a su disposición para cualquier asunto relacionado con el servicio como reparación, suministro de piezas de repuesto y desgaste, o con respecto a los materiales de consumo.

Es preciso tener en cuenta, que las siguientes piezas de este producto se someten a desgaste natural o provocado por el uso o que se necesitan las siguientes piezas como materiales de consumo.

Categoría	Ejemplo
Piezas de desgaste*	Batería, cepillo de recogida
Material de consumo/Piezas de consumo*	
Falta de piezas	

*¿no tiene por qué estar incluido en el volumen de entrega!

En caso de deficiencia o fallo, rogamos que lo registre en la página web www.Einhell-Service.com. Describa exactamente el fallo y responda siempre a las siguientes preguntas:

- ¿Ha funcionado el aparato en algún momento o estaba defectuoso desde el principio?
- ¿Le ha llamado algo la atención antes de surgir el fallo (indicio antes del fallo)?
- ¿Qué fallo de funcionamiento le parece que presenta el aparato (indicio principal)?
Describe ese fallo en el funcionamiento.

Vaara!

Laitteita käytettäessä tulee noudattaa tiettyjä turvallisuusvarotoimia tapaturmien ja vaurioiden välttämiseksi. Lue sen vuoksi tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset huolellisesti läpi. Säilytä ne hyvin, jotta niissä olevat tiedot ovat myöhemmin aina käytettävissäsi. Jos luovutat laitteen muille henkilöille, luovuta heille myös tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset laitteen mukana. Valmistaja ei ota minkäänlaista vastuuta tapaturmista tai vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Käytettyjen symboleiden selitykset (kuva 25)

1. **VAROITUS** – Loukkaantumisriskin pienentämiseksi lue käyttöohje.

1. Turvallisuusohjeita

Laitetta koskevat turvallisuusohjeet käyvät ilmi oheisesta vihkosesta!

Varoitus!

Lue kaikki turvallisuusohjeet, ohjeet, kuva-ohjeet ja tekniset tiedot, joilla tämä sähkötyökalu on varustettu. Laiminlyönnit seuraavien ohjeiden noudattamisessa voivat aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja ohjeet myöhemmää tarvetta varten.

Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät voi leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotöitä. Henkilöt, joiden fyysiset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat rajoitetut tai joilla ei ole riittäviä taitoja tai kokemusta, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan heistä vastuussa olevan henkilön valvonnassa tai opastamana.

2. Laitteen kuvaus ja toimitussisältö

2.1 Laitteen kuvaus (kuva 1/2)

1. Päälle-/pois-katkaisinvipu
2. Käynnistyskenno
3. Kierrosluvun säädin
4. Työntösanka
5. Silppukori
6. Silppukorin poikittaistanko
7. Työntösangan vasen pidike
- 8a. Oikea tukijalka
- 8b. Vasen tukijalka

9. Pyörä
10. Vipu korkeussäätöön
11. Liitosputki, korkeussäätö
12. Kotelo
13. Akkukotelon kansi
14. Työntösangan oikea pidike
15. Ruuvi ja pikakiinnitysvipu
16. Johdonkiinnitin
17. Pikakiinnitysvipu
18. Muovisuojuus
19. Lukittuva ruuvi
20. Aluslevy
21. Akun suojakotelo
22. Silppukorin kangas
23. Silppukorin tanko ylhäällä
24. Silppukorin tanko alhaalla
25. Kotelon ruuvit

2.2 Toimitussisältö

Tarkasta tässä kuvatun toimitussisällön avulla, että tuotteesta ei puutu osia. Jos osia puuttuu, ota viimeistään viiden arkipäivän kuluessa tuotteen ostosta yhteyttä asiakaspalveluumme tai siihen myyntipisteeseen, josta olet ostanut laitteen, ja esitä kuitti. Tutustu sitä koskien ohjeiden lopussa olevissa huolto- ja asiakaspalvelua koskevilla tiedoissa olevaan takuutaulukkoon.

- Avaa pakkaus ja ota laite varovasti pakkauksesta.
- Poista pakkausmateriaalit sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (mikäli käytetty).
- Tarkasta, onko toimitus täydellinen.
- Tarkasta, onko laitteessa ja lisävarusteissa kuljetusvaurioita.
- Säilytä pakkaus mahdollisuuksien mukaan takuuaajan loppuun saakka.

Vaara!

Laite ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla, kelmuilla tai pienillä osilla! On olemassa nielemis- ja tukehtumisvaara!

- Akkukäyttöinen lehti- ja ruohokerääjä
- Silppukori
- Asennusmateriaali
- Alkuperäisen käyttöohjeen käännös
- Turvallisuusohjeita

3. Määräysten mukainen käyttö

Akkukäyttöinen lehti- ja ruohokerääjä soveltuu lehtien ja leikatun ruohon keräämiseen. Älä koskaan kerää teräviä, kuumia, palavia tai räjähtäviä materiaaleja.

Konetta saa käyttää ainoastaan sen käyttötarkoitukseen. Kaikki sen ylittävä käyttö ei ole määräysten mukaista. Kaikista sellaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista tai loukkaantumisista on vastuussa laitteen omistaja/käyttäjä eikä sen valmistaja.

Huomaa, että laitteitamme ei ole tarkoitettu määräysten mukaisesti kaupalliseen käyttöön, käsityöläisammattin harjoittamiseen tai teolliseen käyttöön. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, käsityöläisammattin harjoittamiseen tai teollisuudessa tai jossain muussa näitä vastaavassa toiminnassa.

4. Tekniset tiedot

Jännite: 18 V tasavirta
 Työleveys: 55 cm
 Äänen painetaso L_{PA} : 72,2 dB(A)
 Mittausepäätarkkuus K 3 dB
 Äänen tehotaso L_{WA} : 88,3 dB(A)
 Mittausepäätarkkuus K: 3 dB
 Tärinä tangossa enintään: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Mittausepäätarkkuus K $1,5 \text{ m/s}^2$
 Koteloitintuokka: IPX1
 Paino 11,9 kg

Huomio!

Laite toimitetaan ilman akkuja ja ilman latauslaitetta, ja sitä saa käyttää vain Power X-Change -sarjan litiumioniakuilla!
 Power X-Change -sarjan litiumioniakut saa ladata ainoastaan Power X-Charger -latauslaitteella.

Vaara!

Melu ja tärinä

Melu- ja tärinäarvot on mitattu standardin EN 62841 mukaisesti.

Käytä kuulosuojaimia.

Melu saattaa aiheuttaa kuulon heikkenemistä.

Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma kolmesta suunnasta) on mitattu standardin EN 62841 mukaisesti.

Ilmoitetut tärinän kokonaispäästöarvot ja melupäästöarvot on mitattu normitetulla tarkastusmenetelmällä, ja arvoja voidaan käyttää sähkötyökälyn vertaamiseen toiseen sähkötyökaluun.

Ilmoitettuja tärinänpäästöarvoja ja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös rasituksen alustavaan arviointiin.

Varoitus:

Tärinä- ja melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista käytettäessä sähkötyökälua tositilanteessa, riippuen sähkötyökälyn käyttötavasta ja erityisesti siitä, millaista työkalualetta työstetään.

Rajoita työskentelyaikaa!

Käyttöaikaa arvioitaessa on otettava huomioon käyttöjakson kaikki osat (esimerkiksi ajat, jolloin sähkötyökälu on sammutettu, sekä ajat, jolloin sähkötyökälu on tosin kytketty päälle mutta käy räsistusta aiheuttamatta).

Varo!

Jäämäriskit

Silloinkin, kun tätä sähkötyökälua käytetään määräysten mukaisesti, jää jäljelle joitain riskejä. Tämän sähkötyökälyn rakenteesta ja mallista riippuen saattaa esiintyä seuraavia vaaroja:

- keuhkovaurioita, ellei käytetä sopivaa pölysuojanaamaria.
- kuulovaurioita, ellei käytetä soveltuvia kuulosuojaimia.

5. Ennen käyttöönottoa

Noudata käyttöohjetta kohta kohdalta ja katso kuvia, jotta kokoaminen sujuu helpommin.

Käytä ainoastaan kokonaan asennettuja laitteita ja alkuperäisiä varaosia.

5.1 Tukijalkojen asennus (kuva 3/4)

Työnnä tukijalat (kohta 8a/8b) kotelossa (kohta 12) oleviin niille tarkoitettuihin kiinnityksiin ja kiinnitä tukijalat lopuksi toimitukseen sisältyvillä koteloruuveilla (kohta 25).

5.2 Akun suojakotelon asennus (kuva 5/6)

Työnnä akun suojakotelo (kohta 21) kotelossa (kohta 12) oleviin loviin. Ruuvaa akun suojakotelo kiinni koteloon 2x.

5.3 Työntösangan pidikkeiden asennus (kuva 7)

Työnnä ruuvi ja pikakiinnitysvipu (kohta 15) muovisuojaan (kohta 18) ja vasempaan tai oikeaan työntösangan pidikkeeseen (kohta 7 / 14). Tee asemointi sen jälkeen laitteen kotelossa. Työntösangan pidikkeen nuolen ja kotelon asemamerkkien on oltava silloin vastakkain. Ruuvaa työntösangan pidike kiinni muutamilla kierroksilla ja käännä pikakiinnitysvipu (kohta 15) lopullista kiinnitystä varten. Jos pikakiinnitysvivun voi kääntää liian kevyesti eikä kiinnitys onnistu, kiristä ruuvia ja pikakiinnitysvipua vielä yksi kierros. Jos pikakiinnitysvivun kääntäminen sujuu puolestaan raskaasti, kierrä ruuvia yksi kierros takaisinpäin. Hammastusten tulee olla ilman etäisyyttä toisiinsa.

5.4 Ylemmän työntösangan asennus (kuva 8)

Liitä putket toisiinsa toimitukseen sisältyvillä lukituvilla ruuveilla (kohta 19), aluslevyillä (kohta 20) ja pikakiinnitysvivuilla (kohta 17).

5.5 Silppukorin asennus (kuva 9 - 15)

1. Työnnä ylempi ja alempi silppukorin tanko (kohta 23 / 24) vasemmalta ja oikealta silppukorin poikittaistangon (kohta 6) pidikkeisiin (kohta 6a) ja ruuvaa ne kiinni toimitukseen sisältyvillä koteloruuveilla (kohta 25). Reiät sopivat vain, mikäli tangot on työnnetty pidikkeiden oikealle puolelle.
2. Käännä läpät (kohta 22a) silppukoritankojen päälle.
3. Paina pidikkeet (kohta 6a) työntösankapidikkeisiin (kohta 7/14) ja työnnä silppukorin poikittaistanko (kohta 6) eteen. Alempi silppukoritanko (kohta 24) työnnetään ohjauksella (kohta 12a) koteloon vasteeseen (kohta 12b) asti.

5.6 Kaapelipidikkeiden asennus (kuva 13)

Kiinnitä kaapeli toimitukseen sisältyvillä kaapelipidikkeillä (kohta 16) oikeaan työntösangan pidikkeeseen ja työntösangan putkeen.

5.7 Tangon korkeuden asetus (kuva 7)

Kotelossa olevat kolme asemamerkkintää osoittavat kolme mahdollista kallistuskulmaa ja siten työntösangan korkeuden. Säätöjä tehdessäsi käännä pikakiinnitysvipu (kohta 15a) molemmilta

puolilta auki. Molemmilla puolilla tulee olla säädettynä samat kohdat. Käännä sen jälkeen pikakiinnitysvipu (kohta 15a) uudelleen kiinni.

5.8 Akun lataaminen (kuva 16/17)

Laite toimitetaan ilman akkuja ja latauslaitetta!

1. Ota akkusarja laitteesta pois. Paina tätä varten lukitusnäppäintä (kohta C).
2. Tarkasta, että tyyppikilvessä ilmoitettu verkkojännite vastaa käytettävissä olevaa verkkojännitettä. Työnnä latauslaitteen verkkopistoke pistorasiaan. Vihreä LED alkaa vilkkua.
3. Työnnä akku latauslaitteeseen.
4. Kohdasta "Latauslaitteen näyttö" löydät taulukon, josta käyvät ilmi latauslaitteen LED-näytön merkitykset.

Latauksen aikana akku saattaa lämmetä hieman. Tämä on kuitenkin normaalia.

Jos akkusarjan lataaminen ei onnistu, tarkasta,

- onko pistorasiassa verkkojännite.
- ovatko latauskoskettimet moitteettomassa yhteydessä latauslaitteeseen.

Jos akkusarjan lataaminen ei vielä kukaan onnistu, lähetä

- latauslaite
- ja akkusarja huoltopalveluumme.

Ota yhteyttä asiakaspalveluumme tai myyntipisteeseen, josta laite on ostettu, saadaksesi ohjeet asianmukaista lähettämistä varten.

Varmista akkujen tai akkukäyttöisen laitteen lähettämisessä ja hävittämisessä, että osat on pakattu erikseen muovipusseihin, jotta vältetään oikosulut ja tulipalo!

Jotta akkusarjan käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, tulee se aina ladata riittävän ajoissa. Tämä on joka tapauksessa tarpeen, kun huomaat laitteen tehon heikkenevän. Älä koskaan anna akkusarjan tyhjentyä täysin. Se aiheuttaa akkusarjan vahingoittumisen!

5.9 Akun asennus (kuvat 18/19)

Avaa akkukotelon kansi (kohta 13) ja työnnä akku akunkantaan (kohta 21a). Heti kun akku on työnnetty kokonaan sisään, se lukittuu kuuluvasti. Sulje akkukotelon kansi.

5.10 Akun tehonnäyttö (kuva 16)

Paina akun tehonnäytön katkaisinta (kohta A). Akun tehonnäyttö (kohta B) osoittaa akun lataus-tilan kolmella LED-valolla.

Kaikki kolme LED-valoa palavat:

Akku on ladattu täyteen.

Kaksi tai yksi LED-valo(a) palavat/palaa

Akussa on vielä riittävästi tehoa.

Yksi LED-valo vilkkuu:

Akku on tyhjä, lataa akku uudelleen.

Kaikki LED-valot vilkkuvat:

Akun lämpötila on alitettu. Ota akku pois laitteesta ja anna akun olla päivä huoneenlämmössä. Jos virhe ilmenee uudelleen, akku on syväpurkautunut ja vioittunut. Ota akku pois laitteesta. Viallista akkua ei saa enää käyttää tai ladata.

6. Käyttö

6.1 Käynnistäminen/sammuttaminen (kuva 20/21)

Jotta estetään laitteen tahaton käynnistäminen, on työntösanka varustettu käynnistykseenestolla (kohta 2), jota täytyy painaa, ennen kuin voit painaa kytkinvipua (kohta 1). Laitteen käynnistysaika voi kestää muutaman sekunnin. Jos kytkinvipu päästetään irti, laite sammuu. Toista tämä vaihe muutamia kertoja, jotta voit olla varma laitteesi moitteettomasta toiminnasta. Irrota akku aina ennen kuin teet laitteeseen säätöjä, korjaustöitä, huoltotöitä tai puhdistustöitä. Varmista, että keruuharja ei pyöri.

6.2 Kierroslukusäädin (kuva 21)

Kääntämällä kierrosluvun säädintä (kohta 3) voit säätää keruuharjan kierroslukua (1 = pienin / 6 = suurin). Näin voit sovittaa tehon yksilöllisesti käsiteltävän alueen mukaiseksi.

6.3 Keruuharjan korkeuden säätäminen (kuva 22)

Ohjeita:

Ihanteellisen keruutuloksen aikaansaamiseksi lehti- ja ruohokerääjän voi sovitaa alustan mukaan portaaton korkeussäätöä käyttämällä. Eri-laiset alustat (esim. nurmikko, asfaltti) asettavat erilaiset vaatimukset. Keruuharjan harjakset saavat pyyhkiä alustaa vain kevyesti. Jos harjakset on säädetty liian matalalle, eli harjakset taipuvat

voimakkaasti, on mahdollista, että kerättävä aines heitetään eteenpäin tai sitä ei kerätä lainkaan. Kiinteitä, painavia kappaleita, kuten esim. maahan pudonneita hedelmiä, ei voida kerätä. Kuivien lehtien kerääminen onnistuu paremmin kuin kosteiden tai märkien lehtien. Kerättävästä aineksesta ja käsiteltävästä alueesta riippuen voi olla mahdollista käsitellä alue useamman kerran.

1. Käännä vipua (kohta 10) vasemmalle korkeussäädön liitosputken (kohta 11) irrottamiseksi.
2. Säädä keruuharja soveltuvaan asentoon (High = korkea nurmikko / Low = kiveys) ja käännä vipu (kohta 10) jälleen kiinni.

6.4 Käyttö

Kytke laite päälle, nosta sitä ja kävele eteenpäin. Lehdet heitetään moottorilla käytettävällä keruuharjalla silppukoriin. Ota huomioon myös seuraavat vaiheet.

6.5 Silppukorin irrottaminen (kuva 20)

Vaara! Ennen silppukorin poistamista moottori tulee sammuttaa ja on odotettava, että keruuharja on pysähtynyt.

Vedä silppukoria (kohta 5) silppukorin poikittais- tangosta (kohta 6) viistosti ylöspäin pois laitteesta ja tyhjennä silppukori. Paikalleen asettaminen tapahtuu vastakkaisessa järjestyksessä.

7. Puhdistus, huolto ja varaosatilauks

Vaara!

Vedä akku/akut irti.

7.1 Puhdistus

- Pidä suojalaitteet, ilmaraoit ja moottorin kotelo mahdollisimman puhtaina pölystä ja liasta. Pyyhi laite puhtaalla rievulla tai puhalla se puhtaaksi vähäpaineisella paineilmalla.
- Suosittelemme laitteen puhdistamista heti joka käytön jälkeen.
- Puhdista laite säännöllisin väliajoin käyttäen kosteaa riepua ja pientä määrää saippuaa. Älä käytä sellaisia puhdistusaineita tai liuotteita, jotka saattavat syövyttää laitteen muoviosia. Varmista, ettei laitteen sisäpuolelle pääse vettä. Veden pääseminen sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.

7.2 Huolto

Laitteen käyttöön pidentämiseksi kaikki ruuviliitokset sekä pyörät ja akselit tulee puhdistaa ja sen jälkeen öljytä.

7.3 Keruuharjan vaihtaminen (kuva 23)

Poista kuusiokoloruuvit (kohta D) ja irrota pitoläpät (kohta E). Poista sen jälkeen kulunut keruuharja (kohta F). Aseta uusi keruuharja paikoilleen ja ruuvaa pitoläpät jälleen kiinni.

7.4 Varaosatilaus:

Varaosatilausta tehtäessä tulee ilmoittaa seuraavat tiedot:

- laitteen tyyppi
- laitteen tuotenumero
- laitteen tunnusnumero
- tarvittavan varaosan varaosnumero

Ajankohtaiset hinnat ja muita tietoja on osoitteessa www.Einhell-Service.com

8. Säilytys ja kuljetus

Vedä akku/akut irti.

Varastointi

Säädä pidemmän varastoinnin ajaksi asento "Low" keruuharjan kuormituksen vähentämiseksi.

Kuva 24: Avaa pikakiinnitysvivut (kohta 15a) ja käännä ne löysälle, jotta ne roikkuvat löysästi alaspäin. Aseta työntösanka paikoilleen vasteseen asti. Varo! Pikakiinnitysvipu ei voi kääntää tässä asennossa. Sen lisäksi pikakiinnitysvivut (kohta 17) voi avata, kääntää löysälle ja työntösangan (kohta 4) voi kääntää. Varmista, että johto ja työntösangan putket eivät vahingoitu.

Varastoi laite ja sen lisävarusteet pimeässä, kuivassa ja jäätymiseltä suojatussa paikassa niin, että se on lasten ulottumattomissa. Paras säilytyslämpötila on 5 - 30 °C. Säilytä laite sen alkuperäisessä pakkauksessa.

Kuljetus

- Aseta kuljetusvarmistukset paikoilleen, mikäli laitteessa on sellaiset.
- Suojaa laite vaurioilta ja voimakkaalta tärinältä, jota ilmenee erityisesti ajoneuvoilla kuljetettaessa.
- Varmista, että laite ei voi siirtyä paikaltaan eikä kaatua.

9. Hävittäminen ja kierrätys

Laite on pakattu kuljetuspakkaukseen kuljetusvaurioiden välttämiseksi. Pakkaus on raaka-ainetta, jota voidaan käyttää uudelleen, tai pakkauksen voi toimittaa kierrätyksen kautta takaisin raaka-ainekiertoon. Laite ja sen varusteet on valmistettu eri materiaaleista, kuten esim. metallista ja muoveista. Violliset laitteet eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Laite tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen määräysten mukaista hävittämistä varten. Jos tiedossasi ei ole yhtään keräyspistettä, pyydä lisätietoja kotikuntasi viranomaisilta.

10. Latauslaitteen näyttö

Näytön tila		Merkitys ja toimenpiteet
Punainen LED	Vihreä LED	
Pois	Vilkkuu	Käyttövalmiustila Latauslaite on liitetty sähköverkkoon ja valmis käyttöön, latauslaitteessa ei ole akkua
Palaa	Pois	Lataaminen Latauslaite lataa akun pikalatauksella. Vastaavat latausajat löytyvät suoraan latauslaitteesta. Viite! Todelliset latausajat voivat poiketa hieman annetuista latausajoista. Ne ovat riippuvaiset akun jäljelläolevasta lataustehosta.
Pois	Palaa	Akkua on ladattu ja valmis käyttöön. (READY TO GO) Sen jälkeen latauslaite kytkeytyy hellävaraiselle lataukselle, kunnes akku on ladattu aivan täyteen. Jätä tätä varten akku vielä noin 15 minuutin ajaksi latauslaitteeseen. Toimenpide: Ota akku pois latauslaitteesta. Irrota latauslaite sähköverkosta.
Vilkkuu	Pois	Sovitettu lataaminen Latauslaite on siirtynyt hellävaraiseen lataustilaan. Tällöin akkua ladataan turvallisuussyistä hitaammin ja sen lataaminen kestää pitempään. Mahdollisia syitä ovat: -Akkua ei ole ladattu hyvin pitkään aikaan. -Akun lämpötila ei ole ihannealueella. Toimenpide: Odota, kunnes lataaminen on päättynyt, akkua voidaan tästä huolimatta ladata edelleen.
Vilkkuu	Vilkkuu	Häiriö Lataaminen ei ole mahdollista. Akussa on vika. Toimenpide: Viallista akkua ei saa enää ladata. Ota akku pois latauslaitteesta.
Palaa	Palaa	Lämpötilahäiriö Akku on liian kuuma (esim. suorassa auringonpaisteessa) tai liian kylmä (alle 0°C) Toimenpide: Ota akku pois ja säilytä sitä 1 päivän ajan huoneenlämmössä (n. 20°C).

11. Vianhakukaavio

Häiriö	Mahdollinen syy	Poisto
Moottori ei käynnisty	a) Sisäpuolella olevat liitännät irrotettu b) Päällekytkentäesto viallinen c) Akkua ei ole asetettu oikein paikoilleen	a) Huoltokorjaamon toimesta b) Huoltokorjaamon toimesta c) Poista akku ja aseta se uudelleen paikoilleen (ks. 5.)
Lehtien kerääminen sujuu huonosti	a) Keruuharjojen korkeus säädetty väärin b) Keruuharja kulunut c) Ulosheittoaukko tukossa tai silppukori täynnä	a) Säädä keruuharjan korkeus alustan mukaan (ks. osio 6.3) b) Vaihda keruuharja c) Puhdista ulosheittoaukko tai tyhjennä silppukori

Hävitys



Sähkötyökalut, akut, lisätarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön. Älä heitä sähkötyökaluja tai akkuja/paristoja talousjätteisiin!

Koskee vain EU maita:

Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaan käyttökelvottomat sähkötyökalut sekä EU-direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Jos käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet hävitetään epäasianmukaisesti, niiden mahdollisesti sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Tuotedokumentaation ja tuotteen mukana toimitettujen papereiden osittainenkin kopiointi tai muu monistaminen on sallittu ainoastaan Einhell Germany AG:n nimenomaisella luvalla.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

Asiakaspalvelutiedot

Meillä on kaikissa takuutodistuksessa mainituissa maissa päteviä asiakaspalvelusta huolehtivia kumppaneita, joiden yhteystiedot löydät takuutodistuksesta. Heidän kautta voit saada kaikki asiakaspalvelut, kuten korjaukset, varaosien ja kulumaosien sekä tarvittavien käyttömateriaalien toimitukset.

Huomaa, että seuraaviin tämän tuotteen osiin kohdistuu käytöstä johtuvaa, luonnollista kulumista, ja että seuraavia osia tarvitaan käyttömateriaaleina.

Laji	Esimerkki
Kuluvat osat*	Akku, Keruuharjan
Käyttömateriaali / käyttöosat*	
Puuttuvat osat	

* ei välttämättä kuulu toimitukseen!

Puutteellisuuksien tai vikojen ilmetessä pyydämme ilmoittamaan virheestä verkossa sivustoon www.Einhell-Service.com. Ole hyvä ja anna vian tarkka kuvaus ja vastaa sen lisäksi joka tapauksessa seuraaviin kysymyksiin:

- Onko laite toiminut jo ainakin kerran, vai oliko se jo alusta lähtien viallinen?
- Havaitsitko jotain erikoista ennen vian ilmenemistä (oireita ennen vikaa)?
- Mikä mielestäsi on laitteessa vikana (pääasiallinen vika)?
Kuvaa tätä toimintavirhettä.

Nevarnost!

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostna navodila. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostna navodila. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih navodil.

Pojasnilo uporabljenih simbolov (slika 25)

1. **OPOZORILO** – Za zmanjšanje tveganja poškodb preberite navodila za uporabo.

1. Varnostna navodila

Ustrezna varnostna navodila lahko preberete v priloženi knjižici!

Opozorilo!

Preberite vsa varnostna navodila, navodila za delo, naslove slik in tehnične podatke, s katerimi je to električno orodje opremljeno. V primeru, da spodnjih navodil ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hujših poškodb.

Shranite vsa varnostna navodila in navodila za delo za poznejšo uporabo.

Otroci naprave ne smejo uporabljati. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo. Otroci naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati. Naprave ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo dovolj znanja ali izkušenj, razen če jih nadzira ali vodi odgovorna oseba.

2. Opis naprave in obseg dobave

2.1 Opis naprave (sliki 1/2)

1. Ročica za vklop/izklop
2. Blokada vklopa
3. Regulator števila vrtljajev
4. Potisni ročaj
5. Lovilna košara
6. Prečna palica lovilne košare
7. Držalo levega potisnega ročaja
- 8a. Desna oporna noga
- 8b. Leva oporna noga
9. Kolo

10. Ročaj za nastavitev višine
11. Povezovalna cev za nastavitev višine
12. Ohišje
13. Pokrov predala za akumulatorsko baterijo
14. Držalo desnega potisnega ročaja
15. Vijak s hitro vpenjalno ročico
16. Sponka za pritrditev kabla
17. Hitra vpenjalna ročica
18. Plastični pokrov
19. Zaporni vijak
20. Podložka
21. Zaščitno ohišje akumulatorske baterije
22. Tkanina lovilne košare
23. Ogrodje lovilne košare zgoraj
24. Ogrodje lovilne košare spodaj
25. Vijaki ohišja

2.2 Obseg dobave

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je izdelek popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dneh po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!

Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

- Akumulatorski zbirnik listja in trave
- Lovilna košara
- Montažni material
- Izvorna navodila za uporabo
- Varnostna navodila

3. Predvidena uporaba

Akumulatorski zbiralnik listja in trave je primeren za zbiranje listja in pokošene trave. Nikoli ne pobirajte ostrih, vročih, vnetljivih ali eksplozivnih materialov.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršne koli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljavalec in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

4. Tehnični podatki

Napetost:	18 V d. c.
Delovna širina:	55 cm
Raven zvočnega tlaka L_{PA} :	72,2 dB(A)
Negotovost K	3 dB
Jakost zvoka L_{WA} :	88,3 dB(A)
Negotovost K:	3 dB
Vibracija na prečniku najv.:	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Negotovost K	1,5 m/s^2
Vrsta zaščite:	IPX1
Teža	11,9 kg

Pozor!

Naprava je dobavljena brez akumulatorskih baterij in polnilnika; uporabljajte jo lahko samo z litij-ionskimi akumulatorskimi baterijami serije Power-X-Change!

Litij-ionske akumulatorske baterije serije Power-X-Change lahko polnite samo s polnilniki Power-X.

Nevarnost!

Hrup in vibracije

Vrednosti hrupa in vibracij so bile določene v skladu s standardom EN 62841.

Uporabljajte zaščito za sluh.

Učinek hrupa lahko povzroči izgubo sluha.

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh smeri) izračunane v skladu z EN 62841.

Navedene skupne vrednosti nihanja in navedene vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene po standardiziranem testnem postopku in jo je mogoče za primerjavo električnega orodja primerjati z drugo vrednostjo.

Navedene skupne vrednosti nihanja in navedene vrednosti emisij hrupa je možno uporabiti tudi za predhodno oceno obremenitve.

Opozorilo:

Vrednosti nihanj in emisij hrupa se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikujejo od navedenih vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe električnega orodja, zlasti od vrste obdelovanca.

Omejite delovni čas!

Upoštevati morate vse dele obratovalnega cikla (na primer čas, v katerem je električno orodje izklopljeno, in čas, v katerem je sicer vklopljeno, toda dela brez obremenitve).

Pozor!

Ostala tveganja

Tudi če električno orodje uporabljate pravilno, so vedno prisotna ostala tveganja. Nastopijo lahko sledeče nevarnosti v zvezi s konstrukcijo in izvedbo tega električnega orodja:

- Poškodbe pljuč, če ne uporabljate primerne protiprašne zaščitne maske.
- Poškodbe sluha, če ne uporabljate primerne zaščite za ušesa.

5. Pred začetkom uporabe

Korak za korakom sledite navodilom za uporabo in se ravnajte po slikah, ki olajšajo sestavo.

Uporabljajte samo popolnoma sestavljene naprave in originalno opremo.

5.1 Montaža opornih nog (slika 3/4)

Oporni nogi (pol. 8a/8b) na ohišju (pol. 12) potisnite v za to predvidene vdolbine in jih nato privijte s priloženimi vijaki ohišja (pol. 25).

5.2 Montaža zaščitnega ohišja akumulatorske baterije (slika 5/6)

Vstavite zaščitno ohišje akumulatorske baterije (pol. 21) v reže na ohišju (pol. 12). Zaščitno ohišje akumulatorske baterije 2x privijte na držalo.

5.3 Montaža držal potisnega ročaja (slika 7)

Vijak s hitro vpenjalno ročico (pol. 15) potisnite v plastični pokrov (pol. 18) in držalo levega oz. desnega potisnega ročaja (pol. 7/14). Nato namestite na ohišje naprave. Pri tem morajo biti puščica na držalu potisnega ročaja in oznake položaja na ohišju usmerjene druga proti drugi. Privijte držalo potisnega ročaja z nekaj obrati in na koncu za dokončno fiksiranje sklopite hitro vpenjalno ročico (pol. 15). Če se hitro vpenjalna ročica prelahko sklopi in ni mogoče doseči fiksiranja, vijak s hitro vpenjalno ročico privijte za en obrat več. Če pa je hitro vpenjalno ročico pretežko sklopiti, odvijte za en obrat nazaj. Zobje se morajo tesno prilegati.

5.4 Montaža zgornjega potisnega ročaja (slika 8)

S priloženimi zapornimi vijaki (pol. 19), podloškami (pol. 20) in hitro vpenjalnimi ročicami (pol. 17) spojite cevi med seboj.

5.5 Montaža lovilne košare (slika 9–15)

1. Vstavite zgornje in spodnje ogrodje lovilne košare (pol. 23/24) na levi in desni strani v nosilce (pol. 6a) na prečni palici lovilne košare (pol. 6) in ju privijte s priloženimi vijaki ohišja (pol. 25). Luknje se ujemajo le, če so palice vstavljene na pravi strani nosilcev.
2. Natakните profile (pol. 22a) na ogrodje lovilne košare.
3. Pritisnite nosilca (pol. 6a) na držali potisnega ročaja (pol. 7/14) in potisnite prečno palico lovilne košare (pol. 6) naprej. Spodnje ogrodje lovilne košare (pol. 24) potisnite prek vodila (pol. 12a) do konca (pol. 12b) v ohišje.

5.6 Montaža držal za kabel (slika 13)

S priloženimi držali za kabel (pol. 16) pritrdite kabel na desno držalo potisnega ročaja in na cev potisnega ročaja.

5.7 Nastavitev višine ročaja (slika 7)

Tri oznake položaja na ohišju označujejo tri možne naklone in s tem višino potisnega ročaja. Za nastavitev na obeh straneh odprite hitro vpenjalni ročici (pol. 15a). Na obeh straneh morata biti nastavljena enaka položaja. Nato hitro vpenjalni ročici ponovno zaprite (pol. 15a).

5.8 Polnjenje akumulatorske baterije (slika 16/17)

Naprava je dobavljena brez akumulatorskih baterij in brez polnilnika!

1. Akumulatorski vložek vzemite iz naprave. Za to pritisnite zaskočno tipko (pol. C).

2. Primerjajte, ali se omrežna napetost na tipski tablici ujema z omrežno napetostjo, ki je na voljo. Vključite vtič napajalnika v zidno vtičnico. Zelena LED-lučka začne utripati.
3. Akumulatorsko baterijo priključite na polnilnik.
4. V točki »Prikaz polnilnika« najdete tabelo s pomeni prikaza LED-lučk na polnilniku.

Med polnjenjem se lahko akumulatorska baterija nekoliko segreje. Vendar je to normalno.

Če polnjenje akumulatorskega vložka ni mogoče, preverite,

- ali je vtičnica pod napetostjo,
- ali je kontakt na polnilnih kontaktih brezhiben.

Če polnjenje akumulatorskega vložka še vedno ni mogoče, prosimo,

- da polnilnik
- in akumulatorski vložek pošljete naši službi za stranke.

Za pravilno pošiljanje se obrnite na našo službo za stranke ali prodajno mesto, kjer ste napravo kupili.

Pri pošiljanju ali odstranjevanju morate akumulatorske baterije oz. akumulatorske naprave posamično zapakirati v plastične vrečke, da ne pride do kratkih stikov in požara!

V interesu dolge življenjske dobe akumulatorskega vložka poskrbite za pravočasno polnjenje akumulatorskega vložka. To je potrebno v vsakem primeru, če opazite, da moč naprave peša. Akumulatorskega vložka nikoli ne izpraznite popolnoma. S tem poškodujete akumulatorski vložek!

5.9 Namestitev akumulatorske baterije (slika 18/19)

Odprite pokrov predala za akumulatorsko baterijo (pol. 13) in akumulatorsko baterijo vstavite v nastavek za akumulatorsko baterijo (pol. 21a). Ko je akumulatorska baterija do konca vstavljena, se slišno zaskoči. Zaprite pokrov predala za akumulatorske baterije.

5.10 Prikaz zmogljivosti akumulatorske baterije (slika 16)

Pritisnite stikalo za prikaz zmogljivosti akumulatorske baterije (pol. A). Prikaz zmogljivosti akumulatorske baterije (pol. B) signalizira stanje napolnjenosti akumulatorske baterije s 3 lučkami LED.

Svetijo vse 3 lučke LED:

Akumulatorska baterija je do konca napolnjena.

Svetita 2 ali 1 LED-lučka:

Akumulatorska baterija je še zadosti napolnjena.

Utripa 1 LED-lučka:

Akumulatorska baterija je prazna, zato jo napolnite.

Vse LED-lučke utripajo:

Prekoračili ste temperaturo akumulatorske baterije. Akumulatorsko baterijo snemite z naprave in jo pustite en dan stati pri sobni temperaturi. Če se pojavi napaka, je akumulatorska baterija globoko izpraznjena in je okvarjena. Akumulatorsko baterijo snemite z naprave. Okvarjene akumulatorske baterije več ne smete uporabljati oz. polniti.

6. Uporaba

6.1 Stikalo za vklop/izklop (slika 20/21)

Za preprečitev nenamernega vklopa naprave je potisni ročaj opremljen z blokado vklopa (pol. 2), ki jo morate pritisniti, preden lahko stisnete stikalni ročaj (pol. 1). Čas zagona naprave je lahko nekaj sekund. Ko sprostite stikalni ročaj, se naprava izklopi. Ta postopek nekajkrat izvedite, da boste povsem prepričani, da vaša naprava pravilno deluje. Preden na napravi začnete izvajati nastavitve, popravila, vzdrževanje ali čiščenje, vedno izvlcite akumulatorsko baterijo. Prepričajte se, da se zbiralna krtača ne vrti.

6.2 Regulator števila vrtljajev (slika 21)

Z vrtenjem na regulatorju števila vrtljajev (pol. 3) je mogoče nastaviti število vrtljajev (1 = najnižje/6 = najvišje) zbiralne krtače. To omogoča individualno prilagoditev na površino, ki jo želite obdelati.

6.3 Nastavitev višine zbiralne krtače (slika 22)

Napotki:

Za doseganje optimalnega rezultata zbiranja je treba zbiralnik listja in trave prilagoditi podlagi s pomočjo brezstopenske nastavitve višine. Različne površine (npr. travnik, asfalt) imajo različne zahteve. Ščetine zbiralne krtače smejo le rahlo drgniti po površini. Če so ščetine nastavljene prenizko, tj. če se ščetine močno upogibajo, se zbrani material v nekaterih primerih izvrže naprej ali pa se sploh ne izvrže. Trdnih, težjih predmetov, kot so npr. sadeži, ni mogoče pobrati. Suho listje se lažje pobira kot vlažno, mokro listje. Odvisno od pobranega materiala in površine, ki jo je treba obdelati, je lahko potrebno površino prevoziti večkrat.

1. Zavrtite ročaj (pol. 10) v levo, da sprostite povezovalno cev za nastavitev višine (pol. 11).
2. Nastavite zbiralno krtačo v ustrezni položaj (High = visoka trava / Low = tlakovana površina) in ponovno zavrtite ročaj (pol. 10).

6.4 Uporaba

Vklopite napravo, jo dvignite in se pomaknite naprej. Zbiralna krtača na motorni pogon listje meče v lovilno košaro. Upoštevajte tudi naslednje točke.

6.5 Snetje lovilne košare (slika 20)

Nevarnost! Preden snamete lovilno košaro, ustavite motor in počakajte, da se valj zbiralne krtače ustavi!

Lovilno košaro (pol. 5) potegnite za prečno palico lovilne košare (pol. 6) poševno navzgor z naprave in jo izpraznite. Namestite jo v obratnem vrstnem redu.

7. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

Nevarnost!

Odstranite akumulatorsko/-e baterijo/-e.

7.1 Čiščenje

- Zaščitno opremo, zračne reže in ohišje motorja vzdržujte kolikor je mogoče brez prahu in umazanije. Napravo obrišite s suho krpo ali jo izpihajte s komprimiranim zrakom pod nizkim pritiskom.
- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsaki uporabi.
- Redno čistite napravo z vlažno krpo in nekaj

milnice. Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali razredčil; le-ta lahko poškodujejo plastične dele naprave. Pazite na to, da ne pride voda v notranjost naprave. Vstop vode v električno napravo povečuje tveganje električnega udara.

7.2 Vzdrževanje

Za dolgo življenjsko dobo morate vse vijake, dele, kolesa in osi čistiti in nato naoljiti.

7.3 Menjava zbiralne krtače (slika 23)

Odstranite vijake z notranjim šestrobom (pol. D) in snemite pritrdilne jezičke (pol. E). Nato odstranite obrabljeno zbiralno krtačo (pol. F). Vstavite novo zbiralno krtačo in ponovno privijte pritrdilne jezičke.

7.4 Naročanje nadomestnih delov:

Pri naročanju nadomestnih delov je potrebno navesti naslednje navedbe:

- tip naprave
- št. art. naprave
- ID-številka naprave
- številka potrebnega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije najdete na spletni strani www.Einhell-Service.com

8. Skladiščenje in transport

Odstranite akumulatorsko/-e baterijo/-e.

Shranjevanje

Pri daljšem shranjevanju nastavite položaj »Low«, da razbremenite zbiralno krtačo.

Slika 24: Odprite hitre napenjalne ročice (pol. 15a) in jih rahlo zavrtite, da prosto visijo. Postavite potisno ročico do konca. Pozor! V tem položaju hitrih napenjalnih ročic ni mogoče premakniti. Poleg tega lahko odprete hitre napenjalne ročice (pol. 17), jih rahlo zavrtite in potisno ročico (pol. 4) preklopite. Pazite, da ne poškodujete kabla in cevi potisnega ročaja.

Napravo in opremo za napravo shranjujte na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna temperatura shranjevanja je med 5 °C in 30 °C. Napravo shranjujte v originalni embalaži.

Transport

- Po potrebi namestite zaščitne naprave za transport.
- Napravo zaščitite pred poškodbami in močnimi tresljaji, ki nastajajo zlasti pri prevozu v vozilih.
- Napravo zavarujte, da ne bo zdrsnila ali se prekucnila.

9. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava je v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke. Napravo je treba odpeljati na primerno zbirališče za pravilno odstranjevanje. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

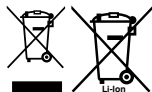
10. Prikaz polnilnika

Prikaz stanja		Pomen in ukrepi
Rdeča LED-dioda	Zelena LED-dioda	
Izklop	Utripa	Pripravljeno na uporabo Polnilnik je priključen na omrežje in pripravljen na uporabo, akumulator ni v polnilniku
Vklop	Izklop	Polnjenje Polnilnik polni akumulator v načinu hitrega polnjenja. Časi polnjenja so navedeni na polnilniku. Opozorilo! Dejanski časi polnjenja se lahko nekoliko razlikujejo od navedenih časov polnjenja glede na obstoječe stanje polnosti.
Izklop	Vklop	Akumulator je poln in pripravljen na uporabo. (READY TO GO) Nato se preklopi v blago polnjenje, dokler ni povsem poln. Akumulator pustite v polnilniku približno 15 minut dlje. Ukrep: Akumulator odstranite iz polnilnika. Polnilnik ločite od omrežja.
Utripa	Izklop	Prilagodilno polnjenje Polnilnik je v načinu pazljivega polnjenja. Akumulator se pri tem zaradi varnosti počasneje polni in potrebuje več časa. Vzroki so lahko naslednji: - Akumulatorja zelo dolgo niste polnili. - Temperatura akumulatorja ni v idealnem območju. Ukrep: Počakajte do konca postopka polnjenja, akumulator lahko kljub temu polnite naprej.
Utripa	Utripa	Napaka Postopek polnjenja ni mogoč. Akumulator je okvarjen. Ukrep: Okvarjenega akumulatorja več ne smete polniti. Akumulator odstranite iz polnilnika.
Vklop	Vklop	Motnja temperature Akumulator je prevroč (npr. neposredni sončni žarki) ali prehladen (pod 0 °C). Ukrep: Akumulator odstranite in ga za 1 dan shranite pri sobni temperaturi (pribl. 20 °C).

11. Načrt za iskanje napak

Motnja	Možni vzrok	Odprava
Motor se ne zažene	a) Notranji priključki so razrahljani b) Blokada vklopa je okvarjena c) Akumulatorska baterija ni pravilno vstavljena	a) V servisni delavnici b) V servisni delavnici c) Odstranite akumulatorsko baterijo in jo ponovno vstavite (glejte 5.)
Listje se slabo pobira	a) Napačno nastavljena višina zbiralne krtače b) Zbiralna krtača je obrabljena c) Izmet je zamašen ali lovilna košara je polna	a) Višino zbiralne krtače nastavite glede na podlago (glejte točko 6.3) b) Zamenjajte zbiralno krtačo c) Očistite izmet ali izpraznite lovilno košaro

Odlaganje



Poskrbite za okolju prijazno recikliranje električnih orodij, akumulatorskih baterij, pribora in embalaž. Električnih orodij in akumulatorskih/običajnih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke!

Zgolj za države Evropske unije:

V skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo se morajo odslužena električna orodja zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način.

Prav tako se morajo v skladu z Direktivo 2006/66/ES pokvarjene ali odslužene akumulatorske baterije in baterije za enkratno uporabo zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način. Odpadna električna in elektronska oprema, ki ni zavržena strokovno, lahko negativno vpliva na okolje in zdravje ljudi, saj morda vsebuje nevarne snovi.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po iz-
vlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem Einhell Germany AG.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

Servisne informacije

V vseh državah, ki so navedene v garancijski listini, sodelujemo s kompetentnimi servisnimi partnerji, katerih kontakti so razvidni iz garancijske listine. Na voljo so vam za vse potrebne servisne storitve, kot so popravila, oskrba z nadomestnimi in obrabnimi deli ali oskrba s potrošnimi materiali.

Upoštevajte, da so nekateri deli tega izdelka izpostavljeni naravni obrabi zaradi uporabe oz. da so nekateri deli potrošni material.

Kategorija	Primer
Obrabni deli*	Akumulator, zbiralne krtače
Obrabni material/ obrabni deli*	
Manjkajoči deli	

* ni nujno, da je v obsegu dobave!

Pri pomanjkljivostih ali napakah vas prosimo, da napako prijavite na www.Einhell-Service.com. Napako kar najbolj natančno opišite in v vsakem primeru odgovorite na naslednja vprašanja:

Odgovorite na naslednja vprašanja:

- Je naprava nekoč delovala, ali je bila od vsega začetka okvarjena?
- Ste pred okvaro opazili kaj neobičajnega (simptom ali okvaro)?
- Kaj na napravi po vašem mnenju ne dela (glavni znak)?
Opišite to napačno delovanje.

Veszély!

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekében be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

A használt szimbólumok magyarázata (25-os kép)

1. **FIGYELMEZTETÉS** - A sérülés rizikójának a lecsökkentéséhez olvassa el a használati utasítást.

1. Biztonsági útmutatások

A megfelelő biztonsági utasítások a mellékelt füzetekben találhatóak!

Figyelmeztetés!

Olvasson minden biztonsági utasítást, utalást, képleírást és technikai adatot végig, amelyekkel ez az elektromos szerszám el van látva. A következő utasítások betartásán belüli mulasztások áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.

Őrizzen meg minden biztonsági utasítást és utalást a jövőre nézve.

Ezt a készüléket nem szabad gyermekeknek használniuk. Gyermekeket felül kellene ügyelni azért, hogy ne játszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást nem szabad gyerekeknek elvégezniük. A készüléket nem szabad olyan személyeknek használni akik csökkentett fizikai, érzéki vagy szellemi képességgel rendelkeznek vagy olyan személyeknek akik nem rendelkeznek elég tudással vagy tapasztalattal, kivéve ha egy felelős személy felügyeli vagy irányítja őket.

2. Készülék leírása és a szállítás terjedelme

2.1 A készülék leírása (1/2-es kép)

1. Be-/ki-kapcsolókar
2. Bekapcsolás elleni zár
3. Fordulatszám szabályozó
4. Tolófül
5. Fűfelfogó kosár
6. Fűfelfogó kosár keresztrúd
7. Tolófültartó baloldalt
- 8a. Állóláb jobb oldalt
- 8b. Állóláb bal oldalt
9. Kerék
10. Magasságállításhoz szolgáló csavar
11. Csatlakozócső magasságállítása
12. Gépház
13. Akkurekesz fedele
14. Tolófültartó jobboldalt
15. Csavar gyorszorító karral
16. Kábelrögzítő kapcsok
17. Gyorszorító kar
18. Műanyagburkolat
19. Lakatcsavar
20. Alátét tárcsa
21. Akkuvédő gépház
22. Fűgyűjtő kosárszövet
23. Fűgyűjtő kosárrudak felül
24. Fűgyűjtő kosárrudak alul
25. Gépházcsavarok

2.2 A szállítás terjedelme

Kérjük a leírt szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervizközpontunkhoz vagy az eladóhelyhez, ahol a készüléket vásárolta. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szerviz-információkban található szavatossági táblázatot.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási / és a szállítási biztosítékokat (ha léteznek).
- Ellenőrizze le, hogy teljes e a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékszettek szállítási károkat.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

Veszély!

A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad gyerekeknek a műanyagtasakokkal, fóliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

- Akkus-lomb- és fűgyűjtő
- Fűfelfogó kosár
- Összeszerelési anyag
- Eredeti üzemeltetési útmutató
- Biztonsági útmutatások

3. Rendeltetésszerű használat

Az akkus-lomb- és fűgyűjtő lombok és fűnyesedék összegyűjtésére alkalmas. Soha ne gyűjtsön éles, forró, gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokat.

A gépet csak a rendeltetése szerint szabad használni. Az ezen útmutató további felhasználás nem felel meg a rendeltetésének. Ebből eredő bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó/kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

4. Technikai adatok

Feszültség: 18 V d. c.
 Munkaszélesség: 55 cm
 Hangnyomásszint L_{pA} : 72,2 dB(A)
 Bizonytalanság K 3 dB
 Hangteljesítményszint L_{WA} : 88,3 dB(A)
 Bizonytalanság K: 3 dB
 Vibráció a nyélen max.: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Bizonytalanság K $1,5 \text{ m/s}^2$
 Védelmi rendszer: IPX1
 Súly: 11,9 kg

Figyelem!

A készülék akkuk és töltőkészülék nélkül lesz leszállítva és csak a Power-X-Change széria Li-Ion akkujával szabad használni!

A Power X-Change széria Li-Ion akkujait csak a Power X-Charger-el szabad tölteni.

Veszély!**Zaj és rezgés**

A zaj és a rezgési értékek az EN 62841-nek megfelelően lettek megállapítva.

Viseljen egy hallásvédőt.

A zaj behatása hallásvesztéshez vezethet.

A rezgésösszértékek (három irány vektoriális összege) az EN 62841 szerint lettek megállapítva.

A megadott rezgés emisszióértékek és a megadott zajkibocsátási értékek egy szabványosított vizsgálati eljárás szerint lettek mérve és fel lehet őket használni az egyik elektromos szerszámnak egy másikkal való összehasonlítására.

A megadott rezgés emisszióértékeket és a megadott zajkibocsátási értékeket a megterhelés ideiglenes felbecsülésére is fel lehet használni.

Figyelemztetés:

A rezgési és a zajkibocsátási értékek az elektromos szerszám tényleges használata alatt eltérhet a megadott értékektől, attól függően, hogy hogyan és milyen módon lesz az elektromos szerszám használva, főleg attól, hogy milyen fajta munkadarabok lesznek megmunkálva.

Korlátozza a munkaidőt!

Ennél figyelembe kell venni az üzemi ciklus minden részletét (mint például az időket, amelyekben az elektromos szerszám ki van kapcsolva, és olyanokat amelyekben habár be van kapcsolva de megterhelés nélkül fut).

Vigyázat!**Fennmaradó rizikók**

Akkor is ha előírás szerint kezeli ezt az elektromos szerszámmat, mégis maradnak mindig fennmaradó rizikók. Ennek az elektromos szerszámnak az építésmódjával és kivitelzésével kapcsolatban a következő veszélyek léphetnek fel:

- Tüdőkárok, ha nem visel megfelelő porvédő maszkot.
- Halláskárosodás, ha nem hord megfelelő hallásvédőt.

5. Üzembe helyezés előtt

Kövesse lépésről lépésre a használati utasítást és igazodjon a képek szerint azért, hogy egyszerűbb legyen Önnek az összeszerelés.

Kizárólag teljesen összeszerelt készüléket és eredeti tartozékokat használjon.

5.1 Az állólábak felszerelése (kép 3/4)

Tolja az állólábakat (poz. 8a/8b) a gépházba (poz. 12) a megfelelő nyílásokba, majd csavarja össze őket a mellékelt gépházcsavarokkal (poz. 25).

5.2 Az akkuvédó gépház felszerelése (kép 5/6)

Tolja be az akkuvédó gépházat (poz. 21) a gépházon (poz. 12) előrelátott nyílásokba. Csavarozza feszesre a gépházon az akkuvédó gépházat.

5.3 A tolófürtartó felszerelése (7-es kép)

A gyorszorító karral ellátott csavart (poz. 15.) a műanyag burkolatba (poz. 18.) és a bal, illetve jobb tolókar tartóba (poz. 7. / 14.) tolni. Ezután helyezze a készülék házára. Ennél a nyílknak a tolókar tartóján és a pozíció jelzéseknek a házon szemben kell lenniük. A tolókar tartóját néhány fordulattal becsavarni, majd végül pedig lehajtani a gyorskioldó kart (poz. 15.) a végleges rögzítéshez. Ha a gyorskioldó kar túl könnyen lehajtható, és nem érhető el rögzítés, a csavart a gyorskioldó karral egy fordulattal szorosabbra kell húzni. Ha viszont a gyorszorító kar nehezen hajtható fel, egy fordulattal vissza kell csavarni. A fogazatnak hézag nélkül kell egymás mellett lennie.

5.4 A felülső tolófül felszerelése (8-as kép)

A csöveket a mellékelt lakatcsavarokkal (poz. 19.), az alátét tárcsákkal (poz. 20) és a gyorszorító karokkal (poz. 17) egymással összekötni.

5.5 A fűgyűjtő kosár felszerelése (képek 9 - 15)

1. Helyezze a felső és alsó fűgyűjtő kosár rudazatát (poz. 23 / 24) balra és jobbra a tartókba (poz. 6a) a fűgyűjtő kosár kereszttrúdján (poz. 6), és csavarozza össze a mellékelt gépházcsavarokkal (poz. 25). A lyukak csak akkor illeszkednek, ha a rudak a tartók megfelelő oldalán vannak behelyezve.
2. Helyezze a pántokat (poz. 22a) a fűgyűjtő kosárrudazatra.
3. Nyomja rá a tartókat (poz. 6a) a tolófül tartójára (poz. 7./14.), majd tolja előre a fűgyűjtő

kosár kereszttrúdját (poz. 6). Az alsó fűgyűjtő kosár rudazat (poz. 24) a vezetőn (poz. 12a) keresztül ütközésig (poz. 12b) be lesz tolv a gépházba.

5.6 A kábeltartó felszerelése (13-as kép)

A mellékelt kábelerőgztőkkel (poz. 16) rögzítse a kábelt a jobb oldali tolófül tartóhoz és a tolófül csőhöz.

5.7 A nyél magasságának a beállítása (7-es kép)

A gépházon lévő három pozíciójelzés a három lehetséges dőlésszöget és ezzel a tolókar magasságát jelzi. Elállításához mindkét oldalon felhajtani a gyorszorító karokat (poz. 15a.). Mindkét oldalon ugyanazoknak a pozícióknak kell beállítva lenniük. Ezt követően a gyorszorító kart (poz. 15a.) ismét össze kell csukni.

5.8 Az akku töltése (képek 16./17.)

A készülék akku és töltőkészülék nélkül lesz leszállítva!

1. Kivenni az akku-csomagot a készülékből. Ehhez nyomni a reteszelő gombot (poz. C).
2. Összehasonlítani, hogy a típustáblán megadott hálózati feszültség megegyezik e a fennálló hálózati feszültséggel. Dugja a töltőkészülék hálózati csatlakozóját a dugaszoló aljzatba. A zöld LED elkezd pislogni.
3. Dugja az akkut a töltőkészülékre.
4. „A töltőkészülék kijelzése” alatti pontban egy táblázat található a töltőkészüléken levő LED jelzések jelentéseivel.

A töltés ideje alatt valamennyire felmelegedhet az akku. De ez normális.

Ha az akku-csomag töltése nem lenne lehetséges, kérjük ellenőrizze le,

- hogy van e a dugaszoló aljzatban hálózati feszültség
- hogy a töltőkontaktusokon kifogástalan e a kontaktus.

Ha az akku-csomag töltése nem lenne lehetséges, akkor kérjük

- a töltőkészüléket
 - és az akku-csomagot
- a vevőszolgáltatunkhoz beküldeni.

Egy szakszerű postázás érdekébe kérjük vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálatunkkal vagy az eladóhellyel ahol a készüléket vásárolta.

Az akkuk ill. akkukészülékek postázásánál vagy megsemmisítésénél figyelembe venni, hogy rövidzárlat és tűz elkerüléséhez ezek külön külön legyenek műanyagtasakokban becsomagolva!

Az akku-csomag hosszú élettartamának az érdekébe gondoskodnia kellene az akku-csomag időbeni újboli feltöltéséről. Ez minden esetre akkor szükséges, ha megállapítaná, hogy a készülék teljesítménye alábbhagy. Ne merítse ki sohasem teljesen az akku-csomagot. Ez az akku-csomag defektusához vezet!

5.9 Az akku felszerelése (képek 18./19.)

Nyissa ki az akkurekeszfedelet (poz. 13) és dugja az akkut az akku-befogóba (poz. 21a). Mihelyt teljesen be van tolva az akku, az hallhatóan bereszesel. Csukja be az akkurekesz fedelét.

5.10 Akku-kapacitás jelző (16-os kép)

Nyomja meg az akku-kapacitás jelző (poz. A) kapcsolóját. Az akku-kapacitás kijelző (poz. B) a 3 LED által szignalizálja önnek az akku töltésállapotát.

Mind a 3 LED világít:

Az akku teljesen fel van töltve.

2 vagy 1 LED világít

Az akku elegendő fennmaradt töltéssel rendelkezik.

1 LED villog:

Üres az akku, töltsé fel az akkut.

Minden LED villog:

Alul van lépve az akku hőmérséklete. Távolítsa el az akkut a készülékről és hagyja az akkut egy napig szobahőmérsékletnél fekvő. Ha újra fellép a hiba, akkor mélyre le lett merítve az akku és defektes. Távolítsa el az akkut a készülékről. Egy defektes akkut nem szabad többet használni ill. nem szabad többet tölteni.

6. Kezelés

6.1 Be-/ kikapcsoló (20/21-as kép)

A készülék véletlen bekapcsolásának megakadályozása érdekében a tolfőül bekapcsolás gátlóval (poz. 2.) van felszerelve, amelyet meg kell nyomni, mielőtt a kapcsolókat (poz. 1) meg lehet nyomni. A készülék indulási ideje eltarthat egy pár másodpercig. Ha el lesz engedve ez a kapcsoló, akkor kikapcsol a készülék. Végezze egy párszor el ezt az eljárást, azért hogy biztos legyen benne, hogy a készülék helyesen működik. Mielőtt beállításokat, javításokat, karbantartási vagy tisztítási munkákat végezne el a készüléken, húzza mindig ki az akkut. Győződjön meg arról, hogy a gyűjtőkefe nem forog.

6.2 Fordulatszám-szabályozó (21-as kép)

A fordulatszám-szabályozó (poz. 3) elforgatásával beállítható a gyűjtőkefe fordulatszáma (1 = legalacsonyabb / 6 = legmagasabb). Ezáltal lehetséges a megmunkálendő felülethez való individuális hozzáillesztés.

6.3 A gyűjtőkefe magasságának beállítása (22-es kép)

Utasítások:

Az optimális gyűjtési eredmény elérése érdekében a lomb- és fűgyűjtő magasság segítségével fokozatmentesen a talajhoz igazítani kell. A különböző talajoknak (pl. gye, aszfalt) eltérő követelményekkel rendelkeznek. A gyűjtőkefe sörtéi csak enyhén dörzsölhetik a talajt. Ha a sörték túl mélyen vannak beállítva, azaz erősen meghajlanak a sörték, a gyűjtött anyag előre vagy egyáltalán nem kerül kivetésre. A kemény, nehezebb tárgyakat, pl. lehullott gyümölcsöket nem lehet összegyűjteni. A száraz lombot jobban lehet összegyűjteni, mint a nedves, vizes lombot. Az összegyűjtött anyagoktól és a megmunkálendő felülettől függően többszöri áthajtás lehet szükséges.

1. Fordítsa el a csavart (poz. 10) balra, hogy kioldja a magasságállításhoz szükséges összekötő csövet (poz. 11).
2. Állítsa a gyűjtőkefét a megfelelő pozícióba (High = magas fű / Low = burkolat), majd csavarja vissza a csavart (poz. 10).

6.4 Használat

Kapcsolja be a készüléket, emelje meg és haladjon előre. A motorral hajtott gyűjtőkefe a leveleket a gyűjtőkosárba dobja. Kérjük, vegye figyelembe az alábbi szakaszokat is.

6.5 A gyűjtőkosár eltávolítása (20-as kép) Veszély! A gyűjtőkosár levétele előtt kikapcsolni a motort és megvárni a gyűjtőkefe leállását.

Húzza ki a gyűjtőkosarat (poz. 5) a gyűjtőkosár keresztirányban (poz. 6) keresztül ferdén felfelé a készülékből, és üritse ki. A behelyezéshez járjon a fordított sorrendben el.

7. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrész megrendelés

Veszély!

Húzza le az akkut/akkukat.

7.1 Tisztítás

- Tartsa a védőberendezéseket, szellőztető réseket és a motor gépházat annyira por és piszok mentesen, amennyire csak lehet. Dörzsölje le a készüléket egy tiszta posztóval vagy pedig fújja ki alacsony nyomás alatt sűrített levegővel.
- Ajánljuk, hogy minden használat után azonnal kitisztítsa a készüléket.
- A készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal megtisztítani. Ne használjon tisztító vagy oldó szereket; ezek megtámadhatják a készülék műanyagrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne kerülhessen víz a készülék belsejébe. Víznek az elektromos készülékbe való behatolása megnöveli az áramütés rizikóját.

7.2 Karbantartás

Egy hosszú élettartam érdekében minden csavarrészt valamint kereket és tengelyt meg kellene tisztítani és utána pedig megolajozni.

7.3 A gyűjtőkefe cseréje (23-as kép)

Távolítsa el a belső hatlapfejű csavarokat (poz. D) és vegye le a rögzítőfüleket (poz. E). Ezután távolítsa el a kopott gyűjtőkefét (poz. F). Helyezze be az új gyűjtőkefét, és csavarozza vissza a rögzítőfüleket.

7.4 Pótalkatrész megrendelés:

A pótalkatrészek megrendelésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és információk a www.Einhell-Service.com alatt találhatóak.

8. Tárolás és szállítás

Húzza le az akkut/akkukat.

Tárolás

Hosszabb tárolás esetén állítsa be a „Low” pozíciót, hogy tehermentesítse a gyűjtőkefét.

24. kép: Nyissa ki a gyorsfeszítő kart (poz. 15a), forgassa lazára, hogy lecsüngjön. Állítsa a tolófült ütközési oda. Vigyázat! A gyorsfeszítő kart ebben a helyzetben nem lehet átfordítani. Ezenkívül kinyithatja a gyorsfeszítő kart (poz. 17), lazán elforgathatja és lehajthatja a tolófület (poz. 4). Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a kábelt és a tolófült csöveit.

A készüléket és a készülék tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes valamint gyerekek számára nem hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van. Őrizze a készüléket az eredeti csomagolásban.

Szállítás

- Ha léteznek, akkor szerelje fel a szállítási védőberendezéseket.
- Védje a készüléket károk és erős rezgések elől, amelyek különösen a gépjárművekben történő szállításnál lépnek fel.
- Biztosítsa a készüléket elcsúszás és eldőlés ellen.

9. Megsemmisítés és újrahaznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyagikörforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön utánna a községi önkormányzatnál.

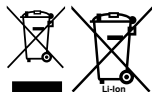
10. A töltőkészülék kijelzése

Kijelzési státusz		Jelentés és teendők
Piros LED	Zöld LED	
Ki	Pislog	Üzemkészlenlét Rá van kapcsolva a töltőkészülék a hálózatra és üzemkész, az akku nincs a töltőkészülékben
Be	Ki	Töltés A töltőkészülék a gyorsöltési üzemben tölti az akkut A megfelelő töltési idők direkt a töltőkészüléken találhatóak. Utasítás! A fennálló akkutöltéstől függően valamennyire eltérhetnek a valódi töltési idők a megadott töltési időktől.
Ki	Be	Az akku fel van töltve és használatra kész. (READY TO GO) Azután a teljes feltöltésig kímélő töltésre kapcsol át. Hagyja ehhez az akkut körülbelül 15 percel tovább a töltőkészüléken. Teendő: Távolítsa el az akkut a töltőkészülékből. Válassza le a töltőkészüléket a hálózatról.
Pislog	Ki	Alkalmazkodó töltés A töltőkészülék a kíméletes töltési módban van. Ennél az akku biztonsági okokból lassabban lesz töltve és több időre van szükség. Ennek a következők lehetnek az okai: - Az akku nagyon hosszú ideig nem lett töltve. - Az akkuhőmérséklet nincs az ideális téren belül. Teendő: Várja meg amíg le nem zárult a töltési folyamat, az akkut ennek ellenére tovább lehet tölteni.
Pislog	Pislog	Hiba Nem lehetséges tovább a töltési folyamat. Defektes az akku. Teendő: Egy defektes akkut nem szabad többet tölteni. Távolítsa el az akkut a töltőkészülékből.
Be	Be	Hőmérsékletzavar Túl forró az akku (például direkti napsugárzás) vagy túl hideg (0° C alatt) Teendő: Vegye ki az akkut és tárolja 1 napig szobahőmérsékletnél (cca. 20° C).

11. Hibakeresési terv

Zavarok	Lehetséges ok	Elhárítás
Nem indul a motor	a) Belső csatlakozások kioldva b) Bekapcsolási zár meghibásodott c) nincs helyesen bedugva az akku	a) az ügyfélszolgálati műhely által b) az ügyfélszolgálati műhely által c) eltávolítani az akkut és újból bedugni (lásd az 5.-öt).
A lombok nem kerülnek megfelelően összegyűjtésre	a) A gyűjtőkefe magassága nincs megfelelően beállítva. b) A gyűjtőkefe elkopott. c) A kivezető nyílás eltömődött vagy a gyűjtőkosár megtelt.	a) Állítsa be a gyűjtőkefe magasságát a talajhoz megfelelően (lásd 6.3. szakasz). b) Cserélje ki a gyűjtőkefét. c) Tisztítsa meg a kivezető nyílást vagy ürítse ki a gyűjtőtartályt.

Ártalmatlanítás



Az elektromos kéziszerszámokat, az akkumulátorokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell a környezetbarát újrahasznosításhoz szétválogatni, előkészíteni. Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemétkbe!

Csak az EU tagországok számára:

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek és a nemzeti jogba való átültetésének megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/ elemeket külön kell gyűjteni, és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, újrafelhasználásra leadni. Helytelen ártalmatlanítás esetén a már használhatatlan elektromos és elektronikus készülékek a bennük található veszélyes anyagok következtében káros hatással lehetnek a környezetre és az emberek egészségére.

A termékek dokumentációjának és a kisérőpapírjainak az utánnymtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az Einhell Germany AG kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

Szervíz-információk

A garanciaokmányokban megnevezett minden országban kompetens szervíz-partnereket tartunk fenn, akik kontaktusi lehetőségét kérjük vegye ki a garanciaokmányból. Ezek minden szervíz-ügyben mint javítás, pótalkatrész- és gyorsan kopó rész-ellátás vagy a fogyóeszközök megrendelhetőségével kapcsolatban a rendelkezésére állnak.

Figyelembe kell venni, hogy ennél a terméknél a következő részek már használat szerinti vagy természetes kopásnak vannak alávetve ill. a következő részekre van mint fogyóeszközökre szükség.

Kategória	Példa
Gyorsan kopó részek*	Akku, gyűjtőkefe
Fogyóeszköz/ fogyórészek*	
Hiányzó részek	

* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

Hiányok vagy hibák esetén kérjük a hibaesetet a www.Einhell-Service.com alatt bejelenteni. Kérjük ügyeljen egy pontos hibaleírásra és felelje meg mindenesetre a következő kérdéseket:

- Működött már egyszer a készülék, vagy elejétől kezdve már defekt volt?
- Feltűnt Önnek a defekt fellépése előtt valami a készüléken (tünet a defekt előtt)?
- Az Ön véleménye szerint mi a készülék hibás működése (főtünet)?
Írja le ezt a hibás működést.

Pericol!

La utilizarea dispozitivelor trebuie respectate câteva măsuri de siguranță, pentru a evita accidentele și daunele. De aceea, citiți cu grijă instrucțiunile de utilizare/îndicațiile de siguranță. Păstrați aceste materiale în bune condiții, pentru ca aceste informații să fie disponibile în orice moment. Dacă predați dispozitivul altor persoane, înmănați-le și aceste instrucțiuni de utilizare/îndicații de siguranță. Nu ne asumăm răspunderea pentru accidente sau daune apărute în urma nerespectării instrucțiunilor de utilizare sau a îndicațiilor de siguranță.

Explicația simbolurilor utilizate (Fig. 25)

1. **AVERTISMENT** – Pentru reducerea riscurilor de accidentare citiți instrucțiunile de utilizare.

1. Îndicații de siguranță

Îndicațiile de siguranță corespunzătoare pot fi consultate în broșura anexată!

Avertisment!

Citiți toate îndicațiile de siguranță, instrucțiunile de utilizare, ilustrațiile și datele tehnice care însoțesc acest echipament electric. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni de utilizare poate provoca șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate îndicațiile de siguranță și instrucțiunile de utilizare pentru consultare ulterioară.

Utilizarea dispozitivului de către copii este interzisă. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu au voie să fie efectuate de copii. Aparatul nu are voie să fie utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu au experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau îndrumate de o persoană responsabilă.

2. Descrierea dispozitivului și cuprinsul livrării

2.1 Descrierea dispozitivului (Fig. 1/2)

1. Etrier de conectare pornit/oprit
2. Blocaj de pornire
3. Reglaj al turației
4. Etrier de împingere
5. Coș colector

6. Bară transversală a coșului colector
7. Suport etrier de împingere stânga
- 8a. Picior dreapta
- 8b. Picior stânga
9. Roată
10. Buton rotativ pentru reglarea înălțimii
11. Țeavă de legătură pentru reglarea înălțimii
12. Carcasă
13. Capac compartiment acumulator
14. Suport etrier de împingere dreapta
15. Șurub cu manetă de prindere rapidă
16. Clemă de fixare a cablului
17. Manetă de prindere rapidă
18. Capac din plastic
19. Șurub de blocare
20. Șaibă intermediară
21. Carcasă de protecție pentru acumulator
22. Material pentru coșul colector
23. Bară superioară a coșului colector
24. Bară inferioară a coșului colector
25. Șuruburi pentru carcasă

2.2 Cuprinsul livrării

Vă rugăm să verificați integralitatea articolului în baza cuprinsului livrării descris. În cazul în care lipsesc piese, vă rugăm să vă adresați în interval de maxim 5 zile lucrătoare de la cumpărarea articolului la centrul nostru de service sau la magazinul la care ați achiziționat aparatul, prezentați în acest caz un bon de cumpărare valabil. Vă rugăm să țineți cont de tabelul de garanție cuprins în informațiile de service de la sfârșitul instrucțiunilor de utilizare.

- Deschideți ambalajul și scoateți aparatul cu grijă.
- Îndepărtați ambalajul, precum și siguranțele de ambalare și de transport (dacă există).
- Verificați dacă livrarea este completă.
- Controlați dispozitivul și accesoriile dacă nu prezintă pagube de transport.
- Păstrați ambalajul după posibilitate, până la expirarea duratei de garanție.

Pericol!

Dispozitivul și ambalajul nu sunt jucării pentru copii! Copiii le este interzis să se joace cu pungi din material plastic, folii și piese mici! Există pericolul de înghițire și sufocare!

- Colector de frunze și iarbă cu acumulator
- Coș colector
- Material de montaj
- Instrucțiuni de utilizare originale
- Îndicații de siguranță

3. Utilizarea conform scopului

Colectorul de frunze și iarbă cu acumulator se pretează la colectarea frunzelor și a ierbii tăiate. Nu colectați niciodată materiale ascuțite, fierbinți, inflamabile sau explozive.

Mașina poate fi utilizată numai în conformitate cu scopul pentru care a fost creată. Orice utilizare care depășește acest domeniu este considerată neconformă. Pentru eventualele daune sau accidente de orice tip rezultate ca urmare a utilizării neconforme a dispozitivului răspunde utilizatorul/operatorul și nu producătorul.

Vă rugăm să țineți de asemenea cont de faptul că aparatele noastre nu sunt construite pentru utilizare în scopuri meșteșugărești sau industriale. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru eventualele probleme survenite ca urmare a utilizării aparatului în întreprinderi lucrative, meșteșugărești sau industriale precum și în alte activități similare.

4. Date tehnice

Tensiune: 18 V c. c.
 Lățimea de lucru: 55 cm
 Nivelul presiunii sonore L_{pA} : 72,2 dB(A)
 Nesiguranță K 3 dB
 Nivelul puterii sonore: L_{WA} : 88,3 dB(A)
 Nesiguranță K: 3 dB
 Vibrații pe bară max.: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Nesiguranță K $1,5 \text{ m/s}^2$
 Tip de protecție: IPX1
 Greutate: 11,9 kg

Atenție!

Dispozitivul este livrat fără acumulatori și aparat de încărcat, utilizarea sa este permisă numai cu acumulatorii Li-Ion din seria Power-X-Change! Încărcarea acumulatorilor Li-Ion din seria Power-X-Change este permisă numai cu un încărcător Power-X-Charger.

Pericol!

Zgomotul și vibrațiile
 Valorile de zgomot și vibrație au fost evaluate conform EN 62841.

Purtați protecție pentru auz.

Expunerea la zgomot poate provoca pierderea auzului.

Valoarea vibrațiilor totale (suma vectorilor a trei direcții) a fost evaluată conform EN 62841.

Valorile vibrațiilor totale și valorile emisiei sonore menționate au fost măsurate conform unui proces de verificare normat și pot fi utilizate pentru comparația cu alte aparate electrice ale altor producători.

Valorile vibrațiilor totale și valorile emisiei sonore menționate pot fi utilizate și pentru o estimare provizorie a solicitării dispozitivului.

Avertisment:

Emisiile de vibrație și emisiile sonore pot devia de la valorile menționate în timpul utilizării efective a aparatului electric, în funcție de modul de utilizare al aparatului electric și în special de tipul piesei de prelucrat.

Limitați timpul de lucru!

Țineți cont de toate etapele ciclului de exploatare (de exemplu, timpii în care aparatul electric este decuplat și timpii în care, aparatul este pornit, dar funcționează fără sarcină).

Atenție!

Riscuri reziduale

Riscurile reziduale nu pot fi eliminate complet, chiar dacă manipulați această sculă electrică în mod regulamentar. Următoarele pericole pot apărea, dependente de tipul constructiv și execuția acestei scule electrice:

- Afecțiuni pulmonare, în cazul în care nu se poartă mască de protecție împotriva prafului adecvată.
- Afecțiuni auditive, în cazul în care nu se poartă protecție pentru auz corespunzătoare.

5. Înainte de punerea în funcțiune

Urmați instrucțiunile de utilizare pas cu pas și orientați-vă după figuri, pentru ca montajul să fie simplu pentru Dvs.

Folosiți numai dispozitive complet asamblate și accesorii originale.

5.1 Montarea picioarelor (Fig. 3/4)

Introduceți picioarele (Poz. 8a/8b) în suporturile prevăzute în acest sens pe carcasă (Poz. 12) și înșurubați-le folosind șuruburile pentru carcasă furnizate (Poz. 25).

5.2 Montarea carcasei de protecție a acumulatorului (Fig. 5/6)

Introduceți carcasa de protecție a acumulatorului (Poz. 21) în sloturile prevăzute pe carcasă (Poz. 12). Fixați carcasa de protecție a acumulatorului pe carcasă cu două șuruburi.

5.3 Montarea suportului etrierului (Fig. 7)

Împingeți șurubul cu maneta de prindere rapidă (Poz. 15) în capacul de plastic (Poz. 18) și în suportul etrierului de împingere din stânga resp. dreapta (Poz. 7/14). După aceea poziționați-l pe carcasa dispozitivului. Săgeata de pe suportul etrierului de împingere și marcajele de poziție de pe carcasă trebuie să fie opuse una față de cealaltă. Înșurubați suportul etrierului de împingere cu câteva rotații și în final rabatați în jos maneta de prindere rapidă (Poz. 15) pentru fixarea definitivă. Dacă maneta de prindere rapidă poate fi rabatăată prea ușor și nu se obține nicio fixare, strângeți șurubul cu maneta de prindere rapidă încă o tură. Dacă maneta de prindere rapidă se rabatează prea greu, înșurubați-o înapoi cu o tură. Dinții trebuie să fie așezați unul lângă altul, fără niciun spațiu liber.

5.4 Montarea etrierului de împingere superior (Fig. 8)

Îmbinați țevile cu ajutorul șuruburilor de blocare anexate (Poz. 19), a șaibelor intermediare (Poz. 20) și a manetelor de prindere rapidă (Poz. 17).

5.5 Montarea coșului colector (Fig. 9 - 15)

1. Introduceți bara superioară și cea inferioară a coșului de colectare (Poz. 23 / 24) în suporturile (Poz. 6a) din partea stângă și dreaptă a barei transversale a coșului de colectare (Poz. 6) și înșurubați-le folosind șuruburile pentru carcasă furnizate (Poz. 25). Găurile se potrivesc numai dacă barele sunt introduse pe partea corectă a suporturilor.
2. Așezați clemele (Poz. 22a) peste barele coșului colector.
3. Apăsați suporturile (Poz. 6a) pe suporturile barei de împingere (Poz. 7 / 14) și împingeți bara transversală a coșului de colectare (Poz. 6) înainte. Bara inferioară a coșului de colectare (Poz. 24) este împinsă în carcasă prin intermediul ghidajului (Poz. 12a) până când ajunge la opritor (Poz. 12b).

5.6 Montarea suporturilor pentru cablu (Fig. 13)

Fixați cablul pe suportul barei de împingere din dreapta și pe țeava barei de împingere folosind suporturile de cablu incluse (Poz. 16).

5.7 Reglarea înălțimii barei de ghidare (Fig. 7)

Cele trei marcaje de poziție de pe carcasă indică cele trei unghiuri de înclinare posibile și, prin urmare, înălțimea etrierului de împingere. Pentru reglare, deschideți manetele de prindere rapidă (Poz. 15a) de pe ambele părți. Pe ambele părți trebuie să fie reglată întotdeauna aceeași poziție. Apoi strângeți din nou manetele de prindere rapidă (Poz. 15a).

5.8 Încărcarea acumulatorului (Fig. 16/17)

Aparatul este livrat fără acumulatori și aparat de încărcat!

1. Scoateți pachetul de acumulatori din aparat. Pentru aceasta apăsați tasta de blocare (Poz. C).
2. Comparați dacă tensiunea de rețea indicată pe plăcuța indicatoare corespunde cu tensiunea existentă în rețea. Introduceți ștecărul de rețea al încărcătorului în priză. LED-ul verde începe să lumineze intermitent.
3. Așezați acumulatorul pe încărcător.
4. La punctul „Afișare încărcător” găsiți un tabel cu semnificațiile afișajelor LED de pe încărcător.

În timpul încărcării, acumulatorul se poate încălzi. Acest lucru este însă normal.

În cazul în care nu este posibilă încărcarea acumulatorului, vă rugăm să verificați

- dacă există tensiune la priză
- dacă contactul pe contactele de încărcare este realizat perfect.

În cazul în care încărcarea pachetului de acumulatori

nu este încă posibilă, vă rugăm

- să trimiteți încărcătorul
- și pachetul de acumulatori service-ului nostru pentru clienți.

Pentru o expediție corectă, vă rugăm să contactați service-ul nostru pentru clienți sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat dispozitivul.

Atunci când primiți sau eliminați acumulatori sau dispozitive cu acumulatori, asigurați-vă că acestea sunt ambalate individual în pungi de plastic pentru a evita scurtcircuitele și incendiile!

Pentru a asigura o durată de viață lungă a acumulatorului, trebuie să vă asigurați că acesta este reîncărcat în timp util. Acest lucru este cu siguranță necesar dacă observați că performanța dispozitivului este în scădere. Nu lăsați niciodată acumulatorul să se descarce complet. Acumulatorul se va defecta!

5.9 Montarea acumulatorului (Fig. 18/19)

Deschideți capacul compartimentului pentru acumulator (Poz. 13) și introduceți acumulatorul în suportul pentru acumulator (Poz. 21a). Odată ce acumulatorul este introdus complet, acesta se blochează audibil. Închideți capacul compartimentului pentru acumulatori.

5.10 Indicatorul capacității acumulatorului (Fig. 16)

Apăsați comutatorul pentru afișarea capacității acumulatorului (Poz. A). Indicatorul capacității acumulatorului (Poz. B) vă semnalizează nivelul de încărcare al acumulatorului pe baza a 3 LED-uri.

Toate 3 LED-urile luminează:

Acumulatorul este complet încărcat.

Se aprind 2 LED-uri sau numai unul:

Acumulatorul este suficient de încărcat.

1 LED luminează intermitent:

Acumulatorul este descărcat, încărcați acumulatorul.

Toate LED-urile luminează intermitent:

Temperatura acumulatorului este sub limita admisă. Îndepărtați acumulatorul din dispozitiv și lăsați acumulatorul timp de o zi la temperatura camerei. În cazul în care defecțiunea persistă, acumulatorul este descărcat profund și este defect. Îndepărtați acumulatorul din dispozitiv. Încărcarea și utilizarea unui acumulator defect este interzisă.

6. Utilizarea

6.1 Întrerupătorul pornire/oprire (Fig. 20/21)

Pentru a evita pornirea nedorită a dispozitivului, etrierul de împingere este echipat cu un blocaj de pornire (Poz. 2), care trebuie acționat înainte de a putea apăsa etrierul de conectare (Poz. 1). Timpul de pornire al dispozitivului poate dura câteva secunde. Dispozitivul se oprește în momentul eliberării etrierului de conectare. Efectuați acest procedeu de câteva ori, pentru a vă asigura că dispozitivul funcționează corect. Scoateți întotdeauna acumulatorul înainte de a efectua reglaje, lucrări de reparație, întreținere sau curățare la dispozitiv. Asigurați-vă că peria de colectare nu se mai rotește.

6.2 Reglaj al turației (Fig. 21)

Prin rotirea reglajului turației (Poz. 3) poate fi reglată turația ($1 = \text{turația cea mai joasă} / 6 = \text{turația cea mai mare}$) periei de colectare. În acest fel este posibilă adaptarea individuală la suprafața de prelucrat.

6.3 Reglarea înălțimii periei de colectare (Fig. 22)

Indicații:

Pentru a obține rezultate optime de colectare, colectorul de frunze și iarbă trebuie ajustat la sol cu ajutorul reglajului fără trepte a înălțimii. Suprafețe diferite (de ex., gazon, asfalt) au cerințe diferite. Peria de colectare trebuie să atingă doar ușor suprafața de curățat. Dacă peria este setată prea jos, adică dacă se îndoaie excesiv, materialul colectat poate fi ejectat înainte sau deloc. Obiecte solide, mai grele, cum ar fi fructele căzute, nu pot fi colectate. Frunzele uscate sunt mai ușor de colectat decât frunzele umede, ude. În funcție de tipul de material colectat și de suprafața care urmează a fi curățată, pot fi necesare mai multe treceri.

1. Rotiți butonul rotativ (Poz. 10) spre stânga pentru a elibera țeava de legătură pentru reglarea înălțimii (Poz. 11).
2. Reglați peria de colectare în poziția adecvată (Sus = iarbă înaltă / Jos = pavaj) și strângeți din nou butonul rotativ (Poz. 10).

6.4 Utilizarea

Porniți dispozitivul, ridicați-l și mergeți înainte. Frunzele sunt aruncate în coșul colector de către peria de colectare acționată de motor. Vă rugăm să țineți cont și de secțiunile următoare.

6.5 Demontarea coșului colector (Fig. 20)

Pericol! Înainte de demontarea coșului colector opriți motorul și așteptați până peria de colectare se oprește.

Trageți coșul colector (Poz. 5) în diagonală în sus, ținându-l de bara transversală a coșului colector (Poz. 6) și goliți-l. Pentru a reintroduce coșul colector la loc, procedați în ordine inversă.

7. Curățare, întreținere și comanda pieselor de schimb

Pericol!

Scoateți acumulatorul/acumulatorii.

7.1 Curățare

- Păstrați cât mai curat posibil dispozitivele de protecție, șlițurile de aerisire și carcasa motorului. Ștergeți dispozitivul cu o cârpă curată sau curățați cu aer comprimat la o presiune mică.
- Recomandăm curățarea dispozitivului imediat după fiecare utilizare.
- Curățați dispozitivul cu regularitate cu o cârpă umedă și puțin săpun. Nu folosiți detergenți sau solvenți pentru curățare; acestea ar putea ataca părțile din material plastic ale dispozitivului. Aveți grijă să nu pătrundă apă în interiorul dispozitivului. Pătrunderea apei în aparatul electric mărește riscul de electrocutare.

7.2 Întreținere

Pentru a avea o durată lungă de viață, toate piesele înșurubate, precum și roțile și osiile trebuie curățate și apoi unse.

7.3 Înlocuirea periei de colectare (Fig. 23)

Scoateți șuruburile cu cap hexagonal înecat (Poz. D) și îndepărtați clemele de fixare (Poz. E). După aceea scoateți peria de colectare uzată (Poz. F). Introduceți noua perie de colectare și strângeți din nou clemele de fixare.

7.4 Comanda pieselor de schimb:

La comanda pieselor de schimb trebuie să se furnizeze următoarele informații:

- Tipul dispozitivului
- Numărul de articol al dispozitivului
- Numărul de identificare al dispozitivului
- Codul piesei de schimb necesare

Prețuri actuale și informații sunt disponibile pe www.Einhell-Service.com

8. Depozitarea și transportul

Scoateți acumulatorul/acumulatorii.

Depozitarea

Pentru perioade mai lungi de depozitare, setați peria în poziția „Jos” pentru a reduce presiunea asupra periei de colectare.

Figura 24: Deschideți manetele de prindere rapidă (Poz. 15a), rotiți-le lejer astfel încât să atârne liber. Reglați etrierul de împingere complet până la capăt. Atenție! Manetele de prindere rapidă nu pot fi acționate în această poziție. Suplimentar, puteți deschide manetele de prindere rapidă (Poz. 17), le puteți roti lejer și puteți rabata în jos etrierul de împingere (Poz. 4). Aveți grijă să nu deteriorați cablul și țevile etrierului de împingere.

Depozitați dispozitivul și accesoriile sale într-un loc întunecat, uscat, fără pericol de expunere la îngheț și inaccessibil copiilor. Temperatura de depozitare optimă este între 5° și 30°C. Păstrați aparatul electric în ambalajul original.

Transportul

- Atașați dispozitivele de protecție la transport, dacă sunt disponibile.
- Protejați dispozitivul împotriva daunelor și vibrațiilor puternice care apar în special la transportul în autovehicule.
- Asigurați dispozitivul împotriva alunecării și răsturnării.

9. Eliminarea și reciclarea

Dispozitivul se află într-un ambalaj pentru a împiedica pagubele de transport. Acest ambalaj este o materie primă și este astfel re folosibil sau poate fi readus în circuitul de revalorificare a materiilor prime. Dispozitivul și piesele sale auxiliare sunt construite din diferite materiale, cum ar fi de exemplu metal sau material plastic. Dispozitivele defecte nu se vor arunca la gunoii menajer. Pentru eliminarea corespunzătoare, dispozitivul se va preda la un centru de colectare. Dacă nu aveți cunoștință unde se află un centru de colectare, informați-vă în acest sens la administrația comunală.

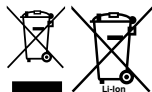
10. Afișajul aparatului de încărcat

Starea afișajului		Semnificația și măsura de remediere
LED-ul roșu	LED-ul verde	
stins	intermitent	Stare de funcționare Aparatul de încărcat este conectat la rețea și pregătit de funcționare, acumulatorul nu este în aparatul de încărcat
aprins	stins	Încărcare Aparatul de încărcat încarcă acumulatorul în regim de încărcare rapidă. Timpii de încărcare corespunzători îi găsiți direct pe aparatul de încărcat. Indicație! În funcție de nivelul de încărcare al acumulatorului timpii de încărcare efectivi pot fi diferiți de timpii de încărcare menționați.
stins	aprins	Acumulatorul este încărcat și poate fi pus în folosință. (READY TO GO) După aceea se comută într-o încărcare de protecție până la încărcarea completă. Pentru aceasta lăsați acumulatorul cu cca. 15 minute mai mult pe aparatul de încărcat. Măsură de remediere: Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat. Deconectați aparatul de încărcat de la rețea.
intermitent	stins	Încărcare adaptată Aparatul de încărcat se găsește în regimul de încărcare de protecție. În acest regim, din motive de siguranță, acumulatorul este încărcat mai încet și necesită mai mult timp. Acest lucru poate avea următoarele cauze: - Acumulatorul nu a mai fost încărcat timp foarte îndelungat. - Temperatura acumulatorului nu se găsește în intervalul ideal. Măsură de remediere: Așteptați până când procesul de încărcare este încheiat, apoi acumulatorul poate fi încărcat în continuare.
intermitent	intermitent	Defecțiune Nu mai este posibilă încărcarea acumulatorului. Acumulatorul este defect. Măsură de remediere: Încărcarea unui acumulator defect este interzisă. Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat.
aprins	aprins	Deteriorare datorată temperaturii Acumulatorul este prea fierbinte (de ex. la radiație solară directă) sau prea rece (sub 0° C) Măsură de remediere: Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat și păstrați-l o zi la temperatura încăperii (cca. 20° C).

11. Plan de căutare a erorilor

Defecțiune	Cauză posibilă	Remediere
Motorul nu pornește	a) Racorduri în interior desprinse b) Blocaj de pornire defect c) Acumulatorul nu este montat corect	a) Printr-un atelier service pentru clienți b) Printr-un atelier service pentru clienți c) Îndepărtați acumulatorul, introduceți-l din nou (a se vedea 5.)
Frunzele nu sunt bine colectate	a) Înălțimea periei de colectare este setată incorect b) Peria de colectare uzată c) Evacuarea blocată sau coșul de colectare plin	a) Reglați înălțimea periei de colectare în funcție de suprafață (vezi secțiunea 6.3) b) Înlocuiți peria de colectare c) Curățați evacuarea sau goliți coșul de colectare

Eliminare



Sculele electrice, acumulatorii, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

Nu aruncați sculele electrice și acumulatorii/ bateriile în gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice scoase din uz și, conform Directivei Europene 2006/66/CE, acumulatorii/bateriile defecți/defecte sau uzați/uzate trebuie colectați/colectate separat și predați/predate la un centru de reciclare ecologică.

În cazul eliminării necorespunzătoare, aparatele electrice și electronice pot avea un efect nociv asupra mediului și sănătății din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.

Retipărirea sau orice altă multiplicare a documentației și documentelor însoțitoare ale produselor, chiar și parțial, este permisă numai cu acordul în mod expres a firmei Einhell Germany AG.

Ne rezervăm dreptul pentru modificări de ordin tehnic

Informații de service

În toate țările menționate în certificatul de garanție dispunem de parteneri de service competenți, datele de contact ale acestora le puteți găsi în certificatul de garanție. Acești parteneri vă stau la dispoziție pentru toate problemele referitoare la service, piese de schimb și de uzură sau aprovizionarea cu materiale de consum.

Se va ține cont de faptul că la acest produs, următoarele piese sunt supuse unei uzuri naturale sau datorate utilizării resp. că aceste piese sunt necesare ca materiale de consum.

Categorie	exemplu
Piese de uzură*	Acumulator, Peria de colectare
Material de consum/ Piese de consum*	
Piese lipsă	

* nu este cuprins în livrare în mod obligatoriu!

În caz de deteriorări sau defecte, vă rugăm să anunțați acest lucru pe pagina de internet www.Einhell-Service.com. Vă rugăm să țineți cont de descrierea exactă a defecțiunii și răspundeți în orice caz la următoarele întrebări:

- A funcționat aparatul o dată sau a fost de la început defect?
- Ați remarcat ceva înainte de defectarea aparatului (simptom înainte de defectare)?
- Ce fel de defecțiune prezintă aparatul după părerea dumneavoastră (simptom principal)?
Descrieți această defecțiune.

Κίνδυνος!

Κατά τη χρήση των συσκευών πρέπει, προς αποφυγή τραυματισμών, να τηρούνται και να λαμβάνονται ορισμένα μέτρα ασφαλείας. Για τον λόγο αυτόν, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης / υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάξτε τις καλά, έτσι ώστε να έχετε ανά πάσα στιγμή στη διάθεσή σας τις πληροφορίες. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτές τις οδηγίες χρήσης / υποδείξεις ασφαλείας. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή βλάβες που οφείλονται σε μη τήρηση αυτών των οδηγιών χρήσης και των υποδείξεων ασφαλείας.

Εξήγηση των χρησιμοποιούμενων συμβόλων (εικ. 25)

1. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Για την ελάττωση του κινδύνου τραυματισμών να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης.

1. Υποδείξεις ασφαλείας

Θα βρείτε τις ανάλογες υποδείξεις ασφαλείας στο επισυναπτόμενο βιβλιário!

Προειδοποίηση!

Διαβάστε όλα τα μέτρα ασφαλείας, τις οδηγίες χρήσης, τις απεικονίσεις και τα τεχνικά χαρακτηριστικά τα οποία παρέχονται με το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο. Σε περίπτωση παραλείψεων κατά την τήρηση των ακόλουθων οδηγιών χρήσης μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί. **Φυλάξτε για μελλοντική χρήση όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης.**

Η συσκευή να μη χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά να επιβλέπονται για να είναι σίγουρο πως δεν παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός και η συντήρηση να εκτελούνται από παιδιά. Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή ελλείπει γνώσεων ή πείρας εκτός εάν επιτηρούνται ή καθοδηγούνται από αρμόδιο άτομο.

2. Περιγραφή συσκευής και παράδοση

2.1 Περιγραφή της συσκευής (εικ. 1/2)

1. Βραχίονας ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Φραγή ενεργοποίησης
3. Ρυθμιστής αριθμού στροφών
4. Βραχίονας ώθησης
5. Καλάθι
6. Οριζόντια ράβδος σάκου συλλογής
7. Στήριγμα βραχίονα ώθησης αριστερό
- 8a. Πόδι στήριξης δεξί
- 8b. Πόδι στήριξης αριστερό
9. Τροχός
10. Μοχλός για ρύθμιση καθ' ύψος
11. Σωλήνας σύνδεσης ρύθμισης καθ' ύψος
12. Περιβλήμα
13. Καπάκι θήκης μπαταρίας
14. Στήριγμα βραχίονα ώθησης δεξί
15. Βίδα με σφιγκτήρα ταχείας σύσφιξης
16. Κλιπ στερέωσης καλωδίου
17. Σφιγκτήρας ταχείας σύσφιξης
18. Πλαστικό κάλυμμα
19. Βίδα κλειδαριάς
20. Ροδέλα
21. Προστατευτικό περίβλημα μπαταρίας
22. Υφασμάτινος σάκος συλλογής
23. Σκελετός σάκου συλλογής άνω
24. Σκελετός σάκου συλλογής κάτω
25. Βίδες περιβλήματος

2.2 Παραδιδόμενα

Βάσει της περιγραφής των παραδιδόμενων παρακαλούμε να ελέγξετε την πληρότητα του προϊόντος. Σε περίπτωση ελλείψεων τμημάτων παρακαλούμε να αποτανωθείτε εντός 5 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία αγοράς στο κέντρο σέρβις της εταιρείας μας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή, προσκομίζοντας την ισχύουσα απόδειξη αγοράς. Παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας τον πίνακα εγγύησης στις πληροφορίες σέρβις στο τέλος των οδηγιών.

- Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε προσεκτικά τη συσκευή.
- Απομακρύνετε τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα συστήματα προστασίας συσκευασίας / μεταφοράς (εάν υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το περιεχόμενο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για ενδεχόμενες ζημιές από τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τη συσκευασία αν γίνεται μέχρι την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης.

Κίνδυνος!

Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, πλαστικές μεμβράνες και μικρά κομμάτια! Υφίσταται κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- Συλλέκτης φύλλων και γρασιδιού με μπαταρία
- Καλάθι
- Υλικό συναρμολόγησης
- Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης
- Υποδείξεις ασφαλείας

3. Ενδεδειγμένη χρήση

Ο συλλέκτης φύλλων και γρασιδιού με μπαταρία είναι κατάλληλος για τη συλλογή φύλλων και κομμένου γρασιδιού. Μη μαζεύετε ποτέ αιχμηρά, ζεστά, εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά.

Η μηχανή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Κάθε άλλη χρήση πέραν αυτής, δεν ανταποκρίνεται στον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Για ζημιές ή τραυματισμούς παντός είδους που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ευθύνεται ο χρήστης / χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Παρακαλούμε να λάβετε υπόψη σας πως οι συσκευές μας δεν έχουν κατασκευαστεί για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε καμία εγγύηση εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί σε συνεργεία, βιοτεχνίες ή στη βιομηχανία ή σε εργασίες παρόμοιες με αυτές.

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση: 18 V d.c.
 Πλάτος εργασίας: 55 cm
 Ένταση ήχου L_{pA} : 72,2 dB(A)
 Αβεβαιότητα K 3 dB
 Στάθμη ακουστικής ισχύος L_{WA} : 88,3 dB(A)
 Αβεβαιότητα K: 3dB
 Δονήσεις στη λαβή μέγ.: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Αβεβαιότητα K $1,5 \text{ m/s}^2$
 Είδος προστασίας:..... IPX1
 Βάρος 11,9 kg

Προσοχή!

Η συσκευή παραδίδεται χωρίς μπαταρίες και χωρίς φορτιστή και επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο με μπαταρίες λιθίου Li-Ion της σειράς Power-X-Change!

Οι μπαταρίες της σειράς Power-X-Change επιτρέπεται να φορτίζονται μόνο με τον φορτιστή Power-X-Charger.

Κίνδυνος!**Θόρυβος και δόνηση**

Ο θόρυβος και οι δονήσεις μετρήθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841.

Να χρησιμοποιείτε ωτοπροστασία.

Η επίδραση του θορύβου μπορεί να προκαλέσει την απώλεια της ακοής.

Συνολική τιμή δονήσεων (άθροισμα διανύσματος τριών κατευθύνσεων) διαπιστωθείσα σύμφωνα με EN 62841.

Οι αναφερόμενες συνολικές τιμές μετάδοσης δόνησης και οι τιμές εκπομπής θορύβου μετρήθηκαν βάσει τυποποιημένης μεθόδου δοκιμής και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση μίας ηλεκτρικής συσκευής με μία άλλη.

Οι αναφερόμενες συνολικές τιμές μετάδοσης δόνησης και οι τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για προσωρινή εκτίμηση της σχετικής επιβάρυνσης.

Προειδοποίηση:

Η τιμή μετάδοσης της δόνησης μπορεί να διαφέρει κατά την πραγματική χρήση της ηλεκτρικής συσκευής από την αναφερόμενη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης της, ιδιαίτερα από το είδος του αντικειμένου που θα κατεργασθείτε.

Περιορίστε τον χρόνο εργασίας!

Εδώ πρέπει να λάβετε υπόψη σας όλα τα τιμήματα του κύκλου λειτουργίας (για παράδειγμα χρόνους κατά τους οποίους είναι σβησμένο το ηλεκτρικό εργαλείο και χρόνους κατά τους οποίους είναι αναμμένο αλλά χωρίς φορτίο).

Προσοχή!**Υπολειπόμενοι κίνδυνοι**

Ακόμη και σε περίπτωση σωστής και κανονικής χρήσης αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου, υφίστανται πάντα υπολειπόμενοι κίνδυνοι. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορούν να παρουσιαστούν ανάλογα με το είδος κατασκευής και το μοντέλο αυτού του ηλεκτρι-

κού εργαλείου:

- Βλάβες πνευμόνων, εάν δεν χρησιμοποιηθούν κατάλληλες μάσκες προστασίας από σκόνη.
- Βλάβες της ακοής, εάν δεν χρησιμοποιηθούν κατάλληλες ωτοασπίδες.

5. Πριν τη θέση σε λειτουργία

Να ακολουθήσετε τις οδηγίες χρήσης βήμα προς βήμα και να προσανατολίζετε με τη βοήθεια των εικόνων, ώστε η συναρμολόγηση να είναι απλή.

Να χρησιμοποιείτε μόνο πλήρως συναρμολογημένες συσκευές και αυθεντικά εξαρτήματα.

5.1 Συναρμολόγηση των ποδιών στήριξης (εικ. 3/4)

Σπρώξτε τα πόδια στήριξης (σημ. 8a/8b) στο περίβλημα (σημ. 12) στις προβλεπόμενες υποδοχές και στη συνέχεια βιδώστε τα με τις παρεχόμενες βίδες περιβλήματος (σημ. 25).

5.2 Συναρμολόγηση προστατευτικού περιβλήματος μπαταρίας (εικ. 5/6)

Σπρώξτε το προστατευτικό περίβλημα μπαταρίας (σημ. 21) στην προβλεπόμενη εγκοπή στο περίβλημα (σημ. 12). Βιδώστε το προστατευτικό περίβλημα μπαταρίας στο περίβλημα 2x σφιχτά.

5.3 Συναρμολόγηση του στηρίγματος βραχίονα ώθησης (εικ. 7)

Βάλτε τη βίδα με σφικκτήρα ταχείας σύσφιξης (15) στο πλαστικό κάλυμμα (σημ. 18) και στο αριστερό ή στο δεξί στηρίγμα βραχίονα ώθησης (σημ. 7 / 14). Στη συνέχεια τοποθετήστε το περίβλημα της συσκευής. Συγχρόνως πρέπει το βέλος στο στηρίγμα βραχίονα ώθησης και τα σημάδια θέσης στο περίβλημα να βρίσκονται απέναντι. Βιδώστε με μερικές περιστροφές το στηρίγμα βραχίονα ώθησης και στο τέλος διπλώστε τη βίδα με σφικκτήρα ταχείας σύσφιξης (σημ. 15) για τελική στερέωση. Αν ο σφικκτήρας ταχείας σύσφιξης διπλώνεται πολύ εύκολα και δεν επιτυγχάνεται στερέωση, βιδώστε τη βίδα με σφικκτήρα ταχείας σύσφιξης κατά μία ακόμη περιστροφή. Αντίθετα, αν ο σφικκτήρας ταχείας σύσφιξης διπλώνεται πολύ δύσκολα, ξεβιδώστε κατά μία περιστροφή. Τα δόντια πρέπει να ακουμπάνε μεταξύ τους χωρίς απόσταση.

5.4 Συναρμολόγηση του άνω βραχίονα ώθησης (εικ. 8)

Συνδέστε τους σωλήνες μεταξύ τους με τις συμπαριδιδόμενες βίδες κλειδαριάς (σημ. 19), τις ροδέλες (σημ. 20) και τους σφικκτήρες ταχείας σύσφιξης (σημ. 17).

5.5 Συναρμολόγηση σάκου συλλογής (εικ. 9 - 15)

1. Τοποθετήστε τον άνω και κάτω σκελετό σάκου συλλογής (σημ. 23 / 24) αριστερά και δεξιά αντίστοιχα στα στηρίγματα (σημ. 6a) στην οριζόντια ράβδο σάκου συλλογής (σημ. 6) και βιδώστε τους με τις παρεχόμενες βίδες περιβλήματος (σημ. 25). Οι οπές ταιριάζουν μόνο όταν οι ράβδοι είναι τοποθετημένες στη σωστή πλευρά των στηριγμάτων.
2. Περάστε τις γλωττίδες (σημ. 22a) πάνω από τον σκελετό σάκου συλλογής.
3. Πιέστε τα στηρίγματα (σημ. 6a) στο στηρίγμα του βραχίονα ώθησης (σημ. 7 / 14) και σπρώξτε την οριζόντια ράβδο σάκου συλλογής (σημ. 6) προς τα εμπρός. Ο κατώτερος σκελετός σάκου συλλογής (σημ. 24) ωθείται μέσα στο περίβλημα μέχρι το τέρμα (σημ. 12b) μέσω του οδηγού (σημ. 12a).

5.6 Συναρμολόγηση του στηρίγματος καλωδίου (εικ. 13)

Στερεώστε το καλώδιο στο δεξί στηρίγμα βραχίονα ώθησης και στον σωλήνα βραχίονα ώθησης με τα παρεχόμενα στηρίγματα καλωδίων (σημ. 16).

5.7 Ρύθμιση του ύψους της λαβής (εικ. 7)

Τα τρία σημάδια θέσεις στο περίβλημα υποδεικνύουν τις τρεις πιθανές γωνίες κλίσεις και συνεπώς το ύψος του βραχίονα ώθησης. Για τη ρύθμιση, ξεδιπλώστε τους δύο σφικκτήρες ταχείας σύσφιξης (15a). Πρέπει και στις δύο πλευρές να ρυθμιστούν οι ίδιες θέσεις. Στη συνέχεια διπλώστε ξανά τους σφικκτήρες ταχείας σύσφιξης (15a).

5.8 Φόρτιση της μπαταρίας (εικ. 16/17)

Η συσκευή παραδίδεται χωρίς μπαταρίες και φορτιστή!

1. Αφαιρέστε τη μονάδα μπαταρίας από τη συσκευή. Για τον σκοπό αυτόν πιέστε το πλήκτρο ασφάλισης (σημ. C).
2. Συγκρίνετε εάν η τάση ηλεκτρικού δικτύου που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων αντιστοιχεί με την υπάρχουσα τάση ηλεκτρικού δικτύου. Βάλτε το βύσμα του φορτιστή στην πρίζα. Το πράσινο LED αρχίζει να ανα-

- βοσβήνει.
3. Βάλτε τη μπαταρία πάνω στον φορτιστή.
 4. Στο εδάφιο «Ένδειξη φορτιστή» θα βρείτε έναν πίνακα με τις εξηγήσεις της ένδειξης LED στον φορτιστή.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης μπορεί να ζεσταθεί λίγο η μπαταρία. Πρόκειται για κάτι φυσιολογικό.

Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση της μονάδας μπαταρίας

παρακαλούμε να ελέγξετε,

- εάν υπάρχει τάση στην πρίζα
- εάν υπάρχει άσπογη επαφή στις επαφές φόρτισης.

Εάν η φόρτιση της μονάδας μπαταρίας εξακολουθεί να μην είναι δυνατή, παρακαλούμε να αποστείλετε

- τον φορτιστή
 - και τη μονάδα μπαταρίας
- στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας.

Για επαγγελματική αποστολή επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή με το κατάστημα πωλήσεων από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

Κατά την αποστολή ή απόρριψη μπαταριών ή συσκευών μπαταρίας προσέξτε να μουν χωριστά σε πλαστικές σακούλες ώστε να αποφευχθεί βραχυκύκλωμα και πυρκαγιά!

Για μεγάλη διάρκεια ζωής της μονάδας μπαταρίας, φροντίστε για την έγκαιρη επαναφόρτιση της μονάδας μπαταρίας. Αυτό είναι οπωσδήποτε απαραίτητο όταν διαπιστώσετε πως μειώνεται η απόδοση της συσκευής. Ποτέ μην εκφορτίζετε πλήρως τη μονάδα μπαταρίας. Αυτό θα έχει σαν συνέπεια μία βλάβη της μονάδας μπαταρίας!

5.9 Συναρμολόγηση της μπαταρίας (εικ. 18/19)

Ανοίξτε το καπάκι θήκης μπαταριών (σημ. 13) και τοποθετήστε τη μπαταρία στην υποδοχή μπαταρίας (σημ. 21a). Μόλις έχει εισαχθεί πλήρως η μπαταρία, θα ακούσετε πως κούμπωσε. Κλείστε το καπάκι της θήκης μπαταριών.

5.10 Ένδειξη χωρητικότητας μπαταρίας (εικ. 16)

Πιέστε το πλήκτρο για την ένδειξη χωρητικότητας μπαταρίας (σημ. Α). Η ένδειξη χωρητικότητας μπαταρίας (σημ. Β) σας δείχνει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βάσει των 3 LED.

Και τα 3 LED ανάβουν:

Η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως.

2 ή 1 LED ανάβουν

Η μπαταρία διαθέτει ακόμη επαρκές υπόλοιπο φορτίο.

1 LED αναβοσβήνει:

Η μπαταρία είναι άδεια, φορτίστε τη μπαταρία.

Όλα τα LED αναβοσβήνουν:

Η θερμοκρασία της μπαταρίας υπολείπεται. Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη συσκευή και αφήστε τη μπαταρία μία ημέρα σε θερμοκρασία δωματίου. Εάν ξαναπαρουσιαστεί το σφάλμα, τότε είτε αποφορτίστηκε βαθιά η μπαταρία ή έχει κάποιο ελάττωμα. Απομακρύνετε τη μπαταρία από τη συσκευή. Μία ελαττωματική μπαταρία δεν επιτρέπεται να επαναχρησιμοποιηθεί ή να επαναφορτιστεί.

6. Χειρισμός

6.1 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (εικ. 20/21)

Προς αποφυγή αθέλητης ενεργοποίησης της συσκευής ο βραχίονας ώθησης είναι εξοπλισμένος με ένα σύστημα φραγής εκκίνησης (σημ. 2) το οποίο πρέπει να πιεστεί προτού να πιεστεί ο μοχλός ενεργοποίησης (σημ. 1). Ο χρόνος έναρξης της συσκευής μπορεί να είναι μερικά δευτερόλεπτα. Εάν αφεθεί ελεύθερος ο μοχλός ενεργοποίησης, απενεργοποιείται η συσκευή. Κάντε αυτή τη διαδικασία μερικές φορές για να είστε σίγουροι πως η συσκευή λειτουργεί σωστά. Βγάζετε πάντα τη μπαταρία πριν κάνετε ρυθμίσεις, εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, επισκευής ή καθαρισμού στη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η βούρτσα συλλογής δεν περιστρέφεται.

6.2 Ρυθμιστής αριθμού στροφών (εικ. 21)

Περιστρέφοντας τον ρυθμιστή αριθμού στροφών (σημ. 3) ρυθμίζεται ο αριθμός στροφών (1 = χαμηλότερος / 6 = ψηλότερος) της βούρτσας συλλογής. Έτσι καθίσταται δυνατή η ατομική προσαρμογή ανάλογα με την επιφάνεια που

καθαρίζετε.

6.3 Ρύθμιση του ύψους βούρτσας συλλογής (εικ. 22)

Υποδείξεις:

Για να επιτύχετε ένα τέλειο αποτέλεσμα συλλογής, προσαρμόστε τον συλλέκτη φύλλων και γρασιδιού στο έδαφος με τη βοήθεια της αδιαβάθμητης ρύθμισης του ύψους. Διαφορετικά εδάφη (π.χ. γρασίδι, άσφαλτος) έχουν διαφορετικές απαιτήσεις. Οι τρίχες της βούρτσας συλλογής πρέπει να τρίβουν μόνο ελαφρά στο έδαφος. Εάν οι τρίχες έχουν ρυθμιστεί πολύ χαμηλά, δηλαδή οι τρίχες κάμπτονται πολύ, το υλικό που έχει συλλεχθεί μπορεί ενδεχομένως να πετάγεται προς τα εμπρός ή να μην πετάγεται καθόλου. Στερεά, βαρύτερα αντικείμενα όπως πεσμένα φρούτα δεν μπορούν να συλλέγονται. Τα ξερά φύλλα συλλέγονται καλύτερα από τα υγρά, βρεμένα φύλλα. Ανάλογα με το υλικό συλλογής και την επιφάνεια προς επεξεργασία μπορεί να είναι απαραίτητο να την περάσετε αρκετές φορές.

1. Στρέψτε τον μοχλό (σημ. 10) προς τα αριστερά, για να χαλαρώσετε τον σωλήνα σύνδεσης ρύθμισης ύψους (σημ. 11).
2. Ρυθμίστε τη βούρτσα συλλογής στην κατάλληλη θέση (High = ψηλό γρασίδι / Low = πλακόστρωτο) και σφίξτε ξανά τον μοχλό (σημ. 10).

6.4 Χρήση

Ενεργοποιήστε τη συσκευή, ανασηκώστε την και προχωρήστε προς τα εμπρός. Τα φύλλα ρίχνονται στον σάκο συλλογής από τη μηχανοκίνητη βούρτσα συλλογής. Λάβετε υπόψη σας και τις παρακάτω ενότητες.

6.5 Αφαίρεση σάκου συλλογής (εικ. 20)

Κίνδυνος! Πριν την αφαίρεση του σάκου συλλογής, σβήστε τη μηχανή και περιμένετε την ακινητοποίηση της βούρτσας συλλογής.

Τραβήξτε τον σάκο συλλογής (σημ. 5) στην οριζόντια ράβδο του σάκου συλλογής (σημ. 6) λοξά προς τα πάνω από τη συσκευή και αδειάστε τον. Για την τοποθέτηση, ακολουθείστε την αντίστροφη σειρά.

7. Καθαρισμός, συντήρηση και παραγγελία ανταλλακτικών

Κίνδυνος!

Αφαιρέστε την/τις μπαταρίες.

7.1 Καθαρισμός

- Κρατάτε όσο πιο ελεύθερα γίνεται από σκόνη και ακαθαρσίες τα συστήματα προστασίας, τις σχισμές αερισμού και το περίβλημα του μοτέρ. Τρίψτε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί ή φυσήξτε την με πεπιεσμένο αέρα σε χαμηλή πίεση.
- Συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά με ένα νωπό πανί και λίγο μαλακό σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλυτικά μέσα· μπορεί να καταστρέψουν τα πλαστικά τμήματα της συσκευής. Προσέξτε να μην περάσει νερό στο εσωτερικό της συσκευής. Η διείσδυση νερού σε ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

7.2 Συντήρηση

Για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής να καθαρίζονται και κατόπιν να λαδώνονται όλα τα βιδωτά εξαρτήματα καθώς και οι τροχοί και οι άξονες.

7.3 Τοποθέτηση της βούρτσας συλλογής (εικ. 23)

Αφαιρέστε τη βίδα με εσωτερικό εξάγωνο στην κεφαλή (σημ. D) και αφαιρέστε τις γλωττίδες συγκράτησης (σημ. E). Στη συνέχεια, αφαιρέστε τη φθαρμένη βούρτσα συλλογής (στοιχείο F). Τοποθετήστε τη νέα βούρτσα συλλογής και ξαναβιδώστε τις γλωττίδες συγκράτησης.

7.4 Παραγγελία ανταλλακτικών:

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών να αναφέρετε τα εξής:

- Τύπος της συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Αριθμός ταύτισης της συσκευής
- Αριθμός ανταλλακτικού

Θα βρείτε τις ισχύουσες τιμές και πληροφορίες στην ιστοσελίδα www.Einhell-Service.com

8. Φύλαξη και μεταφορά

Αφαιρέστε την/τις μπαταρίες.

Αποθήκευση

Σε περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης ρυθμίστε τη θέση «Low» για να αποφορτίσετε τη βούρτσα συλλογής.

Εικ. 24: Ανοίξτε τους σφιγκτήρες ταχείας σύσφιξης (σημ. 15a), γυρίστε τους χαλαρά για να κρέμονται. Τοποθετήστε τον βραχίονα ώθησης μέχρι τέρμα. Προσοχή! Οι σφιγκτήρες ταχείας σύσφιξης δεν μπορούν να μετακινηθούν σε αυτή τη θέση. Επιπλέον, μπορείτε να ανοίξετε τους σφιγκτήρες ταχείας σύσφιξης (σημ. 17) να τους στρέψετε χαλαρά και να διπλώσετε τον βραχίονα ώθησης (σημ. 4). Προσέχετε να μην υποστούν βλάβη το καλώδιο και οι σωλήνες βραχίονα ώθησης.

Να αποθηκεύετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε σκοτεινό, στεγνό χώρο, χωρίς παγετό και μακριά από παιδιά. Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης είναι μεταξύ 5 °C και 30 °C. Να φυλάσσετε τη συσκευή σας στην πρωτότυπη συσκευασία.

Μεταφορά

- Εγκαταστήστε διατάξεις ασφαλείας μεταφοράς, εάν υπάρχουν.
- Προστατέψετε τη συσκευή από ζημιές και ισχυρούς κραδασμούς, που προκύπτουν κατά την μεταφορά σε οχήματα.
- Ασφαλίστε τη συσκευή από ολίσθηση και ανατροπή.

9. Διάθεση στα απορρίμματα και επαναχρησιμοποίηση

Η συσκευή βρίσκεται σε μία συσκευασία προς αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά. Αυτή η συσκευασία αποτελείται από πρώτες ύλες και έτσι μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να ανακυκλωθεί. Η συσκευή και τα εξαρτήματά της αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως π.χ. μέταλλο και πλαστικά υλικά. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη ελαττωματικών συσκευών στα οικιακά απορρίμματα. Σωστή απόρριψη είναι η παράδοση σε κατάλληλα κέντρα συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών. Εάν δεν γνωρίζετε πού βρίσκεται παρόμοιο κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών, ρωτήστε στη διοίκηση της κοινότητάς σας.

10. Ένδειξη φορτιστή

Κατάσταση ένδειξης		Σημασία και μέτρα
Κόκκινο LED	Πράσινο LED	
απενεργοποίηση (OFF)	Αναβοσβήνει	Ετοιμότητα για λειτουργία Ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος με το δίκτυο και έτοιμος για λειτουργία. Η μπαταράι δεν είναι μέσα στο φορτιστή.
Ενεργοποιημένος	απενεργοποίηση (OFF)	Φόρτιση Ο φορτιστής φορτίζει τη μπαταρία σε λειτουργία ταχείας φόρτισης. Η διάρκεια φόρτισης αναγράφεται στον φορτιστή. Υπόδειξη! Ανάλογα με την υπάρχουσα φόρτιση η πραγματική διάρκεια φόρτισης μπορεί να διαφέρει από αυτήν που αναγράφεται στο φορτιστή.
απενεργοποίηση (OFF)	Ενεργοποιημένος	Η μπαταρία είναι φορτισμένη και έτοιμη για χρήση. (READY TO GO) Κατόπιν ενεργοποιείται η φόρτιση ασφαλείας μέχρι την πλήρη φόρτιση. Αφήστε τη μπαταρία περίπου 15 λεπτά περισσότερο στον φορτιστή. Τι πρέπει να κάνετε: Αφαιρέστε τη μπαταρία από τον φορτιστή. Διακόψτε την παροχή ρεύματος προς τον φορτιστή.
Αναβοσβήνει	απενεργοποίηση (OFF)	Φόρτιση προσαρμογής Ο φορτιστής βρίσκεται στη λειτουργία για προσεκτική φόρτιση. Για λόγους ασφαλείας ο φορτιστής φορτίζεται πιο αργά και χρειάζεται περισσότερο χρόνο. Αυτό μπορεί να οφείλεται στα εξής: - Η μπαταρία δεν φορτίστηκε εδώ και πολύ καιρό- Η θερμοκρασία της μπαταρίας δεν κυμαίνεται στα ιδανικά επίπεδα. - Η θερμοκρασία της μπαταρίας δεν κυμαίνεται στα ιδανικά επίπεδα. Τι πρέπει να κάνετε: Περιμένετε μέχρι να περατωθεί η διαδικασία φόρτισης, παρόλα αυτά μπορεί να συνεχιστεί η φόρτιση της μπαταρίας.
Αναβοσβήνει	Αναβοσβήνει	Σφάλμα Δεν είναι δυνατή πλέον η φόρτιση. Η μπαταρία είναι ελαττωματική. Τι πρέπει να κάνετε: Μία ελαττωματική μπαταρία δεν είναι δυνατόν να επαναφορτιστεί. Αφαιρέστε τη μπαταρία από τον φορτιστή.
Ενεργοποιημένος	Ενεργοποιημένος	Βλάβη θερμοκρασίας: Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή (π. χ. άμεση ηλιακή ακτινοβολία) ή πολύ κρύα (κάτω από 0°C). Τι πρέπει να κάνετε: Αφαιρέστε τη μπαταρία και φυλάξτε την αυτή τη 1 ημέρα σε θερμοκρασία δωματίου (περ. 20° C).

11. Πίνακας αναζήτησης αιτίας βλάβης

Βλάβη	Πιθανές αιτίες	Αποκατάσταση
Δεν παίρνει μπροστά ο κινητήρας	α) Χαλαρές εσωτερικές συνδέσεις β) Ελαττωματική φραγή ενεργοποίησης γ) Δεν έχει τοποθετηθεί σωστά η μπαταρία	α) μέσω του συνεργείου του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών β) μέσω του συνεργείου του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών γ) αφαιρέστε τη μπαταρία, συνδέστε καινούργια (βλ. 5.)
Τα φύλλα δεν έχουν συλλεχθεί καλά	α) το ύψος της βούρτσας συλλογής είναι λάθος ρυθμισμένο β) φθαρμένη βούρτσα συλλογής γ) έξοδος φραγμένη ή σάκος συλλογής γεμάτος	α) ρυθμίστε το ύψος της βούρτσας συλλογής σύμφωνα με το έδαφος (βλ. Ενότητα 6.3) β) αντικαταστήστε τη βούρτσα συλλογής γ) καθαρίστε την έξοδο ή αδειάστε τον σάκο συλλογής

Απόσυρση



Τα ηλεκτρικά εργαλεία, οι μπαταρίες, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μην ρίχνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τις μπαταρίες στα απορρίμματα του σπιτιού σας!

Μόνο για χώρες της ΕΕ:

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε εθνικό δίκαιο τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία και σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ οι χαλασμένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά, για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης απόσυρσης οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές λόγω ενδεχομένης παρουσίας επικίνδυνων ουσιών μπορούν να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

Η ανατύπωση ή οποιασδήποτε άλλης μορφής αναπαραγωγή της τεκμηρίωσης ή άλλων δικαιολογητικών που αναφέρονται στα προϊόντα, ακόμη και αποσπασματικά, επιτρέπεται μόνο με ρητή συγκατάθεση της Einhell Germany AG.

Με επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων

Ενημέρωση για το σέρβις

Σε όλες τις χώρες που αναφέρονται στην εγγύηση έχουμε αρμόδια συνεργεία που συνεργάζονται μαζί μας, η διεύθυνση των οποίων προκύπτει από την εγγύηση. Τα συνεργεία αυτά βρίσκονται στη διάθεσή σας για επισκευές, ανταλλακτικά ή αξεσουάρ ή για την αγορά αναλώσιμων.

Προσέξτε ότι στη συσκευή αυτή τα ακόλουθα εξαρτήματα υπόκεινται σε κοινή φθορά ή ότι χρειάζονται τα ακόλουθα αναλώσιμα.

Κατηγορία	Παράδειγμα
Φθειρόμενα εξαρτήματα*	Συσσωρευτής, βούρτσας συλλογής
Αναλώσιμα υλικά/αναλώσιμα τμήματα*	
Ελλείψεις	

* δεν συμπεριλαμβάνονται υποχρεωτικά στο περιεχόμενο της συσκευασίας!

Σε περίπτωση ελαττωμάτων ή σφαλμάτων σας παρακαλούμε να δηλώστε την περίπτωση στο ίντερνετ στο www.Einhell-Service.com. Προσέξτε να περιγράψετε με ακρίβεια το σφάλμα και απαντήστε στις ακόλουθες ερωτήσεις:

- Λειτούργησε σωστά η συσκευή ή είχε από την αρχή κάποιο ελάττωμα?
- Μήπως προσέξατε κάτι περίεργο προτού παρουσιαστεί το ελάττωμα (σύμπτωμα ή βλάβη)?
- Ποια δυσλειτουργία παρατηρείται στη συσκευή (κύριο σύμπτωμα)?
Περιγράψτε αυτή τη δυσλειτουργία.

Perigo!

Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir ferimentos e danos. Por conseguinte, leia atentamente este manual de instruções / estas instruções de segurança. Guarde-o num local seguro, para que o possa consultar sempre que necessário. Caso passe o aparelho a outras pessoas, entregue também este manual de instruções / estas instruções de segurança. Não nos responsabilizamos pelos acidentes ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

Explicação dos símbolos utilizados (figura 25)

1. **AVISO** – Para reduzir o risco de ferimentos, ler o manual de instruções.

1. Instruções de segurança

As instruções de segurança correspondentes encontram-se na brochura fornecida!

Aviso!

Leia todas as instruções de segurança, indicações, ilustrações e dados técnicos fornecidos com esta ferramenta elétrica. O incumprimento das indicações seguintes pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para consultar mais tarde.

Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. As crianças devem ser mantidas sob vigilância para que não brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças. Este aparelho não pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas com conhecimento ou experiência insuficientes, a não ser quando supervisionadas ou instruídas pela pessoa por elas responsável.

2. Descrição do aparelho e material a fornecer

2.1 Descrição do aparelho (figura 1/2)

1. Punho de ligação para ligar/desligar
2. Bloqueio de ligação
3. Regulador das rotações
4. Barra de condução

5. Cesto de recolha
6. Barra transversal do cesto de recolha
7. Suporte da barra de condução à esquerda
- 8a. Apoio direita
- 8b. Apoio esquerda
9. Roda
10. Manípulo para regulação em altura
11. Tubo de ligação regulação em altura
12. Carcaça
13. Tampa do compartimento da bateria
14. Suporte da barra de condução à direita
15. Parafuso com alavanca de abertura rápida
16. Grampo de fixação do cabo
17. Alavanca de abertura rápida
18. Cobertura de plástico
19. Parafuso francês
20. Anilha
21. Carcaça de proteção da bateria
22. Tecido do cesto de recolha
23. Armação do cesto de recolha em cima
24. Armação do cesto de recolha em baixo
25. Parafusos da carcaça

2.2 Material a fornecer

Com a ajuda da descrição do material a fornecer, verifique se o artigo se encontra completo. Caso falem peças, dirija-se num prazo máximo de 5 dias úteis após a compra do artigo a um dos nossos centros de assistência ou ao ponto de venda onde adquiriu o aparelho, fazendo-se acompanhar de um talão de compra válido. Para o efeito, consulte a tabela da garantia que se encontra nas informações do serviço de assistência técnica no fim do manual.

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).
- Verifique se o material a fornecer está completo.
- Verifique se o aparelho e as peças acessórias apresentam danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até ao termo do período de garantia.

Perigo!

O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo de deglutição e asfixia!

- Coletor de folhas secas e relva sem fio
- Cesto de recolha

- Material de montagem
- Manual de instruções original
- Instruções de segurança

3. Utilização adequada

O coletor de folhas secas e relva sem fio é adequado para recolher folhas secas e relva cortada. Nunca colete materiais quentes, inflamáveis ou explosivos.

A máquina só pode ser utilizada para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer responsabilidade se o aparelho for utilizado no comércio, artesanato ou indústria ou em atividades equiparáveis.

4. Dados técnicos

Tensão: 18 V d. c.
 Largura de trabalho: 55 cm
 Nível de pressão acústica L_{pA} : 72,2 dB(A)
 Incerteza K: 3 dB
 Nível de potência acústica L_{WA} : 88,3 dB(A)
 Incerteza K: 3 dB
 Vibração da barra máx.: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Incerteza K: $1,5 \text{ m/s}^2$
 Grau de proteção: IPX1
 Peso: 11,9 kg

Atenção!

O aparelho é fornecido sem baterias nem carregador e só pode ser usado com as baterias de lítio da série Power X-Change!

As baterias de lítio da série Power X-Change só podem ser carregadas com o carregador Power X-Charger.

Perigo!

Ruído e vibração

Os valores de vibração e ruído foram apurados de acordo com a norma EN 62841.

Use uma proteção auditiva.

O ruído pode provocar perda de audição.

Os valores totais de vibração (soma dos vetores das três direções) foram apurados de acordo com a norma EN 62841.

Os valores totais de vibração e os valores de emissão de ruídos indicados foram medidos segundo um método de ensaio normalizado e podem ser utilizados para a comparação de uma ferramenta elétrica com outra.

Os valores totais de vibração e os valores de emissão de ruídos indicados também podem ser utilizados para um cálculo provisório da carga.

Aviso:

As emissões de vibração e de ruído podem divergir dos valores indicados durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica, consoante o tipo de utilização da mesma, em especial, o tipo de peça a trabalhar.

Limite o tempo de trabalho!

Para tal, é necessário ter em atenção todos os momentos do ciclo de operação (por exemplo, os períodos em que a ferramenta elétrica está desligada, e aqueles em que está de facto ligada, mas a funcionar sem carga).

Cuidado!

Riscos residuais

Mesmo quando esta ferramenta elétrica é utilizada adequadamente, existem sempre riscos residuais. Dependendo do formato e do modelo desta ferramenta elétrica, podem ocorrer os seguintes perigos:

- Lesões pulmonares, caso não seja utilizada uma máscara de proteção para pó adequada.
- Lesões auditivas, caso não seja utilizada uma proteção auditiva adequada.

5. Antes da colocação em funcionamento

Siga as instruções de serviço, passo-a-passo, e observe as figuras para uma montagem fácil.

Utilize apenas aparelhos e acessórios originais completamente montados.

5.1 Montagem dos apoios (figura 3/4)

Empurre os apoios (pos. 8a/8b) na carcaça (pos. 12) nos respetivos encaixes e aparafuse depois com os parafusos da carcaça fornecidos (pos. 25).

5.2 Montagem da carcaça de proteção da bateria (figura 5/6)

Encaixe a carcaça de proteção da bateria (pos. 21) na ranhura prevista na carcaça (pos. 12). Aparafuse 2x a carcaça de proteção da bateria na carcaça.

5.3 Montagem dos suportes da barra de condução (figura 7)

Coloque o parafuso com alavanca de abertura rápida (pos. 15) na cobertura de plástico (pos. 18) e no suporte da barra de condução esquerdo ou direito (pos. 7 / 14). A seguir posicione na carcaça do aparelho. A seta no suporte da barra de condução e as marcações de posição na carcaça devem estar opostas uma à outra. Aperte o suporte da barra de condução dando algumas voltas e, por fim, dobre para baixo a alavanca de abertura rápida (pos. 15) para a fixação final. Se a alavanca de abertura rápida se dobrar com muita facilidade e não for alcançada qualquer fixação, aperte o parafuso com alavanca de abertura rápida mais uma volta. Se se verificar o oposto, a alavanca seja difícil de dobrar, então desaperte uma volta. O dentado deve encaixar sem nenhuma folga.

5.4 Montagem da barra de condução superior (figura 8)

Aparafuse os tubos uns aos outros com os parafusos franceses (pos. 19), as anilhas (pos. 20) e a alavanca de abertura rápida (pos. 17) fornecidos.

5.5 Montagem do cesto de recolha (figura 9 - 15)

1. Insira a armação do cesto de recolha em cima e em baixo (pos. 23 / 24) respetivamente à esquerda e direita nos suportes (pos. 6a) na barra transversal do cesto de recolha (pos.

6) e aperte-as com os parafusos da carcaça fornecidos (pos. 25). Os orifícios só ficam alinhados se as barras estiverem inseridas do lado correto nos suportes.

2. Coloque as patilhas (pos. 22a) sobre as armações do cesto de recolha.
3. Pressione os suportes (pos. 6a) sobre os suportes da barra de condução (pos. 7 / 14) e empurre a barra transversal do cesto de recolha (pos. 6) para a frente. A armação do cesto de recolha em baixo (pos. 24) é empurrada através da guia (pos. 12a) até ao batente (pos. 12b) para dentro da carcaça.

5.6 Montagem do suporte de cabos (figura 13)

Utilize os suportes de cabo fornecidos (pos. 16) para fixar o cabo no suporte da barra de condução direita e no tubo da barra de condução.

5.7 Ajuste da altura da barra (figura 7)

As três marcações de posição na carcaça indicam os três ângulos de inclinação possíveis e, portanto, a altura da barra de condução. Para ajustar, abra as alavancas de abertura rápida (pos. 15a) em ambos os lados. É imperativo que os dois lados estejam ajustados para a mesma posição. A seguir, as alavancas de abertura rápida (pos. 15a) devem ser novamente fechadas.

5.8 Carregar as baterias (figura 16/17)

O aparelho é fornecido sem baterias nem carregador!

1. Retire o pack de baterias do aparelho. Para isso, prima a tecla de engate (pos. C).
2. Verifique se a tensão de rede indicada na placa de características corresponde à tensão de rede existente. Ligue a ficha de alimentação do carregador à tomada. O LED verde começa a piscar.
3. Insira a bateria no carregador.
4. No ponto "Visor do carregador", encontra uma tabela com os significados da indicação LED no carregador.

A bateria pode aquecer um pouco durante o carregamento. É normal que isso ocorra.

Se mesmo assim não for possível o carregamento do pack de baterias, verifique

- se existe tensão de rede na tomada
- se existe um contacto correto nos contactos de carregamento.

Se mesmo assim ainda não for possível carregar o pack de

baterias, pedimos-lhe que envie

- o carregador
- e o pack de baterias

para o nosso serviço de assistência técnica.

Para o envio correto, contacte o nosso serviço de assistência técnica ou o ponto de venda onde adquiriu o aparelho.

Ao enviar ou eliminar baterias ou o aparelho sem fio, certifique-se de que estes são embalados individualmente em sacos de plástico para evitar curto-circuitos e incêndios!

Tendo em vista uma longa vida útil do pack de baterias, deve providenciar o seu recarregamento atempado. Isto é absolutamente necessário se verificar que a potência do aparelho está a diminuir. Nunca deixe que o pack de baterias se descarregue completamente. Esta situação poderia provocar um defeito no pack de baterias!

5.9 Montagem da bateria (figura 18/19)

Abra a tampa do compartimento da bateria (pos. 13) e encaixe a bateria no encaixe da bateria (pos. 21a). Assim que a bateria estiver totalmente inserida, esta encaixa de forma audível. Feche a tampa do compartimento da bateria.

5.10 Indicação da capacidade da bateria (figura 16)

Prima o interruptor para a indicação da capacidade da bateria (pos. A). A indicação da capacidade da bateria (pos. B) assinala o nível de carga da mesma a partir dos 3 LEDs.

Acendem-se todos os 3 LEDs:

A bateria está completamente carregada.

Acendem 2 ou 1 LED(s)

A bateria dispõe de carga residual suficiente.

1 LED a piscar:

A bateria está vazia, carregue-a.

Todos os LEDs a piscar:

A temperatura da bateria não foi alcançada. Remova a bateria do aparelho e deixe-a um dia à temperatura ambiente. Se o erro voltar a ocorrer, a bateria ficou totalmente descarregada e tem defeito. Remova a bateria do aparelho. Uma bateria com defeito nunca mais pode voltar a ser usada ou carregada.

6. Operação

6.1 Interruptor para ligar/desligar (figura 20/21)

Para evitar uma ligação inadvertida do aparelho, a barra de condução está equipada com um bloqueio de ligação (pos. 2) que tem de ser premido antes de se poder pressionar a alavanca seletora (pos. 1). O arranque do aparelho pode demorar alguns segundos. Se soltar a alavanca seletora, o aparelho desliga-se. Repita várias vezes este processo para ter a certeza de que o seu aparelho funciona corretamente. Retire sempre a bateria antes de efetuar ajustes e trabalhos de reparação, manutenção ou limpeza no aparelho. Certifique-se de que a escova coletora não gira.

6.2 Regulador das rotações (figura 21)

A rotação do regulador das rotações (pos. 3) permite ajustar a velocidade de rotação ($1 = \text{mínima}$ / $6 = \text{máxima}$) da escova coletora. Desta forma é possível uma adaptação individual à superfície a processar.

6.3 Ajustar a altura da escova coletora (figura 22)

Notas:

Para obter resultados de coleta ideais, o coletor de folhas secas e relva deve ser ajustado ao solo usando a regulação em altura contínua. Diferentes superfícies (p. ex. relva, asfalto) têm requisitos diferentes. As cerdas da escova coletora devem apenas raspar levemente o solo. Se as cerdas estiverem muito baixas, ou seja, se curvarem excessivamente, o material coletado pode ser ejetado para a frente ou não ser coletado. Objetos sólidos e pesados, como fruta caída, não podem ser coletados. Folhas secas são coletadas com mais eficácia do que folhas húmidas ou molhadas. Dependendo do tipo de material a ser coletado e da área a ser limpa, podem ser necessárias várias passagens.

1. Rode o manípulo (pos. 10) para a esquerda, para soltar o tubo de ligação para a regulação em altura (pos. 11).
2. Ajuste a escova coletora para a posição adequada (High = relva alta / Low = pavimento) e volte a apertar o manípulo (pos. 10).

6.4 Utilização

Ligue o aparelho, levante-o e mova-o para a frente. As folhas secas são lançadas para o cesto de recolha através da escova coletora acionada por motor. Observe também as secções seguintes.

6.5 Remover o cesto de recolha (figura 20)

Perigo! Antes de retirar o cesto de recolha deve desligar o motor e esperar que a escova coletora pare.

Puxe o cesto de recolha (pos. 5) diagonalmente para cima na barra transversal do cesto de recolha (pos. 6) para fora do aparelho e esvazie-o. Para voltar a colocar, proceda pela sequência inversa.

7. Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes

Perigo!

Retire a(s) bateria(s).

7.1 Limpeza

- Mantenha os dispositivos de proteção, ranhuras de ventilação e a carcaça do motor o mais limpo possível. Esfregue o aparelho com um pano limpo ou sopre com ar comprimido a baixa pressão.
- Aconselhamos a limpeza do aparelho imediatamente após cada utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano húmido e um pouco de sabão. Não utilize detergentes ou solventes; estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entra água para o interior do aparelho. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.

7.2 Manutenção

Para alcançar uma vida útil longa, deve limpar e de seguida lubrificar todas as peças roscadas, bem como as rodas e os eixos.

7.3 Substituir a escova coletora (figura 23)

Remova os parafusos de cabeça sextavada interior (pos. D) e retire as patilhas de fixação (pos. E). A seguir retire a escova coletora gasta (pos. F). Substitua a escova coletora nova e aperte novamente as patilhas de fixação.

7.4 Encomenda de peças sobressalentes:

Para a encomenda de peças sobressalentes, deve indicar os seguintes dados:

- Modelo do aparelho
- Número de referência do aparelho
- Número de identificação do aparelho
- Número de peça sobressalente necessária

Pode consultar os preços e informações atuais em www.Einhell-Service.com

8. Armazenagem e transporte

Retire a(s) bateria(s).

Armazenagem

Para períodos de armazenamento mais longos, ajuste para a posição "Low" para aliviar a pressão sobre a escova coletora.

Figura 24: Abra as alavancas de abertura rápida (pos. 15a), solte-as para que fiquem penduradas. Encaixe a barra de condução até ao batente. Cuidado! As alavancas de abertura rápida não podem ser acionadas nesta posição. Alternativamente, abra as alavancas de abertura rápida (pos. 17), rode-as ligeiramente e acione a barra de condução (pos. 4). Certifique-se de que o cabo e os tubos das barras de condução não são danificados.

Guarde o aparelho e os respetivos acessórios em local escuro, seco e sem risco de formação de gelo, fora do alcance das crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 5 °C e os 30 °C. Guarde o aparelho na embalagem original.

Transporte

- Monte dispositivos de proteção durante o transporte, caso existam.
- Proteja o aparelho contra danos e vibrações fortes, que ocorrem sobretudo durante o transporte em veículos.
- Prenda o aparelho para que este não deslize ou tombe.

9. Eliminação e reciclagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respetivos acessórios são de diferentes materiais, como p. ex. o metal e o plástico. Não deite os aparelhos defeituosos para o lixo doméstico. Para uma eliminação ecologicamente correta, o aparelho deve ser entregue num local de recolha adequado. Se não tiver conhecimento de nenhum local de recolha, informe-se junto da sua administração autárquica.

10. Visor do carregador

Estado do visor		Significado e medida a adotar
LED vermelho	LED verde	
Desligado	A piscar	Operacionalidade O carregador está ligado à rede e encontra-se operacional; o acumulador não está no carregador
Ligado	Desligado	Carregamento O carregador carrega o acumulador no modo de carregamento rápido. Os tempos de carregamento correspondentes encontram-se diretamente no carregador. Nota! Os tempos de carregamento reais podem diferir dos tempos de carregamento indicados em função da carga de acumulador disponível.
Desligado	Ligado	O acumulador está carregado e está operacional. (READY TO GO) De seguida, é comutado para um carregamento parcial até estar totalmente carregado. Para tal, deixe o acumulador aprox. mais 15 min. no carregador. Medida a adotar: Remova o acumulador do carregador. Desligue o carregador da rede.
A piscar	Desligado	Carregamento condicionado O carregador encontra-se no modo de carregamento moderado. Aqui, por motivos de segurança, o acumulador é carregado mais lentamente, precisando de mais tempo até estar carregado. Tal pode dever-se às seguintes causas: - O acumulador passou muito tempo sem ser carregado. - A temperatura do acumulador não se encontra na faixa ideal. Medida a adotar: Aguarde até o carregamento estar concluído; o acumulador pode, no entanto, continuar a ser carregado.
A piscar	A piscar	Falha Já não é possível efetuar o carregamento. O acumulador tem um defeito. Medida a adotar: Um acumulador com defeito não deve voltar a ser carregado. Remova o acumulador do carregador.
Ligado	Ligado	Temperatura anómala O acumulador está demasiado quente (p. ex. radiação solar direta) ou demasiado frio (abaixo dos 0° C) Medida a adotar: Retire o acumulador e guarde-o 1 dia à temperatura ambiente (a aprox. 20° C).

11. Plano de localização de falhas

Avaria	Possível causa	Solução
O motor não ar- ranca	a) Ligações internas soltas b) Bloqueio de ligação com defei- to c) Bateria não inserida corretamen- te	a) Através da oficina de assistência téc- nica b) Através da oficina de assistência téc- nica c) Remover a bateria e inseri-la de novo (v. 5.)
As folhas secas não são bem apa- nhadas	a) Altura da escova coletora mal ajustada b) Escova coletora gasta c) Expulsão entupida ou cesto de recolha cheio	a) Ajustar a altura da escova coletora de acordo com o solo (v. secção 6.3) b) Substituir a escova coletora c) Limpar a expulsão ou esvaziar o ces- to de recolha

Eliminação



As ferramentas elétricas, as baterias, os acessórios e as embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria prima.

Não deitar ferramentas elétricas e baterias/ pilhas no lixo doméstico!

Apenas para países da UE:

Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e a sua implementação na legislação nacional, é necessário recolher separadamente as ferramentas elétricas que já não são usadas e, de acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/CE, as baterias/pilhas defeituosas e encaminhá-las para uma reciclagem ecológica.

No caso de uma eliminação incorreta, os aparelhos elétricos e eletrônicos antigos podem ter efeitos nocivos no ambiente e na saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas.

A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos carece da autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservado o direito a alterações técnicas

Informações do serviço de assistência técnica

Estamos representados em todos os países mencionados no certificado de garantia por agentes autorizados competentes, cujos contactos poderá encontrar no certificado de garantia. Estes encontram-se ao seu dispor para todos os serviços de que necessita, tais como reparações, fornecimento de peças sobressalentes e peças desgastadas ou a aquisição de consumíveis.

Deve-se ter em atenção que, neste produto, as seguintes peças estão sujeitas a um desgaste natural ou decorrente da sua utilização, ou então são necessárias como consumíveis.

Categoria	Exemplo
Peças de desgaste*	Acumulador, escova coletora
Consumíveis/peças consumíveis*	
Peças em falta	

* não incluído obrigatoriamente no material a fornecer!

Em caso de deficiências ou erros, pedimos-lhe que comunique o problema através da página de Internet www.Einhell-Service.com. Certifique-se de que faz uma descrição exacta do problema, respondendo sempre às seguintes questões:

- O aparelho já funcionou alguma vez ou possui o defeito desde o início?
- Antes do surgimento do defeito, apercebeu-se de algo estranho (sintoma antes do defeito)?
- Na sua opinião, que erro de funcionamento apresenta o aparelho (sintoma principal)?
Descreva este erro de funcionamento.

Opasnost!

Pri uporabi uređaja obavezno se pridržavajte sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Stoga pažljivo pročitajte ove Upute za uporabu / sigurnosne napomene. Dobro ih čuvajte kako bi vam informacije bile dostupne u svako doba. Ako uređaj dajete drugima, predajte im i ove Upute za uporabu / sigurnosne napomene. Ne preuzimamo odgovornost za nesreće ili štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa i sigurnosnih napomena.

Objašnjenje upotrijebljenih simbola (slika 25)

1. **UPOZORENJE** – za smanjenje rizika od ozljede pročitajte upute za uporabu.

1. Sigurnosne napomene

Odgovarajuće sigurnosne napomene možete pronaći u priloženoj knjižici!

Upozorenje!

Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke priložene ovom električnom alatu. Nepridržavanje sljedećih uputa može imati za posljedicu strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.

Djeca ne smiju koristiti ovaj uređaj. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje. Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima, ili osobe bez dostatnog znanja ili iskustva, osim ako ih nadzire i upućuje za njih odgovorna osoba.

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke**2.1 Opis uređaja (slika 1/2)**

1. Ručka za uključivanje/isključivanje
2. Blokada uključivanja
3. Regulator broja okretaja
4. Ručka za guranje
5. Košara za sakupljanje
6. Poprečna šipka košare za sakupljanje
7. Držač prečke za guranje lijevo
- 8a. Desna nožica
- 8b. Lijeva nožica
9. Kotač
10. Vijak za namještanje visine
11. Spojna cijev za namještanje visine

12. Kućište
13. Poklopac pretinca za akumulator
14. Držač prečke za guranje desno
15. Vijak s polugom za brzo pritezanje
16. Stezaljke za pričvršćenje kabela
17. Poluga za brzo pritezanje
18. Plastični poklopac
19. Zaporni vijak
20. Podložna pločica
21. Zaštitno kućište akumulatora
22. Tkanina košare za sakupljanje
23. Gornja šipka košare za sakupljanje
24. Donja šipka košare za sakupljanje
25. Vijci za kućište

2.2 Opseg isporuke

S pomoću navedenog opsega isporuke provjerite cjelovitost artikla. Ako neki dijelovi nedostaju, obratite se našem servisnom centru ili prodajnom mjestu na kojem ste kupili uređaj, najkasnije u roku od 5 radnih dana od kupnje uz predočenje važeće potvrde o kupnji. U tu svrhu obratite pozornost na tablicu o jamstvu u informacijama o servisu na kraju uputa.

- Otvorite pakiranje i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu i dijelove za osiguranje pakiranja/transporta (ako postoje).
- Provjerite je li opseg isporuke cjelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora oštećenja nastala pri transportu.
- Po mogućnosti sačuvajte ambalažu do isteka jamstvenog roka.

Opasnost!

Uređaj i ambalaža nisu dječje igračke! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- Akumulatorski sakupljač lišća i trave
- Košara za sakupljanje
- Montažni materijal
- Originalne upute za uporabu
- Sigurnosne napomene

3. Namjenska uporaba

Akumulatorski sakupljač lišća i trave namijenjen je za sakupljanje lišća i pokošene trave. Nikad ne sakupljajte oštre, vruće, zapaljive ili eksplozivne materijale.

Uređaj se smije upotrebljavati samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenske uporabe odgovoran je korisnik/rukovatelj, a ne proizvođač.

Obratite pozornost na to da naši uređaji nisu konstruirani za upotrebu u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

4. Tehnički podaci

Napon: 18 V d. c.
 Radna širina: 55 cm
 Razina zvučnog tlaka L_{pA} : 72,2 dB(A)
 Nesigurnost K 3 dB
 Intenzitet buke L_{WA} : 88,3 dB(A)
 Nesigurnost K: 3 dB
 Vibracija na prečki maks.: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Nesigurnost K $1,5 \text{ m/s}^2$
 Vrsta zaštite: IPX1
 Težina 11,9 kg

Pozor!

Uređaj se isporučuje bez baterija i bez punjača i smije se upotrebljavati samo s litijsko-ionskim baterijama serije Power X-Change!
 Litijsko-ionske baterije serije Power X-Change smiju se puniti samo punjačem Power X-Charger.

Opasnost!

Buka i vibracije
 Vrijednosti buke i vibracija utvrđene su u skladu su normom EN 62841.

Nosite zaštitne slušalice.

Buka može utjecati na gubitak sluha.

Ukupne vrijednosti vibracija (vektorski zbroj triju smjerova) utvrđene su u skladu su normom EN 62841.

Navedene ukupne vrijednosti vibracija i vrijednosti emisije buke izmjerene su u skladu s normiranim metodama ispitivanja i mogu se upotrijebiti za međusobnu usporedbu električnih alata.

Navedene ukupne vrijednosti vibracija i vrijednosti emisije buke mogu se upotrijebiti i za privremenu procjenu opterećenja.

Upozorenje:

Ovisno o načinu uporabe električnog alata te osobito o vrsti obratka, emisije vibracije i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu se razlikovati od navedenih vrijednosti.

Ograničite vrijeme rada!

Pritom uzmite u obzir sve faze ciklusa rada (primjerice vrijeme tijekom kojeg je električni uređaj isključen i vrijeme tijekom kojeg je, doduše, uključen, ali radi bez opterećenja).

Oprez!

Preostali rizici

Čak i kad propisno rukujete ovim električnim alatom, uvijek postoje drugi rizici. Ovisno o konstrukciji i izvedbi ovog električnog alata mogu nastati sljedeće opasnosti:

- Oštećenje pluća ako ne nosite prikladnu masku za zaštitu od prašine.
- Oštećenje sluha ako ne nosite prikladne zaštitne slušalice.

5. Prije početka rada

Slijedite Upute za uporabu korak po korak i orijentirajte se po slikama, tako da vam sastavljanje bude jednostavno.

Upotrebljavajte samo potpuno montirane uređaje i originalnu dodatnu opremu.

5.1 Montaža nožica (slika 3/4)

Gurnite nožice (poz. 8a/8b) na kućištu (poz. 12) u za to predviđene prihvatnike i zatim ih pričvrstite isporučenim vijcima za kućište (poz. 25).

5.2 Montaža zaštitnog kućišta akumulatora (slika 5/6)

Gurnite zaštitno kućište akumulatora (poz. 21) u za to predviđene utore na kućištu (poz. 12). Vijcima pritegnite zaštitno kućište akumulatora na kućištu 2x.

5.3 Montaža držača prečke za guranje (slika 7)

Gurnite vijak s polugom za brzo pritezanje (poz. 15) u plastični poklopac (poz. 18) te lijevi i desni držač prečke za guranje (poz. 7 / 14). Naposljetku ga namjestite na kućištu uređaja. Pritom strelica na držaču prečke za guranje i oznake pozicije na kućištu moraju biti međusobno nasuprotne. Zavrните držač prečke za guranje uz nekoliko okreta i na kraju preklopite polugu za brzo pritezanje (poz. 15) u svrhu njenog konačnog fiksiranja. Ako se poluga za brzo pritezanje prelagano preklapa i ne može se fiksirati, pritegnite vijak s polugom za brzo pritezanje još jednim okretom. Ako se poluga za brzo pritezanje teško preklapa, odvrnite je za jedan okret. Zupci moraju biti postavljeni jedan do drugog bez razmaka.

5.4 Montaža gornje prečke za guranje (slika 8)

Uz pomoć priloženih zapornih vijaka (poz. 19), podložnih pločica (poz. 20) i poluga za brzo pritezanje (poz. 17) međusobno spojite cijevi.

5.5 Montaža košare za sakupljanje (slika 9 – 15)

1. Gornju i donju šipku košare za sakupljanje (poz. 23/24) utaknite u držače (poz. 6a) s lijeve i desne strane poprečne šipke košare za sakupljanje (poz. 6) i pričvrstite ih isporučnim vijcima za kućište (poz. 25). Rupe odgovaraju samo ako su šipke utaknute na pravu stranu držača.
2. Navucite jezičce (poz. 22a) preko šipke košare za sakupljanje.
3. Pritisnite držače (poz. 6a) na držače prečke za guranje (poz. 7/14) i gurnite poprečnu šipku košare za sakupljanje (poz. 6) prema naprijed. Donja šipka košare za sakupljanje (poz. 24) se putem vodilice (poz. 12a) gura u kućište do graničnika (poz. 12b).

5.6 Montaža držača kabela (slika 13)

Uz pomoć priloženih držača kabela (poz. 16) pričvrstite kabel na desnom držaču prečke za guranje i cijevi prečke za guranje.

5.7 Namještanje visine prečke (slika 7)

Tri oznake pozicije na kućištu navode tri moguća kuta nagiba, a time i visinu prečke za guranje. Za podešavanje rasklopite polugu za brzo pritezanje na objema stranama (poz. 15a). Na objema stranama moraju biti postavljene jednake pozicije. Naposljetku ponovno sklopite polugu za brzo postavljanje (poz. 15a).

5.8 Punjenje baterija (slika 16/17)

Uređaj se isporučuje bez baterija i punjača!

1. Uklonite paket baterija iz uređaja. U tu svrhu pritisnite tipku za zaključavanje (poz. C).
2. Usporedite odgovara li napon naveden na tipskoj pločici postojećem naponu mreže. Utaknite mrežni utikač punjača u utičnicu. Zelena LED žaruljica počinje treperiti.
3. Natakните bateriju na punjač.
4. Pod točkom „Prikaz punjača“ možete pronaći tablicu sa značenjima LED prikaza na punjaču.

Baterija se tijekom punjenja može malo zagrijati. To je normalno.

Ako se paket baterija ne može napuniti, provjerite

- ima li na utičnici mrežnog napona
- je li kontakt na kontaktima za punjenje ispravan.

Ako se paket baterija i dalje ne može napuniti,

- punjač
- i paket baterija

pošaljite našoj korisničkoj službi.

Za pravilno slanje obratite se našoj korisničkoj službi ili prodajnom mjestu na kojem je uređaj kupljen.

Pri slanju ili zbrinjavanju baterija odnosno akumulatorskog uređaja vodite računa o tome da budu pojedinačno zapakirani u plastične vrećice kako bi se izbjegli kratki spoj i požar!

Da bi vijek trajanja paketa baterija bio dug, pravodobno ga ponovno napunite. To je u svakom slučaju potrebno kad utvrdite da je oslabio učinak uređaja. Nikad nemojte u potpunosti isprazniti paket baterija. Tako dolazi do kvara paketa baterija!

5.9 Montaža baterije (slika 18/19)

Otvorite poklopac pretinca za akumulator (poz. 13) i umetnite akumulator u prihvatnik za akumulator (poz. 21a). Čim je baterija gurnuta do kraja, ona se čujno uklapa. Zatvorite poklopac pretinca za akumulator.

5.10 Pokazivač kapaciteta akumulatora (slika 16)

Pritisnite prekidač za prikaz kapaciteta baterije (položaj A). Prikaz kapaciteta baterije (poz. B) uz pomoć 3 LED žaruljice signalizira stanje napunjenosti baterije.

Svijetle sve 3 LED žaruljice:

Baterija je napunjena do kraja.

Svijetle 2 ili 1 LED žaruljica:

Baterija ima dovoljno veliku preostalu razinu napunjenosti.

Treperi 1 LED žaruljica:

Baterija je prazna, napunite bateriju.

Trepere sve LED žaruljice:

Temperatura baterije nije postignuta. Uklonite bateriju iz uređaja i ostavite je jedan dan na sobnoj temperaturi. Ako se greška ponovno javlja, baterija je potpuno ispražnjena i neispravna. Izvadite bateriju iz uređaja. Neispravna baterija više se ne smije upotrebljavati odnosno puniti.

6. Rukovanje

6.1 Sklopka za uključivanje/isključivanje (slika 20/21)

Da bi se spriječilo neželjeno uključivanje uređaja, prečka za guranje ima blokadu uključivanja (poz. 2) koju je potrebno pritisnuti prije nego što se pritisne poluga za uključivanje (poz. 1). Vrijeme pokretanja uređaja može iznositi nekoliko sekundi. Pustite li polugu za uključivanje, uređaj će se isključiti. Ponovite ovaj postupak nekoliko puta kako biste bili sigurni da uređaj pravilno funkcionira. Uvijek izvucite bateriju prije nego što započnete s radovima namještanja, popravaka, održavanja ili čišćenja uređaja. Uvjerite se da se četka za sakupljanje ne okreće.

6.2 Regulator broja okretaja (slika 21)

Okretanjem regulatora broja okretaja (poz. 3) možete namjestiti broj okretaja (1 = najmanji / 6 = najveći) četke za sakupljanje. Na taj način moguća je individualna prilagodba površini koju treba obraditi.

6.3 Namještanje visine četke za sakupljanje (slika 22)

Napomene:

Kako biste postigli optimalan rezultat sakupljanja, uz pomoć kontinuiranog namještanja prilagodite visinu sakupljača lišća i trave podlozi. Različite podloge (npr. travnjak, asfalt) imaju različite zahtjeve. Čekinke četke za sakupljanje smiju samo blago strugati po podlozi. Ako su čekinke namještene prenisko, tj. jako se savijaju, moguće je da se materijal koji se sakuplja odbacuje prema naprijed ili se uopće ne odbacuje. Čvrsti, teži predmeti, npr. otpali plodovi, ne mogu se sakupljati. Suho lišće bolje se sakuplja od vlažnog, mokrog lišća. Moguće je da je potrebno više puta prijeći preko površine, ovisno o materijalu koji se sakuplja i površini koja se obrađuje.

1. Vijak (poz. 10) okrenite ulijevo da biste otpustili spojnu cijev za namještanje visine (poz. 11).
2. Namjestite četku za sakupljanje u prikladan položaj (high = visoki travnjak / low = popločana površina) i ponovno zategnite vijak (poz. 10).

6.4 Uporaba

Uključite uređaj, podignite ga i krenite naprijed. Uz pomoć četke za sakupljanje na motorni pogon lišće se baca u košaru za sakupljanje. Obratite pozornost i na sljedeće odlomke.

6.5 Uklanjanje košare za sakupljanje (slika 20)

Opasnost! Prije uklanjanja košare za sakupljanje isključite motor i pričekajte da se četka za sakupljanje zaustavi.

Izvucite košaru za sakupljanje (poz. 5) iz uređaja povlačeći je za poprečnu šipku (poz. 6) ukoso prema gore i ispraznite je. Umetnite je obrnutim redoslijedom.

7. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova

Opasnost!

Izvucite baterije.

7.1 Čišćenje

- Zaštitne naprave, otvore za zrak i kućište motora čistite od prašine i nečistoća što je više moguće. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga ispušite stlačenim zrakom pod niskim tlakom.
- Preporučujemo da nakon svake uporabe uređaj odmah očistite.
- Redovito čistite uređaj mokrom krpom i s malo kalijevog sapuna. Ne koristite otapala ili sredstva za čišćenje; ona bi mogli oštetiti plastične dijelove uređaja. Vodite računa o tome da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.

7.2 Održavanje

Za postizanje dugog vijeka trajanja potrebno je očistiti i nauljiti sve vijčane dijelove, kotače i osovine.

7.3 Zamjena četke za sakupljanje (slika 23)

Uklonite vijke s unutarnjim šesterokutom (poz. D) i odstranite pridržne jezičce (poz. E). Zatim uklonite istrošenu četku za sakupljanje (poz. F). Umetnite novu četku za sakupljanje i ponovno pričvrstite pridržne jezičce.

7.4 Naručivanje rezervnih dijelova:

Kod naručivanja rezervnih dijelova potrebno je navesti sljedeće podatke:

- tip uređaja
- kataloški broj uređaja
- identifikacijski broj uređaja
- kataloški broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene i informacije pronaći ćete na www.Einhell-Service.com

8. Skladištenje i transport

Izvucite baterije.

Skladištenje

U slučaju duljeg skladištenja namjestite položaj „low“ kako biste rasterili četku za sakupljanje.

Slika 24: otvorite poluge za brzo pritezanje (poz. 15a) i otpustite ih tako da labavo vise. Podignite prečku za guranje do graničnika. Oprez! Poluge za brzo pritezanje u tom se položaju ne mogu preklopiti. Dodatno možete otvoriti poluge za brzo pritezanje (poz. 17), lagano ih otpustiti okretanjem i preklopiti prečku za guranje (poz. 4). Pritom pazite da ne oštetite kabel i cijevi prečke za guranje.

Čuvajte uređaj i njegov pribor na tamnom i suhom mjestu bez mogućnosti smrzavanja kao i na djeci nepristupačnom mjestu. Optimalna temperatura skladištenja iznosi između 5 i 30 °C. Čuvajte uređaj u originalnoj pakovini.

Transport

- Ako je potrebno, montirajte odgovarajuću zaštitnu napravu za transport.
- Uređaj zaštitite od oštećenja i jakih vibracija, osobito prilikom transporta u vozilima.
- Uređaj osigurajte od klizanja i prevrtanja.

9. Zbrinjavanje i recikliranje

Uređaj je zapakiran u ambalažu kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ta ambalaža predstavlja sirovinu i može se ponovno upotrijebiti ili vratiti u ciklus sirovina. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala poput metala i plastike. Neispravne uređaje ne odlažite u kućni otpad. Da biste pravilno zbrinuli uređaj, predajte ga odgovarajućem sabirnom centru. Ako ne znate gdje se nalazi sabirni centar, raspitajte se u lokalnoj upravi.

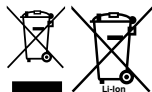
10. Pokazivač punjača

Stanje prikaza		Značenje i postupak
Crveno LED svjetlo	Zeleno LED svjetlo	
Isključeno	Treperi	Spremnost za rad Punjač je priključen na mrežu i spreman za rad, akumulator nije u punjaču
Uključeno	Isključeno	Punjenje Punjač puni akumulator u režimu brzog punjenja. Odgovarajuće vrijeme punjenja pronaći ćete na punjaču. Napomena! Stvarna vremena punjenja mogu se razlikovati od prikazanih ovisno o akumulatoru koji se puni.
Isključeno	Uključeno	Akumulator je napunjen i spreman za uporabu. (READY TO GO) Zatim se prebacuje na zaštitno punjenje tako dugo dok se ne napuni u cijelosti. Pritom ostavite akumulator u punjaču otprilike 15 minuta dulje. Postupak: Izvadite akumulator iz punjača. Isključite punjač iz mreže.
Treperi	Isključeno	Prilagođeno punjenje Punjač se nalazi u modusu zaštitnog punjenja. Pritom se akumulator iz sigurnosnih razloga puni sporije, što traje dulje vrijeme. Uzroci mogu biti sljedeći: - Akumulator se nije punio jako dugo vremena. - Temperatura akumulatora ne nalazi se u idealnom području. Postupak: Pričekajte da se završi postupak punjenja, akumulator se unatoč tomu može dalje puniti.
Treperi	Treperi	Greška Punjenje nije više moguće. Akumulator je neispravan. Postupak: Neispravi akumulator više se ne smije puniti. Izvadite akumulator iz punjača.
Uključeno	Uključeno	Temperaturna smetnja Akumulator je previše vruć (npr. izravno sunčevo zračenje) ili prehladan (ispod 0 °C). Postupak: Izvadite akumulator i čuvajte ga 1 dan na sobnoj temperaturi (oko 20 °C).

11. Plan traženja grešaka

Smetnja	Mogući uzrok	Otklanjanje uzroka
Motor ne radi	a) Otpušteni su unutarnji priključci b) Neispravna blokada uključivanja c) Baterija nije ispravno umetnuta	a) Popravlja servisna radionica b) Popravlja servisna radionica c) Uklonite bateriju i umetnite novu (pogledajte 5.)
Lišće se slabo sakuplja	a) Visina četke za sakupljanje pogrešno je namještena b) Četka za sakupljanje je istrošena c) Otvor za izbacivanje je začepljen ili je košara za sakupljanje puna	a) Namjestite visinu četke za sakupljanje u skladu s podlogom (pogledajte odlomak 6.3) b) Zamijenite četku za sakupljanje c) Očistite otvor za izbacivanje ili ispraznite košaru za sakupljanje

Zbrinjavanje



Električne alate, akumulatorske baterije, pribor i ambalažu treba reciklirati na ekološki prihvatljiv način. Električni alat i akumulatorske baterije/baterije ne bacajte u kućni otpad!

Isključivo za zemlje EU:

U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o električnim i elektroničkim starim uređajima i njihovom provedbom u nacionalno pravo neupotrebljivi električni alati i u skladu s europskom Direktivom 2006/66/EZ neispravne ili istrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

U slučaju nepravilnog zbrinjavanja električni i elektronički stari uređaji mogu imati štetne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog moguće prisutnosti opasnih tvari.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene na našem jamstvenom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete naći u jamstvenom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i potrošnih dijelova ili kupnja potrošnih materijala.

Treba imati na umu da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju uslijed korištenja ili prirodnog trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primjer
Potrošni dijelovi*	Baterija, četke za sakupljanje
Potrošni materijal/ potrošni dijelovi*	
Neispravni dijelovi	

* nije obavezno u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internetskoj stranici www.Einhell-Service.com. Obratite pozornost na točan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sljedeća pitanja:

- Je li uređaj već jednom radio ispravno ili je otpočetak neispravan?
- Jeste li uočili nešto prije pojave kvara (simptom prije kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcioniranju uređaja (glavni simptom)?
Opišite taj kvar.

Opasnost!

Kod korišćenja uređaja morate se pridržavati bezbednosnih propisa kako biste sprečili povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu/bezbednosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da Vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako budete predavali uređaj drugim osobama, molim vas da im predate i ovo uputstvo za upotrebu/ove bezbednosne napomene. Ne preuzimamo odgovornost za štete koje bi nastale zbog nepridržavanja ovih uputstava za upotrebu i bezbednosnih napomena.

Objašnjenje korišćenih simbola (slika 25)

1. **UPOZORENJE** – Radi smanjenja rizika od povreda pročitajte uputstvo za upotrebu.

1. Bezbednosne napomene

Odgovarajuća bezbednosna uputstva naći ćete u priloženoj brošuri!

Upozorenje!

Pročitajte sve bezbednosne napomene, instrukcije, slike i tehničke podatke, kojima je opremljen vaš električni alat. Propusti pri poštovanju instrukcija datih u nastavku mogu da dovedu do električnog udara, požara i/ili teških povreda. Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za ubuduće.

Deca ne smeju koristiti ovaj uređaj. Deca moraju biti pod nadzorom da se ne bi igrala uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca. Ovaj uređaj ne smeju da koriste lica sa umanjanim fizičkim, senzorskim ili psihičkim sposobnostima, ili lica bez dovoljnog znanja ili iskustva, sem ako ih nadzire i daje im uputstva lica koje je odgovorno za njih.

2. Opis uređaja i opseg isporuke

2.1 Opis uređaja (slika 1/2)

1. Prečaga za uključivanje/isključivanje
2. Blokada uključivanja
3. Regulator broja obrtaja
4. Ručka za guranje
5. Korpa za sakupljanje
6. Poprečna šipka korpe za sakupljanje
7. Držač ručke za guranje na levoj strani
- 8a. Desna stajna noga
- 8b. Leva stajna noga

9. Točak
10. Kvaka za podešavanje visine
11. Spojna cev, podešavanje visine
12. Kućište
13. Poklopac odeljka za akumulator
14. Držač ručke za guranje na desnoj strani
15. Zavrtnj sa polugom za brzo stezanje
16. Stezaljke za pričvršćenje kabla
17. Poluga za brzom stezanje
18. Plastični poklopac
19. Zaporni zavrtnj
20. Podloška
21. Zaštitno kućište akumulatora
22. Mreža korpe za sakupljanje
23. Gornje polužje korpe za sakupljanje
24. Donje polužje korpe za sakupljanje
25. Zavrtnji kućišta

2.2 Opseg isporuke

Molimo Vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke proverite potpunost artikala. U slučaju neispravnih delova, nakon kupovine artikla obratite se našem servisnom centru, ili prodajnom mestu na kom ste kupili proizvod u roku od 5 radnih dana, s time da predložite i važeću potvrdu o kupovini. Molimo vas da u vezi sa tim obratite pažnju na tabelu o garanciji u informacijama o servisu na kraju uputstava.

- Otvorite pakovanje i oprezno izvadite uređaj iz pakovanja.
- Uklonite ambalažni materijal i ambalažne/transportne osigurače (ako postoje).
- Proverite da li je opseg isporuke kompletan.
- Proverite da li su uređaj i delovi pribora oštećeni prilikom transporta.
- Ako je moguće, ambalažu čuvajte do kraja garantnog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal za pakovanje nisu dečije igranje! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

- Akumulatorski sakupljač lišća i trave
- Korpa za sakupljanje
- Montažni materijal
- Originalno uputstvo za rad
- Bezbednosne napomene

3. Namenska upotreba

Akumulatorski sakupljač lišća i trave pogodan je za skupljanje lišća pokošene trave. Nikada ne sakupljajte oštre, vruće, zapaljive ili eksplozivne materijale.

Uređaj sme da se koristi samo za namenu za koju je predviđen. Svaka drugačija upotreba nije namenska. Za štete ili povrede svih vrsta koje iz toga proizađu, odgovoran je korisnik/rukovalac, a nikako proizvođač.

Obratite pažnju na to da naši uređaji nisu konstruisani za namensku upotrebu u komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo garanciju ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i sličnim delatnostima.

4. Tehnički podaci

Napon: 18 V d. c.
 Radna širina: 55 cm
 Nivo zvučnog pritiska L_{pA} : 72,2 dB(A)
 Stepenn nesigurnosti K : 3 dB
 Nivo zvučne snage L_{WA} : 88,3 dB(A)
 Nesigurnost K : 3 dB
 Vibracija na dršci maks: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Nesigurnost K : $1,5 \text{ m/s}^2$
 Vrsta zaštite: IPX1
 Težina: 11,9 kg

Pažnja!

Uređaj se isporučuje bez akumulatora i punjača i sme da se koristi samo s litijum-jonskim akumulatorom serije Power X-Change!
 Litijum-jonski akumulatori serije Power-X-Change smeju da se pune samo Power-X punjačem.

Opasnost!

Buka i vibracije

Vrednosti buke i vibracije određeni su prema EN 62841.

Nosite štitnike za uši.

Delovanje buke može da dovede do gubitka sluha.

Ukupne vrednosti vibracija (vektorska suma u tri pravca) utvrđene su u skladu sa standardom EN 62841.

Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke su izmerene prema normiranom postupku kontrole i mogu da se koriste u svrhu upoređivanja jednog električnog alata sa drugim.

Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke mogu takođe da se koriste za privremenu procenu opterećenja.

Upozorenje:

Zavisno od načina korišćenja električnog alata, a naročito od vrste radnog predmeta, emisije vibracije i buke mogu da se razlikuju od navedenih vrednosti tokom stvarnog korišćenja električnog alata.

Ograničite radno vreme!

Pri tom treba uzeti u obzir sve udele radnog ciklusa (na primer vremena u kojima je električni alat isključen, i takva, u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).

Oprez!

Ostali rizici

Čak i ako propisno koristite ovaj električni alat, uvek postoje dodatni rizici. Zavisno od konstrukcije i verzije ovog električnog alata mogu nastati sledeće opasnosti:

- Oštećenja pluća, ako se ne nosi odgovarajuća maska za zaštitu od prašine.
- Oštećenja sluha, ako se ne nose odgovarajuće štitnici za uši.

5. Pre puštanja u rad

Postepeno sledite uputstva za upotrebu i orijentišite se prema slikama tako da si pojednostavite montažu.

Koristite samo potpuno sastavljene uređaje i originalni pribor.

5.1 Montaža stajnih nogu (slika 3/4)

Gurnite stajne noge (poz. 8a/8b) na kućištu (poz. 12) u za to predviđene prihvate i zatim ih pričvrstite pomoću isporučenih zavrtnjeva kućišta (poz. 25).

5.2 Montaža zaštitnog kućišta akumulatora (slika 5/6)

Gurnite zaštitno kućište akumulatora (poz. 21) u predviđene proreze na kućištu (poz. 12). Čvrsto 2x zašrafite zaštitno kućište akumulatora na kućištu.

5.3 Montaža držača ručke za guranje (slika 7)

Umetnite zavrtanj sa polugom za brzo stezanje (poz. 15) u plastični poklopac (poz. 18) i u levi, odnosno desni držač ručke za guranje (poz. 7 / 14). Zatim postavite na kućište uređaja. Pritom strelaca na držaču ručke za guranje i oznake položaja na kućištu moraju biti jedna naspram druge. Držač ručke za guranje zavrnite sa nekoliko okreta, a zatim preklapite polugu za brzo stezanje (poz. 15) radi konačnog učvršćivanja. Ako se poluga za brzo stezanje preklapa previše lako i ne postiže učvršćenje, zavrnite zavrtanj sa polugom za brzo stezanje za još jedan okret. Ako se, naprotiv, poluga za brzo stezanje preklapa previše teško, odvrnite je za jedan okret unazad. Zupci moraju nalegati jedan na drugi bez razmaka.

5.4 Montaža gornje ručke za guranje (slika 8)

Pomoću priloženih zapornih zavrtneva (poz. 19), podloški (poz. 20) i poluga za brzo stezanje (poz. 17) spojite cevi jednu s drugom.

5.5 Montaža korpe za sakupljanje (slika 9 - 15)

1. Gurnite gornje i donje polužje korpe za sakupljanje (poz. 23 / 24) levo i desno u držače (poz. 6a) na poprečnoj šipki korpe za sakupljanje (poz. 6) i zašrafite ih pomoću isporučenih zavrtneva za kućište (poz. 25). Rupe odgovaraju samo kada su polužja utaknuta na odgovarajućoj strani držača.
2. Navucite omče (poz. 22a) preko polužja korpe za sakupljanje.
3. Pritisnite držače (poz. 6a) na držače ručke za guranje (poz. 7/14) i gurnite poprečnu šipku korpe za sakupljanje (poz. 6) prema napred. Donje polužje korpe za sakupljanje (poz. 24) se preko vodiče (poz. 12a) do kraja (poz. 12b) gura u kućište.

5.6 Montaža držača kabla (slika 13)

Priloženim držačima kabla (poz. 16) pričvrstite kabl na desni držač ručke za guranje i na cev ručke za guranje.

5.7 Podešavanje visine šipke (slika 7)

Tri oznake položaja na kućištu označavaju tri moguća ugla nagiba, a time i visinu ručke za guranje. Za podešavanje preklapite poluge za brzo stezanje (poz. 15a) s obe strane. Na obe strane moraju biti podešeni isti položaji. Zatim ponovo preklapite poluge za brzo stezanje (poz. 15a).

5.8 Punjenje akumulatora (slika 16/17)

Uređaj se isporučuje bez akumulatora i punjača!

1. Izvadite paket akumulatora iz uređaja. Za to pritisnite taster za blokadu (poz. C).
2. Uporedite da li napon mreže naznačen na tipskoj pločici odgovara postojećem naponu mreže. Gurnite mrežni utikač punjača u utičnicu. Zeleni LED počinje da treperi.
3. Umetnite akumulator u punjač.
4. Pod tačkom „Prikaz punjača“ pronaći ćete tabelu sa značenjima LED prikaza na punjaču.

Akumulator može da se malo zagreje tokom punjenja. Međutim, to je normalno.

Ako nije moguće napuniti paket akumulatora, proverite

- da li na utičnici postoji napon mreže
- da li postoji besprekorni kontakt na kontaktima za punjenje.

Ako punjenje akumulatora i dalje nije moguće, molimo vas,

- punjač
- i paket akumulatora pošaljete našoj korisničkoj službi.

Za pravilno slanje, obratite se našem korisničkom servisu ili prodajnom mestu u kom je uređaj kupljen.

Prilikom slanja ili odlaganja akumulatora ili akumulatorskog uređaja, imajte na umu da se oni pojedinačno pakuju u plastične kese kako bi se sprečili kratki spoj i požar!

Da biste obezbedili dug vek trajanja akumulatorskog paketa, treba da se pobrinete da se akumulatorski paket napuni na vreme. To je apsolutno neophodno ako primetite da snaga uređaja slabi. Nikada nemojte potpuno isprazniti akumulatorski paket. To će dovesti do kvara u akumulatorskom paketu!

5.9 Montaža akumulatora (slika 18/19)

Otvorite poklopac odeljka za akumulator (poz. 13) i gurnite akumulator u prihvat akumulatora (poz. 21a). Čim je akumulator do kraja ugaran, on se čujno utvrdi. Zatvorite poklopac odeljka za akumulator.

5.10 Pokazivač kapaciteta akumulatora (slika 16)

Pritisnite prekidač za prikaz kapaciteta akumulatora (poz. A). Indikator kapaciteta akumulatora (poz. B) pokazuje vam stanje napunjenosti akumulatora pomoću tri LED lampice.

Svetle sve 3 LED lampice:

Akumulator je napunjen.

Svetle 2 ili 1 LED(a)

Akumulator ima dovoljno preostalo punjenje.

1 LED treperi:

Akumulator je prazan, napunite ga.

Sve LED diode trepere:

Temperatura akumulatora je ispod dozvoljene granice. Uklonite akumulator sa uređaja i jedan dan ga ostavite da leži na sobnoj temperaturi. Ukoliko se greška ponovo pojavi, akumulator je potpuno ispražnjen i neispravan. Uklonite akumulator sa uređaja. Neispravan akumulator se više ne sme koristiti, odn. puniti.

6. Rukovanje

6.1 Prekidač za uključivanje/isključivanje (slika 20/21)

Da biste sprečili neželjeno uključivanje uređaja, ručka za guranje je opremljena blokadom uključivanja (poz. 2), koja mora da se pritisne pre nego što se može pritisnuti poluga za uključivanje (poz. 1). Vreme pokretanja uređaja može trajati nekoliko sekundi. Ako pustite polugu za uključivanje, uređaj će se isključiti. Provedite ovaj postupak nekoliko puta kako biste se uverili u pravilan rad uređaja. Uvek izvučite akumulator pre nego što izvršite podešavanja, radove popravke, održavanja ili čišćenja na uređaju. Uverite se da se četka za sakupljanje ne okreće.

6.2 Regulator broja obrtaja (slika 21)

Okretanjem regulatora broja obrtaja (poz. 3) može da se podesi broj obrtaja (1 = najmanji / 6 = najveći) četke za sakupljanje. Na taj način je

moguće individualno prilagođavanje površini koja se obrađuje.

6.3 Podešavanje četke za sakupljanje (slika 22)

Napomene:

Da bi se postigao optimalan rezultat sakupljanja pomoću kontinualnog prilagođavanja visine sakupljača lišća i trave podlozi. Različite podloge (npr. travnjak, asfalt) imaju različite zahteve. Čekinje četke za sakupljanje samo blago smeju da stružu o podlogu. Ako su čekinje podešene preduboko, tj. čekinje se jako savijaju, sakupljeni materijal se eventualno izbacuje prema napred ili uopšte ne. Čvrsti, teški predmeti kao npr. opalo voće, ne mogu da se sakupe. Suvo lišće se bolje sakuplja nego vlažno, mokro lišće. Zavisno od sakupljenog materijala i površine koja treba da se obradi, može biti potrebno više vožnji.

1. Okrenite kvaku (poz. 10) ulevo, da biste otpustili spojnu cev za podešavanje visine (poz. 11).
2. Podesite četku za sakupljanje u prikladan položaj (High = viši travnjak / Low = kaldrma) i ponovo zategnite kvaku (poz. 10).

6.4 Korišćenje

Uključite uređaj, podignite ga malo i koračajte prema napred. Motorom pogonjena četka za sakupljanje baca lišće u korpu za sakupljanje. Takođe obratite pažnju i na sledeće odeljke.

6.5 Skidanje korpe za sakupljanje (slika 20)

Opasnost! Pre skidanja korpe za sakupljanje isključite motor i sačekajte da se četka za sakupljanje potpuno zaustavi.

Povucite korpu za sakupljanje (poz. 5) držeći za poprečnu šipku korpe za sakupljanje (poz. 6) ukoso prema gore iz uređaja i ispraznite je. Za umetanje postupite obrnutim redosledom.

7. Čišćenje, održavanje i poručivanje rezervnih delova

Opasnost!

Izvadite akumulator(e).

7.1 Čišćenje

- Održavajte zaštitne mehanizme, prereze za vazduh i kućište motora što više čistim od prašine i prljavštine. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga izduvajte komprimovanim vazduhom pri niskom pritisku.
- Preporučujemo da uređaj očistite neposredno posle svakog korišćenja.
- Redovno čistite uređaj vlažnom krpom i sa malo mekog sapuna. Ne koristite rastvore ili sredstva za čišćenje; oni bi mogli da oštete plastične delove uređaja. Vodite računa o tome da u unutrašnjost uređaja ne dospe voda. Prodor vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.

7.2 Održavanje

Za dug vek trajanja trebalo bi očistiti, a zatim podmazati uljem sve pričvrstne elemente kao i točkove i osovine.

7.3 Umetanje četke za sakupljanje (slika 23)

Uklonite imbus zavrtnje (poz. D) i skinite pridržne omče (poz. E). Zatim uklonite istrošenu četku za sakupljanje (poz. F). Umetnite novu četku za sakupljanje i ponovo zategnite pridržne omče.

7.4 Naručivanje rezervnih delova:

Prilikom naručivanja rezervnih delova treba navesti sledeće podatke:

- Tip uređaja
- Kataloški broj uređaja
- Identifikacioni broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dela

Aktuelne cene i informacije možete pronaći na www.Einhell-Service.com

8. Čuvanje i transport

Izvadite akumulator(e).

Skladištenje

U slučaju dužeg skladištenja podesite poziciju „Low“, da biste rasteretili četku za sakupljanje.

Slika 24: Otpustite poluge za brzo stezanje (poz. 15a), odvrnite ih da budu labave kako bi visile na dole. Postavite ručku za guranje do graničnika. Oprez! Poluge za brzo stezanje u ovoj poziciji ne mogu da se preklape. Dodatno možete otpustiti poluge za brzo stezanje (poz. 17), odvrnuti ih tako da budu labave i preklopiti ručku za guranje (poz. 4). Pazite da pri tome ne oštetite kabl ili cevi ručke za guranje.

Uređaj i njegov pribor čuvajte na tamnom i suvom mestu bez mogućnosti smrzavanja kao i na mestu koje je za decu nepristupačno. Optimalna temperatura za skladištenje je između 5 °C i 30 °C. Čuvajte uređaj u originalnom pakovanju.

Transport

- Ako postoje, stavite zaštitne naprave za transport.
- Zaštitite uređaj od oštećenja i jakih vibracija koje naročito nastaju za vreme transporta u vozilima.
- Obezbedite uređaj od klizanja i prevrtanja.

9. Odlaganje i recikliranje

Uređaj je zapakovan kako bi se tokom transporta sprečila oštećenja. Ova ambalaža je sirovinski materijal, pa se može ponovo upotrebiti ili vratiti u ciklus reciklaže. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Neispravni uređaji ne smeju da se bacaju u kućni otpad. Za pravilno odlaganje uređaj treba predati na odgovarajuće sabirno mesto. Ako ne znate gde se takvo sabiralište nalazi, raspitajte se u svojoj opštinskoj upravi.

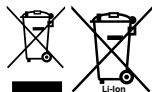
10. Pokazivač punjača

Stanje prikaza		Značenje i postupak
Crveno LED svetlo	Zeleno LED svetlo	
Sključeno	Trepti	Spremnost za rad Punjač je priključen na mrežu i spreman za rad, akumulator nije u punjaču
Uključen	Isključeno	Punjenje Punjač puni akumulator u režimu brzog punjenja. Odgovarajuće vreme punjenja pronaći ćete na punjaču. Napomena! Stvarna vremena punjenja mogu da se razlikuju od prikazanih zavisno od akumulatora koji se puni.
Isključeno	Uključen	Akumulator je napunjen i spreman za upotrebu. (READY TO GO) Zatim se prebacuje na zaštitno punjenje tako dugo dok se potpuno ne napuni. Pri tome ostavite akumulator u punjaču cirka 15 minuta duže. Postupak: Izvadite akumulator iz punjača. Isključite punjač iz mreže.
Trepti	Isključeno	Prilagođeno punjenje Punjač se nalazi u režimu zaštitnog punjenja. Pri tome se akumulator iz bezbednosnih razloga puni sporije i za to treba više vremena. Uzroci tomu mogu da budu sledeći: - Akumulator nije punjen veoma dugo. - Temperatura akumulatora nije u idealnom području. Postupak: Sačekajte da se okonča postupak punjenja; akumulator može uprkos tomu nastaviti da se puni.
Trepti	Trepti	Greška Punjenje više nije moguće. Akumulator je neispravan. Postupak: Neispravan akumulator ne sme više da se puni. Izvadite akumulator iz punjača.
Uključen	Uključen	Temperaturna smetnja Akumulator je prevruć (npr. direktna izloženost suncu) ili prehladan (ispod 0 °C) Postupak: Izvadite akumulator i čuvajte ga 1 dan na sobnoj temperaturi (cirka 20 °C).

11. Plan traženja grešaka

Smetnja	Mogući uzrok	Otklanjanje
Motor se ne pokreće	a) Unutrašnji priključci olabavljeni b) Blokada za uključivanje neispravna c) Akumulator nije ispravno umetnut	a) popravlja servisna radionica b) popravlja servisna radionica c) Izvadite akumulator, i ponovno umetnite (vidi 5)
Lišće se loše sakuplja	a) Visina četke za sakupljanje je pogrešno podešena b) Četka za sakupljanje je istrošena c) Deo za izbacivanje je začepljen ili je korpa za sakupljanje puna	a) Podesiti visinu četke za sakupljanje u skladu sa podlogom (v. odeljak 6.3) b) Zameniti četku za sakupljanje c) Očistiti deo za izbacivanje ili isprazniti korpu za sakupljanje

Uklanjanje đubreta



Električne alate, akumulacione baterije, pribor i pakovanja treba predati na reciklažu koja je u skladu sa zaštitom životne sredine.

Ne bacajte električne alate i akumulatorne/ baterije u kućno đubre!

Samo za EU zemlje:

Prema evropskoj direktivi 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i njenoj primeni u nacionalnom pravu, električni alati koji se više ne mogu koristiti, a prema evropskoj direktivi 2006/66/EC akumulatori/baterije koje su u kvaru ili istrošene moraju se odvojeno sakupljati i uključiti u reciklažu koja ispunjava ekološke uslove.

Ukoliko se elektronski i električni uređaji otklone u otpad na neispravan način, moguće opasne materije mogu da imaju štetno dejstvo na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Potpuno ili delimično štampanje ili umnožavanje dokumentacije i službenih papira koji su priloženi proizvodu dozvoljeno je samo uz izričitu saglasnost firme Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke promene

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene u našem garantnom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete da nađete u garantnom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i habajućih delova ili kupovina potrošnih materijala.

Treba da imate u vidu da kod ovog proizvoda sledeći delovi podležu trošenju usled korišćenja ili prirodnog trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primer
Brzoabajući delovi*	Akumulator, četke za sakupljanje
Potrošni materijal/ potrošni delovi*	
Neispravni delovi	

* Nije obavezno da se nalazi u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internet stranici www.Einhell-Service.com. Obratite pažnju na tačan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sledeća pitanja:

- Da li je uređaj već jednom radio ispravno, ili je od samog početka neispravan?
- Da li ste uočili nešto pre pojave kvara (simptom pre kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcionisanju uređaja (glavni simptom)?
Opišite taj kvar.

Niebezpieczeństwo!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. W związku z tym prosimy o uważne przeczytanie poniższej instrukcji obsługi / wskazówek bezpieczeństwa. Należy je starannie przechowywać, aby w razie potrzeby móc skorzystać z zawartych w nich informacji. W przypadku przekazania opisywanego urządzenia innej osobie należy przekazać jej również niniejszą instrukcję obsługi / wskazówki bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa.

Objaśnienie użytych symboli (rys. 25)

1. **OSTRZEŻENIE** – Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń, należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

1. Wskazówki bezpieczeństwa

Odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa znajdują się w załączniku!

Ostrzeżenie!

Zapoznać się z treścią wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, rysunków i danych technicznych danego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie niżej wymienionych instrukcji może spowodować porażenie prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie zranienia. **Prosimy zachować na przyszłość wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje.**

To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci. Zabrania się użytkowania urządzenia przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby, które mają niewystarczające doświadczenie lub wiedzę, z wyjątkiem sytuacji, gdy są one nadzorowane przez odpowiedzialną za nie osobę lub są przez nią odpowiednio instruowane.

2. Opis urządzenia i zakres dostawy

2.1 Opis urządzenia (rys. 1/2)

1. Rączka z włącznikiem/wyłącznikiem
2. Blokada włącznika
3. Regulator prędkości obrotowej
4. Rączka
5. Kosz na trawę
6. Uchwyt poprzeczny kosza na trawę
7. Mocowanie rączki lewe
- 8a. Stopka prawa
- 8b. Stopka lewa
9. Koło
10. Pokrętko do regulacji wysokości
11. Rura połączeniowa regulacji wysokości
12. Obudowa
13. Pokrywa komory akumulatora
14. Mocowanie rączki prawe
15. Śruba z dźwignią zaciskową
16. Zacisk do mocowania przewodu
17. Dźwignia zaciskowa
18. Osłona z tworzywa sztucznego
19. Śruba zamkowa
20. Podkładka
21. Obudowa ochronna akumulatora
22. Tkanina kosza na trawę
23. Ciężko kosza na trawę górne
24. Ciężko kosza na trawę dolne
25. Śruby obudowy

2.2 Zakres dostawy

Prosimy sprawdzić na podstawie podanego zakresu dostawy, czy produkt jest kompletny. Jeżeli stwierdzono brak części, prosimy zwrócić się w ciągu 5 dni roboczych od zakupu produktu do naszego centrum serwisowego lub punktu zakupu urządzenia, przedstawiając dowód zakupu. Prosimy wziąć pod uwagę umieszczoną w informacjach serwisowych na końcu tej instrukcji tabelę świadczeń gwarancyjnych.

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyciągnąć urządzenie.
- Usunąć materiał opakowania oraz zabezpieczenia do pakowania i transportu (jeśli jest).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.
- W miarę możliwości zachować opakowanie do czasu upływu gwarancji.

Niebezpieczeństwo!**Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami!****Dzieci nie mogą bawić się częściami z tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami!****Niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!**

- Akumulatorowy zbieracz liści i trawy
- Kosz na trawę
- Materiał do montażu
- Oryginalna instrukcja obsługi
- Wskazówki bezpieczeństwa

3. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Akumulatorowy zbieracz liści i trawy jest przeznaczony do zbierania liści oraz skoszonej trawy. Nigdy nie zbierać ostrych, gorących, łatwopalnych ani wybuchowych materiałów.

Urządzenia należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/właściciel, a nie producent.

Prosimy pamiętać o tym, że nasze urządzenia nie są przeznaczone do zastosowania profesjonalnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

4. Dane techniczne

Napięcie: 18 V DC
 Szerokość robocza: 55 cm
 Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} : ... 72,2 dB(A)
 Odchylenie K 3 dB
 Poziom mocy akustycznej L_{WA} : 88,3 dB(A)
 Odchylenie K: 3 dB
 Wibracje prowadnicy maks.: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Odchylenie K $1,5 \text{ m/s}^2$
 Stopień ochrony: IPX1
 Waga 11,9 kg

Uwaga!

Brak akumulatora i ładowarki w zestawie. Urządzenie może być stosowane wyłącznie z akumulatorami litowo-jonowymi serii Power-X-Change! Akumulatory litowo-jonowe serii Power-X-Change muszą być zawsze ładowane przy użyciu ładowarki Power-X-Charger.

Niebezpieczeństwo!**Hałas i wibracje**

Hałas i wibracje zostały zmierzone zgodnie z normą EN 62841.

Stosować ochronniki słuchu.

Oddziaływanie hałasu może spowodować utratę słuchu.

Wartości całkowite drgań (suma wektorowa trzech kierunków) zostały zmierzone zgodnie z normą EN 62841.

Podane wartości emisji drgań i emisji hałasu zostały zmierzone według znormalizowanych procedur i mogą służyć jako podstawa do porównywania urządzeń elektrycznych.

Podane wartości emisji drgań i emisji hałasu mogą również być wykorzystywane do wstępnej oceny obciążeń.

Ostrzeżenie:

Faktyczne wartości emisji drgań i hałasu podczas pracy z urządzeniem mogą odbiegać od podanych wartości i zależą ona od sposobu użytkowania elektronarzędzia, w szczególności od właściwości przedmiotu, który poddawany jest obróbce.

Ograniczyć czas pracy!

Należy uwzględnić wszystkie etapy cyklu pracy (np. czas, w którym elektronarzędzie pozostaje wyłączone, oraz czas, w którym pracuje ono bez obciążenia).

Przestroga!**Ryzyka resztkowe**

Nawet jeśli opisywane narzędzie elektryczne obsługiwane jest poprawnie, zawsze występują ryzyka resztkowe. W związku z typem konstrukcji i wykonaniem narzędzia elektrycznego mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Uszkodzenia płuc w przypadku niestosowania odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
- Uszkodzenia słuchu w przypadku niestosowania odpowiednich nasłuchowników ochronnych.

5. Przed uruchomieniem

Podczas montażu należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi i kierować się zamieszczonymi w niej rysunkami.

Używać wyłącznie całkowicie zmontowanych urządzeń i oryginalnych akcesoriów.

5.1 Montaż stopek (rys. 3/4)

Wsunąć stopki (poz. 8a/8b) na obudowie (poz. 12) w przewidziane do tego uchwyty, a następnie przykręcić je dostarczonymi śrubami obudowy (poz. 25).

5.2 Montaż obudowy ochronnej akumulatora (rys. 5/6)

Wsunąć obudowę ochronną akumulatora (poz. 21) w szczelinę znajdującą się na obudowie (poz. 12). Dokręcić obudowę ochronną akumulatora na obudowie 2 razy.

5.3 Montaż mocowań rączki (rys. 7)

Wsunąć śrubę z dźwignią zaciskową (poz. 15) w osłonę z tworzywa sztucznego (poz. 18) oraz lewe lub prawe mocowanie rączki (poz. 7/14). Następnie ustawić na obudowie urządzenia. Strzałka na mocowaniu rączki i oznaczenia pozycji na obudowie muszą być ułożone naprzeciwko siebie. Mocowanie rączki przykręcić kilkoma obrotami i na koniec przełożyć dźwignię zaciskową (poz. 15) do ostatecznego zamocowania. Jeśli dźwignia zaciskowa przekłada się za lekko i nie można jej zamocować, należy bardziej dokręcić śrubę z dźwignią zaciskową o jeden obrót. Jeśli dźwignia zaciskowa przekłada się z kolei za ciężko, należy przekręcić do tyłu o jeden obrót. Użębie nie musi przylegać bez odstępu.

5.4 Montaż górnej rączki (rys. 8)

Połączyć ze sobą rurki za pomocą dołączonych śrub zamkowych (poz. 19), podkładek (poz. 20) oraz dźwigni zaciskowych (poz. 17).

5.5 Montaż kosza na trawę (rys. 9–15)

1. Włożyć górne i dolne cięgło kosza na trawę (poz. 23/24) z lewej i z prawej strony w uchwyty (poz. 6a) na uchwycie poprzecznym kosza na trawę (poz. 6) i przykręcić dostarczonymi śrubami obudowy (poz. 25). Otwory pasują tylko wtedy, gdy cięgła są włożone po właściwej stronie uchwytów.
2. Nałożyć języczki (poz. 22a) na cięgła kosza na trawę.

3. Wcisnąć uchwyty (poz. 6a) na mocowania rączki (poz. 7 / 14) i wsunąć uchwyt poprzeczny kosza na trawę (poz. 6) do przodu. Dolne cięgło kosza na trawę (poz. 24) jest wsuwane przez prowadnicę (poz. 12a) do oporu (poz. 12b) w obudowę.

5.6 Montaż uchwytów kablowych (rys. 13)

Za pomocą dołączonych uchwytów kablowych (poz. 16) zamocować kabel na prawym mocowaniu rączki i na drążkach rączki.

5.7 Ustawienia wysokości prowadnicy (rys. 7)

Trzy oznaczenia pozycyjne na obudowie wskazują trzy możliwe kąty nachylenia, a tym samym wysokość rączki. W celu przestawienia z dwóch stron należy rozłożyć dźwignie zaciskowe (poz. 15a). Z dwóch stron muszą być ustawione takie same pozycje. Następnie ponownie złożyć dźwignie zaciskowe (poz. 15a).

5.8 Ładowanie akumulatora (rys. 16/17)

W skład dostarczonego urządzenia nie wchodzi akumulatory ani ładowarka!

1. Wyjąć akumulator z urządzenia. W tym celu nacisnąć przycisk blokady (poz. C).
2. Sprawdzić, czy napięcie na tabliczce znamionowej ładowarki jest zgodne z napięciem sieciowym. Włożyć wtyczkę zasilania ładowarki do gniazdka. Zielona dioda LED zaczyna migać.
3. Założyć akumulator na ładowarkę.
4. W punkcie „Wyświetlacz ładowarki” znajduje się tabela z opisem znaczeń wskaźników LED na ładowarce.

Podczas ładowania akumulator może nieco się nagrzać. Jest to zjawisko normalne.

Jeśli akumulator się nie ładuje, należy sprawdzić,

- czy w gniazdku jest napięcie,
- czy styk na kontaktach ładowarki jest poprawny.

Jeśli akumulator nadal się nie ładuje, prosimy

- przesłać ładowarkę
- i akumulator

na adres naszego serwisu obsługi klienta.

Aby zapewnić odpowiednią wysyłkę, prosimy skontaktować się z naszym serwisem obsługi klienta lub punktem sprzedaży, w którym nabyto urządzenie.

Przy wysyłce lub utylizacji akumulatorów bądź urządzeń akumulatorowych należy zwracać uwagę na to, aby były zapakowane pojedynczo w plastikowe worki, aby uniknąć zwarcia i pożaru!

Odpowiednie i regularne ładowanie akumulatora zapewnia jego długą żywotność. Ładowanie jest konieczne, kiedy moc urządzenia się zmniejsza. Nie rozładowywać całkowicie akumulatora. Prowadzi to do uszkodzenia akumulatora!

5.9 Montaż akumulatora (rys. 18/19)

Otworzyć pokrywę komory akumulatora (poz. 13) i włożyć akumulator w mocowanie (poz. 21a). Gdy akumulator całkowicie wsunie się w mocowanie, powinno się rozlec słyszalne kliknięcie. Zamknąć pokrywę komory akumulatora.

5.10 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (rys. 16)

Przycisnąć przełącznik wskaźnika poziomu naładowania akumulatora (poz. A). Wskaźnik (poz. B) sygnalizuje stan naładowania akumulatora za pomocą 3 diod LED.

Wszystkie 3 diody LED świecą się:

Akumulator jest całkowicie naładowany.

Świecą się 1 lub 2 diody LED

Wystarczający do pracy poziom naładowania akumulatora.

1 dioda LED miga:

akumulator jest rozładowany, należy naładować akumulator.

Wszystkie diody LED migają:

Temperatura akumulatora poniżej wartości minimalnej. Odłączyć akumulator od ładowarki i pozostawić go na jeden dzień w temperaturze pokojowej. Jeżeli błąd się powtórzy, oznacza to, że akumulator został głęboko rozładowany i jest uszkodzony. Wyjąć akumulator z urządzenia. Zabrania się używania lub ładowania uszkodzonych akumulatorów.

6. Obsługa

6.1 Włącznik/wyłącznik (rys. 20/21)

Aby uniknąć niezamierzonego włączenia urządzenia, ręczka jest wyposażona w blokadę włącznika (poz. 2), która musi zostać naciśnięta przed przyciśnięciem dźwigni włączającej (poz. 1). Czas rozruchu urządzenia może wynosić kilka sekund. Zwolnienie dźwigni powoduje wyłączenie urządzenia. Powtórzyć kilkakrotnie ten proces, aby upewnić się, że urządzenie działa poprawnie. Zawsze odłączać akumulator przed rozpoczęciem prac regulacyjnych, naprawczych, konserwacyjnych lub przed przystąpieniem do czyszczenia. Upewnić się, że szczotka zbiorcza nie obraca się.

6.2 Regulator prędkości obrotowej (rys. 21)

Obracając regulator prędkości obrotowej (poz. 3), można ustawić żadaną liczbę obrotów ($1 = \text{najniższa}$ / $6 = \text{najwyższa}$) szczotki zbiorczej. W ten sposób można wyregulować pracę urządzenia odpowiednio do obrabianej gleby.

6.3 Ustawianie wysokości szczotki zbiorczej (rys. 22)

Wskazówki:

Aby uzyskać optymalny efekt zbierania, należy za pomocą płynnego ustawiania wysokości dostosować zbieracz liści i trawy do podłoża. Różne podłoża (np. trawa, asfalt) mają różne wymagania. Włosie szczotki zbiorczej może tylko lekko ocierać się o podłoże. Jeśli włosie jest ustawione za głęboko, tzn. włosie wygina się zbyt mocno, zbierany materiał może być wyrzucany do przodu lub może nie być wyrzucany w ogóle. Stałe i ciężkie przedmioty, np. spadające owoce, nie mogą być zbierane. Suche liście zbiera się lepiej niż mokre i wilgotne. W zależności od zbieranego materiału i obrabianej powierzchni konieczny może być wielokrotny przejazd.

1. Obrócić pokrętko (poz. 10) w lewo, aby odłączyć rurę połączeniową regulacji wysokości (poz. 11).
2. Ustawić szczotkę zbiorczą we właściwej pozycji (High = wysoka trawa / Low = bruk) i dokręcić pokrętko (poz. 10).

6.4 Zastosowanie

Włączyć urządzenie, podnieść je i przejść do przodu. Liście są wrzucane przez napędzaną silnikiem szczotkę zbiorczą do kosza na trawę. Przestrzegać również poniższych punktów.

6.5 Zdejmowanie kosza na trawę (rys. 20) **Niebezpieczeństwo! Przed zdjęciem worka wyłączyć silnik i poczekać, aż szczotka zbiorcza się zatrzyma.**

Wyciągnąć kosz na trawę (poz. 5) za uchwyt poprzeczny (poz. 6) po skosie do góry z urządzenia i opróżnić go. Wkładanie odbywa się w odwrotnej kolejności.

7. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

Niebezpieczeństwo!

Wyjąć akumulator(y).

7.1 Czyszczenie

- Urządzenia zabezpieczające, szczeliny powietrza i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wytrzeć czystą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Urządzenie czyścić regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością szarego mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Wniknięcie wody do urządzenia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

7.2 Konserwacja

Aby zapewnić długi okres użytkowania, należy oczyścić i następnie naoliwić wszystkie śruby, koła oraz osie.

7.3 Wymiana szczotki zbiorczej (rys. 23)

Wyjąć śruby z gniazdem sześciokątnym (poz. D) i zdjąć zaczepy mocujące (poz. E). Następnie zdjąć zużytą szczotkę zbiorczą (poz. F). Włożyć nową szczotkę zbiorczą i dokręcić ponownie zaczepy mocujące.

7.4 Zamawianie części zamiennych:

Zamawiając części zamienne, należy podać następujące informacje:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer wymaganej części zamiennej

Aktualne ceny i informacje można znaleźć na stronie internetowej www.Einhell-Service.com

8. Składowanie i transport

Wyjąć akumulator(y).

Składowanie

W przypadku dłuższego przechowywania ustawić pozycję „Low”, aby odciążyć szczotkę zbiorczą.

Rys. 24: Otworzyć dźwignie zaciskowe (poz. 15a), obrócić je luźno, aby swobodnie zwisały. Założyć rączkę do oporu. Przestroga! W tej pozycji nie można przekładać dźwigni zaciskowych. Dodatkowo można otworzyć dźwignie zaciskowe (poz. 17), poluzować przez obrócenie i przełożyć rączką (poz. 4). Zwrócić uwagę na to, aby nie uszkodzić przewodu i drążków rączki.

Urządzenie i jego wyposażenie dodatkowe powinny być przechowywane w ciemnym, suchym i nienarażonym na ujemne temperatury pomieszczeniu, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura przechowywania od 5°C do 30°C. Przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu.

Transport

- Zamontować (o ile występuje) wyposażenie ochronne przewidziane do transportu urządzenia.
- Chronić urządzenie przed uszkodzeniami i silnymi wibracjami, które mogą wystąpić szczególnie podczas transportu w pojazdach.
- Zabezpieczyć urządzenie przed przewróceniem się lub zsunieniem.

9. Utylizacja i recykling

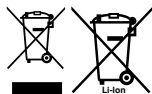
Urządzenie jest umieszczone w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, takich jak metal i tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika. W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

10. Wskazania diod na ładowarce

Stan diod		Znaczenie i postępowanie
Czerwona dioda LED	Zielona dioda LED	
nie świeci się	miga	Stan gotowości Ładowarka podłączona jest do sieci i znajduje się w stanie gotowości. Brak akumulatora w ładowarce.
świeci się	nie świeci się	Ładowanie Trwa ładowanie akumulatora w przyspieszonym trybie. Informacje odnośnie czasu ładowania znajdują na ładowarce. Wskazówka! W zależności od aktualnego poziomu naładowania akumulatora faktyczny czas ładowania może odbiegać od podanego.
nie świeci się	świeci się	Akumulator jest naładowany i jest gotowy do użytku. (READY TO GO) Następnie ładowarka przełącza się automatycznie na proces ładowania ochronnego, który trwa aż do całkowitego naładowania akumulatora. Aby akumulator się całkowicie naładował należy pozostawić go na ok. 15 minut dłużej na ładowarce. Postępowanie: Wyjąć akumulator z ładowarki. Odłączyć ładowarkę od zasilania.
miga	nie świeci się	Ładowanie adaptacyjne Ładowarka pracuje w trybie ładowania ochronnego. Z przyczyn bezpieczeństwa proces ładowania akumulatora jest wolniejszy i trwa dłużej niż podany czas. Może to wystąpić z następujących przyczyn: - Od ostatniego ładowania akumulatora upłynęło bardzo dużo czasu. - Temperatura akumulatora wykracza poza zalecany zakres. Postępowanie: Mimo to dalsze ładowanie akumulatora jest możliwe; zaczekać, aż zakończy się proces ładowania.
miga	miga	Błąd Nie jest możliwe naładowanie akumulatora. Akumulator jest uszkodzony. Postępowanie: Zabrania się ładowania uszkodzonych akumulatorów. Wyjąć akumulator z ładowarki.
świeci się	świeci się	Nieprawidłowa temperatura Temperatura akumulatora jest za wysoka (np. pod wpływem bezpośredniego promieniowania słonecznego) lub za niska (poniżej 0° C) Postępowanie: Wyjąć akumulator z ładowarki i pozostawić go na jeden dzień w temperaturze pokojowej (ok. 20° C).

11. Wyszukiwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usuwania
Silnik nie uruchamia się	a) Poluzowane złącza wewnętrzne b) Uszkodzona blokada włącznika c) Akumulator jest włożony niepoprawnie	a) Zwrócić się do serwisu obsługi klienta b) Zwrócić się do serwisu obsługi klienta c) Wyjąć akumulator, włożyć na nowo (str. 5)
Liście źle się zbierają	a) Błędnie ustawiona wysokość szczotki zbiorczej b) Szczotka zbiorcza zużyta c) Wyrzut zapchany lub kosz na trawę pełny	a) Ustawić wysokość szczotki zbiorczej odpowiednio do podłoża (p. punkt 6.3) b) Wymienić szczotkę zbiorczą c) Wyczyścić wyrzut lub opróżnić kosz na trawę



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady jest symbolem selektywnego zbierania odpadów. Zużyty sprzęt: elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania, nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami. Symbol ten oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Jednocześnie informujemy, że: 1) na terenie RP istnieje system zbierania, w tym zwrotu, zużytego sprzętu – w tym punkty selektywnej zbiórki i/lub lokalne punkty zbiórki, sklepy czy inne punkty sprzedaży sprzętu. Szczegółową informację uzyskasz u swojego sprzedawcy; 2) każde gospodarstwo domowe spełnia istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu; 3) do produkcji sprzętu użyto niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych, które mogą powodować potencjalne, niebezpieczne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi, dlatego też konieczne jest prawidłowe użytkowanie sprzętu oraz jego recykling.

Należy pamiętać o tym, aby przed oddaniem urządzenia do utylizacji wyjąć z niego akumulatory i elementy oświetleniowe (np. żarówkę).

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy Einhell Germany AG.

Zmiany techniczne zastrzeżone

Informacje serwisowe

Posiadamy partnerów serwisowych we wszystkich krajach wymienionych w tym certyfikacie gwarancji. Odpowiednie dane kontaktowe znajdują Państwo w tym certyfikacie gwarancji. Nasi partnerzy są do Państwa dyspozycji we wszystkich kwestiach serwisowych takich jak naprawa, zamawianie części zamiennych i zużywalnych oraz materiałów eksploatacyjnych.

Należy wziąć pod uwagę, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu podczas eksploatacji lub naturalnemu zużyciu bądź że następujące części konieczne są jako materiały eksploatacyjne.

Kategoria	Przykład
Części zużywające się*	Akumulator, szczotki zbiorczej
Materiał eksploatacyjny/części eksploatacyjne*	
Brakujące części	

* nie zawsze wchodzą w zakres dostawy!

W przypadku stwierdzenia wad lub błędów prosimy o odpowiednie zgłoszenie na stronie internetowej www.Einhell-Service.com. Prosimy zamieścić dokładny opis błędu oraz odpowiedzieć na poniższe pytania:

- Czy urządzenie na początku działało czy też było uszkodzone od samego początku?
- Czy przed wystąpieniem usterki zwrócili Państwo uwagę na coś szczególnego (oznaki przed usterką)?
- Pod jakim względem urządzenie działa Państwa zdaniem nieprawidłowo (główny objaw)?
Prosimy o podanie opisu.

Tehlike!

Yaralanmaları ve hasarları önlemek için aletlerin kullanımında bazı iş güvenliği önlemlerinin alınması gereklidir. Bu nedenle Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını dikkatlice okuyun. İçerdiği bilgilere her zaman ulaşabilmek için kullanma talimatını iyi bir yerde saklayın. Aleti kullanmak için başka kişilere verdiğinizde bu Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını da birlikte verin. Firmamız, kullanma talimatına riayet etmemekten kaynaklanan iş kazaları ve hasarlardan herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

Alet üzerindeki sembollerin açıklaması (bakınız Şekil 25)

1. **UYARI** – Yaralanma riskini azaltmak için kullanma talimatını okuyun.

1. Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarıları ekteki kitapçıkta bulunur!

Uyarı!

Bu elektrikli alette açıklanan bütün güvenlik uyarıları, talimatlar, şekiller ve teknik verileri okuyun. Güvenlik uyarıları ve talimatlara riayet edilmemesi durumunda elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir. **Güvenlik uyarıları ve talimatları gelecekte kullanmak için saklayın.**

Bu aleti çocukların kullanması yasaktır. Alet ile oynamaları için çocuklar gözetim altında tutulacaktır. Temizleme ve bakım çalışmalarının çocuklar tarafından yapılması yasaktır. Kendilerinden sorumlu kişi tarafından gözetilmediği veya yönlendirilmediği takdirde bu aletin kısıtlı fiziksel, sensörük veya zihinsel özelliklerdeki kişiler veya tecrübesiz veya gerekli bilgiye sahip olmayan kişiler ve çocuklar tarafından kullanılması yasaktır.

2. Alet açıklaması ve sevkiyatın içeriği

2.1 Alet açıklaması (Şekil 1/2)

1. Açık/Kapalı şalteri
2. Çalıştırma kilidi
3. Devir regülatörü
4. İtme dümeni
5. Çim toplama torbası
6. Çim toplama torbası çapraz demiri
7. Sol dümen takımı tutma elemanı
- 8a. Sağ ayak

- 8b. Sol ayak
9. Tekerlek
10. Yükseklik ayar kolu
11. Yükseklik ayarı birleştirme borusu
12. Gövde
13. Akü bölmesi kapağı
14. Sağ dümen takımı tutma elemanı
15. Hızlı germe kollu civata
16. Kablo bağlantı mandalları
17. Hızlı germe kolu
18. Plastik kapak
19. Kilit civatası
20. Rondela
21. Akü koruma gövdesi
22. Çim toplama deposu torbası
23. Çim toplama torbası üst demiri
24. Çim toplama torbası alt demiri
25. Gövde civataları

2.2 Sevkiyatın içeriği

Satın almış olduğunuz ürünün eksik parçası olup olmadığını sevkiyatın içeriği listesi ile kontrol edin. Herhangi bir parçanın eksik olması durumunda ürünü satın aldıktan sonra en geç 5 iş günü içinde geçerli fiş veya faturayı ibraz ederek servis merkezine veya aleti satın aldığınız mağazaya başvurun. Bu konuda kullanma talimatının sonunda bulunan servis bilgilerindeki garanti hizmetleri tablosunu dikkate alın.

- Ambalajı açın ve aleti dikkatlice ambalajın içinden çıkarın.
- Ambalaj malzemelerini ve ambalaj ve transport emniyetlerini sökün (bulunması halinde).
- Ambalaj içindeki parçaların eksik olup olmadığını kontrol edin.
- Alet ve aksesuar parçalarının transport esnasında hasar görüp görmediğini kontrol edin.
- Garanti süresi doluncaya kadar mümkün olduğunda ambalaj malzemelerini saklayın.

Tehlike!

Alet ve ambalaj malzemeleri oyuncak değildir! Çocukların plastik poşet, folyo ve küçük parçalar ile oynaması yasaktır! Çocukların küçük parçaları yutma ve poşetler nedeniyle boğulma tehlikesi vardır!

- Akülü yaprak ve çim toplama
- Çim toplama torbası
- Montaj malzemesi
- Orijinal kullanma talimatı
- Güvenlik uyarıları

3. Kullanım amacına uygun kullanım

Akülü yaprak ve çim toplama, yaprakları ve çim artıklarını toplamak için uygundur. Keskin kenarlı, sıcak, yanıcı veya patlayıcı maddeleri asla toplamayın.

Makine yalnızca kullanım amacına göre kullanılacaktır. Kullanım amacının dışındaki tüm kullanımlar makinenin kullanılması için uygun değildir. Bu tür kullanım amacı dışındaki kullanımlardan kaynaklanan hasar ve yaralanmalarda, yalnızca kullanıcı/işletici sorumlu olup üretici firma sorumlu tutulamaz.

Lütfen cihazlarımızın ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel kullanım için uygun olmadığını ve bu kullanımlar için tasarlanmadığını dikkate alın. Aletin ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel veya benzer kullanımlarda kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

4. Teknik özellikler

Gerilim: 18 V d. c.
 Çalışma genişliği: 55 cm
 Ses basıncı seviyesi L_{pA} : 72,2 dB(A)
 Sapma K: 3 dB
 Ses güç seviyesi L_{WA} : 88,3 dB(A)
 Sapma K: 3 dB
 Dömen titreşimi maks.: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Sapmat K: $1,5 \text{ m/s}^2$
 Koruma türü: IPX1
 Ağırlık: 11,9 kg

Dikkat!

Aletin teslimat kapsamına akü ve şarj cihazı dahil değildir ve alette sadece Power-X-Change serisi Li-Ion akülerinin kullanılmasına izin verilir! Power-X-Change serisi Li-Ion aküleri sadece, Power-X-Charger şarj cihazı ile şarj edilecektir.

Tehlike!

Gürültü ve titreşim

Gürültü ve titreşim değerleri EN 62841 normuna göre belirlenmiştir.

Kulaklık takın.

Çalışma esnasında oluşan gürültü işitme kaybına yol açabilir.

Toplam titreşim değerleri (üç yönün vektör toplamı) EN 62841 normuna göre ölçülmüştür.

Açıklanan titreşim toplam değerleri ve gürültü emisyon değerleri standart test metoduna göre ölçülmüş olup bu değerler, diğer elektrikli aletler ile kıyaslanmasında kullanılabilir.

Açıklanan titreşim toplam değerleri ve gürültü emisyon değerleri etrafa verilecek rahatsızlığın ve etkinin geçici olarak tahmin edilmesinde de kullanılabilir.

Uyarı:

Titreşim ve gürültü emisyon değerleri elektrikli aletin gerçek kullanımında, elektrikli aletin kullanım türüne ve özellikle hangi malzemenin işlenmesine bağlı olarak belirtilen değerlerden farklı olabilir.

Çalışma sürenizi sınırlayın!

İşletim periyotları ile ilgili tüm kademeler dikkate alınacaktır (örneğin elektrikli aletin kapalı kaldığı, açık olduğu fakat yük altında olmaksızın çalıştığı gibi).

Dikkat!

Kalan riskler

Bu elektrikli alet yönetmeliklere ve talimatlara uygun olarak kullanılsa da daima bazı riskler halen mevcut kalır. Elektrikli aletin yapı türü ve modeli itibarıyla aşağıda açıklanan tehlikeler meydana gelebilir:

- Uygun toz maskesi kullanılmadığında akciğerlerin zarar görmesi.
- Uygun kulaklık kullanılmadığında işitme hasarları.

5. Çalıştırmadan önce

Montaj işleminde kullanma talimatında açıklanan çalışmaları sırasıyla takip edin ve montajı kolay şekilde gerçekleştirebilmeniz için açıklamaların yanındaki şekillere bakınız.

Sadece tamamen monte edilmiş cihazları ve orijinal aksesuarları kullanın.

5.1 Ayakların montajı (Şekil 3/4)

Ayakları (Poz. 8a/8b) gövdede (Poz. 12) bunun için öngörülen yuvalar içine itin ve ardından alet ile birlikte gönderilen gövde civataları (Poz. 25) ile sabitleyin.

5.2 Akü koruma gövdesinin montajı (Şekil 5/6)

Akü koruma gövdesini (Poz. 21) gövde (Pos. 12) üzerinde öngörülen yarıklar içine itin. Akü koruma gövdesini gövdeye 2x sabitleyin.

5.3 Dümen takımı tutma elemanının montajı (Şekil 7)

Hızlı germe kolu (Poz. 15) ile civatayı plastik kapağa (Poz. 18) ve sol veya sağ dümen takımı tutma elemanına (Poz. 7 / 14) itin. Ardından alet gövdesine yerleştirin. Bu esnada dümen takımı tutma elemanındaki ok işareti ve gövdede bulunan konum işaretleri birbirine karşılık gelmelidir. Dümen takımı tutma elemanını birkaç tur çevirerek civatalayın ve son olarak hızlı germe kolunu (Poz. 15) nihai sabitleme için çevirin. Hızlı germe kolu çok kolay bir şekilde katlanıyorsa ve sabitleme sağlanamıyorsa, hızlı germe kolu ile civatayı bir tur daha sıkın. Hızlı germe kolu çok zor katlanıyorsa, civatayı bir tur geri çevirin. Dişler aralarında boşluk kalmayacak şekilde birbirine bitişik olmalıdır.

5.4 Üst dümen takımının montajı (Şekil 8)

Makine ile birlikte gönderilmiş olan kilit civataları (Poz. 19), rondelalar (Poz. 20) ve hızlı germe kolları (Poz. 17) ile boruları birbirine bağlayın.

5.5 Çim toplama torbasının montajı (Şekil 9 - 15)

1. Üst ve alt çim toplama torbası demirini (Poz. 23 / 24) sol ve sağda, çim toplama torbası çapraz demiri (Poz. 6) tutma elemanı (Poz. 6a) içine yerleştirin ve makine ile birlikte gönderilen gövde civataları ile (Poz. 25) vidalayın. Delikler ancak, demir tutma elemanlarının doğru tarafına takıldığında uyar.
2. Kanatları (Pos. 22a) çim toplama torbası demirlerinin üzerine geçirin.
3. Tutma elemanlarını (Poz. 6a) itme dümeni tutma elemanı (Poz. 7 / 14) üzerine bastırın ve çim toplama torbası çapraz demirini (poz. 6) öne doğru itin. Alt çöp sepeti demiri (Poz. 24) kılavuz (Poz. 12a) üzerinden dayanağa (Poz. 12b) kadar gövde içine itilir.

5.6 Kablo tutma elemanlarının montajı (Şekil 13)

Makine ile birlikte gönderilen kablo tutma elemanları (Poz. 16) ile kabloyu sağ itme dümeni tutma elemanına ve itme dümeni borusuna sabitleyin.

5.7 Gövde yüksekliğinin ayarlanması (Şekil 7)

Gövde üzerindeki üç konum işareti, üç olası eğim açısını ve dolayısıyla dümen takımının yüksekliğini gösterir. Her iki tarafta hızlı germe kollarını (Poz. 15a) açarak ayarlayın. Her iki tarafta da aynı konumlar ayarlanmalıdır. Sonra, hızlı germe kolunu (Poz. 15a) tekrar kapatın.

5.8 Akünün şarj edilmesi (Şekil 16/17)

Aletin teslimat kapsamına akü ve şarj cihazı dahil değildir.

1. Aküyü aletten çıkarın. Bunun için akü sabitleme butonuna (Poz. C) basın.
2. Şarj cihazının tip levhası üzerinde belirtilen gerilim değerinin, mevcut elektrik şebekesi gerilim değeri ile aynı olup olmadığını kontrol edin. Şarj cihazını prize takın. Yeşil LED kontrol lambası yanıp sönmeye başlar.
3. Aküyü şarj cihazına takın.
4. „Şarj cihazı kontrol göstergeleri“ bölümünde şarj cihazındaki LED lambalarının anlamlarını gösteren bir tablo bulunur.

Şarj işlemi esnasında akü biraz ısınabilir. Bu normaldir.

Akünün şarj edilmesi mümkün değilse aşağıdaki noktaları kontrol edin

- Prizde elektrik olup olmadığı
- Şarj cihazındaki kontakların aküye tam temas edip etmediği.

Akünün şarj edilmesi bu kontrollerden sonra da mümkün değilse,

- Şarj cihazı
- ve aküyü

lütfen müşteri hizmetleri bölümümüze gönderin.

Talimatlara uygun gönderme konusunda müşteri hizmetlerimiz veya aleti satın aldığınız satış noktası ile irtibata geçin.

Akü veya akülü aletlerin postalanması veya bertaraf edilmesinde kısa devre ve yangın oluşmasını önlemek için ayrı plastik torba içine koyularak gönderilmesine dikkat ediniz!

Akülerin uzun ömürlü olmasını sağlamak için aküyü zamanında şarj edin. Bu özellikle, akülü aletin gücünün azalmasını fark ettiğinizde yapılacaktır. Akülerin tamamen boşalmasını önleyin. Bu durum akünün arızalanmasına yol açacaktır!

5.9 Akülerin montajı (Şekil 18/19)

Akü bölmesi kapağını (Poz. 13) açın ve aküleri akü yuvası (Poz. 21a) içine yerleştirin. Akü komple yuvasının içine geçtiğinde sabitlendiği duyulur. Akü bölmesi kapağını kapatın.

5.10 Akü şarj kapasitesi göstergesi (Şekil 16)

Akü şarj kapasitesi göstergesi şalterine basın (Poz. A). Akü şarj kapasitesi göstergesi (Poz. B) akünün şarj durumunu 3 LED lambası ile gösterir.

3 adet LED lambanın hepsi yanıyor:

Akünün şarj kapasitesi tam dolu.

2 veya 1 adet LED lambası yanıyor

Akünün şarj kapasitesi yeterli.

1 LED lambası yanıp sönüyor:

Akü şarjı boşalmıştır, aküyü şarj edin.

Bütün LED lambaları yanıp sönüyor:

Akü sıcaklığının altına düşüldü. Aküyü aletten çıkarın ve bir gün boyunca oda sıcaklığında muhafaza edin. Bu hata tekrar meydana geldiğinde akü derin derecede boşalmış ve arızalıdır. Aküyü aletten çıkarın. Arızalı bir akünün kullanılması ve şarj edilmesi yasaktır.

6. Kullanma

6.1 Açık/Kapalı şalteri (Şekil 20/21)

Makinenin istenmeyen şekilde çalıştırılmasını önlemek için, itme dümeni bir çalıştırma kilidi (Poz. 2) ile donatılmıştır. Çalıştırma şalterine (Poz. 1) basılmadan önce bu çalıştırma kilidine basılacaktır. Aletin çalışmaya başlama süresi birkaç saniye sürebilir. Çalıştırma şalteri bırakıldığında makine durur. Makinenin doğru şekilde çalışmasını sağlamak için bu işlemi birkaç kez tekrarlayın. Ayar, bakım veya temizleme çalışmalarından önce daima aküyü sökün. Toplama fırçasının dönmediğinden emin olunuz.

6.2 Devir regülatörü (Şekil 21)

Devir regülatörünü (Poz. 3) çevirerek toplama fırçasının devri ($1 = \text{en düşük} / 6 = \text{en yüksek}$) ayarlanabilir. Böylece işlenecek yüzeye göre bireysel ayar yapma mümkün olur.

6.3 Toplama fırçasının yüksekliğini ayarlama (Şekil 22)

Bilgi:

En iyi toplama sonucunu elde etmek için, yaprak ve çim toplayıcının kademeli yükseklik ayarı ile zemine uyarlanması gerekir. Farklı zeminler (örneğin çim, asfalt) farklı gereksinimlere sahiptir. Toplama fırçasının kolları zemine hafifçe sürtünmelidir. Kollar çok derin ayarlanmışsa, yani kollar çok fazla bükülüyorsa, toplanan malzeme bazı durumlarda öne doğru fırlayabilir veya hiç fırlatılamaz. Örneğin ağaçtan düşmüş meyveler gibi sert ve ağır nesneler toplanamaz. Kuru yapraklar, nemli ve ıslak yapraklara kıyasla daha iyi toplanır. Toplanan malzemeye ve işlenecek alana bağlı olarak, toplanacak olan alanın üzerinden birkaç kez geçmek gerekebilir.

1. Yükseklik ayarı bağlantı borusunu (Poz. 11) gevşetmek için mandalı (Poz. 10) sola çevirin.
2. Toplama fırçasını uygun konuma getirin (High = yüksek çim / Low = kaldırın) ve mandalı (Poz. 10) tekrar sıkıca sıkın.

6.4 Uygulama

Makineyi çalıştırın, kaldırın ve ileri doğru yürüyün. Yapraklar, motorlu çalışan toplama fırçası tarafından toplama torbasına atılır. Aşağıdaki bölümleri de dikkate alın.

6.5 Çim toplama torbasını sökme (Şekil 20)

Tehlike! Çim toplama torbasını sökmeden önce motoru durdurun ve toplama fırçalarının durmasını bekleyin.

Çim toplama torbasını (Poz. 5), çim toplama torbası çapraz demirinden (Poz. 6) eğik bir şekilde yukarı doğru çekerek makineden çıkarın ve boşaltın. Takma işlemi sökme işleminin ters sıralaması ile gerçekleşir.

7. Temizleme, Bakım ve Yedek Parça Siparişi

Tehlike!

Aküyü (aküleri) sökün.

7.1 Temizleme

- Koruma tertibatı, havalandırma delikleri ve motor gövdesini mümkün olduğunca toz ve kirden temiz tutun. Aleti temiz bir bez ile silin veya düşük basınçlı hava ile üfleterek temizleyin.
- Aleti kullandıktan hemen sonra temizlemenizi

tavsiye ederiz.

- Aleti düzenli olarak nemli bir bezle ve sıvı sabunla temizleyin. Temizleme deterjanı veya solvent malzemesi kullanmayınız, bu malzemeler aletin plastik parçalarına zarar verebilir. Cihazın içine su girmemesine dikkat edin. Elektrikli aletin içine su girmesi elektrik çarpması riskini yükseltir.

7.2 Bakım

Makinenin uzun ömürlü olması için tüm civatalar, tekerlek ve dingiller temizlenecek ve yağlanacaktır.

7.3 Toplama fırçasının değiştirilmesi (Şekil 23)

İçten altı köşeli civataları (Poz. D) sökün ve tutma kanatlarını (Poz. E) çıkarın. Arkasından aşınmış toplama fırçasını (Poz. F) çıkarın. Yeni toplama fırçasını takın ve tutma kanatlarını tekrar sıkıca sabitleyin.

7.4 Yedek parça siparişi:

Yedek parça siparişi yapılırken şu bilgiler verilmelidir;

- Cihaz tipi
- Cihazın parça numarası
- Cihazın kod numarası
- İstenilen yedek parçanın yedek parça numarası

Güncel bilgiler ve fiyatlar www.Einhell-Service.com sayfasında bulunur

8. Depolama ve transport

Aküyü (aküleri) sökün.

Depolama

Uzun süreli depolama durumunda, toplama fırçası üzerindeki yükü azaltmak için ayarı „Low“ konumuna getirin.

Şekil 24: Hızlı sıkma kollarını (Poz. 15a) açın, gevşek bir şekilde asılı kalmaları için gevşetin. İtme dümenini dayanağa kadar kaldırın. Dikkat! Hızlı sıkma kolları bu konumda yatırılamaz. Ayrıca, hızlı sıkma kollarını (Poz. 17) açabilir, gevşetebilir ve itme dümenini (Poz. 4) katlayabilirsiniz. Kabloyu ve dümen borularına zarar vermemeye dikkat edin.

Makine ve aksesuar parçalarını karanlık, kuru ve dona karşı korunmuş ve çocukların erişemeyeceği

bir yerde saklayın. Optimal depolama sıcaklığı 5 °C ve 30 °C arasındadır. Makineyi orijinal ambalajı içinde saklayın.

Transport

- Bulunması halinde transport koruma tertibatlarını takın.
- Makineyi özellikle taşıma esnasında araç üzerinde oluşabilecek darbe ve güçlü titreşimlere karşı koruyun.
- Makineyi kaymaya ve devrilmeye karşı emniyet altına alın.

9. Bertaraf etme ve geri kazanım

Transport hasarlarını önlemek için alet bir ambalaj içinde sevk edilir. Bu ambalaj hammaddedir ve böylece geri kazanılabilir veya geri kazanım sistemine iade edilebilir. Alet ve aksesuarları örneğin metal ve plastik gibi çeşitli malzemelerden meydana gelir. Arızalı parçaları evsel atıkların atıldığı çöpe atmayın. Alet, yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edilmesi için özel atık toplama merkezlerine teslim edilmelidir. Bu atık toplama merkezlerinin nerede olduğunu yerel yönetimlerden öğrenebilirsiniz.

10. Şarj cihazı göstergeleri

Gösterge durumu		Anlamı ve alınacak önlemler
Kırmızı LED	Yeşil LED	
Kapalı	Yanıp sö-nüyor	İşletmeye hazır olma Şarj cihazı elektrik şebekesine bağlı ve işletmeye hazırdır, akü şarj cihazı-na takılı değildir
Açık	Kapalı	Şarj etme Şarj cihazı aküyü hızlı şarj işletiminde şarj ediyor. İlgili şarj süreleri direkt olarak şarj cihazı üzerinde belirtilmiştir. Uyarı! Kalan akü şarj kapasitesine bağlı olarak gerçek şarj süreleri belirti-len şarj sürelerinden biraz farklı olabilir.
Kapalı	Açık	Akü şarj edilmiş ve işletmeye hazırdır. (READY TO GO) Sonrasında tam şarj kapasitesine şarj oluncaya kadar korumalı şarj işlemi moduna ayarlanır. Bunun için aküyü şarj cihazında, yaklaşık 15 dakika daha şarj cihazında bağlı tutun. Önem: Aküyü şarj cihazından çıkarın. Şarj cihazının fişini prizden çıkarın.
Yanıp sö-nüyor	Kapalı	Adaptasyon şarjı Şarj cihazı korumalı şarj işlemi modundadır. Bu işletme modunda akü iş güvenliği sebeplerinden dolayı yavaşca şarj edilir ve şarj işlemi daha uzun sürer. Bunun sebebi şunlar olabilir: - Akü uzun bir süreden beri şarj edilmedi. - Akü sıcaklığı, ideal sıcaklık aralığındadır. Önem: Şarj işleminin tamamlanmasını bekleyin, akü buna rağmen şarj edilmeye devam edilebilir.
Yanıp sö-nüyor	Yanıp sö-nüyor	Hata Şarj işlemi artık mümkün değil. Akü arızalı. Önem: Arızalı bir akünün şarj edilmesi yasaktır. Aküyü şarj cihazından çıkarın.
Açık	Açık	Sıcaklık arızası Akü çok sıcaktır (örneğin direkt güneş ışınlarına maruz kalmış) veya çok soğuktur (0° C altında) Önem: Aküyü çıkarın ve 1 gün oda sıcaklığında (yakl. 20° C) saklayın.

11. Arıza arama planı

Arıza	Olası sebepleri	Giderilmesi
Motor çalışmıyor	a) İç bağlantılar söküldü b) Çalıştırma blokajı arızası c) Akü doğru takılmadı	a) Müşteri hizmetleri servisi tarafından b) Müşteri hizmetleri servisi tarafından c) Aküyü çıkarın ve yeniden takın (sayfa 5.)
Yapraklar iyi toplanmıyor	a) Toplama fırçasının yüksekliği yanlış ayarlanmış b) Toplama fırçası aşınmış c) Atık çıkışı tıkanmış veya çim toplama torbası dolu	a) Toplama fırçasının yüksekliğini zemine uygun olarak ayarlayın (bkz. Bölüm 6.3) b) Toplama fırçasını yenileyin c) Atık çıkışını temizleyin veya çim toplama torbasını boşaltın

Tasfiye (İmha Etmek)

Elektrikli el aletleri, şarj edilebilir aküler, aksesuarlar ve ambalaj malzemeleri çevre dostu geri dönüşüm için ayrılmalıdır.

Elektrikli el aletlerini ve aküleri/şarj edilebilir pilleri ev çöpüne atmayın!

Yalnızca AB ülkeleri için:

Atık elektrikli ve elektronik cihazlara ve bunun ulusal yasalara aktarılmasına ilişkin 2012/19/EU sayılı Direktife göre, artık kullanılmayan elektrikli el aletleri ve 2006/66/EC sayılı Direktife göre arızalı veya kullanım ömrünü tamamlamış aküler/piller ayrı ayrı toplanmalı ve çevre kurallarına uygun şekilde imha edilmelidir.

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar uygun şekilde imha edilmezse potansiyel olarak tehlikeli maddelerin varlığı nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerinde zararlı etkileri olabilir.

Ürünlerinin dokümantasyonu ve evraklarının kısmen olsa dahi kopyalanması veya başka şekilde çoğaltılması, yalnızca Einhell Germany AG firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

Teknik değişiklikler olabilir

Servis Bilgileri

Garanti Belgesinde belirttiğimiz ülkelerde uzman servis partnerleri ile birlikte çalışırız, bu partnerlerin irtibat bilgileri Garanti Belgesinde açıklanmıştır. Onarım, yedek parça ve sarf malzemesi ihtiyaçlarında bu partner kuruluşlarımız sizlere memnuniyetle yardımcı olacaktır.

Bu ürünümüzde aşağıda açıklanan parçalar doğal veya kullanımdan kaynaklanan bir aşınmaya maruz kalırlar ve aşağıda açıklanan sarf malzemelerine ihtiyaç duyulur.

Kategori	Örnek
Aşınma parçaları*	Akü, Toplama fırçasının
Sarf malzemesi/Sarf parçaları*	
Eksik parçalar	

* sevkiyatın içeriğine dahil olması zorunlu değildir!

Ayıplı mal veya eksik parça söz konusu olduğunda durumu internette www.Einhell-Service.com sayfasına bildirmenizi rica ederiz. Arıza bildiriminizde arızayı ayrıntılı olarak açıklayın ve bunun için aşağıda açıklanan soruları cevaplayın:

- Alet hiç bir kez çalıştı mı yoksa baştan beri mi arızalıydı?
- Arıza meydana gelmeden önce herhangi anormal bir durum dikkatinizi çekti mi (arıza öncesi semptomları)?
- Sizce aletin arızalı ana işlevi nedir (ana semptom)?
Bu işlevi açıklayınız.

Опасность!

При использовании устройств необходимо соблюдать определенные правила техники безопасности, чтобы избежать травм и предотвратить ущерб. Поэтому внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности. Храните их в надежном месте, чтобы всегда иметь под рукой необходимую информацию. Если вы даете устройство другим для пользования, то приложите к нему это руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности. Мы не несем никакой ответственности за травмы и ущерб, которые были получены или причинены в результате несоблюдения указаний этого руководства и правил техники безопасности.

Пояснение к использованным символам (рис. 25)

1. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – для уменьшения опасности травмирования прочтите руководство по эксплуатации.

1. Указания по технике безопасности

Соответствующие указания по технике безопасности находятся в приложенной брошюре!

Предупреждение!

Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности, инструкциями, изображениями и техническими характеристиками, которые прилагаются к данному электрическому инструменту. Неточное соблюдение указаний, содержащихся в следующей инструкции, может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

Сохраняйте все указания по технике безопасности и инструкции для использования в будущем.

Запрещается использование данного устройства детьми. Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с устройством. Запрещается очистка и техническое обслуживание данного устройства детьми. Запрещается использование устройства лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточными знаниями или опытом, кроме случаев, когда они

работают под наблюдением или руководством отвечающего за них лица.

2. Описание устройства и объем поставки

2.1 Описание устройства (рис. 1/2)

1. Ручка включения и выключения
2. Кнопка блокировки включения
3. Регулятор скорости вращения
4. Ведущая рукоятка
5. Травосборник
6. Поперечная штанга для травосборника
7. Держатель ведущей рукоятки слева
- 8a. Опорная ножка справа
- 8b. Опорная ножка слева
9. Колесо
10. Ручка для регулировки высоты
11. Соединительная трубка для регулировки высоты
12. Корпус
13. Крышка аккумуляторного отсека
14. Держатель ведущей рукоятки справа
15. Винт с быстросъемным рычагом
16. Крепежная скоба для кабеля
17. Быстросъемный рычаг
18. Пластиковая крышка
19. Крепежный болт
20. Подкладная шайба
21. Защитный кожух аккумулятора
22. Сетка травосборника
23. Верхняя штанга травосборника
24. Нижняя штанга травосборника
25. Винты для корпуса

2.2 Объем поставки

Проверьте комплектность изделия на основании описанного объема поставки. При обнаружении недостатка компонентов обратитесь в наш сервисный центр или магазин, в котором приобретено устройство, не позднее чем в течение 5 рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительную квитанцию о покупке. Ознакомьтесь с таблицей по гарантийным срокам в разделе «Информация о сервисном обслуживании» в конце руководства.

- Откройте упаковку и аккуратно извлеките устройство.
- Удалите упаковочный материал, а также упаковочные/транспортные средства крепления (если таковые имеются).
- Проверьте комплектность устройства.

- Проверьте устройство и принадлежности на наличие возникших при транспортировке повреждений.
- По возможности сохраняйте упаковку до истечения гарантийного срока.

Опасность!

Устройство и упаковка не являются детскими игрушками! Детям запрещено играть с пластиковыми пакетами, пленками и мелкими деталями! Существует опасность проглатывания предметов и удушья!

- Аккумуляторный собиратель листьев и травы
- Травосборник
- Монтажный материал
- Оригинальное руководство по эксплуатации
- Указания по технике безопасности

3. Использование по назначению

Аккумуляторный собиратель листьев и травы предназначен для сбора листьев и скошенной травы. Устройство не подходит для использования с острыми, горячими, воспламеняющимися или взрывоопасными материалами.

Устройство можно использовать только по назначению. Любое другое выходящее за эти рамки применение считается использованием не по назначению. За возникший в результате этого материальный ущерб или травмы любого рода несет ответственность пользователь или оператор, а не производитель.

Учтите, что конструкция наших устройств не предназначена для использования в промышленных целях, в ремесленном или кустарном производстве. Мы не несем никакой ответственности по гарантийным обязательствам в случае применения устройства на ремесленных, кустарных или промышленных предприятиях, а также для подобных целей.

4. Технические характеристики

Напряжение: 18 В пост. тока
 Рабочая ширина: 55 см
 Уровень давления шума L_{pA} : 72,2 дБ(А)
 Погрешность К: 3 дБ
 Уровень мощности шума L_{WA} : 88,3 дБ(А)
 Погрешность К: 3 дБ
 Макс. вибрация на штанге: $\leq 2,5 \text{ м/с}^2$
 Погрешность К: $1,5 \text{ м/с}^2$
 Степень защиты: IPX1
 Масса: 11,9 кг

Внимание!

Устройство поставляется без аккумуляторов и зарядного устройства. Использовать устройство можно только с литий-ионными аккумуляторами серии Power X-Change! Литий-ионные аккумуляторы серии Power-X-Change можно заряжать только с помощью устройства Power-X-Charger.

Опасность!

Шум и вибрация

Данные шума и вибрации были определены в соответствии с нормами EN 62841.

Используйте средство защиты слуха.

Влияние шума может вызвать потерю слуха.

Суммарные значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с нормами EN 62841.

Приведенные суммарные значения вибрации и параметры эмиссии шума получены в результате применения стандартного метода испытания и могут быть использованы для сравнения одного электрического инструмента с другим.

Приведенные суммарные значения вибрации и параметры эмиссии шума могут также использоваться для предварительной оценки уровня нагрузки.

Предупреждение:

значения вибрации и уровни шума во время эксплуатации электроинструмента могут отличаться от приведенных значений в зависимости от способа использования устройства, в частности от вида обрабатываемого изделия.

Ограничьте время работы!

При этом требуется учитывать все этапы рабочего цикла (например, время, когда электрический инструмент выключен, и время, когда он включен, но работает без нагрузки).

Осторожно!

Остаточные риски

Даже при надлежащем обращении с данным электроинструментом всегда имеются остаточные риски. Приведенные ниже опасности могут возникнуть в связи с особенностями конструкции и исполнением электроинструмента:

- Заболевание легких в том случае, если не используется соответствующий респиратор.
- Повреждение слуха, если не используются соответствующие средства защиты органов слуха.

5. Перед вводом в эксплуатацию

Шаг за шагом следуйте инструкции по эксплуатации и используйте рисунки, чтобы облегчить сборку.

Используйте только полностью смонтированные устройства и оригинальные принадлежности.

5.1 Монтаж опорных ножек (рис. 3/4)

Вставьте опорные ножки (поз. 8a/8b) в специально предусмотренные крепления на корпусе (поз. 12), а затем прикрутите их при помощи винтов для корпуса, входящих в комплект поставки (поз. 25).

5.2 Монтаж защитного кожуха аккумулятора (рис. 5/6)

Вставьте защитный кожух аккумулятора (поз. 21) в специально предусмотренный паз на корпусе (поз. 12). Закрепите защитный кожух аккумулятора на корпусе посредством двух винтов.

5.3 Монтаж держателя ведущей рукоятки (рис. 7)

Вставьте винт с быстрозажимным рычагом (поз. 15) в пластиковую крышку (поз. 18) и левый или правый держатель ведущей рукоятки (поз. 7/14). Затем разместите его на корпусе устройства. При этом стрелка на держате-

ле ведущей рукоятки и отметки положения на корпусе устройства должны совпадать. Затяните держатель ведущей рукоятки на несколько оборотов и сложите быстрозажимный рычаг (поз. 15), чтобы зафиксировать его. Если быстрозажимный рычаг складывается слишком легко и не фиксируется, затяните винт с быстрозажимным рычагом еще на один оборот. Если быстрозажимный рычаг складывается слишком туго, ослабьте его на один оборот. Зубья должны плотно прилегать друг к другу.

5.4 Монтаж верхней ведущей рукоятки (рис. 8)

Соедините трубки между собой при помощи поставленных в комплекте крепежных болтов (поз. 19), подкладных шайб (поз. 20) и быстрозажимных рычагов (поз. 17).

5.5 Монтаж травосборника (рис. 9-15)

1. Вставьте верхнюю и нижнюю штанги травосборника (поз. 23/24) в держатели (поз. 6a), расположенные с левой и правой стороны поперечной штанги для травосборника (поз. 6), и закрепите их при помощи прилагаемых винтов для корпуса (поз. 25). Отверстия совпадут только в случае установки штанг с правильной стороны держателей.
2. Разместите крепежные накладки (поз. 22a) на штангах травосборника.
3. Прижмите держатели (поз. 6a) к держателям ведущей рукоятки (поз. 7/14) и сдвиньте поперечную штангу для травосборника (поз. 6) вперед. Вставьте нижнюю штангу травосборника (поз. 24) вдоль направляющей (поз. 12a) в корпус до упора (поз. 12b).

5.6 Монтаж держателей кабеля (рис. 13)

С помощью прилагаемых держателей кабеля (поз. 16) закрепите кабель на правом держателе ведущей рукоятки и трубке ведущей рукоятки.

5.7 Регулировка высоты штанги (рис. 7)

Три отметки положения на корпусе устройства показывают три возможных угла наклона и, следовательно, высоту ведущей рукоятки. Для выполнения регулировки откиньте быстрозажимные рычаги (поз. 15a) с обеих сторон. С обеих сторон необходимо настроить одинаковые положения. Затем снова сложите быстрозажимные рычаги (поз. 15a).

5.8 Зарядка аккумулятора (рис. 16/17)

Устройство поставляется без аккумуляторов и зарядного устройства.

1. Извлеките аккумуляторный блок из устройства. Для этого нажмите на фиксирующую клавишу (поз. С).
2. Убедитесь в том, что указанное на фирменной табличке значение напряжения сети соответствует имеющемуся напряжению сети. Вставьте штекер зарядного устройства в штепсельную розетку. Зеленый светодиод начнет мигать.
3. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство.
4. В разделе «Индикаторы зарядного устройства» приводится таблица с указанием значений светодиодной индикации зарядного устройства.

Во время процесса зарядки аккумулятор может немного нагреться. Это вполне нормальное явление.

Если аккумуляторный блок не заряжается, необходимо проверить:

- наличие напряжения сети в электрической розетке;
- наличие плотного соединения на контактах зарядного устройства.

Если аккумуляторный блок все еще не заряжается, следует отправить

- зарядное устройство
 - и аккумуляторный блок
- в наш отдел обслуживания.

Для обеспечения правильной отсылки просим обратиться в наш отдел обслуживания или в магазин, в котором было приобретено устройство.

При отсылке или утилизации аккумуляторов, а также аккумуляторных устройств упакуйте каждый(ое) из них в отдельный пластиковый пакет для того, чтобы избежать короткого замыкания и пожара.

Для обеспечения длительного срока службы аккумуляторного блока необходимо обеспечить его своевременную зарядку. Это необходимо осуществлять особенно в тех случаях, когда отмечается снижение мощности устройства. Не допускайте полной разрядки аккумуляторного блока. Это приводит к по-

вреждению аккумуляторного блока!

5.9 Монтаж аккумулятора (рис. 18/19)

Откройте крышку аккумуляторного отсека (поз. 13) и вставьте аккумулятор в крепление (поз. 21а). Аккумулятор должен зафиксироваться с характерным щелчком. Закройте крышку аккумуляторного отсека.

5.10 Индикация заряда аккумулятора (рис. 16)

Нажмите на кнопку индикации заряда аккумулятора (поз. А). Индикатор заряда аккумулятора (поз. В) показывает уровень заряда аккумулятора при помощи 3 светодиодов.

Горят все 3 светодиода:

аккумулятор полностью заряжен.

Горят 2 или 1 светодиод(а):

остаточный заряд аккумулятора достаточен.

Мигает 1 светодиод:

аккумулятор разряжен, необходимо зарядить его.

Мигают все светодиоды:

Температура аккумулятора ниже нормы. Извлеките аккумулятор из устройства и оставьте в помещении с комнатной температурой на один день. Если ошибка повторится, аккумулятор полностью разряжен и неисправен. Извлеките аккумулятор из устройства. Запрещено продолжать использовать неисправный аккумулятор и заряжать его.

6. Работа с устройством

6.1 Переключатель «включено-выключено» (рис. 20/21)

Во избежание непреднамеренного включения устройства на ведущей рукоятке предусмотрена кнопка блокировки включения (поз. 2), которую необходимо нажать, прежде чем активировать переключающий рычаг (поз. 1). Пуск устройства может занять несколько секунд. При отпуске переключающего рычага устройство отключается. Выполните эти действия несколько раз, чтобы удостовериться в правильном функционировании устройства. Всегда извлекайте аккумулятор перед выполнением любых работ по настройке, ремонту, техническому обслуживанию или

очистке устройства. Убедитесь, что щетка для сбора листьев и травы не вращается.

6.2 Регулятор скорости вращения (рис. 21)

Скорость вращения щетки для сбора листьев и травы ($1 = \text{минимальная скорость} / 6 = \text{максимальная скорость}$) можно настроить при помощи регулятора скорости вращения (поз. 3). Это позволяет производить индивидуальную настройку в зависимости от площади обрабатываемой поверхности.

6.3 Регулировка высоты щетки для сбора листьев и травы (рис. 22)

Указания:

Чтобы добиться оптимального результата работы, необходимо отрегулировать высоту собирателя листьев и травы относительно земли с помощью механизма бесступенчатой регулировки. Различные поверхности (например, газон, асфальт) требуют разного подхода. Щетинки щетки должны лишь слегка касаться поверхности. Если щетинки располагаются слишком низко, то есть чрезмерно изгибаются, собранный материал может при определенных обстоятельствах выбрасываться вперед или не выбрасываться вовсе. Твердые и более тяжелые предметы, такие как опавшие фрукты, не могут быть собраны при помощи устройства. Сухие листья убираются эффективнее по сравнению с влажными и мокрыми. В зависимости от типа собираемого материала и площади обрабатываемой поверхности может потребоваться выполнение нескольких проходов.

1. Поверните ручку (поз. 10) влево, чтобы ослабить соединительную трубку для регулировки высоты (поз. 11).
2. Установите щетку для сбора листьев и травы в соответствующее положение (верхнее (High) = высокая трава / нижнее (Low) = брусчатка) и снова затяните ручку (поз. 10).

6.4 Применение

Включите устройство, приподнимите его и двигайтесь вперед. Листья собираются в травосборник при помощи щетки с приводом от двигателя. Соблюдайте также указания, представленные в следующих разделах.

6.5 Снятие травосборника (рис. 20)

Опасность! Перед снятием травосборника выключите двигатель и дождитесь остановки щетки для сбора листьев и травы. Извлеките травосборник (поз. 5) из устройства за поперечную штангу (поз. 6), потянув по диагонали вверх, и опорожните его. Для установки травосборника выполните действия в обратной последовательности.

7. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей

Опасность!

Извлеките аккумулятор(-ы).

7.1 Очистка

- Содержите защитные приспособления, вентиляционные щели и корпус двигателя свободными настолько это возможно от пыли и грязи. Протрите устройство чистой ветошью или продуйте сжатым воздухом под низким давлением.
- Мы рекомендуем очищать устройство сразу после каждого использования.
- Регулярно очищайте устройство влажной ветошью с небольшим количеством жидкого мыла. Не используйте средства для очистки или растворы; они могут повредить пластмассовые части устройства. Следите за тем, чтобы вода не попала вовнутрь устройства. Попадание воды в электрическое устройство повышает опасность поражения электрическим током.

7.2 Техническое обслуживание

Для обеспечения длительного срока службы необходимо очищать и смазывать все элементы с резьбой, а также колеса и оси.

7.3 Замена щетки для сбора листьев и травы (рис. 23)

Открутите винты с внутренним шестигранником (поз. D) и снимите крепежные накладки (поз. E). Затем снимите изношенную щетку для сбора листьев и травы (поз. F). Установите новую щетку и закрепите крепежные накладки.

7.4 Заказ запасных частей:

При заказе запасных частей необходимо указать следующие данные:

- тип устройства;
- артикульный номер устройства;
- идентификационный номер устройства;
- номер необходимой запасной части.

Актуальные цены и информацию можно найти на сайте www.Einhell-Service.com

8. Хранение и транспортировка

Извлеките аккумулятор(-ы).

Хранение

При длительном хранении установите нижнее положение (Low), чтобы снять нагрузку с щетки для сбора листьев и травы.

Рис. 24: Откройте быстрозажимные рычаги (поз. 15a) и слегка поверните их так, чтобы они свободно свисали. Поднимите ведущую рукоятку до упора вверх. Осторожно! Быстрозажимные рычаги в этом положении нельзя сложить. Можно открыть быстрозажимные рычаги (поз. 17), слегка повернуть их и сложить ведущую рукоятку (поз. 4). Следите при этом за тем, чтобы не повредить кабель и трубки ведущей рукоятки.

Храните устройство и его принадлежности в темном, сухом, защищенном от мороза и недоступном для детей месте. Оптимальная температура хранения составляет от 5 °C до 30 °C. Храните устройство в оригинальной упаковке.

Транспортировка

- Установите транспортировочные защитные устройства, если таковые имеются.
- Устройство необходимо защищать от повреждений и сильной вибрации, которые, возникают, в частности, при перевозке автомобильным транспортом.
- Необходимо предохранить устройство от соскальзывания и опрокидывания.

9. Утилизация и вторичное использование

Устройство поставляется в упаковке для предотвращения повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована вновь или направлена на повторную переработку сырья. Устройство и его принадлежности изготовлены из различных материалов, например, металла и пластмасс. Не выбрасывайте дефектные устройства вместе с бытовыми отходами. Для правильной утилизации устройство следует сдать в подходящий пункт приема. Если вы не знаете, где находится пункт приема, уточните это в органах коммунального управления.

10. Индикаторы зарядного устройства

Состояние индикатора		Значение и действия
Красный светодиод	Зеленый светодиод	
Не горит	Мигает	Готовность к эксплуатации Зарядное устройство подключено к сети и готово к эксплуатации, аккумулятор не в зарядном устройстве.
Горит	Не горит	Зарядка Зарядное устройство заряжает аккумулятор в режиме быстрой зарядки. Информацию о времени зарядки можно найти непосредственно на зарядном устройстве. Указание! В зависимости от имеющегося заряда аккумулятора фактическое время зарядки может немного отличаться от указанных значений.
Не горит	Горит	Аккумулятор заряжен и готов к использованию. (READY TO GO) После этого активируется режим бережной зарядки до полной зарядки аккумулятора. Для этого оставьте аккумулятор в зарядном устройстве на 15 мин дольше указанного времени. Действие Извлеките аккумулятор из зарядного устройства. Отсоедините зарядное устройство от сети.
Мигает	Не горит	Бережная зарядка Зарядное устройство в режиме бережной зарядки. В целях обеспечения безопасности аккумулятор заряжается медленнее, а для зарядки требуется больше времени. Это может происходить по нескольким причинам: - Аккумулятор долгое время не заряжался. - температура аккумулятора вне оптимального диапазона. Действие Дождитесь завершения процесса зарядки, несмотря на это, аккумулятор может продолжать заряжаться.
Мигает	Мигает	Неисправность Зарядка невозможна. Аккумулятор неисправен. Действие Запрещено заряжать неисправный аккумулятор. Извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
Горит	Горит	Нарушение температурного режима Слишком высокая (например, прямой солнечный свет) или слишком низкая (ниже 0 °C) температура аккумулятора. Действие Извлеките аккумулятор и поместите его на хранение при комнатной температуре (ок. 20 °C) на 1 день.

11. Таблица поиска неисправностей

Неисправность	Возможные причины	Устранение
Двигатель не запускается	a) Ослаблены внутренние соединения b) Неисправна кнопка блокировки включения c) Неправильно вставлен аккумулятор	a) Обратитесь за помощью в сервисную мастерскую. b) Обратитесь за помощью в сервисную мастерскую. c) Извлеките и снова вставьте аккумулятор (см. пункт 5).
Листья плохо собираются	a) Неправильно настроена высота щетки для сбора листьев и травы b) Щетка изношена c) Отверстие выброса засорено или переполнен травосборник	a) Отрегулируйте высоту щетки для сбора листьев и травы с учетом поверхности (см. раздел 6.3). b) Замените щетку. c) Очистите отверстие выброса или опорожните травосборник.

Утилизация



Электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на переработку.

Запрещено утилизировать электроинструменты и аккумуляторные батареи/батарейки с бытовым мусором!

Только для стран-членов ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и ее преобразованием в национальное законодательство вышедшие из употребления электроинструменты и в соответствии с европейской директивой 2006/66/EC дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи/батарейки должны собираться отдельно и сдаваться на переработку.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

Перепечатывание или прочие виды размножения документации и сопроводительных листов продукции фирмы, полностью или частично, разрешено производить только с однозначного разрешения Einhell Germany AG.

Сохраняется право на технические изменения

Информация о сервисном обслуживании

Во всех странах, указанных в гарантийном свидетельстве, у нас имеются компетентные сервисные партнеры, контактные данные которых Вы найдете в гарантийном свидетельстве. Они всегда в Вашем распоряжении для решения любых вопросов, связанных с обслуживанием, например, для ремонта, поставки запчастей и быстроизнашивающихся деталей, а также приобретения расходных материалов.

Следует обратить внимание на то, что в этом изделии следующие детали подвержены естественному износу или износу в связи с эксплуатацией / следующие детали требуются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Быстроизнашивающиеся детали*	Аккумулятор, щетки для сбора
Расходный материал/расходные части*	
Недостающие компоненты	

* Не обязательно входят в объем поставки!

При обнаружении дефектов или неисправностей мы просим Вас заявить о таком случае в сети Интернет на сайте www.Einhell-Service.com. Обратите внимание на точное описание неисправности и в любом случае ответьте на следующие вопросы:

- Устройство уже работало или оно было неисправным с самого начала?
- Вам бросилось что-либо в глаза перед возникновением неисправности (признак перед неисправностью)?
- Какую неисправность имеет устройство, по Вашему мнению (основной признак)?
Опишите эту неисправность.

Oht!

Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks tuleb seadme kasutamisel võtta tarvitusele mõningad ohutusabinõud. Seepärast lugege kasutusjuhend / ohutusjuhised hoolikalt läbi. Hoidke need korralikult alles, et informatsioon oleks teil igal hetkel käeulatuses. Kui peaksite seadme teisele isikule edasi andma, siis andke talle ka kasutusjuhend / ohutusjuhised. Me ei võta endale vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste mittejärgimisel.

Kasutatud sümbolite seletus (joonis 25)

1. **HOIATUS** – vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.

1. Ohutusjuhised

Ohutuseeskirjad leiate kaasasolevast brošüürist!

Hoiatus!

Lugege kõiki ohutusjuhiseid, juhendeid, jooniseid ja tehnilisi andmeid, mis kuuluvad elektritööriista juurde. Järgnevalt toodud juhiste puudulik järgimine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid tulevikuks alles.

Lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Lapsi tuleb jälgida, kontrollimaks, et nad seadmega ei mängiks. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldustöid teha. Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või ebapiisavate kogemuste ja teadmistega isikud, välja arvatud juhul, kui nad töötavad pädeva isiku järelevalve all või juhendamisel.

2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt**2.1 Seadme kirjeldus (joonis 1/2)**

1. Sisse-/väljalülitushoob
2. Sisselülitustõkis
3. Pöörlemissageduse regulaator
4. Juhtraud
5. Kogumiskorv
6. Kogumiskorvi põiklapp
7. Juhtraua kinnitus, vasakul
- 8a. Parempoolne tugijalg
- 8b. Vasakpoolne tugijalg
9. Ratas
10. Kõrguse reguleerimise pöör

11. Kõrguse reguleerimise ühendustoru
12. Korpus
13. Akupesa kaas
14. Juhtraua kinnitus, paremal
15. Kiirkiinnitushoovaga kruvi
16. Kaablikiinnitusklambrid
17. Kiirkiinnitushoob
18. Plastkate
19. Lukukruvi
20. Seib
21. Aku kaitsekorpuse
22. Kogumiskorvi kangas
23. Kogumiskorvi ülemine varras
24. Kogumiskorvi alumine varras
25. Korpuse kruvid

2.2 Tarnekomplekt

Kontrollige loendi alusel, kas tarnekomplektis on kõik vajalikud osad. Juhul, kui mõni osa on puudu, pöörduge hiljemalt 5 tööpäeva jooksul pärast kauba ostmist meie teeninduskeskusesse või lähimasse pädevasse ehitusmaterjalide kauplusse ning esitage kehtiv ostukviitung. Järgige siinkohal juhendi lõpus esitatud garantiitingimustes olevat garantiitabelit.

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja transporditoed (kui on olemas).
- Kontrollige, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige, ega seadmel ja tarvikutel pole transpordikahjustusi.
- Hoidke pakend võimalusel kuni garantiiaja lõpuni alles.

Oht!

Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, fooliumi ja pisidetallidega mängida! Oht alla neelata ja lämbuda!

- Akuga lehe- ja murukogur
- Kogumiskorv
- Montaaživahendid
- Algupärase kasutusjuhendi tõlge
- Ohutusjuhised

3. Otstarbekohane kasutamine

Akuga lehe- ja murukogur sobib lehtede ja niidetud muru kokkukogumiseks. Ärge kunagi koguge kokku teravaid, kuumi, süttivaid ega plahvatusohtlikke materjale.

Masinat võib kasutada ainult sihipärasel otstarbel. Igasugune teisel otstarbel kasutamine ei ole sihipärane. Kõigi sellest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja/käitaja ja mitte tootja.

Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitööstuses ega tööstuses kasutamise otstarbel. Me ei anna mingit garantiid, kui seadet kasutatakse ettevõtluses, käsitööstuses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.

4. Tehnilised andmed

Pinge: 18 V DC
 Töölaius: 55 cm
 Helirõhutase L_{pA} : 72,2 dB(A)
 Hälve K 3 dB
 Helivõimsus L_{WA} : 88,3 dB(A)
 Hälbepiir K: 3 dB
 Vibratsioon juhtraual max: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Hälve K $1,5 \text{ m/s}^2$
 Kaitseklass: IPX1
 Kaal 11,9 kg

Tähelepanu!

Seade tarnitakse ilma akude ja laadijaga ning seda tohib kasutada ainult sarja Power-X-Change liitium-ioonakudega!

Sarja Power-X-Change liitium-ioonakusid tohib laadida ainult laadijaga Power-X-Charger.

Oht!

Müra ja vibratsioon

Müra- ja vibratsiooniväärtused tehti kindlaks standardi EN 62841 järgi.

Kasutage kõrvaklappe.

Müra võib põhjustada kuulmiskaotust.

Võnke koguväärtused (kolme suuna vektorsumma) on kindlaks määratud standardi EN 62841 järgi.

Esitatud võnke koguväärtused ja müra emissiooniväärtus on mõõdetud standardiseeritud testimismeetodi järgi ja seda võib kasutada võrdluseks mõne teise elektritööriista võngete emissiooniväärtusega.

Märgitud võnke koguväärtusi ja müra emissiooniväärtusi saab kasutada ka koormuse esialgseks hindamiseks.

Hoiaatus!

Võnke ja müra emissiooniväärtused võivad elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda etteantud väärtustest, sõltuvalt elektritööriista kasutamise viisist, eelkõige sellest, millist detaili töödeldakse.

Piirake tööaega!

Arvestada tuleb kõigi töötsükli osadega (näiteks aeg, millal elektritööriist on välja lülitatud, ning aeg, millal tööriist on sisse lülitatud, kuid töötab koormuseta).

Ettevaatust!

Jääkrisid

Ka elektriseadme eeskirjadekohasel kasutamisel esineb alati jääkriske. Elektriseadme konstruktsiooni tõttu võivad tekkida järgmised ohud:

- kopsukahjustused, juhul kui ei kasutata sobivat tolumumaski;
- kuulmiskahjustused, juhul kui ei kasutata sobivaid kõrvaklappe;

5. Enne kasutuselevõttu

Kokkupaneku lihtsustamiseks järgige kasutusjuhendit punkt-punktilt ja vaadake pilte.

Kasutage üksnes täielikult monteeritud seadmeid ja originaaltarvikuid.

5.1 Tugijalgade paigaldamine (joonis 3/4)

Lükake korpusel (12) olevad tugijalad (8a/8b) selleks ettenähtud pesadesse ja seejärel keerake need kaasasolevate korpusekruidedega (25) kinni.

5.2 Aku kaitsekorpusse paigaldamine (joonis 5/6)

Lükake aku kaitsekorpus (21) korpusel (12) selleks ettenähtud piludesse. Kruvige aku kaitsekorpus korpuse külge kahest kohast kinni.

5.3 Juhtraua hoidiku paigaldamine (joonis 7)

Lükake kiirkinnitushoovaga kruvi (15) plastkattesse (18) ja vasakusse või paremasse juhtraua hoidikusse (7/14). Seejärel paigutage seadme korpusele. Seejuures peavad juhtraua hoidikul olev nool ja korpusel olevad asendimärgistused asetsema vastastikku. Keerake juhtraua hoidik mõne pöördega külge ja lõpetuseks pöörake kiirkinnitushoob (15) lõplikuks fikseerimiseks ümber. Kui kiirkinnitushooba saab liigsalt ümber pöörata ning fikseeringut ei saavutata, keerake kiirkinnitushoovaga kruvi ühe pöörde võrra veel kinni. Kui kiirkinnitushooba on seevastu raske ümber pöörata, keerake ühe pöörde võrra lahti. Hambad peavad asetsema üksteise vastas ilma vahemikuta.

5.4 Ülemise juhtraua paigaldamine (joonis 8)

Ühendage torud kaasasolevate lukukruvide (19), seibide (20) ja kiirkinnitushoobade (17) abil üksteise külge.

5.5 Kogumiskorvi paigaldamine (joonised 9–15)

1. Pange kogumiskorvi ülemine ja alumine varras (23/24) vastavalt vasakult ja paremalt hoidikutesse (6a) kogumiskorvi põiklatil (6) ning kruvige need kaasasolevate korpusekruvide (25) abil kinni. Augud sobivad üksnes siis, kui vardad on sisestatud hoidikute õigele küljele.
2. Lükake keeled (22a) üle kogumiskorvi varda.
3. Suruge hoidikud (6a) juhtraua hoidikutele (7/14) ja lükake kogumiskorvi põikklatt (6) ette. Kogumiskorvi alumine varras (24) lükatakse juhiku (12a) kaudu kuni piirajani (12b) korpusesse.

5.6 Kaablihooidiku paigaldamine (joonis 13)

Kinnitage kaabel kaasasolevate kaablihooidikutega (16) parempoolse juhtraua hoidiku ja juhtraua toru külge.

5.7 Juhtraua kõrguse reguleerimine (joonis 7)

Korpusel on kolm asendimärgistust, mis näitavad kolme võimalikku kaldenurka ja sellega juhtraua kõrgust. Reguleerimiseks pöörake mõlemal küljel kiirkinnitushoovad (15a) lahti. Mõlemal küljel peab olema seadistatud sama asend. Seejärel pöörake kiirkinnitushoovad (15a) uuesti kinni.

5.8 Aku laadimine (joonis 16/17)

Seade tarnitakse ilma akude ja laadijata!

1. Võtke aku seadmest välja. Selleks vajutage lukustusnuppu (C).

2. Kontrollige, kas aku tüübisildil esitatud võrgupinge vastab olemasolevale võrgupingele. Pange laadija toitepistik pistikupessa. Roheline valgusdiood hakkab vilkuma.
3. Pange aku laadijale.
4. Punktis „Laadija näidik“ leiate tabeli laadija valgusdioodi näidiku tähendustega.

Laadimise käigus võib aku mõningal määral soojeneda. See on täiesti normaalne.

Kui aku laadimine ei peaks olema võimalik, kontrollige,

- kas pistikupesas on vool;
- ega ühendus laadija laadimiskontaktidega pole takistatud;

Kui aku laadimine ei peaks endiselt võimalik olema, palume saata

- laadija
- ja aku

meie klienditeenindusse.

Asjakohaseks toimetamiseks kogumiskohta võtke ühendust meie klienditeenindusega või kohaga, kust seade on ostetud.

Jälgige akude ja akuseadmete transportimisel või utiliseerimisel, et need pakitaks üksikult kilekotikestesse, et vältida lühiühendusi ja tulekahju!

Aku pika kasutusaja huvides peaksite hoolitsema aku õigeaegse laadimise eest. See on vajalik igal juhul, kui te märkate, et seadme võimsus nõrgeneb. Ärge laske akut kunagi täiesti tühjaks. See kahjustab akut!

5.9 Aku paigaldamine (joonis 18/19)

Avage akupesa kaas (13) ja pange aku akupessa (21a). Niipea kui aku on tervikuna sisse lükatud, fikseerub see kuuldavalt. Sulgege akupesa kaas.

5.10 Aku täituvuse näidik (joonis 16)

Vajutage aku täituvuse näidiku nupule (A). Aku täituvuse näidik (B) annab aku laetuse tasemest teada kolme LEDiga.

Kõik 3 LEDi põlevad:

aku on täiesti täis.

2 LEDi või 1 LED põleb

aku on veel piisavalt laetud.

1 LED vilgub:

aku on tühi, laadige akut.

Kõik LEDid vilguvad:

aku temperatuur on alla miinimumi. Eemaldage aku seadmelt ja laske akul üks päev olla toa-temperatuuril. Kui viga esineb uuesti, on aku tühjenenud ja seega defektne. Eemaldage aku seadmelt. Defektset akut ei tohi rohkem kasutada ega laadida.

6. Käsitsemine

6.1 Toitelüliti (joonis 20/21)

Seadme tahtmatu sisselülitumise takistamiseks on juhtraud varustatud sisselülitustõkisega (2), mida tuleb vajutada, enne kui saab vajutada lülitushooba (1). Seadme käivitusaeg võib kesta mõned sekundid. Kui lülitushoob vabastatakse, lülitub seade välja. Tehke see toiming mitu korda läbi, et võiksite kindel olla seadme nõuetekohases töötamises. Enne seadmel seadistuste, remont-, hooldus- ja puhastustööde tegemist eemaldage alati aku. Veenduge, et kogumishari ei pöörle.

6.2 Pöörlemissageduse regulaator (joonis 21)

Pöörlemissageduse regulaatori (3) keeramisega saab seadistada kogumisharja pöörlemissageduse ($1 = \text{madalaim} / 6 = \text{kõrgeim}$). Sellega on võimalik individuaalne kohandamine töödeldavale pinnale.

6.3 Kogumisharja kõrguse seadistamine (joonis 22)

Märkus.

Optimaalse kogumistulemuse saavutamiseks tuleb lehe- ja murukogur kõrgust sujuvalt reguleerides kohandada aluspinnale. Erinevatel aluspindadel (nt muru, asfalt) on erinevad nõudmised. Kogumisharja harjased tohivad aluspinda vaid kergelt puudutada. Kui harjased on seadistatud liiga madalale, st harjased painduvad tugevalt, võidakse kogutav materjal teatud tingimustel ette või üldse mitte välja visata. Kõvu, raskeid esemeid, nt mahakukkunud puuvilju, ei saa koguda. Kuivad lehed korjatakse paremini kokku kui niisked, märjad lehed. Olenevalt kogutavast materjalist ja töödeldavast pinnast võib olla vaja sellest mitu korda üle sõita.

1. Keerake pöör (10) vasakule, et vabastada kõrguse reguleerimise ühendustoru (11).
2. Seadke kogumishari sobivasse asendisse (High = kõrge muru / Low = sillutis) ja keerake pöör (10) uuesti kinni.

6.4 Kasutamine

Lülitage seade sisse, tõstke see üles ja kõndige edasisuunas. Mootoriga veetav kogumishari viskab lehed kogumiskorvi. Järgige ka järgmisi jaotisi.

6.5 Kogumiskorvi äravõtmine (joonis 20)

Oht! Enne kogumiskorvi äravõtmist seiske mootor ja oodake kogumisharja seismajäämist.

Tõmmake kogumiskorv (5) kogumiskorvi põiklattel (6) viltuselt üles seadmest välja ja tühjendage see. Sisestamiseks toimige vastupidises järjekorras.

7. Puhastus, hooldus ja varuosade tellimine

Oht!

Eemaldage aku(d).

7.1 Puhastamine

- Hoidke kaitseseadised, õhupilud ja mootorikastad võimalikult tolm- ja mustusevabad. Hõõruge seade puhta rätikuga puhtaks või puhastage suruõhuga madalal survel.
- Soovitame puhastada seadet otsekohe pärast iga kasutamist.
- Puhastage seadet regulaarselt niiske rätikuga ja vähesel kogusel vedelseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid; need võivad kahjustada seadme plast detaile. Arvestage sellega, et seadme sisemusse ei tohi vett sattuda. Vee tungimine elektriseadmesse suurendab elektrilöögi saamise ohtu.

7.2 Hooldus

Kasutusea pikendamiseks tuleb kõik keeratavad detailid ning rattad ja teljed puhastada ja seejärel õlitada.

7.3 Kogumisharja uuega asendamine (joonis 23)

Eemaldage sisekuuskantkruid (D) ja võtke kinnituskeeled (E) ära. Seejärel eemaldage kulunud kogumishari (F). Sisestage uus kogumishari ja keerake kinnituskeeled uuesti kinni.

7.4 Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel on vajalikud järgmised andmed:

- Seadme tüüp
- Seadme artikli number
- Seadme identifitseerimisnumber
- Vajamineva varuosa varuosanumber

Kehtivad hinnad ja info leiate aadressilt www.Einhell-Service.com

8. Transport ja hoiustamine

Eemaldage aku(d).

Hoiustamine

Pikemaajalisel hoiustamisel seadistage asend „Low“, et vähendada kogumisharja koormust.

Joonis 24: Avage kiirkinnitushoovad (15a), keerake neid lõdvemaks nii, et need ripuksid lõdvalt alla. Seadke juhtraud kuni piirikuni üles. Ettevaatust! Kiirkinnitushoobasid ei saa selles asendis ümber paigutada. Lisaks võite kiirkinnitushoovad (17) avada, lõdvaks keerata ja juhtraua (4) üle viia. Jälgige seejuures, et te ei kahjustaks kaablit ega juhtraua torusid.

Hoidke seadet ja selle tarvikuid pimedas, kuivas ja külmakindlas ning lastele ligipääsmatus kohas. Optimaalne laotemperatuur on vahemikus 5 °C kuni 30 °C. Hoidke elektritööriista originaalpakendis.

Transportimine

- Paigaldage kõik transpordiseadised.
- Kaitske seadet kahjustuste ja tugeva vibratsiooni eest, mis esinevad eriti sõidukites transportimisel.
- Kindlustage seade libisemise või ümberkukkumise vastu.

9. Jäätmekäitlus ja taaskasutus

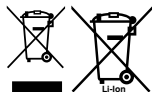
Transpordikahjustuste vältimiseks on seade pakendis. See pakend on toormaterjal ja seega taaskasutatav ning selle saab toorainetöötlusse tagasi toimetada. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest nagu nt metall ja plast. Katkised seadmed ei kuulu olmeprügi hulka. Asjatundlikuks käitlemiseks tuleks seade anda ära vastavasse kogumiskohta. Kui Te ei tea ühtki kogumiskohta, siis küsige teavet kohalikust omavalitsusest.

10. Laadija näidik

Näidiku olek		Tähendus ja abinõu
Punane LED	Roheline LED	
väljalülitatud	Vilgub	Töövalmidus Laadija on võrku ühendatud ja töövalmis, aku ei ole laadijas
Põleb	väljalülitatud	Laadimine Laadija laeb akut kiirrežiimil. Vastavad laadimisajad leiате vahetult laadijalt. Märkus! Olenevalt olemasolevast laetuse tasemest võivad tegelikud laadimisajad etteantud aegadest natuke erineda.
väljalülitatud	Põleb	Aku on täis ja töövalmis. (READY TO GO) Seejärel lülitatakse ümber õrnale laadimisele, kuni aku on täiesti täis laetud. Laske selleks aku umbes 15 minutit kauem laadijal olla. Abinõu: Võtke aku laadijast välja. Eraldage laadija vooluvõrgust.
Vilgub	väljalülitatud	Paindlik laadimine Laadija asub säästva laadimise režiimil. Akut laetakse turvalisuse tõttu aeglasemalt ja selleks kulub aega kauem. Sellel võivad olla järgmised põhjused. - Akut ei ole pikka aega laetud. - Aku temperatuur ei ole ideaalses vahemikus. Abinõu: Oodake, kuni laadimine on lõpetatud, akut saab sellele vaatamata edasi laadida.
Vilgub	Vilgub	Viga Laadimine ei ole enam võimalik. Aku on defektne. Abinõu: Defektset akut ei tohi rohkem laadida. Võtke aku laadijast välja.
Põleb	Põleb	Temperatuurihäire Aku on liiga kuum (nt otsese päikese kiirguse tõttu) või liiga külm (madalam kui 0 °C). Abinõu: Eemaldage aku ja hoidke seda 1 päev toatemperatuuril (umbes 20 °C).

11. Veatsing

Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Mootor ei käivitu	a) siseühendused on lahti b) sisselülitustõkis on defektne c) aku ei ole korrektselt sisestatud	a) pöörduge klienditeenindustöökotta b) pöörduge klienditeenindustöökotta c) eemaldage aku, paigaldage uuesti (vt 5)
Lehti kogutakse halvasti kokku	a) kogumisharja kõrgus on valesti seadistatud b) kogumishari on kulunud c) väljavise on ummistunud või kogumiskorv täis	a) seadistage kogumisharja kõrgus vastavalt aluspinnale (vt jaotis 6.3) b) asendage kogumishari uuega c) puhastage väljavise või tühjendage kogumiskorv

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus

Elektrilised tööriistad, akud, lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta. Ärge käidelda elektrilisi tööriistu ja akusid/ patareisid koos olmejäätmetega!

Üksnes EL liikmesriikidele:

Vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning nende kohaldamisele riigi õigusaktides tuleb kasutusressursi ammendanud elektritööriistad ja vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ defektsed või kasutusressursi ammendanud akud/patareid eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasäästlikku taaskasutusse.

Vale jäätmekäitluse korral võivad vanad elektri- ja elektroonikaseadmed, milles sisaldub kahjulikke aineid, kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide kordustrukk või muul viisil paljundamine, ka osaliselt, on lubatud ainult Einhell Germany AG loal.

Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud

Hooldusteave

Meil on kõikides garantiitunnistusel loetletud riikides pädevad hoolduspartnerid, kelle kontaktandmed leiate garantiitunnistusest. Nead on Teie käsutuses seoses mis tahes hooldusküsimustega, nagu remonditööd, varu- ja kuluosade muretsemine või kulumaterjalid.

Tuleb tähele panna, et selle toote korral esineb kasutamisest tulenevaid või loomulikke kulumisilminguidjärgmistel detailidel ning neid detaile käsitletaksekulumaterjalina.

Kategooria	Näide
Kuluosad*	Aku, Kogumisharja
Kulumaterjal / Kuluosad*	
Puuduolevad detailid	

* ei pruugi tingimata tarnekomplektiga kaasas olla!

Puuduste või rikete korral palume Teid registreerida see internetis aadressil www.Einhell-Service.com. Märkige kindlasti vea täpne kirjeldus ja vastake lisaks igal juhul järgmistele küsimustele.

- Kas seade on töötanud või oli ta algusest peale defektne?
- Kas Teile hakkas enne defekti ilmnemist midagi silma (defekti tunnused)?
- Missugune tõrge Teie arvates seadmel on (põhitunnus)?
Kirjeldage seda tõrget.

Bīstami!

Lietojot ierīces, jāievēro vairāki drošības pasākumi, lai novērstu savainojumus un bojājumus. Tāpēc rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju / drošības norādījumus. Saglabājiet šo informāciju, lai tā vienmēr būtu pieejama. Ja ierīce ir jānodod citai personai, lūdzu, iedodiet līdzī ar šo lietošanas instrukciju / drošības norādījumus. Ražotājs neuzņemas atbildību par negadījumiem vai zaudējumiem, kas rodas, ja neņem vērā šo instrukciju un drošības norādījumus.

Izmantoto simbolu skaidrojums (25. attēls)

1. **BRIDINĀJUMS.** Lai mazinātu savainošanās risku, izlasiet lietošanas instrukciju.

1. Drošības norādījumi

Attiecīgie drošības norādījumi ir sniegti pievienotajā brošūrā!

Brīdinājums!

Iepazīstieties ar visiem drošības norādījumiem, instrukcijām, attēliem un tehniskajiem datiem, kas attiecas uz šo elektroinstrumentu. Ievērojot tālāk minētās instrukcijas, var gūt elektrošoku, apdegumus un/vai smagus savainojumus.

Uzglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas, lai nepieciešamības gadījumā tos varētu izmantot turpmāk.

Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Jāuzrauga, lai bērni nerotaļātos ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi. Ierīci nedrīkst izmantot cilvēki ar samazinātu jutību, ierobežotām fiziskajām vai garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu, izņemot gadījumus, kad šos cilvēkus uzrauga par viņiem atbildīga persona vai ja šī persona sniedz tiem norādījumus par ierīces lietošanu.

2. Ierīces apraksts un piegādes komplekts**2.1. Ierīces apraksts (1./2. attēls)**

1. Ieslēgšanas un izslēgšanas svira
2. Ieslēgšanas bloķētājs
3. Apgriezienu skaita regulators
4. Rokturis
5. Savācējgrozs
6. Savācējgroza šķērssijs
7. Roktura turētājs kreisajā pusē
- 8a. Balsta kāja labajā pusē

- 8b. Balsta kāja kreisajā pusē
9. Ritenis
10. Aizgrieznis augstuma regulēšanai
11. Savienošanas caurule augstuma regulēšanai
12. Korpus
13. Akumulatora nodalījuma vāks
14. Roktura turētājs labajā pusē
15. Skrūve ar ātrās spriegošanas sviru
16. Vada stiprināšanas skava
17. Ātrā spriegošanas svira
18. Plastmasas pārsegs
19. Bulšķrūve
20. Paplāksne
21. Akumulatora aizsargkorpus
22. Savācējgroza audums
23. Savācējgroza augšējais stienis
24. Savācējgroza apakšējais stienis
25. Korpusa skrūves

2.2. Piegādes komplekts

Lūdzam pārbaudīt, vai prece ir piegādāta pilnībā atbilstoši piegādes komplektācijas aprakstam. Ja preces komplektācija nav pilnīga, lūdzam vērsties mūsu servisa centrā vai tirdzniecības vietā, kur ierīci iegādājāties, vēlākais 5 darba dienu laikā no preces iegādes brīža, uzrādot derīgu pirkuma dokumentu. Lūdzam ņemt vērā garantijas tabulu servisa informācijas sadaļā instrukcijas beigās.

- Atveriet iepakojumu un uzmanīgi izņemiet no tā ierīci.
- Noņemiet iepakojuma materiālu, kā arī iepakojuma un transportēšanas stiprinājumus (ja ir).
- Pārbaudiet, vai piegādes komplekts ir pilnīgs.
- Pārbaudiet, vai ierīces un piederumu daļas transportēšanas laikā nav bojātas.
- Pēc iespējas uzglabājiet iepakojumu līdz garantijas termiņa beigām.

Bīstami!

Ierīce un iepakojuma materiāls nav bērnu rotaļlietas! Bērni nedrīkst rotaļāties ar plastikāta maisiņiem, plēvē un sīkām detaļām! Pastāv norīšanas un nosmakšanas risks!

- Akumulatora lapu un zāles savācējs
- Savācējgrozs
- Montāžas materiāls
- Oriģinālā lietošanas instrukcija
- Drošības norādījumi

3. Noteikumiem atbilstoša lietošana

Akumulatora lapu un zāles savācējs ir piemērots lapu un nopļautas zāles savākšanai. Nekad nesavāciet asus, karstus, degošus vai sprādzienbīstamus materiālus.

Ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajiem mērķiem. Ikviens lietošana, kas pārsniedz minētos mērķus, ir noteikumiem neatbilstoša. Par visa veida bojājumiem vai savainojumiem ir atbildīgs lietotājs/operators, nevis ražotājs.

Lūdzam ņemt vērā to, ka mūsu ierīces atbilstoši priekšrakstam nav konstruētas profesionālai, amatnieciskai vai rūpnieciskai izmantošanai. Mēs neuzņemsimies nekādu garantiju, ja ierīce tiek izmantota komerciālos, amatniecības vai rūpniecības uzņēmumos, kā arī tamlīdzīgos papilddarbos.

4. Tehniskie dati

Spriegums: 18 V līdzstrāva
Darba platums: 55 cm
Skaņas spiediena līmenis LpA: 72,2 dB(A)
Kļūda K 3 dB
Skaņas jaudas līmenis LWA: 88,3 dB(A)
Kļūda, K: 3 dB
Maks. vibrācija uz roktura: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Kļūda K $1,5 \text{ m/s}^2$
Aizsardzības tips: IPX1
Svars: 11,9 kg

Uzmanību!

Ierīce tiek piegādāta bez akumulatora un lādētāja, un to drīkst izmantot tikai ar Power-X-Change sērijas litija jonu akumulatoriem! Sērijas Power-X-Change litija jonu akumulatorus drīkst uzlādēt tikai ar Power-X-Charger uzlādes ierīci.

Bīstami!

Troksnis un vibrācija

Troksnis un vibrācijas parametri noteikti atbilstoši standarta EN 62841 prasībām.

Lietojiet dzirdes aizsargus.

Troksņu iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.

Vibrācijas summārās vērtības (triju virzienu vektoru summa) noteiktas atbilstoši standarta EN 62841 prasībām.

Norādītās vibrāciju emisijas kopējās vērtības un norādītās troksņu emisijas vērtības ir mērītas saskaņā ar standarta testēšanas metodi un tās var izmantot elektroinstrumentu savstarpējai salīdzināšanai.

Norādītās vibrāciju emisijas vērtības un norādītās troksņu emisijas vērtības var arī izmantot, lai provizoriski novērtētu iedarbību.

Bīdīnājums!

Atkarībā no elektroinstrumenta izmantošanas paņēmieniem un veida, jo īpaši no apstrādājama detaļas veida, elektroinstrumenta faktiskās izmantošanas apstākļos vibrāciju emisijas un troksņu emisijas līmenis var neatbilst norādītajām vērtībām.

Ierobežojiet darba laiku!

Jāņem vērā visas darba cikla daļas (piemēram, laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti, un laiks, kad tas ir ieslēgts, bet darbojas bez slodzes).

Uzmanību!

Atlikušie riski

Pat ja šo elektroinstrumentu izmantojat pareizi, atlikušie riski joprojām pastāv. Saistībā ar šā elektroinstrumenta konstrukciju un izpildījumu var rasties šādi riski:

- plaušu bojājumi, ja netiek lietots piemērots respirators;
- dzirdes bojājumi, ja netiek lietotas piemērotas troksņu slāpēšanas austiņas.

5. Pirms lietošanas sākšanas

Lai atvieglotu montāžu, rīkojieties saskaņā ar lietošanas instrukcijas norādījumiem un attēliem.

Izmantojiet tikai pilnībā montētas ierīces oriģinālos piederumus.

5.1. Balsta kāju montāža (3./4. attēls)

Ievietojiet balsta kājas (8.a/8.b poz.) korpusā (12. poz.) tām paredzētajos stiprinājumos un pēc tam saskrūvējiet tās ar piegādātajām korpusa skrūvēm (25. poz.).

5.2. Akumulatora aizsargkorpusa montāža (5./6. attēls)

Ievietojiet akumulatora aizsargkorpusu (21. poz.) tam paredzētajās spraugās korpusā (12. poz.). Pieskrūvējiet akumulatora aizsargkorpusu pie

korpusa 2x.

5.3. Roktura turētāju montāža (7. attēls)

Iebīdīt skrūvi ar ātrās spriegošanas sviru (15. poz.) plastmasas pārsegā (18. poz.) un kreisajā vai labajā roktura turētājā (7. / 14. poz.). Pēc tam pozicionējiet to pie ierīces korpusa. To darot, bultai uz roktura turētāja un pozīcijas atzīmēm uz korpusa ir jāatrodas pretim. Pieskrūvējiet roktura turētāju ar dažiem apgriezieniem un beigās pārļieciet ātro spriegošanas sviru (15. poz.) galīgajai fiksācijai. Ja ātrās spriegošanas sviru var pārlikt pārāk viegli un netiek panākta fiksācija, pieskrūvējiet skrūvi ar ātrās spriegošanas sviru par vēl vienu apgriezienu. Turklāt, ja ātrās spriegošanas sviru var pārlikt tikai ar grūtībām, tad izskrūvējiet to par vienu apgriezienu. Sazobei ir jāsakļaujas bez atstatuma.

5.4. Augšējā roktura montāža (8. attēls)

Ar pievienotajām bultskrūvēm (19. poz.), paplāksnēm (20. poz.) un ātrās spriegošanas svirām (17. poz.) savstarpēji savienojiet caurules.

5.5. Savācējgroza montāža (9.-15. attēls)

1. Iespraudiet augšējo un apakšējo savācējgroza stieni (23./24. poz.) attiecīgi kreisajā un labajā turētājā (6.a poz.) pie savācējgroza šķērsstienā (6. poz.) un saskrūvējiet tos ar piegādātajām korpusa skrūvēm (25. poz.). Caurumi sakrīt tikai tad, ja stieni ir iesprausti pareizajā turētāja pusē.
2. Uzmauciet cilpas (22.a poz.) pār savācējgroza stieniem.
3. Uzspraudiet turētājus (6.a poz.) uz roktura turētājiem (7./14. poz.) un bīdiet savācējgroza šķērsstieni (6. poz.) uz priekšu. Apakšējā savācējgroza stieni (24. poz.) jābīda korpusā līdz atdurei (12.b poz.), izmantojot vadotni (12.a poz.).

5.6. Vada stiprināšanas skavu montāža (13. attēls)

Ar piegādātajām vada stiprināšanas skavām (16. poz.) piestipriniet vadu pie labā roktura turētāja un pie roktura caurules.

5.7. Roktura augstuma regulēšana (7. attēls)

Trīs pozīcijas atzīmes uz korpusa norāda trīs iespējamās slīpuma leņķus un līdz ar to roktura augstumu. Regulēšanai abās pusēs atveriet ātrās spriegošanas sviras (15a. poz.). Abās pusēs ir jāiestata vienāda pozīcija. Pēc tam atkal aizveriet ātrās spriegošanas sviras (15a. poz.).

5.8. Akumulatora uzlāde (16./17. attēls)

Ierīce tiek piegādāta bez akumulatoriem un lādētāja!

1. Izņemiet akumulatoru bloku no ierīces. Šim nolūkam nospiediet fiksācijas taustiņu (C poz.).
2. Salīdziniet, vai datu plāksnītē norādītais tīkla spriegums sakrīt ar esošo elektrotīkla spriegumu. Ievietojiet kontaktlīdždā lādētāja kontaktdakšu. Zaļā gaismas diode sāk mirgot.
3. Ievietojiet akumulatoru lādētājā.
4. Punktā "Uzlādes ierīces indikators" ir sniegta tabula ar uzlādes ierīces gaismas diožu rādījumu skaidrojumu.

Uzlādes laikā akumulators var nedaudz sasilt. Tas ir normāli.

Ja nav iespējams uzlādēt akumulatoru bloku, lūdzu, pārbaudiet,

- vai kontaktlīdždā ir elektrotīkla spriegums;
- vai uzlādes ierīces kontaktos ir nevainojams kontakts.

Ja akumulatoru bloku joprojām nevar uzlādēt, lūdzam nosūtīt

- uzlādes ierīci
 - un akumulatoru bloku
- mūsu klientu servisam.

Lai uzzinātu, kā pareizi nosūtīt ierīci, lūdzam sazināties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu vai tirdzniecības vietu, kur ierīce tika iegādāta.

Jāņem vērā: lai nepieļautu īsslēgumu vai aizdegšanos, nosūtot vai utilizējot akumulatorus vai ar akumulatoru darbināmu ierīci, tie ir atsevišķi jāiesaiņo plastmasas maisiņos.

Lai nodrošinātu akumulatora bloka ilgstošu darbību, ir jā rūpējas par akumulatora bloka savlaicīgu uzlādi. Tas noteikti ir jā dara, ja secināt, ka samazinās ierīces jauda. Nekad neizlādējiet akumulatora bloku pilnībā. Tas rada akumulatora bloka bojājumus!

5.9. Akumulatora montāža (18./19. attēls)

Atveriet akumulatora nodalījuma vāku (13. poz.) un ievietojiet akumulatoru tā stiprinājumā (21.a poz.). Tiklīdz akumulators ir pilnībā iebīdīts, tas dzirdami noklīkstēs. Aizveriet akumulatora nodalījuma vāku.

5.10. Akumulatora kapacitātes indikators (16. attēls)

Nospiediet akumulatora kapacitātes indikatora slēdzi (A pozīcija). Akumulatora kapacitātes indikators (B poz.) ar 3 gaismas diodēm norāda akumulatora uzlādes stāvokli.

Deg visas trīs LED:

akumulators ir pilnībā uzlādēts.

Deg divas vai viena gaismas diode:

Akumulators ir pietiekami uzlādēts.

Mirgo viena gaismas diode:

akumulators ir izlādējies, uzlādējiet to.

Mirgo visas gaismas diodes:

akumulatora temperatūra ir pārāk zema. Izņemiet akumulatoru no ierīces un uzglabājiet telpas temperatūrā vienu dienu. Ja kļūda rodas atkārtoti, akumulatoram veikta dziļā izlāde un tas ir bojāts. Izņemiet akumulatoru no ierīces. Bojātu akumulatoru lietot un uzlādēt ir aizliegts.

6. Lietošana

6.1. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (20./21. attēls)

Lai nepieļautu nejaušu ierīces ieslēgšanos, rokturis ir aprīkots ar ieslēgšanas bloķēšanas mehānismu (2 poz.), kas ir jānospiež pirms var nospiezt ieslēgšanas sviru (1. poz.). Ierīces palaišanas laiks var būt dažas sekundes. Ja atlaiž ieslēgšanas sviru, ierīce izslēdzas. Vairākas reizes atkārtotiet šo darbību, lai pārliecinātos, ka ierīce darbojas pareizi. Pirms ierīces regulēšanas, remonta, apkopes vai tīrīšanas darbiem vienmēr izņemiet akumulatoru. Pārļiecinieties, ka savākšanas birste negriežas.

6.2. Apgriezienu skaita regulators (21. attēls)

Grozot apgriezienu skaita regulatoru (3. poz.) var iestatīt savākšanas birstes apgriezienu skaitu (1 = zemākais / 6 = augstākais). Šādā veidā var veikt individuālu pielāgošanu atbilstoši apstrādājamajai virsmai.

6.3. Savākšanas birstes augstuma regulēšana (22. attēls)

Norādes

Lai panāktu optimālu savākšanas rezultātu, lapu un zāles savācējs ir jāpielāgo pamatnei, izmantojot bezpakāpju augstuma regulēšanu. Dažādām

pamatnēm (piem., zālienam, asfaltam) ir dažādas prasības. Savākšanas birstes sari drīkst tikai viegli saskarties ar pamatni. Ja sari ir iestatīti pārāk zemu, proti, tie izteikti saliecas, savācamais materiāls noteiktos apstākļos tiek izmests uz priekšu vai vispār netiek izmests. Cietus, smagus priekšmetus, piemēram, kritušos augļus nevar savākt. Sausas lapas tiek labāk savāktas nekā mitras, slapjas lapas. Atkarībā no savācamā materiāla un apstrādājamās virsmas var būt nepieciešami vairāki savākšanas piegājieni.

1. Pagrieziet aizgriezni (10. poz.) pa kreisi, lai atbrīvotu savienošanas cauruli augstuma regulēšanai (11. poz.).
2. Noregulējiet savākšanas birsti piemērotā pozīcijā (High = augsta zāle / Low = bruģis) un pievelciet aizgriezni (10. poz.).

6.4. Lietošana

Ieslēdziet ierīci, paceliet to un ejiet uz priekšu. Lapas tiek mestas savācējgrozā ar mehāniski darbināto savākšanas birsti. Ievērojiet arī nākamās sadaļas.

6.5. Savācējgroza noņemšana (20. attēls) Bīstami! Pirms savācējgroza noņemšanas izslēdziet motoru un nogaidiet līdz savākšanas birste pilnīgi apstājas.

Izvelciet savācējgrozu (5. poz.) no ierīces aiz savācējgroza šķērsstieņa (6. poz.) slīpi uz augšu un iztukšojiet to. Ievietošanu veiciet pretējā secībā.

7. Tīrīšana, apkope un rezerves daļu pasūtīšana

Bīstami!

Izņemiet akumulatoru/-us.

7.1. Tīrīšana

- Uzturiet aizsargmehānismus, gaisa spraugas un motora korpusu maksimāli tīrus no putekļiem un netīrumiem. Noberziet ierīci ar tīru drānu vai nopūtiēt ar zema spiediena gaisu.
- Ierīci ieteicams tīrīt tūlīt pēc katras lietošanas.
- Regulāri tīriet ierīci ar mitru drānu un nelielu daudzumu šķidro ziepju. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, kas varētu bojāt ierīces plastmasas detaļas. Jārūpējas, lai ierīces iekšpusē neiekļūtu ūdens. Ūdens iekļūšana elektroierīcē palielina elektrošoka risku.

7.2. Apkope

Lai nodrošinātu ilgāku darbmūžu, visas skrūvējamās detaļas, kā arī riteņi un asis ir jānotīra un pēc tam jāieeļļo.

7.3. Savākšanas birstes maiņa (23. attēls)

Izskrūvējiet iekšējās sešmalu skrūves (D poz.) un noņemiet turēšanas cilpas (E poz.). Pēc tam noņemiet nodilušo savākšanas birsti (F poz.). Ievietojiet jauno savākšanas birsti un pieskrūvējiet turēšanas cilpas.

7.4. Rezerves daļu pasūtīšana:

Pasūtot rezerves daļas, jānorāda šāda informācija:

- ierīces modelis;
- ierīces preces numurs;
- ierīces identifikācijas numurs;
- nepieciešamās rezerves daļas numurs.

Pašreizējās cenas un informācija sniegta www.Einhell-Service.com

8. Glabāšana un transportēšana

Izņemiet akumulatoru/-us.

Glabāšana

Ilgākas glabāšanas gadījumā iestatiet pozīciju "Low", lai atslodotu savākšanas birsti.

24. attēls: Atveriet ātrās spriegošanas sviras (15a. poz.), atbrīvojiet tās, lai tās brīvi nokarātos. Atveriet rokturi līdz atdurei. Uzmanību! Ātrās spriegošanas sviras šajā pozīcijā nevar pārlikt. Papildus var atvērt ātrās spriegošanas sviras (17. poz.), atbrīvojot tās un pārlikt rokturi (4. poz.). Pievērsiet uzmanību tam, lai nesabojātu vadu un roktura caurules.

Glabājiet ierīci un tās piederumus tumšā, sausā un nesalstošā, kā arī bērniem nepieejamā vietā. Optimālā glabāšanas temperatūra ir 5–30°C. Uzglabājiet ierīci oriģinālajā iepakojumā.

Transportēšana

- Uzstādiet transportēšanas aizsargierīces, ja tādas ir.
- Aizsargājiet ierīci pret bojājumiem un spēcīgu vibrāciju, kas jo īpaši rodas, transportējot transportlīdzekļos.
- Nostipriniet ierīci pret slīdēšanu un apgāšanos.

9. Utilizācija un atkārtota izmantošana

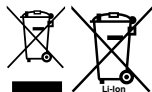
Ierīce ir iesaiņota, lai izvairītos no bojājumiem transportēšanas laikā. Iepakojums ir izejmateriāls, un to var izmantot atkārtoti vai nodot izejvielu apstrādē. Ierīce un tās piederumi ir no dažādiem materiāliem, piemēram, metāla un plastmasas. Bojātas detaļas nav sadzīves atkritumi. Lai nodrošinātu tehniski pareizu utilizāciju, ierīce jānodod attiecīgā savākšanas vietā. Ja jums nav zināma šāda savākšanas vieta, jautājiet pašvaldībā.

10. Uzlādes ierīces indikācija

Indikatora statuss		Nozīme un darbība
Sarkana gaismas diode	Zaļa gaismas diode	
Izsl.	mirgo	Gaidstāve Uzlādes ierīce ir pieslēgta elektrotīklam un ir gaidstāves režīmā, akumulators nav ievietots uzlādes ierīcē.
Iesl.	Izsl.	Uzlāde Uzlādes ierīce uzlādē akumulatoru ātrās uzlādes režīmā. Attiecīgos uzlādes laikus skat. tieši uz uzlādes ierīces. Norādījums! Atkarībā no akumulatora lādiņa faktiskais uzlādes laiks var nedaudz atšķirties no norādītā uzlādes laika.
Izsl.	Iesl.	Akumulators ir uzlādēts un gatavs lietošanai. (READY TO GO) Pēc tam līdz pilnīgai uzlādei notiek pārslēgšana uz saudzējošo uzlādi. Šim nolūkam atstājiet akumulatoru uzlādes ierīcē aptuveni 15 min. ilgāk. Darbība: Izņemiet akumulatoru no uzlādes ierīces. Atvienojiet uzlādes ierīci no elektrotīkla.
mirgo	Izsl.	Koriģējošā uzlāde Uzlādes ierīce ir saudzējošas uzlādes režīmā. Šajā gadījumā drošības apsvērumu dēļ akumulators tiek uzlādēts lēnāk un ir nepieciešams vairāk laika. Tam var būt šādi iemesli: - Akumulators nav ticis lādēts ilgu laiku. - Akumulatora temperatūra nav ideālajā diapazonā. Darbība: Pagaidiet, kamēr ir pabeigta uzlāde, tomēr akumulatoru var turpināt uzlādēt.
mirgo	mirgo	Bojājums Uzlāde vairs nav iespējama. Akumulators ir bojāts. Darbība: Bojātu akumulatoru vairs nedrīkst uzlādēt. Izņemiet akumulatoru no uzlādes ierīces.
Iesl.	Iesl.	Temperatūras traucējumi Akumulators ir pārāk karsts (piemēram, tiešu saules staru ietekmē) vai pārāk auksts (temperatūra zemāka par 0°C) Darbība: Izņemiet akumulatoru un glabājiet to vienu dienu istabas temperatūrā (aptuveni 20 °C).
Iesl./Izsl./mirgo	Iesl./Izsl./mirgo	Papilduzlādes režīms Uzlādes ierīce ir papilduzlādes režīmā. Arī šeit ir spēkā iepriekš minētais sarkanās un zaļās diodes indikatora statuss.

11. Kļūdu noteikšanas plāns

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Nevar iedarbināt motoru	a) Atvienojušies iekšējie pieslēgumi b) Bojāts ieslēgšanas bloķētājs c) Nav pareizi iesprausts akumulators	a) Veic klientu serviss b) Vērsieties klientu servisā c) Izņemiet un atkārtoti ievietojiet akumulatoru (skatīt 5.)
Tiek slikti savāktas lapas	a) Nepareizi iestatīts savākšanas birstes augstums b) Nodilusi savākšanas birste c) Aizsērējusi izmete vai pilns savācējgrozs	a) Iestatiet savākšanas birstes augstumu atbilstoši pamatnei (skatīt 6.3. sadaļu) b) Nomainiet savākšanas birsti c) Izīriet izmeti vai iztukšojiet savācējgrozu

Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

Nolietotie elektroinstrumenti, akumulatori, piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Neizmetiet nolietotos elektroinstrumentus, akumulatorus un baterijas sadzīves atkritumu tvertnē!

Tikai EK valstīm.

Saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, lietošanai nederīgi elektroinstrumenti un saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2006/66/EK, bojāti vai izlietoti akumulatori/baterijas ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Ja elektriskās un elektroniskās ierīces netiek atbilstoši utilizētas, tās var kaitēt videi un cilvēku veselībai iespējamās bīstamo vielu klātbūtnes dēļ.

Ražojuma dokumentācijas un pavaddokumentu pārdrukāšana vai citāda izplatīšana, arī fragmentāri ir atļauta tikai ar skaidru Einhell Germany AG piekrišanu.

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas

Informācija par apkalpošanu

Visās valstīs, kas minētas garantijas talonā, mums ir kompetenti partneri apkopes jautājumos, viņu kontaktinformācija ir norādīta garantijas talonā. Šie partneri ir Jūsu rīcībā saistībā ar visiem apkalpošanas jautājumiem, piemēram, remontu, rezerves detaļu un dilstošo detaļu nodrošināšanu vai patēriņa materiālu saņemšanu.

Nemiet vērā, ka šajā izstrādājumā ir daļas, kas nodilst atbilstoši vai dabiskas izmantošanas gaitā, respektīvi, ir detaļas, kas nepieciešamas kā patēriņa materiāli.

Kategorija	Piemērs
Dilstošas detaļas*	Akumulators, Savākšanas birstes
Izlietojamie materiāli/izlietojamās detaļas*	
Trūkstošas detaļas	

* Nav noteikti jābūt piegādes komplektā!

Ja atklājat defektus vai kļūmes, lūdzam pieteikt kļūmes gadījumu interneta vietnē www.Einhell-Service.com. Lūdzam ņemt vērā, ka kļūmi nepieciešams precīzi aprakstīt un ir jāatbild uz šādiem jautājumiem:

- Vai ierīce jau vienreiz ir darbojusies vai arī jau sākotnēji tai ir bijis kāds defekts?
- Vai pirms defekta rašanās ir novērots kaut kas neparasts (simptoms pirms defekta)?
- Kādā ziņā, pēc Jūsu domām, ierīce darbojas nepareizi (galvenais simptoms)?
Raksturojiet šo nepareizo darbību.

Pavojus!

Naudodami prietaisus, būtinai laikykitės kai kurių saugumo taisyklių – nesusižalosite ir nepatirsite nuostolių. Todėl atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Kruopščiai ją saugokite, kad visada galėtumėte pasinaudoti informacija. Jei prietaisą perduodate kitiems asmenims, kartu perduokite ir šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Neatsakome už nelaimingus atsitikimus ar žalą, patirtą nesilaikant instrukcijos ir saugos nurodymų.

Naudojamų simbolių paaiškinimas (25 pav.)

1. **ĮSPĖJIMAS** – norėdami sumažinti susižalojimo riziką, perskaitykite naudojimo instrukciją.

1. Saugos nurodymai

Atitinkamus saugos nurodymus rasite pateikiamoje knygelėje!

Įspėjimas!

Perskaitykite visus šiam elektriniam įrankiui skirtus saugos nurodymus, instrukcijas, aprašymus ir technines specifikacijas. Nesilaikant tolimesnių instrukcijų, kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Visus saugos nurodymus ir instrukcijas išsaugokite atečiai.

Šiuo prietaisu draudžiama naudotis vaikams. Užtikrinkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu. Vaikams draudžiama valyti ir techniškai prižiūrėti prietaisą. Prietaiso negali naudoti asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų, taip pat asmenys, neturintys patirties arba nežinantys, kaip naudotis prietaisu, nebent yra prižiūrimi ir instruktuojami už jų saugą atsakingų asmenų.

2. Prietaiso aprašymas ir pristatomas komplektas

2.1. Prietaiso aprašymas (1/2 pav.)

1. Įjungimo ir išjungimo rankena
2. Įjungimo blokuotė
3. Apsukų skaičiaus reguliatorius
4. Stūmimo rankena
5. Surinkimo krepšys
6. Surinkimo krepšio skersinis strypas
7. Kairysis stūmimo rankenos laikiklis
- 8 a. Dešinė atraminė kojelė
- 8b. Kairė atraminė kojelė

9. Ratas
10. Aukščio reguliavimo rankenėlė
11. Aukščio reguliavimo jungiamasis vamzdis
12. Korpusas
13. Akumulatoriaus skyriaus dangtelis
14. Dešinysis stūmimo rankenos laikiklis
15. Varžtas su greitojo fiksavimo svirtimi
16. Kabelio tvirtinimo gnybtas
17. Greitojo fiksavimo svirtis
18. Plastikinis dangtelis
19. Tvirtinimo varžtas
20. Poveržlė
21. Akumulatoriaus apsauginis korpusas
22. Surinkimo krepšio audinys
23. Surinkimo krepšio strypai viršuje
24. Surinkimo krepšio strypai apačioje
25. Korpuso varžtai

2.2. Pristatomas komplektas

Pagal pristatomos prekės aprašymą patikrinkite, ar gavote visą pristatomą komplektą. Jeigu trūks ta detalų, prašome kreiptis į mūsų aptarnavimo centrą arba pardavimo vietą, kurioje įsigijote prietaisą, ne vėliau nei per 5 darbo dienas po prekės įsigijimo ir pateikti galiojantį pirkimo čekį. Kartu prašome atsižvelgti į instrukcijos pabaigoje prie aptarnavimo informacijos pateiktą garantinių paslaugų lentelę.

- Atidarykite pakuotę ir atsargiai išimkite iš jos prietaisą.
- Nuimkite pakavimo medžiagą ir pakuotės bei transportavimo apsaugą (jei yra).
- Patikrinkite, ar pristatomas komplektas yra pilnas.
- Patikrinkite, ar prietaisas ir jos priedai nepažeisti transportuojant.
- Jei įmanoma, saugokite pakuotę iki garantinio laikotarpio pabaigos.

Pavojus!

Prietaisas ir pakuotė – ne vaikų žaislai!

Vaikams draudžiama žaisti su plastikiniais maišeliais, folija ir smulkiomis dalimis! Kyla pavojus juos praryti ir uždusti!

- Akumulatorinis lapų ir žolės rinktuvas
- Surinkimo krepšys
- Montavimo medžiaga
- Originali naudojimo instrukcija
- Saugos nurodymai

3. Naudojimas pagal paskirtį

Akumulatorinis lapų ir žolės rinktuvas skirtas lapams ir nupjautai žolei surinkti. Niekada nerinkite aštrių, karštų, degių ar sprogių medžiagų.

Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Bet koks kitoks naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Už pažeidimus, atsiradusius netinkamai naudojant prietaisą, atsako ne gamintojas, bet naudotojas arba operatorius.

Įsidėmėkite, kad mūsų prietaisai dėl savo konstrukcijos nepritaikyti naudoti gamyboje, amatuose ar pramonėje. Neprisiimame atsakomybės, jeigu prietaisas naudojamas gamybos, amatų, pramonės įmonėse ir panašiose veiklos srityse.

4. Techniniai duomenys

Įtampa: 18 V DC
 Darbinis plotis: 55 cm
 Garso slėgis L_{pA} : 72,2 dB(A)
 Neapibrėžtis K 3 dB
 Garso galios lygis L_{WA} : 88,3 dB(A)
 Neapibrėžtis K : 3 dB
 Rankenos vibracija, daug.: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Neapibrėžtis K $1,5 \text{ m/s}^2$
 Apsaugos klasė: IPX1
 Svoris 11,9 (kg)

Dėmesio!

Prietaisas yra tiekiamas be akumuliatorių ir kroviklio, galima naudoti tik „Power-X-Change“ serijos ličio jonų akumuliatorius!

„Power-X-Change“ serijos ličio jonų akumuliatorius galima krauti tik „Power-X“ krovikliu.

Pavojus!

Triukšmas ir vibracija

Triukšmo ir vibracijos vertės pateiktos pagal EN 62841.

Nešiokite apsaugą nuo triukšmo.

Dėl triukšmo poveikio kyla pavojus prarasti klausą.

Bendros svyravimo vertės (trijų krypčių vektorių suma) pateiktos pagal EN 62841.

Nurodytos svyravimo ir triukšmo emisijos vertės buvo išmatuotos taikant standartizuotą bandymo metodą ir gali būti naudojamos norint palyginti vieną elektros įrangą su kitu.

Nurodytos svyravimo ir triukšmo emisijos vertės taip pat gali būti naudojamos norint preliminarai įvertinti apkrovą.

Įspėjimas!

Dirbant elektros prietaisu, nurodytos svyravimo ir triukšmo emisijos vertės gali skirtis nuo nurodytų verčių. Tai priklauso nuo elektros prietaiso naudojimo būdo, ypač nuo naudojamo ruošinio rūšies.

Ribokite darbo laiką!

Šiuo atveju reikia atsižvelgti į visus eksploataavimo ciklo etapus (pvz., laiką, kai elektros prietaisas yra išjungtas, ir į laiką, kai jis nors ir įjungtas, tačiau veikia be apkrovos).

Atsargiai!

Kiti pavojai

Net jeigu elektros prietaisą naudojate pagal nurodymus, visada yra kitų pavojų tikimybė.

Galimi pavojai, susiję su elektros prietaiso konstrukcija ir specifikacija:

- Kvėpavimo takų dirginimas, jei naudojama netinkama apsaugos nuo dulkių kaukė.
- Klausos pakitimai, jei taikomos netinkamos apsaugos nuo triukšmo priemonės.

5. Paruošimas darbui

Žingsnis po žingsnio vadovaukitės naudojimo instrukcija ir paveikslėliais, kad būtų lengviau montuoti.

Naudokite tik visiškai surinktus prietaisus ir originalius priedus.

5.1. Atraminių kojų montavimas (3/4 pav.)

Įstumkite atramines kojeles (8a/8b pad.) į atitinkamas angas korpuse (12) ir pritvirtinkite jas pridėtais korpuso varžtais (25).

5.2. Akumuliatoriaus apsauginio korpuso montavimas (5/6 pav.)

Įstumkite akumuliatoriaus apsauginį korpusą (21 pad.) į atitinkamas angas korpuse (12 pad.). Prisukite akumuliatoriaus apsauginį korpusą prie korpuso 2x.

5.3. Stūmimo rankenos laikiklių montavimas (7 pav.)

Įsukite varžtą su greitojo fiksavimo svirtimi (15 pad.) į plastikinį dangtelį (18 pad.) ir kairįjį arba dešinįjį stūmimo rankenos laikiklį (7/14 pad.). Tada pritvirtinkite prie prietaiso korpuso. Tuo metu rodyklė ant stūmimo rankenos laikiklio ir padėties žymės ant korpuso turi būti viena priešais kitą. Prisukite stūmimo rankenos laikiklį keliais apsisukimais ir galiausiai užfiksuokite greitojo fiksavimo svirtį (15 pad.), kad galėtumėte galutinai užfiksuoti. Jei greitojo fiksavimo svirtis per lengvai nusileidžia ir nepavyksta užfiksuoti, prisukite varžtą su greitojo fiksavimo svirtimi dar vienu apsisukimu. Jei greitojo fiksavimo svirtį sunku nulenkti, atsukite ją vienu apsisukimu atgal. Krumpļiai turi būti be tarpo vienas prie kito.

5.4. Viršutinės stūmimo rankenos montavimas (8 pav.)

Pridėtais tvirtinimo varžtais (19 pad.), poveržlėmis (20 pad.) ir greitojo fiksavimo svirtimi (17 pad.) sujunkite vamzdžius.

5.5. Surinkimo krepšio montavimas (9–15 pav.)

1. Įkiškite viršutinį ir apatinį surinkimo krepšio strypą (23/24 pad.) atitinkamai kairėje ir dešinėje pusėse esančius laikiklius (6a pad.) ant surinkimo krepšio skersinio strypo (6 pad.) ir prisukite juos komplekte esančiais korpuso varžtais (25 pad.). Angos tiksliai sutampa tik tada, kai strypai yra įkišti į tinkamą laikiklių pusę.
2. Užlenkite fiksatorius (22a pad.) ant surinkimo krepšio strypų.
3. Paspauskite laikiklius (6a pad.) ant stūmimo rankenos laikiklių (7/14 pad.) ir stumkite surinkimo krepšio skersinį strypą (6 pad.) į priekį. Apatinis surinkimo krepšio strypas (24 pad.) per kreipiamąją (12a pad.) įstumiamas į korpusą iki atramos (12b pad.).

5.6. Kabelio laikiklių montavimas (13 pav.)

Pritvirtinkite kabelį prie dešiniojo stūmimo rankenos laikiklio ir rankenos vamzdžio naudodami komplekte esančius kabelio laikiklius (16 pad.).

5.7. Rankenos aukščio nustatymas (7 pav.)

Trys padėties žymės ant korpuso nurodo tris galimus nulenkimo kampus ir atitinkamai stūmimo rankenos aukštį. Norėdami reguliuoti abiejose pusėse, atlenkite greitojo fiksavimo svirtis (15a pad.). Abi pusės turi būti nustatytos vienodai. Tada vėl uždarykite greitojo fiksavimo svirtis (15a

pad.).

5.8. Akumulatoriaus įkrovimas (16 ir 17 pav.)

Prietaisas pristatomas be akumulatoriaus ir kroviklio!

1. Išimkite akumuliatorių iš prietaiso. Paspausdami fiksavimo mygtuką (C pad.).
2. Patikrinkite, kad duomenų lentelėje nurodyta elektros srovės įtampa sutaptų su elektros tinklo įtampa. Kroviklio tinklo kištuką įkiškite į kištukinį lizdą. Žalias šviesos diodas pradės mirksėti.
3. Prijunkite akumuliatorių prie kroviklio.
4. Pункte „Kroviklio indikatoriai“ rasite lentelę su paaiškindomis kroviklio šviesos diodų reikšmėmis.

Įkrovimo metu akumuliatorius gali šiek tiek įkaisti. Tai yra normalu.

Jei akumulatoriaus įkrauti nepavyktų, patikrinkite:

- ar elektros lizde yra įtampa;
- ar kroviklio kontaktai nepriekaištingai kontaktuoja.

Jei akumulatoriaus įkrauti vis dar nepavyktų, prašome

- kroviklį
- ir akumuliatorių

išsiųsti mūsų klientų aptarnavimo tarnybai.

Jei norite tinkamai išsiųsti prietaisą, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių arba prekybos vietą, kurioje įsigijote prietaisą.

Atkreipkite dėmesį, kad siunčiami arba utilizuojami akumulatoriai arba akumulatorinis prietaisas turi būti supakuoti atskirai į plastikinį maišelį, kad nekiltų trumpasis jungimas ir gaisras!

Jei norite, kad akumuliatorių būtų galima eksploatuoti ilgai, turite pasirūpinti, kad jis būtų laiku įkraunamas. Tai bet kuriuo atveju būtina, jei pastebite, kad prietaiso galia silpnėja. Niekada visiškai neiškraukite akumulatoriaus. Dėl to akumulatoriaus blokas gali sugesti!

5.9. Akumulatoriaus montavimas (18/19 pav.)

Atidarykite akumulatoriaus dangtelį (13 pad.) ir įdėkite akumuliatorių į akumulatoriaus laikiklį (21a pad.). Kai tik akumuliatorius įkišamas iki galo, jis garsiai užsikisuoja. Uždarykite akumulatoriaus skyriaus dangtelį.

5.10. Akumulatoriaus įkrovos lygio indikatorius (16 pav.)

Norėdami įjungti akumulatoriaus įkrovos lygio indikatorius, spustelėkite jungiklį (A pad.). Akumulatoriaus lygio įkrovos indikatorius (B pad.) rodo akumulatoriaus įkrovos lygį naudojant 3 šviesos diodus.

Šviečia visi 3 šviesos diodai:

Akumulatorius yra visiškai įkrautas.

Šviečia 2 arba 1 šviesos diodas (-ai):

Akumulatorius įkrautas pakankamai.

Mirksi 1 šviesos diodas:

Akumulatorius išsikrovęs, įkraukite akumulatorių.

Mirksi visi šviesos diodai:

Akumulatoriaus temperatūra nukritusi. Iš prietaiso išimkite akumulatorių ir vieną dieną palikite jį patalpos temperatūroje. Jei klaida kartojasi, akumulatorius yra visiškai išsikrovęs ir sugedęs. Iš prietaiso išimkite akumulatorių. Sugedusio akumulatoriaus daugiau nebegalima naudoti arba krauti.

6. Valdymas

6.1. Įjungimo ir išjungimo jungiklis (20/21 pav.)

Siekiant apsaugoti prietaisą nuo netyčinio įsijungimo, stūmimo rankena yra sukonstruota su įjungimo blokuote (2 pad.), kurią reikia paspausti prieš spaudžiant perjungimo svirtį (1 pad.). Prietaiso įjungimas gali užtrukti keletą sekundžių. Kai perjungimo svirtis atleidžiama, prietaisas išsijungia. Atlikite šį procesą keletą kartų, kad būtumėte tikri, jog jūsų prietaisas veikia tinkamai. Prieš reguliuodami, atlikdami techninės priežiūros ir valymo darbus, išimkite akumulatorių. Įsitikinkite, kad nesisuka surinkimo šepetys.

6.2. Apsukų skaičiaus reguliatorius (21 pav.)

Pasukant apskukų skaičiaus reguliatorių (3 pad.) galima nustatyti surinkimo šepetio sukų skaičių (1 = mažiausias / 6 = didžiausias). Tai leidžia individualiai pritaikyti prie tvarkomo paviršiaus.

6.3. Surinkimo šepetio aukščio nustatymas (22 pav.)

Nurodymai:

Norint užtikrinti optimalų surinkimo rezultatą, lapų ir žolės rinktuvo aukštį reikia sureguliuoti pagal

tvarkomą paviršių. Skirtingiems paviršiams (pvz., veja, asfaltas) keliama skirtingi reikalavimai. Surinkimo šepetio šeriai turi tik šiek tiek braukti per paviršių. Jei šeriai yra per žemai, t. y. šeriai stipriai išlenkti, susirinkta medžiaga gali būti išmetama į priekį arba iš viso neišmetama. Kieti, sunkūs daiktai, pvz., nukritę vaisiai, negali būti surenkami. Sausi lapai surenkami lengviau nei drėgni, šlapi lapai. Priklausomai nuo surinktų atliekų ir tvarkytinos teritorijos, gali prireikti kelis kartus ją apvažiuoti.

1. Pasukite rankenėlę (10 pad.) į kairę, kad atlaisvintumėte aukščio reguliavimo jungiamąjį vamzді (11 pad.).
2. Nustatykite surinkimo šepetį į tinkamą padėtį („High“ = aukšta veja / „Low“ = trinkelės) ir vėl priveržkite rankenėlę (10 pad.).

6.4. Naudojimas

Įjunkite prietaisą, šiek tiek pakelkite jį ir eikite į priekį. Lapai yra surenkami į surinkimo krepšį naudojant motorizuotą surinkimo šepetį. Taip pat atkreipkite dėmesį į toliau pateiktas pastabas.

6.5. Surinkimo krepšio nuėmimas (20 pav.)

Pavojus! Prieš išimdami surinkimo krepšį išjunkite variklį ir palaukite, kol surinkimo šepetys sustos.

Ištraukite surinkimo krepšį (5 pad.) iš prietaiso, laikydami jį už surinkimo krepšio skersinio strypo (6 pad.) ir pakreipę į viršų, ir ištuštinkite jį. Norėdami įdėti, atlikite veiksmus atvirkštine tvarka.

7. Valymas, techninė priežiūra ir atsarginių detalių užsakymas

Pavojus!

Išimkite akumulatorių (-ius).

7.1. Valymas

- Ant apsauginių įtaisų, vėdinimo angose ir variklio korpuse negali būti dulkių ir nešvarumų. Prietaisą nuvalykite švaria šluoste arba išpūskite suspausto oro srove, esant žemam slėgiui.
- Rekomenduojame prietaisą iš karto išvalyti po kiekvieno panaudojimo.
- Prietaisą valykite reguliariai drėgna šluoste su trupučiu skysto muilo. Nenaudokite jokių valiklių ar tirpiklių; jie gali pažeisti prietaiso plastikines dalis. Būkite atidūs, kad į prietaiso vidų nepatektų vandens. Vandeniui patekus

į elektros prietaisą padidėja elektros smūgio rizika.

7.2. Techninė priežiūra

Kad prietaisas ilgai tarnautų, visos varžtų dalys, ratai ir ašys turėtų būti valomi ir tepami.

7.3. Surinkimo šepetio įdėjimas (23 pav.)

Atsukite vidinius šešiakampius varžtus (D pad.) ir nuimkite tvirtinimo fiksatorius (E pad.). Tada nuimkite nusidėvėjusį surinkimo šepetį (F pad.). Įdėkite naują surinkimo šepetį ir vėl prisukite tvirtinimo fiksatorius.

7.4. Atsarginių dalių užsakymas:

Užsakant atsargines dalis reikėtų nurodyti šiuos duomenis:

- Prietaiso tipas
- Prietaiso prekės numeris
- Prietaiso identifikavimo numeris
- Reikiamos atsarginės detalės numeris

Dabartinės kainos ir naujausia informacija pateikiama interneto svetainėje www.Einhell-Service.com

8. Sandėliavimas ir gabenimas

Išimkite akumuliatorių (-ius).

Laikymas

Ilgalaikiam laikymui nustatykite padėtį „Low“, kad sumažintumėte surinkimo šepetio apkrovą.

24 pav.: Atidarykite greitojo fiksavimo svirtis (15a pad.), laisvai jas pasukite, kad jos laisvai kabėtų. Nustatykite stūmimo rankeną iki galo. Atsargiai! Greitojo fiksavimo svirtys šioje padėtyje negali būti perjungiamos. Be to, galite atidaryti greitojo fiksavimo svirtis (17 pad.), laisvai jas pasukti ir atlenkti stūmimo rankeną (4 pad.). Saugokitės, kad nepažeistumėte kabelio ir stūmimo rankenos vamzdelių.

Prietaisą ir jo priedus laikykite tamsioje, sausoje, nešaltoje ir vaikams neprieinamoje vietoje. Geriausia laikyti 5–30 °C temperatūroje. Prietaisą laikykite originalioje pakuotėje.

Pervežimas

- Jeigu yra, uždėkite apsauginius gabenimo įtaisus.
- Apsaugokite prietaisą nuo pažeidimų ir stiprios vibracijos, atsirandančios gabenant

transporto priemonėje.

- Prietaisą apsaugokite nuo slydimo ir apvirkimo.

9. Utilizavimas ir antrinis panaudojimas

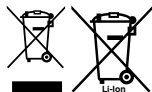
Prietaisas yra supakuotas, kad gabenamas nesugestų. Ši pakuotė yra žaliavinė medžiaga, tinkama panaudoti dar kartą arba perdirbti. Prietaisas ir jo priedai yra iš įvairių medžiagų, tokių kaip metalas ir plastikas. Sugedusių prietaisų negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Siekiant prietaisą tinkamai utilizuoti, jį reikia atiduoti atitinkamam surinkimo punktui. Jeigu nežinote kur toks surinkimo punktas yra, pasiteiraukite komunaliniame ūkyje.

10. Kroviklio indikatoriai

Indikatoriaus būseną		Reikšmė ir priemonės
Raudonas šviesos diodas	Žalias šviesos diodas	
Išjungtas	Mirksi	Pasiruošimas darbui Kroviklis įjungtas į elektros tinklą ir paruoštas darbui, akumuliatorius nėra įdėtas į kroviklį.
Ijungtas	Išjungtas	Įkrovimas Įkroviklis akumuliatorių įkrauna greituoju įkrovimo režimu. Atitinkamus krovimo laikus rasite tiesiai prie kroviklio. Nuoroda! Priklausomai nuo esamo akumuliatoriaus įkrovimo, faktiniai įkrovimo laikai gali skirtis nuo nurodytų įkrovimo laikų.
Išjungtas	Ijungtas	Akumuliatorius įkrautas ir tinkamas naudoti. (READY TO GO) Paskui perjungiami į energiją tausojantį krovimo režimą ir kraunama, kol visiškai įkraunama. Akumuliatorių palikite krauti maždaug 15 min. ilgiau. Priemonės. Išimkite akumuliatorių iš kroviklio. Išjunkite kroviklį iš elektros tinklo.
Mirksi	Išjungtas	Adaptuotas krovimas Kroviklis įjungtas į energiją tausojantį krovimo režimą. Saugumo sumetimais akumuliatorius kraunamas lėčiau ir užtruks ilgiau. Tokių būdu galima krauti šiais atvejais: - Akumuliatorius buvo ilgą laiką nekraunamas. - Akumuliatoriaus temperatūra nėra idealaus diapazono. Priemonės. Palaukite, kol krovimo procesas pasibaigs, nepaisant to akumuliatorius gali būti kraunamas toliau.
Mirksi	Mirksi	Gedimas Toliau krauti nebegalima. Akumuliatorius yra sugedęs. Priemonės. Sugedusio akumuliatoriaus krauti negalima. Išimkite akumuliatorių iš kroviklio.
Ijungtas	Ijungtas	Temperatūros sutrikimas Akumuliatorius yra per daug įkaitęs (pvz., tiesioginiai saulės spinduliai) arba per daug atvėsęs (žemiau 0 °C). Priemonės. Akumuliatorių išimkite ir 1 dieną laikykite patalpos temperatūroje (apie 20 °C).

11. Gedimų paieškos planas

Gedimas	Galima priežastis	Gedimo šalinimas
Nepasileidžia variklis	a) Nutrūkusios vidinės jungtys b) Pažeista įjungimo blokuotė c) Neteisingai įdėtas akumuliatorius	a) Kreipkitės į techninės priežiūros specialistus b) Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą c) Išimkite ir iš naujo įdėkite akumuliatorių (žr. 5)
Lapai yra blogai surinkami	a) Netinkamai nustatytas surinkimo šepetio aukštis b) Nusidėvėjęs surinkimo šepetys c) Išmetimo anga užsikimšusi arba surinkimo krepšys pilnas	a) Nustatykite surinkimo šepetio aukštį pagal paviršių (žr. 6.3 skyrių) b) Atnaujinkite surinkimo šepetį c) Išvalykite išmetimo angą arba ištuštinkite surinkimo krepšį

Šalinimas

Elektriniai įrankiai, akumuliatoriai, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami. Elektrinių įrankių, akumuliatorių bei baterijų nemeskite į buitinių atliekų kontenerius!

Tik ES šalims:

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę aktus nebetinkami naudoti elektriniai įrankiai ir pagal 2006/66/EB pažeisti ir susidėvėję akumuliatoriai/baterijos turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu. Netinkamai pašalintos elektros ir elektroninės įrangos atliekos dėl galimų pavojingų medžiagų gali turėti žalingą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

Perspausdinimas ar bet koks visų gaminio dokumentų visas ar dalinis dauginimas leidžiamas tik gavus aiškų Einhell Germany AG leidimą.

Teisę atlikti techninius pakeitimus pasilieka sau

Aptarnavimo informacija

Mes palaikome santykius visose šalyse, kurios nurodytos garantiniame dokumente. Kompetentingi aptarnavimo partnerių kontaktai yra pateikti garantinio dokumento kontaktuose. Jie yra Jūsų paslaugoms atliekant remontą, keičiant atsargines ir nusidėvėjusias dalis arba prireikus darbinių medžiagų.

Reikia atsižvelgti į tai, kad atitinkamos šio produkto detalės priklausomai nuo naudojimo arba natūraliai nusidėvi, arba yra reikalingos kaip darbinė medžiaga.

Kategorija	Pavyzdys
Besidėvinčios detalės*	Akumulatorius, Surinkimo šepečio
Naudojamos medžiagos / dalys*	
Detalių trūkumas	

* netiekiamos kartu su prietaisu!

Esant defektui arba trūkumui, prašome gedimo atvejį registruoti internetu www.Einhell-Service.com.

Prašome gedimą aprašyti tiksliai ir atsakyti į bet kokių atveju pateikiamus klausimus:

- Ar prietaisas veikė, ar jau iš pradžių buvo sugedęs?
- Ar prieš sugendant ką nors pastebėjote (gedimo simptomas)?
- Kokia, jūsų nuomone, prietaiso funkcija veikia netinkamai (pagrindinis simptomas)? Aprašykite netinkamai veikiančią funkciją.

Небезпека!

Під час використання пристрою необхідно дотримуватися низки заходів безпеки, щоб уникнути травм і пошкодження. Уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації / інструкцію з техніки безпеки. Зберігайте інструкцію у надійному місці, щоб викладена в ній інформація була у вас завжди під рукою. У разі передачі пристрою іншій особі передавайте разом із ним також цю інструкцію з експлуатації / інструкцію з техніки безпеки. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, спричинені недотриманням цих інструкцій та правил техніки безпеки.

Пояснення використовуваних символів (малюнок 25)

1. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Прочитайте інструкцію з експлуатації, щоб зменшити ризик травмування.

1. Інструкції з техніки безпеки

Відповідні інструкції з техніки безпеки можна знайти в буклеті, що входить до комплекту поставки!

Попередження!

Прочитайте всю інформацію з техніки безпеки, інструкції, ілюстрації та технічні дані, що додаються до цього електроінструменту. Недотримання наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Зберігайте всю інформацію з техніки безпеки та інструкції для подальшого використання.

Цей пристрій заборонено використовувати дітям. Слід тримати дітей під наглядом, щоб вони не грали з пристроєм. Процедури очищення та технічного обслуговування не повинні виконуватися дітьми. Цей пристрій не повинен використовуватися особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом або знаннями, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструктаж щодо використання цього пристрою від особи, відповідальної за їхню безпеку.

2. Опис пристрою та комплект поставки

2.1 Опис пристрою (мал. 1/2)

1. Ручка ввімкнення/вимкнення
2. Блокування увімкнення
3. Регулятор швидкості
4. Ручка керування
5. Контейнер-збірник
6. Поперечна штанга контейнера-збірника
7. Лівий тримач ручки керування
- 8a. Права опорна ніжка
- 8b. Ліва опорна ніжка
9. Колесо
10. Ручка регулювання висоти
11. З'єднувальна трубка механізму регулювання висоти
12. Корпус
13. Кришка акумуляторного відсіку
14. Правий тримач ручки керування
15. Гвинт із швидкознімним важелем
16. Затискач для кріплення кабелю
17. Швидкознімний важіль
18. Пластикові кришки
19. Болт з напівкруглою головкою та квадратним підголовником
20. Підкладна шайба
21. Захисний корпус акумулятора
22. Тканинний мішок для збору трави
23. Верхній каркас мішка для збору трави
24. Нижній каркас мішка для збору трави
25. Гвинти для збирання та фіксації корпусу

2.2 Комплект поставки

Перевірте комплектність поставки відповідно до описаного переліку позицій комплекту поставки. Якщо якісь деталі відсутні, зверніться не пізніше ніж через 5 робочих днів після купівлі товару до нашого сервісного центру чи в торговельну точку, де ви придбали цей пристрій, та пред'явіть там відповідний чек або квитанцію. Зверніться до таблиці з гарантійною інформацією в розділі сервісної інформації наприкінці інструкції.

- Відкрийте упаковку та обережно дістаньте пристрій.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також пакувальні та транспортувальні засоби захисту (за наявності).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте пристрій і приладдя до нього на наявність пошкоджень під час транспортування.
- Якщо це можливо, зберігайте упаковку до

закінчення гарантійного терміну.

Небезпека!

Пристрій і пакувальні матеріали – це не іграшки для дітей! Не можна допускати, щоб діти грали з поліетиленовими пакетами, плівкою та дрібними деталями! Існує ризик їх потрапляння в дихальні шляхи та удусення!

- Акумуляторний збирач листя та трави
- Контейнер-збірник
- Монтажний матеріал
- Інструкція з експлуатації
- Інструкції з техніки безпеки

3. Використання за призначенням

Акумуляторний збирач листя та трави призначений для збирання листя та скошеної трави. Ніколи не збирайте ним гострі, гарячі, легкозаймисті або вибухонебезпечні матеріали.

Пристрій слід використовувати тільки за призначенням. Використання пристрою, що виходить за рамки зазначеного, не відповідає цільовому призначенню. Відповідальність за будь-які пошкодження або травми, що можуть виникнути в результаті такого використання, несе користувач/оператор, а не виробник.

Зверніть увагу, що наші пристрої не призначені для комерційного, ремісничого чи промислового використання. Ми не надаємо гарантії, якщо пристрій застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших аналогічних робіт.

4. Технічні характеристики

Напруга: 18 В пост. струму
Робоча ширина: 55 см
Рівень звукового тиску L_{pA} : 72,2 дБ(А)
Похибка К 3 дБ
Рівень звукової потужності L_{WA} : 88,3 дБ(А)
Похибка К: 3 дБ
Вібрація на ручці, макс.: $\leq 2,5 \text{ м/с}^2$
Похибка К 1,5 м/с^2
Ступінь захисту: IPX1
Вага 11,9 кг

Увага!

Пристрій поставляється без акумуляторів і зарядного пристрою і може використовуватися тільки з літій-іонними акумуляторами серії Power X-Change!

Літій-іонні акумулятори серії Power X-Change можна заряджати тільки за допомогою зарядного пристрою Power X.

Небезпека!

Шум і вібрація

Значення шуму та вібрації визначені відповідно до EN 62841.

Одягайте захисні навушники.

Вплив шуму може призвести до втрати слуху.

Загальні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), визначені відповідно до EN 62841.

Вказані загальні значення вібрації і вказані значення шумності виміряні за нормованим методом контролю і можуть використовуватися для порівняння електроінструменту з іншим.

Вказані загальні значення вібрації і вказані значення шумності також можуть використовуватися для попередньої оцінки навантаження.

Попередження.

Рівень вібрації та шуму може відрізнятись від вказаних значень під час фактичного використання електроінструменту в залежності від способу його використання, зокрема від типу оброблюваного матеріалу.

Обмежте робочий час!

Необхідно врахувати всі частини робочого циклу (наприклад, час коли електроінструмент вимкнений та час, коли він увімкнений, але працює без навантаження).

Обережно!

Залишкові ризики

Навіть якщо ви використовуєте цей електроінструмент згідно інструкцій, залишкові ризики завжди залишаються. Наступні небезпеки можуть виникнути в зв'язку з конструкцією і виконанням цього електроінструменту:

- Пошкодження легень у разі невикористання пилозахисної маски.

- Пошкодження слуху у разі невикористання відповідних захисних навушників.

5. Перед введенням в експлуатацію

Дотримуйтеся покрокових інструкцій з експлуатації та звертайтеся до малюнків, щоб полегшити процес збирання.

Використовуйте лише повністю зібраний пристрій і оригінальне приладдя.

5.1 Встановлення опорних ніжок (мал. 3/4)

Вставте опорні ніжки (поз. 8a/8b) у передбачені для цього пази на корпусі (поз. 12), після чого закріпіть їх за допомогою комплектних гвинтів для збирання та фіксації корпусу (поз. 25).

5.2 Встановлення захисного корпусу акумулятора (мал. 5/6)

Вставте захисний корпус акумулятора (поз. 21) у передбачені для цього пази в корпусі (поз. 12). Закріпіть захисний корпус акумулятора на корпусі за допомогою 2 гвинтів.

5.3 Встановлення ручки керування (мал. 7)

Вставте гвинт із швидкознімним важелем (поз. 15) у пластикову кришку (Поз. 18) та у лівий або правий тримачі ручки керування (поз. 7 / 14). Після цього встановіть цю конструкцію на корпус пристрою. При цьому стрілка на тримачі ручки керування та позиційні позначки на корпусі повинні бути розташовані одна навпроти одної. Закрутіть тримач ручки керування на кілька обертів, а потім переведіть швидкознімний важіль (поз. 15) у положення остаточного фіксування. Якщо швидкознімний важіль занадто легко переводиться у положення остаточного фіксування і не фіксується належним чином, закрутіть гвинт із швидкознімним важелем ще на один оберт. Якщо ж швидкознімний важіль занадто важко переводиться у положення остаточного фіксування, відкрутіть гвинт на один оберт. Зубці повинні щільно прилягати один до одного.

5.4 Встановлення верхньої частини ручки керування (мал. 8)

З'єднайте трубки між собою за допомогою комплектних болтів з напівкруглою головкою та квадратним підголовником (поз. 19), під-

кладних шайб (поз. 20) і швидкознімних важелів (поз. 17).

5.5 Встановлення контейнера-збірника (мал. 9-15)

1. Вставте верхній і нижній каркас мішка для збору трави (поз. 23 / 24) ліворуч та праворуч у кріплення (поз. 6a) на поперечній штанзі контейнера-збірника (поз. 6) та закріпіть їх комплектними гвинтами для збирання та фіксації корпусу (поз. 25). Отвори суміщаються лише в тому разі, якщо каркаси вставлені у кріплення з правильного боку.
2. Натягніть петлі (поз. 22a) тканинного мішка для збору трави на каркаси мішка для збору трави.
3. Натисніть на кріплення (поз. 6a) на тримачах ручки керування (поз. 7 / 14) і посуньте поперечну штангу контейнера-збірника (поз. 6) уперед. Нижній каркас мішка для збору трави (поз. 24) засувається через напрямну (поз. 12a) до упору (поз. 12b) у корпус.

5.6 Встановлення кабельного тримача (мал. 13)

За допомогою комплектних кабельних тримачів (поз. 16) закріпіть кабель на правому тримачі ручки керування та на трубі ручки керування.

5.7 Регулювання висоти ручки (мал. 7)

Три позиційні позначки положення на корпусі вказують три можливі кути нахилу і, відповідно, висоту ручки керування. Щоб відрегулювати висоту, відкрийте з обох боків швидкознімні важелі (поз. 15a). Необхідно встановити однакове положення з обох боків. Після цього знову закрийте швидкознімні важелі (позиція 15a).

5.8 Заряджання акумулятора (мал. 16/17)

Пристрій поставляється без акумуляторів і зарядного пристрою!

1. Вийміть акумуляторний блок з пристрою. Для цього натисніть кнопку фіксації (поз. C).
2. Перевірте, чи відповідає мережева напруга, зазначена на паспортній табличці, наявній мережевій напрузі. Вставте штепсельну вилку зарядного пристрою в електричну розетку. Зелений світлодіод почне блимати.
3. Вставте акумулятор у зарядний пристрій.

4. У пункті «Індикатор зарядного пристрою» наведено таблицю значень світлодіодного індикатора на зарядному пристрої.

Під час зарядки акумулятор може трохи нагрітися. Однак це нормально.

Якщо не вдається зарядити акумулятор, перевірте:

- чи є в розетці мережева напруга.
- чи є належний контакт на зарядних контактах.

Якщо акумулятор все ще не вдається зарядити, просимо вас:

- надіслати зарядний пристрій
 - та акумуляторний блок
- в нашу службу технічної підтримки.

Для забезпечення належного транспортування зверніться до нашої служби технічної підтримки або до точки продажу, де було придбано пристрій.

Під час транспортування або утилізації акумуляторів або пристроїв, що живляться від акумулятора, переконайтеся, що вони упаковані окремо в поліетиленові пакети, щоб запобігти короткому замиканню та пожежі!

Для забезпечення тривалого терміну служби акумулятора його слід вчасно заряджати. Це необхідно робити в будь-якому разі, якщо ви помітили, що продуктивність пристрою знижується. Ніколи не розряджайте акумулятор повністю. Це призведе до виходу акумулятора з ладу!

5.9 Встановлення акумулятора (мал. 18-19)
Відкрийте кришку акумуляторного відсіку (поз. 13) і вставте акумулятор у відповідне гніздо (поз. 21а). Як тільки акумулятор буде повністю вставлено, його фіксація супроводжуватиметься характерним звуком клацання. Після цього закрийте кришку акумуляторного відсіку.

5.10 Індикатор заряду акумулятора (мал. 16)

Натисніть перемикач індикатора заряду акумулятора (поз. А). Індикатор заряду акумулятора (поз. В) відображає стан заряду акумулятора за допомогою 3 світлодіодів.

Світяться всі 3 світлодіоди:
Акумулятор повністю заряджений.

Світяться 2 або 1 світлодіод(и)
Акумулятор має достатній рівень заряду.

Блимає 1 світлодіод:
Акумулятор розряджений, його слід зарядити.

Блимають усі світлодіоди:
Температура акумулятора впала нижче граничного значення. Вийміть акумулятор з пристрою і залиште його при кімнатній температурі на добу. Повторне виникнення цієї проблеми свідчить про те, що акумулятор глибоко розряджений і несправний. Вийміть акумулятор з пристрою. Несправний акумулятор більше не можна використовувати або заряджати.

6. Експлуатація

6.1 Вмикач/вимикач (мал. 20/21)

Для запобігання небажаному увімкненню пристрій оснащено кнопкою блокування увімкнення (поз. 2), яку необхідно натиснути перед тим, як натиснути на важіль увімкнення (поз. 1). Час запуску пристрою може становити кілька секунд. Якщо відпустити важіль увімкнення, пристрій вимикається. Виконайте цю операцію кілька разів, щоб переконаватися, що ваш пристрій працює належним чином. Завжди виймайте акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань, обслуговування, ремонту чи очищення пристрою. Переконайтеся, що збиральна щітка не обертається.

6.2 Регулятор швидкості (мал. 21)

Повертаючи регулятор швидкості (поз. 3), можна регулювати швидкість обертання збиральної щітки (1 = найнижча / 6 = найвища). Це дає змогу індивідуально налаштувати її відповідно до типу оброблюваної поверхні.

6.3 Регулювання висоти збиральної щітки (мал. 22)

Примітка!

Для досягнення оптимальної ефективності збирання необхідно адаптувати збирач листя та трави до типу поверхні за допомогою функції безступінчастого регулювання висоти. Різні типи поверхонь (наприклад, газон, асфальт) вимагають відповідного налаштування. Ще-

тина збиральної щітки повинна лише злегка торкатися поверхні. Якщо щетина встановлена надто низько, тобто сильно згинатиметься, а зібраний матеріал може викидатися вперед або не викидатися зовсім. Пристрій не може збирати тверді та важкі предмети, такі як опалі фрукти. Сухе листя збирається ефективніше, ніж вологе або мокре. Залежно від типу матеріалу, що збирається, та оброблюваної поверхні може знадобитися виконати кілька проходів.

1. Поверніть ручку регулювання висоти (поз. 10) ліворуч, щоб роз'єднати з'єднувальну трубку механізму регулювання висоти (поз. 11).
2. Встановіть збиральну щітку у відповідне положення (High = високий газон / Low = бруківка) і знову затягніть ручку регулювання висоти (поз. 10).

6.4 Використання

Увімкніть пристрій, підніміть його та рухайтеся вперед. Листя збирається за допомогою моторизованої збиральної щітки і потрапляє у контейнер-збірник. Ознайомтеся також з наступними розділами інструкції.

6.5 Зняття контейнера-збірника (мал. 20)

Небезпека! Перед зняттям контейнера-збірника вимкніть двигун та дочекайтеся повної зупинки збиральної щітки.

Вийміть контейнер-збірник (поз. 5), піднявши його по діагоналі вгору за поперечну штангу (поз. 6), і спорожніть його. Щоб встановити його на місце, виконайте дії у зворотному порядку.

7. Очищення, обслуговування та замовлення запчастин

Небезпека!

Від'єднайте акумулятор(и).

7.1 Очищення

- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально. Протирайте пристрій чистою ганчіркою або продувайте його стисненим повітрям під низьким тиском.
- Ми рекомендуємо очищувати пристрій одразу після кожного використання.
- Регулярно очищайте пристрій за допомо-

гою вологої ганчірки й невеликої кількості м'якого (рідкого) мила. Не використовуйте миючі засоби або розчинники, оскільки вони можуть пошкодити пластикові деталі пристрою. Не допускайте потрапляння води всередину пристрою. Потрапляння води в електроінструменти підвищує вірогідність електричного удару.

7.2 Технічне обслуговування

Для забезпечення тривалого терміну служби всі гвинтові деталі, а також колеса і осі слід очищати, а потім змащувати маслом.

7.3 Заміна збиральної щітки (мал. 23)

Викрутіть гвинти з внутрішнім шестигранником (поз. D) і зніміть кріпильні вушки (поз. E). Після цього зніміть зношену збиральну щітку (поз. F). Вставте нову збиральну щітку та знову закріпіть кріпильні вушки.

7.4 Замовлення запчастин:

При замовленні запасних частин необхідно надати наступну інформацію:

- Тип пристрою
- Артикул пристрою за каталогом
- Ідентифікаційний номер пристрою
- Номер необхідної запасної частини

Актуальні ціни та інформацію можна знайти на вебсайті www.Einhell-Service.com

8. Зберігання та транспортування

Від'єднайте акумулятор(и).

Зберігання

Для тривалого зберігання встановіть щітку у положення «Low», щоб знизити навантаження на щітку.

Мал. 24: відкрийте швидкознімні важелі (поз. 15а) та послабте їх кріплення, щоб вони вільно звисали. Підніміть ручку керування вгору до упору. Обережно! У цьому положенні швидкознімні важелі неможливо закрити (зафіксувати). Додатково швидкознімні важелі (поз. 17) можна відкрити, трохи викрутити їх та скласти ручку керування (поз. 4). При цьому слідкуйте за тим, щоб не пошкодити кабель та трубки ручки керування.

Зберігайте пристрій і його приналежності в темному, сухому, незамерзаючому та недо-

ступному для дітей. Оптимальна температура зберігання становить від 5 °C до 30 °C. Зберігайте електроінструмент в оригінальній упаковці.

Транспортування

- Встановіть захисні пристрої для транспорту, якщо такі є.
- Захистіть пристрій від пошкоджень і сильних вібрацій, що виникають, зокрема, при транспортуванні в транспортних засобах.
- Захистіть пристрій від ковзання та перекидання.

9. Утилізація та вторинна переробка

Пристрій упакований для запобігання пошкодженням під час транспортування. Ця упаковка є сировинним матеріалом і тому може бути використана повторно або повернута в цикл вторинної переробки сировини. Пристрій та приладдя до нього виготовлені з різних матеріалів, таких як метал і пластик. Несправні пристрої не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Пристрій слід здати до відповідного пункту збору відходів для належної утилізації. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

10. Індикація зарядного пристрою

Статус індикації		Значення та захід
Червоний світлодіод	Зелений світлодіод	
Вимкн.	Блимає	Готовність до експлуатації Зарядний пристрій підключений до мережі і готовий до експлуатації, акумулятор у зарядному пристрої відсутній
Увімкн.	Вимкн.	Зарядка Зарядний пристрій заряджає акумулятор в нормальному режимі. Відповідна тривалість зарядки вказана на самому зарядному пристрої. Увага! Залежно від наявного заряду акумулятора дійсна тривалість зарядки може дещо відрізнятись від вказаної.
Вимкн.	Увімкн.	Акумулятор заряджений та готовий до експлуатації. (READY TO GO) Після цього до повного зарядження відбувається перемикання на щадну зарядку. Для цього акумулятор потрібно залишити ще приблизно на 15 хв на зарядному пристрої. Захід: Дістаньте акумулятор з зарядного пристрою. Від'єднайте зарядний пристрій від мережі живлення.
Блимає	Вимкн.	Адаптаційна зарядка Зарядний пристрій знаходиться в режимі щадного зарядження. В цьому режимі акумулятор з причин безпеки заряджається повільніше й це потребує більше часу. Це може мати наступні причини: - Акумулятор дуже довго не заряджався. - температура акумулятора не знаходиться в ідеальному діапазоні. Захід: Зачекайте закінчення процесу зарядки, акумулятор ще може заряджатися.
Блимає	Блимає	Несправність Процес зарядки більше не можливий. Акумулятор пошкоджений. Захід: Пошкоджений акумулятор більше не можна заряджати. Дістаньте акумулятор з зарядного пристрою.
Увімкн.	Увімкн.	Температурна несправність Акумулятор занадто гарячий (напр., прямі промені сонця) чи занадто холодний (нижче 0 °C) Захід: Дістаньте акумулятор і зберігайте його протягом одного дня при кімнатній температурі (близько 20 °C).

11. Схема усунення несправностей

Несправність	Можлива причина	Усунення
Двигун не запускається	a) Внутрішні з'єднання роз'єднані b) Несправне блокування увімкнення c) Акумулятор вставлено неправильно	a) Звернутися до сервісної майстерні b) Звернутися до сервісної майстерні c) Вийняти і знову вставити акумулятор (див. розділ 5)
Листя збирається неефективно	a) Неправильно виставлена висота збиральної щітки b) Збиральна щітка зношена c) Засмічений випускний жолоб або заповнений контейнер-збірник	a) Відрегулювати висоту збиральної щітки відповідно до типу поверхні (див. розділ 6.3) b) Замінити збиральну щітку c) Прочистити випускний жолоб або спорожнити контейнер-збірник

Утилізація



Електроприлади, акумуляторні батареї, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.

Не викидайте електроприлади та акумуляторні батареї/батарейки в побутове сміття!

Лише для країн ЄС:

Відповідно до Європейської Директиви 2012/19/EU щодо відходів електричного та електронного обладнання та її перетворення в національне законодавство електроінструменти, які більше не придатні до використання, а також відповідно до Європейської Директиви 2006/66/EC несправні або відпрацьовані акумуляторні батареї/батарейки повинні здаватися окремо і утилізуватися екологічно чистим способом.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу наявність небезпечних речовин.

Передрук або інше розмноження документації та супроводжуючих документів до продукції, а також витягу із документів, допускаються лише після отримання однозначного дозволу від фірми «Einhell Germany AG»

Ми залишаємо за собою право на внесення технічних змін.

Інформація щодо сервісу

В усіх країнах, зазначених в гарантійному талоні, ми маємо компетентних партнерів по наданню сервісних послуг, їх контактні дані ви знайдете в гарантійному талоні. Ці партнери завжди до ваших послуг у всіх випадках, коли йдеться про ремонт, постачання запасних частин, частин, які спрацьовуються, та витратних матеріалів.

Слід зауважити, що перелічені нижче деталі даного виробу спрацьовуються при використанні або зношуються самі по собі, або ж є витратними матеріалами.

Категорія	Приклад
Швидкозношувані деталі*	Акумулятор, збиральної щітки
Витратні деталі/витратні частини*	
Відсутні деталі	

* Не обов'язково входять в комплект поставки!

За умови виникнення недоліків або хиб, просимо заявити про це через Інтернет за адресою www.Einhell-Service.com. Зверніть увагу на якомога детальніший опис хиб та обов'язково надайте для цього відповіді на наступні питання:

- Пристрій побував у роботі, а чи був відразу несправний?
- Чи помітили ви щось перед виникненням дефекту (симптом перед дефектом)?
- Які хиб, на вашу думку, має пристрій (головний симптом)?
Опишіть ці хиб.



20.01.2027



DE Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
EN Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
FR Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
IT Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DA Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
SV Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CS Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
ES Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FI Standardinmukaistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
SL IZJAVA O SUKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
HU Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez
RO Declarație de conformitate: Declărăm conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
EL Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα
PT Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikel
BS IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikel
SR DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću uskladenost prema smernicama EZ i normama za artikel
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RU Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
ET Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminy's atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UK Декларация відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Izjava za soobraznost: Izjavуvаme soobraznost со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
NO Samsvareklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisfyrirlysing: Við útskrúðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Akku-Laub- und Rasensammler* GE-GC 18/55 Li E (Einheitl)

- ☐ 2014/29/EU ☒ (EU)2023/1230
☐ 2005/32/EC_2009/125/EC ☐ Annex I
☐ (EU)2015/1188 ☐ Notified Body:
☐ 2014/35/EU ☐ Reg. No.:
☐ 2006/28/EC ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC
☒ 2014/30/EU ☐ Annex V
☐ 2014/32/EU ☐ Annex VI
☐ 2014/53/EU ☐ Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
☐ 2014/68/EU ☐ P = kW; L/Q = cm
☐ (EU)2016/426 ☐ Notified Body:
☐ (EU)2016/425 ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628
☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 ☐ Emission No.:

Standard References: EN 62841-1; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 03.12.2025

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Tom Wei/Product-Management

First CE: 25

Art.-No.: 34.141.85 I.-No.: 21015

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR028611

Documents registrar: Josef Landauer

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* EN Cordless leaf and lawn collector - FR Collecteur de feuilles et de gazon sans fil - IT Raccoglitore di foglie ed erba a batteria - DA/NO Akku-løv- og plænesamler - SV Batterdriven löv- och gräs-sopsamlare - CS Akumulátorový sběrač listů a trávy - SK Akumulátorový zberač listia a tráv - NL Accu-blad- en grasruimer - ES Recolector de césped y hojas inalámbrico - FI Akkukäyttöinen lehti- ja ruohokeräjä - SL Akumulatorski zbiralnik listja in trave - HU Akkus lomb- és fűgyűjtő - RO Colector de frunze și iarbă cu acumulator - EL Συλλεκτής φυλλών και γρασίδιου με μπαταρία - PT Coletor de folhas secas e relva sem fio - HR/BS Akumulatorski sakupljač lišća i trave - SR Akumulatorski sakupljač lišća i trave - PL Akumulatorowy zbieracz liści i trawy - TR Akülü yaprak ve çim toplama - RU Аккумуляторный собираетель листьев и травы - ET Akuga lehti- ja murukoogur - LV Akumulatorski lapu un zāles savācējs - LT Akumuliatorinis lapų ir žolės rinktuvas - BG Аккумуляторен листосъбирач - UK Аккумуляторний збирач листів та трави - MK Аккумуляторски собирач на лисја и трева



19.01.2027



DE Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
EN Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
FR Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
IT Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DA Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
SV Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CS Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
ES Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FI Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
SL IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
HU Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez
RO Declarație de conformitate: Declărăm conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
EL Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα
PT Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BS IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
SR DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću uskladenost prema smernicama EZ i normama za artikal
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RU Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
ET Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminy's atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniziej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UK Декларация відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Izjava za soobraznost: Izjavujemo soobraznost so regulativata i so normite na EU za artikli
NO Samsvareklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisfyrirýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Akku-Laub- und Rasensammler* GE-GC 18/55 Li E (Einheitl)

- ☐ 2014/29/EU ☒ 2006/42/EC
☐ 2005/32/EC_2009/125/EC ☐ Annex IV
☐ (EU)2015/1188 ☐ Notified Body:
Reg. No.:
☐ 2014/35/EU ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC
☐ 2006/28/EC ☐ Annex V
☒ 2014/30/EU ☐ Annex VI
☐ 2014/32/EU ☐ Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
☐ 2014/53/EU ☐ P = kW; L/Q = cm
☐ 2014/68/EU ☐ Notified Body:
☐ (EU)2016/426 ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628
☐ Notified Body: ☐ Emission No.:
☐ (EU)2016/425
☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863

Standard References: EN 62841-1; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 03.12.2025

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Tom Wei/Product-Management

First CE: 25

Art.-No.: 34.141.85 I.-No.: 21015

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR028611

Documents registrar: Josef Landauer

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* EN Cordless leaf and lawn collector - FR Collecteur de feuilles et de gazon sans fil - IT Raccoglitore di foglie ed erba a batteria - DA/NO Akku-lev- og plænesamler - SV Batterdriven löv- och gräs-suppsamlare - CS Akumulátorový sběrač listů a trávy - SK Akumulátorový zberač listia a tráv - NL Accu-blad- en grasruimer - ES Recolector de césped y hojas inalámbrico - FI Akkukäyttöinen lehti- ja ruohokerääjä - SL Akumulatorski zbiralnik listja in trave - HU Akkus lomb- és fűgyűjtő - RO Colector de frunze și iarbă cu acumulator - EL Συλλεκτής φυλλών και γρασίδιου με μπαταρία - PT Coletor de folhas secas e relva sem fio - HR/BS Akumulatorski sakupljač lišća i trave - SR Akumulatorski sakupljač lišća i trave - PL Akumulatorowy zbieracz liści i trawy - TR Akülü yaprak ve çim toplama - RU Аккумуляторный собиратель листьев и травы - ET Akuga lehe- ja murukoogu - LV Akumulatorski lapu un zāles savācējs - LT Akumuliatorinis lapų ir žolės rinktuvas - BG Аккумуляторен листоубирач - UK Аккумуляторний збирач листя та трави - MK Аккумуляторски собирач на лисја и трева

We, Einhell UK Ltd

Champions Business Park, First Floor Unit 10, Arrowe Brook Rd, Upton, Wirral CH49 0AB,
United Kingdom

declare the conformity to UK standards and legislation was assessed for:

Cordless Leaf and Lawn Collector GE-GC 18/55 Li E (Einhell)

UK legislation

- | | |
|--|--|
| ☐ Simple Pressure Vessels (Safety) Regulation | ☒ Electromagnetic Compatibility Regulation |
| ☐ Electrical Equipment (Safety) Regulation | ☐ Measuring Instruments Regulation |
| ☐ Radio Equipment Regulation | ☐ Pressure Equipment (Safety) Regulation |
| ☐ Personal Protective Equipment Regulation | |
| ☐ The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulation | |
| ☒ The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation | |
| ☐ Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulation | |
| ☐ Annex V | |
| ☐ Annex VI | |
| Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) | |
| P = kW; L/Ø = cm | |
| UK Approved Body: | |
| ☒ Supply of Machinery (Safety) Regulation | |
| ☐ Annex IV | |
| UK Approved Body: | |
| UKTE Certificate No.: | |

Standard references: BS EN 62841-1; BS EN IEC 55014-1; BS EN IEC 55014-2

Wirral, 2025.12.03


Tom Chambers, Managing Director Einhell UK Ltd.

Article Number: 34.141.85 I.-No.: 21015
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR028611
Documents registrar: Josef Landauer
Wiesenweg 22, 94405 Landau/Isar, Germany

